

# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVI · N. 2

11 - 17 GENNAIO 1959 · L. 50



LA RAI PER IL CENTENARIO DELL'UNITÀ NAZIONALE: «LE GRANDI GIORNATE DEL 1859»

*Partenza di truppe piemontesi per la campagna del '59*



# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVI · N. 2

11 - 17 GENNAIO 1959 · L. 50



LA RAI PER IL CENTENARIO DELL'UNITÀ NAZIONALE: «LE GRANDI GIORNATE DEL 1859»

Partenza di truppe piemontesi per la campagna del '59



# STAZIONI ITALIANE

Regione	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE				Regione	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE				ONDE CORTE																												
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.		Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Programma Nazionale																												
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s	kc/s			kc/s	kc/s	kc/s		kc/s	kc/s	kc/s	metri	metri																											
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	99,7	Aosta Alessandria Biella Cuneo Torino	656	1448	1367	UMBRIA	Cascia	89,7	91,7	93,7	Perugia Terni	1578	1448	1484	Programma Nazionale																												
	Candoglia	91,1	93,2	96,7						Monte Peglia	95,7	97,7	99,7					Caltanissetta	6060	49,50																										
	Cogne	90,1	94,3	99,5						Spoleto	88,3	90,3	92,3					Caltanissetta	9515	31,53																										
	Col de Joux	94,5	96,5	98,5						Terni	94,9	96,9	98,9					Secondo Programma																												
	Courmayeur	89,3	91,3	93,2					MARCHE	Antico di Maiolo	95,7	97,7	99,7	Ancona Ascoli P.	1578	1448	1448	7175	41,81	Corrispondenza																										
	Domodossola	90,6	95,2	98,5						Ascoli Piceno	89,1	91,1	93,1							fra kc/s e metri																										
	Gareggio	93,9	96,9	99,3						Castelsantangelo	87,9	89,9	91,9							per le stazioni O. M.																										
	Mondovì	90,1	92,5	96,3						Monte Conero	88,3	90,3	92,3							lunghezza d'onda																										
	Plateau Rosa	94,9	96,9	98,9						Monte Nerone	94,7	96,7	98,7							in metri 300.000 : kc/s																										
	Premeno	91,7	96,1	99,1						S. Lucia in Consilvano	95,1	97,1	99,1																																	
	Torino	98,2	92,1	95,6						LAZIO	Campo Catino	95,5	97,3							99,5	Roma	1331	845	1367	3995	75,09	Terzo Programma																			
	Sestriere	93,5	97,6	99,7							Monte Favone	88,9	90,9							92,9								Aquila Campobasso Pescara Teramo	1578	1484	1448	1034	1448													
	Villar Perosa	92,9	94,9	96,9							Roma	89,7	91,7							93,7														C. Imperatore	97,1	95,1	99,1	1331	1034	1448						
LOMBARDIA	Bellagio	91,1	93,2	96,7	COMO Milano Sondrio	899	1034	1367	ABRUZZO E MOLISE		Fucino	88,5	90,5	92,5	97,9	99,9	98,3	93,1	91,9																											
	Gardone Val Trompia	91,5	95,5	98,7																CAMPANIA																					Benevento	95,3	97,3	99,3	Avellino	656
	Milano	90,6	93,7	99,4						Golfo Salerno											95,1	97,1	99,1	Benevento	656	1484	1367																			
	Monte Creò	87,9	90,1	92,9																								Monte Faito	94,1	96,1	98,1	Napoli	656													
	Monte Padrio	96,1	98,1	99,5																														Monte Vergine	87,9	90,1	92,1	Napoli	89,3	91,3						
	Monte Penice	94,2	97,4	99,9					PUGLIA		Bari	92,5	95,9	97,9	Bari	1331	1115	1367																												
	Sondrio	88,3	90,6	95,2															Martina Franca	89,1																					91,1	93,1	Brindisi	1578	1448	1484
	S. Pellegrino	92,5	95,9	99,1						M. Caccia											94,7	96,7	98,7	Foggia	1578	1448	1484																			
	Stazzona	89,7	91,9	94,7																								M. Sambuco	89,5	91,5	93,5	Lecce	1578													
	Valle S. Giacomo	92,5	96,1	99,1																														M. S. Angelo	88,3	91,9	93,9	Taranto	1578	1448						
	TRENTINO ALTO ADIGE	Bolzano	95,1	97,1					99,5		BELLUNO Cortina Venetia Verona Vicenza	656	1034	1367	BASILICATA	Lagonegro	89,7	91,7																												
		B. go Val Sugana	90,1	92,1					94,4										Pomarico	88,7																					90,7	92,7	Potenza	90,1	92,1	94,1
		Cima Penegal	92,3	96,5					98,9	CALABRIA											C. Spartivento	95,6	97,6	99,6	Catanzaro	1578	1448																			
Madonna di Campiglio		95,7	97,7	99,7	Catanzaro	94,3	96,3	98,3	Cosenza																			1578	1484	1484																
Maranza		88,9	91,1	95,6																											Crotone	95,9	97,9	99,9	Reggio C.	1331	1448	1484								
Marca Pusteria		89,5	91,9	94,3											Gambarie	95,3	97,3	99,3																					Monte Scurio	88,5						
Mione		89,5	91,7	94,7															Roseto Ca-	94,5																					96,5	98,5	po Spulico	93,5	95,5	97,5
Paganella		88,6	90,7	92,7						Valle Crati											90,1	92,1	94,3	Agrigento	1331	1448	1367																			
Plose		90,3	93,5	98,1	Modica	90,1	92,1	94,3	Catania																			1331	1448	1484																
Rovereto		91,5	93,7	95,9																											M. Cammarata	95,9	97,9	99,9	Caltanissetta	566	1448	1367								
S. Giuliana		95,1	97,1	99,1											M. Lauro	94,7	96,7	98,7																					Messina	1331						
Val Gardena		93,7	95,7	97,7															M. Soro	89,9																					91,9	93,9	Palermo	1331	1448	1367
Valle Isarco		95,1	97,1	99,7						Noto											88,5	90,5	92,5	Pantelleria	88,9	90,9	92,9																			
Val Venosta	93,9	96,1	98,7	Palermo	94,9	96,9	98,9	Trapani	88,5		90,5	92,5																																		
VENETO	Alleghe	89,3	91,3										93,3	BELLUNO Cortina Venetia Verona Vicenza														656	1034	1367	SICILIA	Alghero	89,7	91,7	93,7	Agrigento	1331	1448								
	Agordo	95,1	97,1										99,1		M. Limbara	88,9	90,3	92,3																					Cagliari	1061						
	Arsiero	95,3	97,3										99,3						M. Ortobene	88,1																					90,3	92,3	Nuoro	1578	1484	1484
	Asiago	92,3	94,5							96,5			M. Serpeddi								90,7	92,7	96,3	Sassari	1578	1484	1484																			
	Col Visentin	91,1	93,1	95,5	Ogliastro	89,3	91,3	93,3	Sassari	1578	1484	1484																																		
	Cortina	92,5	94,7	96,7																											P. Badde Ur.	91,3	93,3	95,3	Sassari	1578	1484	1484								
	Malcesine	93,2	96,5	98,5											S. Antioco	95,5	97,5	99,5																					Sassari	1578						
	M. Celentone	90,1	92,1	94,4															Sassari	90,3																					92,3	94,3	Sassari	1578	1484	1484
	Monte Venda	88,1	89,9	89,9									Teulada								89,7	91,7	93,7	Sassari	1578	1484	1484																			
	Pieve di Cadore	93,9	97,7	99,7	Teulada	89,7	91,7	93,7	Sassari	1578	1484	1484																																		
	VENEZIA GIULIA E FRIULI	Gorizia	89,5	92,3																											98,1	BELLUNO Cortina Venetia Verona Vicenza	656	1034	1367	SARDEGNA	Alghero	89,7								
		Tolmezzo	94,4	96,5											99,1	M. Limbara	88,9	90,3													92,3								Cagliari	1061						
		Trieste	91,3	93,5											96,3				M. Ortobene	88,1																					90,3	92,3	Nuoro	1578	1484	1484
Udine		95,1	97,1	99,7									M. Serpeddi	90,7	92,7						96,3	Sassari	1578	1484	1484																					
LIGURIA		Bordighera	89	91,1	95,9	Ogliastro	89,3	91,3	93,3	Sassari	1578	1484														1484																				
		Busalla	95,5	97,5	99,9																						P. Badde Ur.	91,3	93,3	95,3						Sassari	1578	1484								
		Genova	89,5	94,9	91,9											S. Antioco	95,5	97,5													99,5								Sassari	1578						
		La Spezia	89	93,2	99,4														Sassari	90,3																					92,3	94,3	Sassari	1578	1484	1484
		Monte Beigua	94,5	91,5	98,9								Teulada	89,7	91,7						93,7	Sassari	1578	1484	1484																					
		Monte Bignone	90,7	93,2	97,5	Teulada	89,7	91,7	93,7	Sassari	1578	1484														1484																				
		M. Capenardo	90,5	93,5	96,7																						Teulada	89,7	91,7	93,7						Sassari	1578	1484								
		Polcevera	89	91,1	95,9											Teulada	89,7	91,7													93,7								Sassari	1578						
		Ronco Scrivia	93,7	96,3	99,1														Teulada	89,7																					91,7	93,7	Sassari	1578	1484	1484
	Torriglia	92,3	95,3	98,3	Teulada								89,7	91,7	93,7						Sassari	1578	1484	1484																						
	EMILIA E ROMAGNA	Bologna	90,9	93,9		96,1	BELLUNO Cortina Venetia Verona Vicenza	656	1034	1367	SARDEGNA	Alghero													89,7	91,7						93,7	Agrigento	1331	1448											
		Borgo Val di Taro	88,3	90,6		95,2																					M. Limbara	88,9	90,3	92,3						Cagliari	1061	1448								
		Brisighella	91,5	93,5		95,5										M. Ortobene	88,1	90,3													92,3								Nuoro	1578						
Porretta Terme		93,7	95,7	97,7		M. Serpeddi													90,7	92,7																					96,3	Sassari	1578	1484	1484	
S. Sofia		95,7	97,7	99,7	Ogliastro								89,3	91,3	93,3						Sassari	1578	1484	1484																						
TOSCANA		Bagni di Lucca	93,9	96,5							98,5	P. Badde Ur.													91,3	93,3						95,3	Sassari	1578	1484											1484
		Carrara	91,3	94,1							96,1																S. Antioco	95,5	97,5	99,5						Sassari	1578	1484								
		Casentino	94,1	96,1							98,1					Sassari	90,3	92,3													94,3								Sassari	1578						
		Garfagnana	89,7	91,7		93,7					Teulada								89,7	91,7																					93,7	Sassari	1578	1484	1484	
		Lunigiana	94,3	96,9	99,1	Teulada							89,7	91,7	93,7						Sassari	1578	1484	1484																						
		Marradi	94,5	96,5	98,5							Teulada													89,7	91,7						93,7	Sassari	1578	1484											1484
		M. Argentario	90,1	92,1	94,3																						Teulada	89,7	91,7	93,7						Sassari	1578	1484								
		Monte Serra	88,5	90,5	92,9											Teulada	89,7	91,7													93,7								Sassari	1578						
	Mugello	95,9	97,9	99,9	Teulada		89,7	91,7	93,7	Sassari	1578								1484	1484																										
	S. Cerbone	95,3	97,3	99,3		Teulada							89,7	91,7	93,7						Sassari	1578	1484	1484																						
	S. Marcello P.	94,3	96,3	98,3								Teulada													89,7	91,7						93,7	Sassari	1578	1484						1484					
	TOSCANA	Bagni di Lucca	93,9	96,5																							98,5	BELLUNO Cortina Venetia Verona Vicenza	656	1034						1367	SARDEGNA	Alghero				89,7	91,7	93,7	Agrigento	1331
		Carrara	91,3	94,1												96,1	M. Limbara	88,9									90,3				92,3								Cagliari	1061						
Casentino		94,1	96,1	98,1	M. Ortobene		88,1	90,3	92,3	Nuoro	1578					1484			1484																											
Garfagnana		89,7	91,7	93,7		M. Serpeddi							90,7	92,7	96,3					Sassari	1578	1484	1484																							
Lunigiana		94,3	96,9	99,1								Ogliastro												89,3	91,3	93,3						Sassari	1578	1484	1484											
Marradi		94,5	96,5	98,5																																	P. Badde Ur.	91,3			93,3	95,3	Sassari	1578	1484	1484
M. Argentario		90,1	92,1	94,3													S. Antioco	95,5									97,5				99,5								Sassari	1578						
Monte Serra		88,5	90,5	92,9	Sassari		90,3	92,3	94,3	Sassari	1578					1484			1484																											
Mugello		95,9	97,9	99,9		Teulada							89,7	91,7	93,7					Sassari	1578	1484	1484																							
S. Cerbone		95,3	97,3	99,3								Teulada												89,7	91,7																					



# STAZIONI ITALIANE

Regione	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE				Regione	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE				ONDE CORTE																																																																							
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.		Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Programma Nazionale		Secondo Programma																																																																					
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s	kc/s			kc/s	kc/s	kc/s		kc/s	kc/s	kc/s	metri	metri																																																																						
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	99,7	AOSTA		1115	1367	UMBRIA	Cascia	89,7	91,7	93,7	Perugia	1578	1448		Programma Nazionale		Secondo Programma																																																																					
	Candoglia	91,1	93,2	96,7						Monte Peglia	95,7	97,7	99,7					Caltanissetta	6060	49,50																																																																					
	Cogne	90,1	94,3	99,5						Spoletto	88,3	90,3	92,3					Caltanissetta	9515	31,53																																																																					
	Col de Joux	94,5	96,5	98,5						Terni	94,9	96,9	98,9																																																																												
	Courmayeur	89,3	91,3	93,2						MARCHES	Antico di Maiolo	95,7	97,7					99,7	Ancona	1578	1448																																																																				
	Domodossola	90,6	95,2	98,5							Ascoli Piceno	89,1	91,1					93,1																																																																							
	Gareggio	93,9	96,9	99,3							Castelsantangelo	87,9	89,9					91,9																																																																							
	Mondovì	90,1	92,5	96,3							Monte Conero	88,3	90,3					92,3																																																																							
	Plateau Rosa	94,9	96,9	98,9							Monte Nerone	94,7	96,7					98,7																																																																							
	Premeno	91,7	96,1	99,1							S. Lucia in Consilvano	95,1	97,1					99,1																																																																							
Torino	98,2	92,1	95,6	LAZIO	Campo Catino	95,5	97,3	99,5	Roma	1331	845	1367																																																																													
Sestriere	93,5	97,6	99,7		Monte Favone	88,9	90,9	92,9																																																																																	
Villar Perosa	92,9	94,9	96,9		Roma	89,7	91,7	93,7																																																																																	
LOMBARDIA	Bellagio	91,1	93,2		96,7	COMO		1448					1367	Sezze	94,9	96,9	98,9																																																																								
	Como	92,3	95,3		98,5									Terminillo	90,7	94,5	98,1																																																																								
	Gardone Val Trompia	91,5	95,5		98,7									ABRUZZO E MOLISE	C. Imperatore	97,1	95,1	99,1	Aquila	1578	1484																																																																				
	Milano	90,6	93,7		99,4										Fucino	88,5	90,5	92,5																																																																							
	Monte Credo	87,9	90,1		92,9										Isernia	88,5	90,5	92,5																																																																							
	Monte Padrio	96,1	98,1		99,5										M. Patalecchia	92,7	95,9	99,9																																																																							
	Monte Penice	94,2	97,4		99,9										Pescara	94,3	96,3	98,3																																																																							
	Sondrio	88,3	90,6	95,2	Sulmona				89,1	91,1	93,1																																																																														
	S. Pellegrino	92,5	95,9	99,1	CAMPANIA				Teramo	87,9	89,9	91,9		Benevento	95,3	97,3	99,3	Avellino	1484	1448	1367																																																																				
	Stazzona	89,7	91,9	94,7					Golfo Salerno	95,1	97,1	99,1		Benevento	95,1	97,1	99,1																																																																								
Valle S. Giacomo	92,5	96,1	99,1	Monte Faito		94,1	96,1	98,1	Napoli	656	1034	1448																																																																													
TRENTINO ALTO ADIGE	Bolzano	95,1	97,1	99,5		BOLZANO		1484	1594	Monte Vergine	87,9	90,1	92,1	Salerno	656	1034	1448																																																																								
	B. go Val Sugana	90,1	92,1	94,4						Napoli	89,3	91,3	93,3																																																																												
	Cima Penegal	92,3	96,5	98,9						PUGLIA	Bari	92,5	95,9									97,9	Bari	1331	1115	1367																																																															
	Madonna di Campiglio	95,7	97,7	99,7							Martina Franca	89,1	91,1									93,1																																																																			
	Maranza	88,9	91,1	95,6	M. Caccia						94,7	96,7	98,7																																																																												
	Marca Pusteria	89,5	91,9	94,3	M. Sambuco						89,5	91,5	93,5																																																																												
	Mione	89,5	91,7	94,7	M. S. Angelo						88,3	91,9	93,9																																																																												
	Paganella	88,6	90,7	92,7	BASILICATA					Lagonegro	89,7	91,7	94,9					Potenza	1578	1448																																																																					
	Plose	90,3	93,5	98,1						Pomarico	88,7	90,7	92,7																																																																												
	Rovereto	91,5	93,7	95,9						Potenza	90,1	92,1	94,1																																																																												
S. Giuliana	95,1	97,1	99,1	C. Spartivento		95,6	97,6	99,6	CATANZARO	1578	1448																																																																														
Val Gardena	93,7	95,7	97,7	Catanzaro		94,3	96,3	98,3																																																																																	
Valle Isarco	95,1	97,1	99,7	Crotone		95,9	97,9	99,9																																																																																	
Val Venosta	93,9	96,1	98,7	Gamburze		95,3	97,3	99,3																																																																																	
VENETO	Alleghe	89,3	91,3	93,3		BELLUNO		1448					1367	Monte Scurio	88,5	90,5	92,5																																																																								
	Agordo	95,1	97,1	99,1										Roseto Ca-	94,5	96,5	98,5																																																																								
	Arsiero	95,3	97,3	99,3										po Spulico	93,5	95,5	97,5																																																																								
	Asiago	92,3	94,5	96,5										Valle Crati	94,5	96,5	98,5																																																																								
	Col Visentin	91,1	93,1	95,5					Alcamo	90,1	92,1	94,3		AGRIGENTO	1331	1448	1367																																																																								
	Cortina	92,5	94,7	96,7					Modica	90,1	92,1	94,3																																																																													
	Malcesine	93,2	96,5	98,5					M. Cammarata	95,9	97,9	99,9																																																																													
	M. Celentone	90,1	92,1	94,4					M. Lauro	94,7	96,7	98,7																																																																													
	Monte Venda	88,1	89,9	89,9					M. Soro	89,9	91,9	93,9																																																																													
	Pieve di Cadore	93,9	97,7	99,7					Noto	88,5	90,5	92,5																																																																													
VENEZIA GIULIA E FRIULI	Gorizia	89,5	92,3	98,1		GORIZIA		1484	1594	Palermo	94,9	96,9	98,9																																																																												
	Tolmezzo	94,4	96,5	99,1						Pantelleria	88,9	90,9	92,9																																																																												
	Trieste	91,3	93,5	96,3						Trapani	88,5	90,5	92,5																																																																												
	Udine	95,1	97,1	99,7						Alghero	89,7	96,3	98,7	CAG	1061	1448	1484																																																																								
					M. Limbara					88,9	95,3	99,3																																																																													
LIGURIA	Bordighera	89	91,1	95,9	GENOVA	1331	1034	1367	M. Ortobene	88,1	90,3	96,5	Cagliari					1578	1484																																																																						
	Busalla	95,5	97,5	99,9					M. Serpeddi	90,7	92,7	96,3																																																																													
	Genova	89,5	94,9	91,9					Ogliastro	89,3	94,3	98,3																																																																													
	La Spezia	89	93,2	99,4					P. Badde Ur.	91,3	93,3	97,3																																																																													
	Monte Beigua	94,5	91,5	98,9					S. Antioco	95,5	97,7	99,5																																																																													
	Monte Bignone	90,7	93,2	97,5					Sassari	90,3	92,3	94,5																																																																													
	M. Capenardo	90,5	93,5	96,7					Teulada	89,7	92,1	94,1																																																																													
	Polcevera	89	91,1	95,9					SARDEGNA		1578	1367	Cagliari	1061	1448	1484																																																																									
	Ronco Scrivia	93,7	96,3	99,1														TOSCANA		1578	1367	Nuoro	1578	1484	1484																																																																
	Torriglia	92,3	95,3	98,3																							Bagni di Lucca	93,9	96,5	98,5	Sassari	1578	1484																																																								
EMILIA E ROMAGNA	Bologna	90,9	93,9	96,1	AREZZO	1578	656	1367																			Carrara	1578	656	1367																																																											
	Borgo Val di Taro	88,3	90,6	95,2																																CARRARA	1578	656	1367	Firenze	1578	656	1367																																														
	Brisighella	91,5	93,5	95,5																																									LIVORNO	1578	656	1367	Pisa	1578	656	1367																																					
	Porretta Terme	93,7	95,7	97,7																																																		SIENA	1578	656	1367	Siena	1578	656	1367																												
	S. Sofia	95,7	97,7	99,7																											TOSCANO		1578	1367																													Sassari	1578	656	1367																							
																																																																				TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367														
																																																																													TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367					
									TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																																																																									
																		TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																																																																
																																																																																						TOSCANO		1578	1367
				TOSCANO		1578	1367	Sassari																			1578	656	1367																																																												
																																			TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																																															
																																												TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																																						
																																																					TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																													
																															TOSCANO		1578	1367																												Sassari	1578	656	1367																								
																																																																			TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367															
																																																																												TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367						
									TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																																																																									
																		TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																																																																
																																																																																					TOSCANO		1578	1367	Sassari
				TOSCANO		1578	1367	Sassari																			1578	656	1367																																																												
																																			TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																																															
																																												TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																																						
																																																					TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																													
																															TOSCANO		1578	1367																												Sassari	1578	656	1367																								
																																																																			TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367															
																																																																												TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367						
									TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																																																																									
																		TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																																																																
																																																																																					TOSCANO		1578	1367	Sassari
				TOSCANO		1578	1367	Sassari																			1578	656	1367																																																												
																																			TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																																															
																																												TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																																						
																																																					TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367																													
																															TOSCANO		1578	1367																												Sassari	1578	656	1367																								
																																																																			TOSCANO		1578	1367	Sassari	1578	656	1367															
																																																																												TOSCANO		1578	1367	Sassari									



# SORNIONA VENDETTA CONTRO UN AMBASCIATORE

*Pare che sia stato proprio Luigi XIV a dare certi suggerimenti a Molière per mettere in caricatura l'insolente rappresentante del Sultano*

**S**impatia, dono ineguagliabile. Talvolta, essa può perfino sostituire vantaggiosamente il genio. Se questa è una verità per i diversi artisti (Goldoni, esempio, rischiò di esserne la vittima più illustre), spesso non lo è meno per le loro varie opere. E' il caso de *Il borghese gentiluomo* (1670) nel repertorio così fitto di irritanti ed aggressivi capolavori: irti, sotto un riso che morde, degli acuminati triboli d'una crucciata indignazione morale che li sospende e li isola in solitudine sovrana. Come qui, invece, tutto è cordiale, espansivo; gaio senza riserve, senza sospetti e senza allarmanti sottofondi!

E' un fascino al quale nemmeno Voltaire seppe sottrarsi. Lo si avverte ancora nell'abbandono di quel suo giu-

dizio che conclude dicendo che *Il borghese gentiluomo* resta: «... uno dei più fortunati soggetti di commedia che il ridicolo degli uomini abbia mai potuto fornire». Impermeabile ne rimase, viceversa — e resta uno dei pochissimi — quel caratteraccio del luntico Rousseau, paonazzo del santo sdegno che gli avea già fatto respingere il ben più alto capo d'opera de *L'avar*; non potendo sopportare, nell'uno e nell'altro, che, a punire il protagonista, toccasse a personaggi re di non essere delle spec-

chiate coscienze. Nel fatto di un vizio punito da un altro vizio, egli individuava una intollerabile immoralità. Non capiva, il grand'uomo, che, a rigore, quello del Borghese, vizio vero e proprio non è. Si irride, nel giocondo copione, un atteggiamento che non germoglia autonomo dall'imo della coscienza personale, ma trae nutrimento e stimolo continuo dalla condizione economica, quando la ricchezza ponga, nel cuore dell'uomo, la tentazione di gareggiare per adeguarsi ad un livello sociale che non ap-

partiene alla sua originaria estrazione.

Chiamatela, ai tempi di Molière, l'invidia suscitata dal complesso d'inferiorità di una borghesia che va diventando, di anno in anno, sempre più potente nella struttura dello Stato, nei riguardi dell'insolente, privilegiata, raffinata aristocrazia; chiamatela, due secoli e mezzo più tardi, peccanismo; chiamatela, oggi, la mania che assale le stelle del firmamento cinematografico, di aggiuntare a peso d'oro un titolo nobile, quando

non si tratti di un principato da operetta; sarà, più o meno, lo stesso risultato: qualsiasi società, in qualsiasi epoca, offrirà sempre, in tutta l'estensione della tastiera, dalle manifestazioni appena percettibili a quelle estremamente clamorose, delle figure come il nostro Jourdain, affetto da mania di grandezza: borghese che vuole diventare gentiluomo. Gente affascinata da tutto ciò che appartiene al cosiddetto gran mondo; sedotta dai suoi modi, dalla sua parlata, dalle sue abitudini, da come veste e da quel che mangia, dal suo gergo, dai suoi vezzi e dai suoi vizi; da ciò che, di esso, è più esteriore ed appariscente. E non ci saranno sacrifici e sperperi bastevoli per il raggiungimento del loro patetico sogno.

Nessun altro equilibrio è fornito di altrettanto immediato ridicolo, specie quando, come generalmente accade, non lo soccorra ingegno, educazione, accortezza e prudenza. Esso sarà sempre un'esauribile fonte di comicità per gli inevitabili « lapsus » e per le risibili « gaffes » che si tira dietro. Ebbene, di tutto ciò, il personaggio di Molière è l'emblema, l'ipertrofe, l'apoteosi, il monumento. Ma si può chiamar vizio il difetto di voler essere ciò che non si è? Si può chiamar vizio la vanità, per quanto dilatata ed esaltata all'as-

**venerdì ore 21 televisione**

surdo? Più che il sarcasmo e la satira, ad essa si addice l'ironia, la parodia, la caricatura. Ed ecco, di conseguenza, quelli che sono i limiti della commedia rispondono ad un'invalicabile dimensione, insita nell'intrinseca natura della sua misura umana. La differenza fra un vizio ed un difetto consiste unicamente nel presupposto di una colpa morale da parte del primo: questa, semmai, la circostanza a cui attribuire ogni responsabilità che la commedia non sia, se proprio si vuole, uno dei capolavori di Molière. Fors'anche perché fu scritta in uno dei suoi pochi, pochissimi, periodi di serenità e di ottimismo — coincide con l'illusorio tentativo di riconciliazione con l'adorata Amanda, indegna ed infedelissima moglie — le manca quell'acre crudeltà, quell'inflessibile dolore trasfigurato, per indignazione, in riso spiegato, che tormenta ed illividisce le sue opere immortali. Ma che gioia vi serpeggia, che giocondità la agita e la solleva, che allegra fantasia la incorona. Vi risuona, direi, un timbro di spensierata lietezza rossiniana. Mai notato che la situazione più celebre del copione, quella, cioè, della cerri-

**Carlo Terron**

(segue a pag. 43)



Vittorio Caprioli, protagonista del capolavoro di Molière



# L'ARCA DI NOÈ

dell'anonimo Maestro di Wakefield



Particolare del « Diluvio » dal mosaico della chiesa di San Marco a Venezia

Questa *Arca di Noè* è il terzo episodio di una serie, tradotta e presentata da Agostino Lombardo, che il Terzo Programma dedica alla Sacra Rappresentazione in Inghilterra. Come *I Pastori* e *La Crocifissione* che hanno dato argomento alle puntate già trasmesse, *L'Arca di Noè* appartiene al ciclo dell'anonimo Maestro di Wakefield: la personalità più geniale, la voce più alta e autorevole che, nel campo del « Miracle play », sia discesa dal Medioevo inglese fino a noi. Anche l'episodio di Noè risale dunque a un'epoca compresa fra il Tre e il Quat-

trocento. Esso veniva rappresentato come parte organica dell'intero ciclo nella cittadina di Wakefield durante la celebrazione del Corpus Domini, cui un breve papale del 1311 aveva ordinato di conferire la massima solennità. Gli attori che prestavano il corpo e la voce ai personaggi della vicenda biblica erano, per tradizione, reclutati fra gli iscritti alla corporazione dei falegnami: come Noè era stato falegname e carpentiere della sua arca e della sua fortuna. In quel tempo la scena della rappresentazione si era già portata dall'interno della chie-

sa sullo spiazzo antistante, e di lì in altri luoghi aperti, e infine per le strade, muovendo sopra un carro che la trasferiva di luogo in luogo, in modo che ciascuna parte della

venerdì ore 21,20 terzo progr.

città fosse teatro di un episodio del dramma. Il rito liturgico nel corso di questa evoluzione era già divenuto vera e propria rappresentazione popolare cui partecipava l'intera comunità; e le forme tradizio-

nali si erano adattate a esprimere accanto ai contenuti propriamente religiosi, esigenze di carattere psicologico e sentimentale, imitando la realtà quotidiana nella varietà dei suoi aspetti. Non vi è traccia dell'antica separazione degli stili e dei generi, ereditata dall'arte classica, e l'umile si mescola al sublime, il comico al tragico, la cronaca realistica alla storia sacra, l'immutabile patrimonio religioso al mutevole corredo dei sentimenti, della psicologia, del costume. L'ascoltatore sensibile, anche se culturalmente preparato, sarà stato sorpreso fino alla mera-

viglia dalla vivezza, dalla intatta potenza con cui tali alternative della forma e dello spirito figuravano nella prima rappresentazione del ciclo: *I Pastori*. E avrà forse provato l'emozione di chi scopre sotteranei le radici di un grandissimo e splendido albero: ché da quella commistione ingenua, artisticamente immatura, procede con perfetta evidenza la visione totale di Shakespeare, l'universalità del suo teatro comprensivo della realtà in ogni aspetto. Ma gli sconosciuti artefici del « miracolo » non si limitarono a riprodurre il reale nella varietà delle sue manife-

## CON GOVI ALLA TELEVISIONE L'INDIMENTICABILE AGOSTO 1925

commedia in tre atti di Umberto Morucchio

Le commedie « foreste » non mancano, nel repertorio di Gilberto Govi: ne ricorderemo una francese (*La gelosa*, di Bissol), alcune in dialetto veneto (di Giacinto Galina, di Domenico Varagnolo, di Gino Rocca), qualche altra del teatro toscano: niente napoletano né siciliano. Questa dal titolo *L'indimenticabile agosto* 1925 proviene dal teatro veneto, si chiamava *Sior Felice*, che cuccagna, ed aveva avuto ad interpreti Gino Cavalieri ed Emilio Baldanello. Entrato nel repertorio gioviano con questo « sior Felice », Umberto Morucchio iniziò una lunga serie di lavori tagliati e cuciti sul dosso di Gilberto Govi, e tutti segnati da vivi successi. Il sior Felice è diventato *Scià Fortunato* (siamo sempre lì: fortunati o felici si nasce...). Tavazza, un disoccupato sul cui capo cade una pioggia di denaro, improvvisa come i fatidici acquazzoni di montagna. Improvvisa e inattesa. Qual è la provenienza di tanta grazia? E' l'eredità di una signora sconosciuta, che ha legato « qualcosa », morendo, al signor Tavazza. Fortunato per ricompensarlo di favori molto importanti compiuti a suo beneficio « nel-

l'indimenticabile agosto » di un anno ormai lontano...

Il necessario scompiglio. Va bene, anzi benissimo, l'arrivo della fortuna sulla zucca di Fortunato disoccupato, e sulle spalle di tutta la famiglia sua, ma come la mettiamo la faccenda « dei favori » resi ad una signora sconosciuta, durante un agosto « indimenticabile? ». Soldi e guai. Tutta la fa-

martedì ore 21 televisione

miglia Tavazza si rivolta contro Fortunato. E il poveretto abbozza che teme debba trattarsi di qualche distrazione, forse di un tratto di cortesia insignificante, già sbiadita, mai cancellato dalla memoria...

Ma la cifra del lascito — finalmente risaputa nella sua consistenza — metterà in sesto molte cose. Si tratta di una somma più che rispettabile, ergo dovrà essere rispettato anche lui, il Fortunato della vicenda. E mentre tutto il clan tavazziano calma i bollenti spiriti e tutti (moglie in testa) si accingono a chiudere un occhio, e

magari tutt'e due, ecco scoppiare una seconda bomba: ben grossa, ahinoi! Non riveleremo altro. Occorre un po' di onestà, di fronte a queste faccende. Tanto più che Gilberto Govi, con questo Fortunato Tavazza, ha messo successi a palate su tutte le scene, e ora bisogna rispettare la sorpresa della immensa platea della televisione. Ci piace invece ricordare quanto ebbe a scrivere, nel lontano 1938 di Govi in Fortunato, un critico acuto, comprensivo, umano: Carlo Lari. Ecco: « Con un ciuffo storto in mezzo alla fronte, il volto rassegnato ma l'occhio in agguato, colla giacca di finetto e il panciotto bianco da ex viaggiatore di una casa di mode, Govi ha piantato in mezzo al palcoscenico un altro dei suoi inimitabili tipi: che non sono frutto soltanto di una intuizione sicura, ma si accrescono e si completano di scena in scena, per virtù di un'arte comica analitica e sostanziosa, che ama e cura ogni particolare e partendo dalla maschera sa creare il personaggio ».

Fortunato Tavazza è magnificamente piazzato tra le altre creature della grande creazione gioviana; doppiamente Fortunato, diremo.

Enrico Bassano



Gilberto Govi



stazioni: essi seppero cogliere di un medesimo avvenimento gli aspetti diversi e contraddittori, la faccia ridente e quella dolorosa, il bene ed il male. Certo il loro non era un teatro di riflessione né tantomeno filosofico; e così non rilevarono l'ambiguità di una tale polivalenza, il dramma della contraddizione insita nella vita. Ma ne allinearono i momenti senza discuterne i nessi, con quella sorta di fedele e non docile polemica imitazione che è caratteristica di tanta arte popolare.

Fra le tre opere finora presentate del ciclo, *L'Arca di Noè* si distingue appunto per il perfetto equilibrio in cui i due motivi — quello tragico e il comico — si dispongono. Essa si apre nel pieno rispetto del fine edificante con una invocazione di Noè al Signore, dove si esalta la sua Creazione e si implora grazia per la propria miseria; segue l'annuncio che Dio

fa al suo servo dell'imminente diluvio e le raccomandazioni pratiche al privilegiato perché possa provvedere al suo scampo. La seconda scena ci immette, di colpo, nell'intimità di un battibecco coniugale. La disposizione religiosa dell'autore si converte in un atteggiamento realistico-critico che deve avere persuaso e divertito non poco i suoi concittadini, i quali assistevano a una replica fedele di personali contrasti. Alla fede del marito si contrappone il bisbetico buon senso, il miope realismo della moglie che rifiuta di condescendere alle fisionomie e alle fantasticherie di Noè. Seguono insulti, bastonate, strilli. L'intera scena, e le tre che seguono, hanno intonazione prevalentemente comica e realistica. I lavori per l'allestimento dell'arca, l'imbarco, la navigazione sulle acque che il diluvio ha sparso sulla terra prescindono, con stupefacente libertà, da due unità aristoteli-

che: di spazio, ma soprattutto di tempo. Eppure, l'azione persuade egualmente, non suggerisce obiezioni di ordine logico: una riprova, se ce ne fosse bisogno, che il tempo, sulla scena, è un tempo diverso da quello che la pratica — e non la scienza — definisce reale. La legge che osserva, obbedisce alla fantasia dell'autore, o si appella alla fantasia di chi partecipa allo spettacolo. Non ha da seguire altra regola né da rispettare altro rapporto. La scena sesta, ed ultima, ritrae con tragica e religiosa intensità la visione del globo sommerso dal diluvio, l'affanno e la speranza dei sopravvissuti; e infine, il ringraziamento di Noè e la sua preghiera al Signore innalzata dalla terra deserta, perché alla salvezza del corpo corrisponda la salvezza eterna e l'una sia solo la figura, il presagio dell'altra.

f. b.

# ALCOOL DI LEGNO

radiodramma di Giuseppe Negretti e Giovanni Panzacchi

Il radiodramma è costruito secondo uno schema fra i tradizionali del genere: quello che potremmo chiamare « dei ricordi ossessivi ». Nella memoria di Michele, che è finito in un bar di terz'ordine cercando invano nell'alcool un aiuto a dimenticare, riaffiorano inesorabili gli episodi più dolorosi ed ingrati (così pochi d'altronde furono quelli lieti!) dei suoi ultimi anni. E la disperazione che muove quel suo farfugliare, quel suo ridere senza ragione non nasce — come vorrebbe insinuare un cliente del bar — dal cattivo liquore fatto forse con « alcool di legno », ma dalla stessa sua vita di giovane ambizioso e fallito. Con ritmo incalzante, sul filo di un itinerario sentimentale che, pur rispettando la cronologia, appare di precisa coerenza, si succedono i ricordi, mentre il dolore si fa sempre più cocente, spietato, feroce. Nemmeno la soddisfazione di una cattiva sorte fuori della regola! Michele possiede un'educazione letteraria ed un senso dell'obiettività che non gli permettono di crederci l'eccezionale eroe romantico di una eccezionale storia. Egli sa benissimo che il suo dramma è quello risaputo, prevedibile, e da molti previsto, del giovane con aspirazioni di scrittore che vive in provincia, soffocato in una rete di miserie, di rinunce, ed è forse questa per lui la più forte ragione di sofferenza, proprio l'aver dovuto assistere inerme e consapevole al fallimento di ogni suo disegno.

L'ascoltatore che ricordi Concerto difficile, che è del solo Negretti, troverà certo alcuni punti di contatto fra questi Michele ed Arturo, il protagonista di quel radiodramma. Ma Arturo, costretto ad abbandonare la sua attività di concen-



Giovanni Panzacchi



Giuseppe Negretti

tista per un banale incidente, ha conosciuto la notorietà ed il successo prima di essere sommerso dal grigiore della provincia, mentre l'uomo di Alcool di legno ha tutt'al più goduto di qualche incerta speranza. Diremo anzi che una fra le note migliori del presente radiodramma ci pare sia proprio questa: che gli autori,

una sorella: tre creature deboli e bisognose d'aiuto, morale e materiale, hanno legato Michele alla scialba vita di provincia, gli hanno impedito di tentare il volo. Tutto gli hanno impedito, anche di godere il semplice, onesto affetto di una brava ragazza. Si sono beati dei suoi sogni d'artista, si sono inorgoglitte quando egli ha preso a scrivere portando sulla pagina stampata (spesso a sue spese) quel proprio particolare fantastico mondo popolato di personaggi desolati, strani ma veri. Si sono beati ed inorgoglitte, ma non l'hanno capito e non hanno rinunciato a niente, o quasi a niente, per lui. Adesso, a bere un cattivo liquore in un bar di terz'ordine, c'è un vecchio, l'eccezione, sì, nonostante i suoi trent'anni, frentacque anni. Perché Michele è stanco e curvo sotto il peso dei suoi sogni delusi, delle sue ambizioni crollate. Perché Michele si sente tradito da tutti; da tutti gli altri e da se stesso.

Abbiamo accennato allo schema di Alcool di legno; aggiungiamo che per la sua elaborata struttura radiofonica, tutta interrotta, ritorni e sovrapposizioni, si presta singolarmente ad esprimere la tormentata vicenda del protagonista. Un padre, una madre,

**L**a sentio cantare bambino; un vecchio di casa che, ragazzo, aveva visto il generale Giulai al tempo della battaglia di Montebello (« guarda, Giulai, che vien la primavera... ») me la cantava facendomi saltellare sulle ginocchia (allora oramai). Perciò, per quella trafila di gioinezze, la canzone mi restò cara. Daghela avanti un passo! Lo sapete benissimo: è la canzone della bella gigogin. Una canzone d'amore, della ragazza che fa smorfie e insomma bisogna lasciare che si mariti; tempestiva viro, diceva Orazio, matura per il matrimonio. O almeno, sembrerebbe così. Ma la canzone nel suo banale pasticcio accennerebbe qualcosa di più: la bella gigogin « di quindici anni faceva all'amore », a sedici aveva preso marito; « a diciassette mi sono spartita », o di che cosa aveva bisogno allora? Era maliziosa anzichè no. Ma daghela avanti un passo, diceva la canzone, come per consigliare di non badarci tanto, di stare allegri e tirare avanti.

Chi la cantava la canzone? Probabilmente un soldato, perché cominciava col rataplan e con le parole: « Oh che gioia, oh che contento! — lo vado a guerreggiar ». Idee di patria non ce ne trovo; « lo vado alla ventura — Sarà poi quel che sarà ». Può essere un patriota che « va alla ventura »? Ma la parte militare si arrestava lì, a quell'inizio. Saltava su all'improvviso « Oh la bella gigogin — Col tromilerlerà! — La va a spass col sò spiccin — Col tromilerlerà! ». E andava tanto a spasso, che

« cium, cium, cium » finiva, almeno col desiderio, in un boschetto. Una canzone un po' stupida, se vogliamo, scombinata a dir poco (ma ne sentiamo ben di peggio ai nostri giorni). La dis, la dis, la dis che l'è malada — Per non, per non, per non mangià polenta... Trovava « scipite » le parole « e quasi senza senso » anche chi le ascoltava nei giorni che il canto si diffuse straordinariamente dappertutto; ma... ma « la musica della canzone era facile e viace » (ritmo di polka) e poi tra quei versicoli « c'era un ritornello che diceva: daghela avanti un passo — delizia del mio cor », parole (ricordava e commentava Giovanni l'iscontà l'encosta) « a cui il pubblico dava un significato patriottico sottinteso, accogliendolo con entusiasmo ». Daghela avanti un passo! il mio vecchio di casa dava una piccola pestata per terra, per farmi ridere, e io ne godevo. Anche per lui doveva essere un ricordo di quegli anni remotissimi, fatti più remoti dalle tante cose succedute nella storia d'Italia e del mondo. Ma perché non ebbi tempo di chiedergli qualche memoria di allora?

La canzone la sentii poi cantare e fischiettare in cori sciocchi, nelle osterie: chi sapeva più quel ch'era stata, una canzone involontariamente patriottica? Me ne ricordo oggi, perché con l'aprirsi di quest'anno, ho riletto, nelle pagine del Venosta, che cent'anni fa a Milano « il 1859 s'apriva con una bella giornata, serena come le nostre speranze; e principiava anche lietamente. Alcune bande musicali andate nelle prime ore del mattino a far omaggio per capo d'anno, come d'uso, alle autorità, nel far ritorno, salutavano l'anno nuovo con allegre sonate » e fra queste, applauditissima dalla folla, come un augurio, anche la canzone « venuta fuori da poco » della Bella Gigogin, che chiamavano la milanese ».

I cent'anni stanno passando: nel firmamento filano stelle lanciate dagli uomini (Daghela avanti un passo!), il non lontano duemila Dio sa che cosa farà perdere al mondo; le guerre di una volta, le armi, gli strumenti di offesa parranno cosa ridicola, le guerre stesse, perché no? volendo non ci saranno più; ma quel '59 da cui è nata la nostra patria e la civiltà di ideali di cui fu intrisa col sangue e di cui siamo, e dobbiamo ricordarcene, in perpetuo responsabili eredi, non potrà non commuovere ancora, e perfino quella sciocca canzone riacquisterà il suo piccolo pregio, con la sua spinta d'entusiasmo, il suo intimo significato (che è quello di chi ascoltò, non di chi scrisse): daghela avanti un passo!

Franco Antonicelli

sabato ore 21 progr. naz.



# MISS KILMANSEGG E LA SUA GAMBA D'ORO

di Franco Venturini dal poemetto di Thomas Hood



Nella Bonora partecipa alla trasmissione di Miss Kilmansegg

La gamba d'oro della signorina Kilmansegg già gode di larga popolarità tra i lettori di lingua anglosassone, da quando diede argomento e titolo — più di un secolo fa — al poemetto che Thomas Hood (1799-1845) pubblicò a puntate sul *New Monthly Magazine*. Ora il prezioso arto si dispone a entrare nel magro

vagante agli ascoltatori di casa nostra; e certamente è indicativo della complessa personalità dello Hood che ebbe estro e invenzione di grande umorista ed eccezionale bravura di stile; ma coltivò con profonda simpatia e pietà autentica interessi di carattere umanitario e sociale. Codesti due aspetti della sua ispirazione hanno prevalso, alternativamente, nel giudizio sul poeta a seconda dell'epoca e dell'opportunità; talché la sua opera ebbe persino risonanza politica. Basterà rammentare la notissima *Canzone della camicia* (« The song of a skirt ») — che Filippo Turati volse in italiano — caratterizzata da una intonazione scopertamente commossa e da un polemico valore di denuncia: ha per argomento la sorte di una cucitrice che la miseria condanna a infilare un punto dietro l'altro, dall'alba alla notte, gli occhi arrossati, le mani gonfie, la schiena curva e dolente. L'aria aperta, la natura ridente, il riposo le sono negati. E nemmeno può sfogarsi a piangere, poiché dalle lacrime sarebbe impedita la vista, e se vuol sopravvivere, la donna non può fermare il suo lavoro per un solo minuto. Finché la camicia che ha tra le mani le si converte nell'immagine di un sudario che ella va cucendo per sé.

Come si vede, siamo nel clima umanitario sentimentale dei più fortunati romanzi dickensiani. Ma quando la sua emotività non trovava libero sfogo nei versi, e anzi veniva elusa e rimossa dal gioco dell'immaginazione, il talento bizzarro e versatile dello Hood si risolveva in umorismo puro, in filze di freddure e di giochi verbali giustamente famosi. A proposito di questi ultimi Chesterton

dice che, nel lungo elenco comprensivo di Omero e di Shakespeare, Hood fu l'ultimo grand'uomo che si servisse dei giochi di parole. Non furono tutti buoni; ma lo stesso si potrebbe dire per Shakespeare. Tuttavia, i migliori tra essi furono tali da costituire una forma d'arte vera e nuova.

Com'è tradizionale — e per quasi necessario — alla biografia di chi fa ridere o sorridere, l'esistenza del Nostro fu tutt'altro che allegra: una tendenza ereditaria alla tubercolosi gli uccise, di sei, tre fratelli e fece dei suoi quarantacinque anni di vita una lunga malattia. Nel 1834 i debiti lo esiliarono sul continente dove trascorse cinque anni prima che la generosità degli amici gli permettesse il ritorno. Malandato e senza forze, dovè spremere l'immaginazione per obbedire non solo

al suo estro, ma anche alle richieste degli editori: dipendeva in tutto dal suo lavoro. Appena negli ultimi mesi una pensione governativa gli permise un certo respiro, quand'era praticamente entrato in una lunga agonia.

Miss Kilmansegg e la sua gamba d'oro è la favola di una fanciulla ricca e superba, generata da una famiglia che è la più ricca e superba d'Inghilterra. La sua ambizione e la sua vanità si materializzano in una fame d'oro, in una smania di essere circondata, valorizzata, protetta da un massiccio schermo di quel prezioso metallo in ogni parte e momento della vita. Altro sentimento, essa non conosce. Sicché, quando un malaugurato accidente la priva di una gamba, le par naturale anzi ovvio di surrogarla con una gamba d'oro: sono diecimila so-

nanti ghinee di metallo le quali, più che riscattare, trasformeranno la sua infermità in una trionfale esibizione di ricchezza. Ma quando si tratta di scegliere un marito, la fanciulla si lascia abbindolare da un conte avventuriero e dalla girandola di immaginari blasoni, feudi e castelli che questi fa ruotare innanzi alla sua accesa immaginazione. Una dopo l'altra, le dilette sterline di Miss Kilmansegg spariscono nelle tasche bucate dell'imbroglione. E, dato fondo al liquido, il conte rivolge la sua attenzione al capitale immobilizzato nel prezioso arto. Nel tentativo di derubarne la moglie egli viene scoperto, e per spegnere le sue grida le schiaccia il capo appunto con la gamba d'oro. Così vogliono la logica la simmetria la morale della esemplare favoletta.

f. b.

## LA SPOSA DEL VENTO

radiodramma di Milena Cianetti Fontani

Per esordire ai microfoni radiofonici nel multiforme e sconfinato genere della prosa l'autrice ha avuto l'accortezza di indirizzarsi per un viottolo umbratile e ai giorni nostri sempre meno battuto dagli scrittori di teatro: la favola. E per favola qui s'intende quel vago racconto genuinamente zampillante dall'immaginazione, privo d'ogni sovransenso o intenzione che non sia il mero svago e il puro diletto. Abituati come siamo all'interessato calcolo che vede ovunque l'utile sposato al dilettevole, ci

pare gran cosa, ai giorni nostri, una favola che non vuole né ammaestrare, né istruire; ed è proprio in barba alla moda corrente del facile moralismo e del lambiccato riferimento intellettuale che possiamo accettare di buon grado questa Sposa del vento, favola drammatica per tutti, bella e superflua come si addice a un prodotto considerato ormai, data la penuria dei tempi, prodotto di lusso.

Non ci dice l'autrice a quale particolare patrimonio folkloristico abbia fatto ricorso per intessere questo suo immaginifico

racconto; pur tuttavia è facile ravvisare in esso elementi tratti dalla favolistica nordica e caratteristici di una letteratura dei paesi freddi. Poiché, ed è cosa nota, proprio là dove il clima è più inclemente la natura viene maggiormente esaltata e glorificata dagli uomini, indagata, sentita e partecipata nel mistero delle sue varie forme; ed è là soltanto che alberi, fonti, venti e stagioni hanno anima e voce e le loro eterne vicende sanno armoniosamente intrecciarsi a quelle effimere degli uomini.

L'ideale reggia di Rivafelice sorge in un clima siffatto: Re Buono e Regina Gentile hanno una figlia, Perla, ormai in età da marito. Ma perché mai Perla, fulgida e iridescente come vuole il suo nome, trascorre in mestizia i suoi giorni, quantunque prossima alle nozze col principe Ardito, del tutto degno di lei?

E' il mistero che avvolge la sua nascita a renderla tanto di-

edizioni radio italiana

Mario Roberto Cimnaghi

## Prospettive del teatro italiano d'oggi



Gianni Santuccio e Laura Solari in *Processo di famiglia* di D. Fabbri

Fedele alla convinzione che l'ufficio della critica militante non consiste soltanto in una mediazione oggettiva tra artista e pubblico, ma deve risolversi in una chiarificazione che favorisca nell'artista medesimo la coscienza del proprio itinerario umano, l'Autore esamina un gruppo di opere della nostra « nuova » drammaturgia, mirando soprattutto a riassumere in una prospettiva unitaria quegli elementi che a un'analisi empirica rischiano di apparire senza intima relazione con i problemi di questo tempo di transizione.

In vendita nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

edizioni radio italiana

Via Arsenale 21, Torino

giovedì ore 21 secondo progr.

versa dalle sue compagne: dono del mare o del cielo, Perla era stata trovata infatti, dopo una notte di bufera, nel giardino della reggia, rannicchiata in una conchiglia rosa.

Trascorsi gli anni beati dell'infanzia, eccola ora vittima di un triste incantesimo: ignote voci e arcane presenze popolano i suoi sogni, estraniandola dal mondo. Un giorno Perla se ne va, rapita dal Vento; e per amore di lui, inafferrabile



# MISS KILMANSEGG E LA SUA GAMBA D'ORO

di Franco Venturini dal poemetto di Thomas Hood



Nella Bonora partecipa alla trasmissione di Miss Kilmansegg

vagante agli ascoltatori di casa nostra; e certamente è indicativo della complessa personalità dello Hood che ebbe estro e invenzione di grande umorista ed eccezionale bravura di stile; ma coltivò con profonda simpatia e pietà autentica interessi di carattere umanitario e sociale. Codesti due aspetti della sua ispirazione hanno prevalso, alternativamente, nel giudizio sul poeta a seconda dell'epoca e dell'opportunità; talché la sua opera ebbe persino risonanza politica. Basterà rammentare la notissima *Canzone della camicia* (« The song of a skirt ») — che Filippo Turati volse in italiano — caratterizzata da una intonazione scopertamente commossa e da un polemico valore di denuncia: ha per argomento la sorte di una cucitrice che la miseria condanna a infilare un punto dietro l'altro, dall'alba alla notte, gli occhi arrossati, le mani gonfie, la schiena curva e dolente. L'aria aperta, la natura ridente, il riposo le sono negati. E nemmeno può sfogarsi a piangere, poiché dalle lacrime sarebbe impedita la vista, e se vuol sopravvivere, la donna non può fermare il suo lavoro per un solo minuto. Finché la camicia che ha tra le mani le si converte nell'immagine di un sudario che ella va cucendo per sé.

Come si vede, siamo nel clima umanitario sentimentale dei più fortunati romanzi dickensiani. Ma quando la sua emotività non trovava libero sfogo nei versi, e anzi veniva elusa e rimossa dal gioco dell'immaginazione, il talento bizzarro e versatile dello Hood si risolveva in umorismo puro, in filze di freddure e di giochi verbali giustamente famosi. A proposito di questi ultimi Chesterton

dice che, nel lungo elenco comprensivo di Omero e di Shakespeare, Hood fu l'ultimo grand'uomo che si servisse dei giochi di parole. Non furono tutti buoni; ma lo stesso si potrebbe dire per Shakespeare. Tuttavia, i migliori tra essi furono tali da costituire una forma d'arte vera e nuova.

Com'è tradizionale — e per quasi necessario — alla biografia di chi fa ridere o sorridere, l'esistenza del Nostro fu tutt'altro che allegra: una tendenza ereditaria alla tubercolosi gli uccise, di sei, tre fratelli e fece dei suoi quarantacinque anni di vita una lunga malattia. Nel 1834 i debiti lo esiliarono sul continente dove trascorse cinque anni prima che la generosità degli amici gli permettesse il ritorno. Malandato e senza forze, dovè spremere l'immaginazione per obbedire non solo

al suo estro, ma anche alle richieste degli editori: dipendeva in tutto dal suo lavoro. Appena negli ultimi mesi una pensione governativa gli permise un certo respiro, quand'era praticamente entrato in una lunga agonia.

Miss Kilmansegg e la sua gamba d'oro è la favola di una fanciulla ricca e superba, generata da una famiglia che è la più ricca e superba d'Inghilterra. La sua ambizione e la sua vanità si materializzano in una fame d'oro, in una smania di essere circondata, valorizzata, protetta da un massiccio schermo di quel prezioso metallo in ogni parte e momento della vita. Altro sentimento, essa non conosce. Sicché, quando un malaugurato accidente la priva di una gamba, le par naturale anzi ovvio di surrogarla con una gamba d'oro: sono diecimila so-

nanti ghinee di metallo le quali, più che riscattare, trasformeranno la sua infermità in una trionfale esibizione di ricchezza. Ma quando si tratta di scegliere un marito, la fanciulla si lascia abbindolare da un conte avventuriero e dalla girandola di immaginari blasoni, feudi e castelli che questi fa ruotare innanzi alla sua accesa immaginazione. Una dopo l'altra, le dilette sterline di Miss Kilmansegg spariscono nelle tasche bucate dell'imbroglione. E, dato fondo al liquido, il conte rivolge la sua attenzione al capitale immobilizzato nel prezioso arto. Nel tentativo di derubarne la moglie egli viene scoperto, e per spegnere le sue grida le schiaccia il capo appunto con la gamba d'oro. Così vogliono la logica la simmetria la morale della esemplare favoletta.

f. b.

## LA SPOSA DEL VENTO

radiodramma di Milena Cianetti Fontani

Per esordire ai microfoni radiofonici nel multiforme e sconfinato genere della prosa l'autrice ha avuto l'accortezza di indirizzarsi per un viottolo umbratile e ai giorni nostri sempre meno battuto dagli scrittori di teatro: la favola. E per favola qui s'intende quel vago racconto genuinamente zampillante dall'immaginazione, privo d'ogni sovransenso o intenzione che non sia il mero svago e il puro diletto. Abituati come siamo all'interessato calcolo che vede ovunque l'utile sposato al dilettevole, ci

pare gran cosa, ai giorni nostri, una favola che non vuole né ammaestrare, né istruire; ed è proprio in barba alla moda corrente del facile moralismo e del lambiccato riferimento intellettuale che possiamo accettare di buon grado questa Sposa del vento, favola drammatica per tutti, bella e superflua come si addice a un prodotto considerato ormai, data la penuria dei tempi, prodotto di lusso. Non ci dice l'autrice a quale particolare patrimonio folkloristico abbia fatto ricorso per intessere questo suo immaginifico

racconto; pur tuttavia è facile ravvisare in esso elementi tratti dalla favolistica nordica e caratteristici di una letteratura dei paesi freddi. Poiché, ed è cosa nota, proprio là dove il clima è più inclemente la natura viene maggiormente esaltata e glorificata dagli uomini, indagata, sentita e partecipata nel mistero delle sue varie forme; ed è là soltanto che alberi, fonti, venti e stagioni hanno anima e voce e le loro eterne vicende sanno armoniosamente intrecciarsi a quelle effimere degli uomini.

L'ideale reggia di Rivafelice sorge in un clima siffatto: Re Buono e Regina Gentile hanno una figlia, Perla, ormai in età da marito. Ma perché mai Perla, fulgida e iridescente come vuole il suo nome, trascorre in mestizia i suoi giorni, quantunque prossima alle nozze col principe Ardito, del tutto degno di lei?

E' il mistero che avvolge la sua nascita a renderla tanto di-

edizioni radio italiana

Mario Roberto Cimnaghi

## Prospettive del teatro italiano d'oggi



Gianni Santuccio e Laura Solari in *Processo di famiglia* di D. Fabbri

Fedele alla convinzione che l'ufficio della critica militante non consiste soltanto in una mediazione oggettiva tra artista e pubblico, ma deve risolversi in una chiarificazione che favorisca nell'artista medesimo la coscienza del proprio itinerario umano, l'Autore esamina un gruppo di opere della nostra « nuova » drammaturgia, mirando soprattutto a riassumere in una prospettiva unitaria quegli elementi che a un'analisi empirica rischiano di apparire senza intima relazione con i problemi di questo tempo di transizione.

In vendita nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

edizioni radio italiana

Via Arsenale 21, Torino

giovedì ore 21 secondo progr.

versa dalle sue compagne: dono del mare o del cielo, Perla era stata trovata infatti, dopo una notte di bufera, nel giardino della reggia, rannicchiata in una conchiglia rosa.

Trascorsi gli anni beati dell'infanzia, eccola ora vittima di un triste incantesimo: ignote voci e arcane presenze popolano i suoi sogni, estraniandola dal mondo. Un giorno Perla se ne va, rapita dal Vento; e per amore di lui, inafferrabile



# L'AVVOCATO VENEZIANO

tre atti di Carlo Goldoni



Lilla Brignone è fra le interpreti di Sposa del vento

presenza, è disposta a trasformarsi in una nuvola nell'aria. Il disperato amore di Ardito avrà poi la forza di ricondurla di nuovo in terra, affascinandola col miraggio di una maternità reale. Senonché il grembo di lei, forma labile dell'infinito, è destinato a rimanere sterile; passano lunghi anni e la culla donatale dalle spose di Riva felice resta vuota, finché Perla, consunta dall'inutile speranza, scompare per sempre da questo mondo, tornando ad essere « un soffio, un riflesso, un canto, una danza di luce, un nulla ».

La conclusione, in assenza della morale finale, è affidata alle parole dello Spirito del Cipro, che contrappone alla

vuota e folle essenza delle nuvole la sua consistenza di essere radicato alla terra, in ciò rivendicando lo stretto legame con l'uomo, perché al pari di questi soffre e geme, ovverossia « vive ».

La favola, che si chiude sulle liriche effusioni del cipresso, posto a simbolo di un paesaggio brumoso, conserva il misterioso incanto di un mondo immerso nella comunione con la natura; un mondo assai remoto, ma non per questo incomprensibile alla nostra sensibilità di mediterranei viziati dai torpidi languori di un clima più generoso, tipico della « terra dove fioriscono i limoni ».

Lidia Motta

Il teatro del Settecento non fu, solitamente, molto generoso cogli uomini di legge, e non v'è quindi da meravigliarsi se anche Carlo Goldoni ebbe a rappresentare, con il « Dottor Buonatesta, procuratore » de *Il cavaliere e la dama*, un legale volto a guadagnare « per fas e per nefas ». Ma a *Il cavaliere e la dama* il commediografo volle far segui-

martedì ore 21 progr. naz.

re *L'avvocato veneziano* dove il protagonista è uomo di sicura coscienza e di spicchiata correttezza professionale; «...era ben giusto che all'onoratissima mia professione dar procurassi quel risalto, che giustamente le si conviene ».

Il giovane avvocato Alberto

Casaboni presta la sua assistenza di legale al signor Florindo in una causa per eredità contro Rosaura, una fanciulla tanto graziosa ed onesta che egli ne rimane sinceramente colpito. Disgraziatamente per lui, la causa in corso non ammette nessuna pacifica soluzione e nel suo cuore nasce ben presto un drammatico conflitto: da una parte il dovere professionale e dall'altra un sentimento che può senza alcuna enfasi chiamarsi amore. Conflitto insanabile, ma solo in apparenza: Goldoni, avvocato e commediografo, riuscirà, senza rinunciare alla grazia ed alla freschezza sue proprie, a concludere la vicenda con il trionfo di ambedue le opposte forze, che Rosaura perderà la causa, ma nell'onesto legale del suo avversario troverà il migliore dei mariti.



Maria Francesca Benedetti che interpreta (Rosaura)

## LA GIUSTIZIA

racconto drammatico di Giuseppe Dessì

si nell'eternità anziché mossi dal contingente, legati ad una regola che ignora lo scorrere del tempo. Pare dunque un mondo immobile e senza incrinature; ma il « fiume sotterra-

mercoledì ore 21,20 terzo pr.

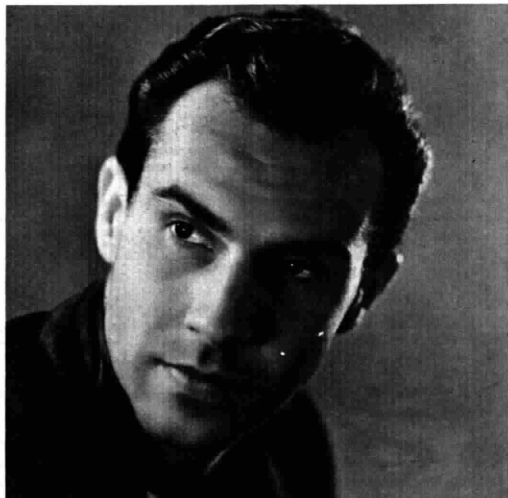
neo », quando risale alla superficie, lo fa con tanta irruenza che non si può fingere di non vederlo e nemmeno si può riaccciarlo nelle viscere della terra.

Ridotta con pochi ritocchi dallo stesso Dessì per il microfono (è stata pubblicata in veste di racconto nel dicembre del 1957) La giustizia narra di un delitto che, commesso quindici anni or sono, è rimasto presente nelle coscienze di tutti i paesani e, con la ripresa dell'istruttoria, esce dall'oblio apparente per ritornare fatto vivo, attuale, aggressivo. Il lavoro in certo senso potrebbe dirsi un « giallo », ma il suo valore è affidato assai più che al fascino del mistero poliziesco risolto nelle ultime battute del dramma al vigoroso disegno di quegli uomini semplici che si trovano ad affrontare l'eterno problema della giustizia.



### Tu sei del mio paese

Il microfono portatile della radiosquadra è entrato nella casa della famiglia Pasqualato, a Venezia, per raccogliere un'intervista da irradiare nel corso della rubrica « Tu sei del mio paese », trisettimanalmente sulle onde corte per gli italiani all'estero. La rubrica, che è iniziata lo scorso luglio, con la presentazione di Rosalba Oletta e di Riccardo Cucciolli, raccoglie i desideri degli italiani all'estero che vogliono sentir parlare del proprio paese, o della loro stessa casa e li soddisfa organizzando delle apposite registrazioni che vengono curate dalla radiosquadra. L'interpellante che oggi vive nel Perù, o in Australia, può così ascoltare le campane del proprio paese, la voce del sindaco, del parroco, quando ci sono, degli stessi familiari o parenti, sente le novità che sono intervenute da quando egli è partito, e si ritrova per dieci minuti in casa propria. (Nelle foto: il radiocronista Luciano Rispoli, della radiosquadra, in casa della famiglia Pasqualato).



Antonio Crast (Antonio Sollai)





Ferruccio Tagliavini (Nadir)



Marcella Pobbe (Leila)



Ugo Savarese (Zurga)

# L'esotico e amoroso Bizet dei PESCATORI DI PERLE

**P**er apprezzare *I pescatori di perle* di Bizet nel modo dovuto bisogna anzitutto ricordare che quest'opera precede *Carmen* di ben dodici anni. E' del 1863. *Carmen*, del 1875. *Tristano e Isotta* di Wagner, del 1865; *Aida*, del 1871; *Boris Godunoff* di Musorgski, del 1874; il *Mefistofele* di Boito, anch'esso del 1875; la *Manon* di Massenet del 1884; e *Manon Lescaut* di Puccini, del 1893.

Giorgio Bizet, nato nel 1838, a Parigi, non era ancora la voce nuova che fece poi una sua rivoluzione personale nella rivoluzione generale del melodramma; e non si poteva prevedere nemmeno che un giorno avrebbe avuto, grazie a *Carmen*, una così risoluta importanza. Si doveva infatti giungere a contrapporlo addirittura a Wagner.

Il Bizet dei *Pescatori di perle* è un compositore copiosamente ispirato; e di fronte al melodramma del suo tempo, trasognato, assorto nel suo caldo mondo lirico. Il grande, fortunato e un po' equivoco attributo di mediterraneo, non era ancora di moda. Bizet si lasciava trasportare dall'onda della melodia latina; e di suo, di molto francese, ci metteva un gusto di armonie nuove che pochi dicevano già squisito. Cercava se stesso. Non andava però a tastoni; non faceva penosi esperimenti, non era un apprendista stregone: nel suo amore dell'originalità c'era la felicità della naturalezza. Il

*Quest'opera, che precede la "Carmen", di ben dodici anni, segna la trepida e cauta nascita del naturalismo e del realismo musicale — Protagonisti dell'odierna edizione: Marcella Pobbe, Ferruccio Tagliavini e Ugo Savarese*

suo era infatti un talento invidiabile, di quelli che sommergono gli ostacoli come i flutti sommergono gli scogli; anche se, per arrivare alla piena espressione di *Carmen*, fu costretto a compiere fatiche che solo i superficiali possono immaginarsi brevi e non straordinarie.

Il libretto glie lo avevano fornito i signori Pietro Cormon, detto Eugenio, e Michele Carré. Siamo nella magica isola di Ceylon. Nadir fa la pace con Zurga dal quale lo aveva diviso il comune amore per la bella Leila.

Leila, per gli indigeni, è una specie di vestale che ha giurato di non cedere ad alcun amore profano. Ora prega; ma scorgendo Nadir, alza il velo per lui. Si riconoscono, si danno convegno, vengono scoperti e condannati a morte. Zurga, capo della tribù, oscilla tra l'affetto per l'amico e la gelosia. Prevala la gelosia. Senonché ecco il vezzo che luccica nel titolo dell'opera: la collana di perle donata proprio da Zurga a Leila in segno di gratitudine per averlo salvato. Rivedendo il monile, Zurga si pente di aver ceduto alla passione della gelosia e corre verso il rogo su cui stanno per salire Leila e Nadir. Salva ambedue

ingannando gli indiani, gridando che l'accampamento è in fiamme; ma poi paga con la sua vita l'atto generoso.

Il soggetto dell'opera, come si vede, non è poco melodrammatico nel vecchio senso; e non indicava per se stesso la via della novità. E' una favola esotica, un pretesto per espansioni melodiche e per un po' di

**giovedì ore 21 progr. naz.**

colore orientale. Costumi, ingenuità, audacia, fierezza dei pescatori di perle.

Trattandolo, peraltro, Bizet si trovò subito a suo agio; tanto è vero che il primo atto ha un respiro largo ed agevole. A cominciare proprio dal preludio, c'è in esso qualche cosa di felicemente fluido, di screziato e leggero, di appena voluttuoso, di soffiato in capaci conchiglie. Non ci allontaniamo molto in realtà dalla civiltà musicale europea; ma abbiamo lo stesso l'impressione di fare uno strano e lieto viaggio.

Leila, Nadir, Zurga, sono tre voci d'incanto, formano un terzetto veramente amabile. Chi

non la conoscesse ancora, ascolti con abbandono la canzone di Nadir « De la mia vita, rosa assopita »; e poi il perlaceo duetto di Nadir e di Zurga, paragonabile appunto a un vagare di audaci pescatori in chiari abissi fioriti; e « Mi par d'udire ancor », la romanza di Nadir; e « Siccome un dì », la romanza di Leila; e il duetto di Nadir e di Leila; e infine il terzetto « Fascino etero... ». Brilla in queste pagine la facoltà tutta francese di trasfigurare una materia anche troppo conosciuta per mezzo di una gentile sensualità, di ingegnose variazioni su motivi consueti, di una fertile insoddisfazione armonica e ritmica. Una languida eterodossia si insinua in quest'opera, moltiplica le tentazioni, mira senza suscitare né scandali né allarmi al rivolgimento dei valori tradizionali.

*I pescatori di perle* potevano sembrare, e saranno sembrati, un melodramma all'ultima moda, un frutto dell'eleganza parigina; mentre meritavano ben altra considerazione: la discesa di Bizet nelle acque di Ceylon fu un'impresa che, se destò meno interesse delle gesta di Wagner e del vecchio Verdi, era destinata ad assumere col tempo significazione sempre

maggiore. Era la trepida e cauta nascita del naturalismo e del realismo musicale. Il melodramma pareva cercare una nuova evoluzione affascinante ed ingannevole: invece andava togliendo da sé i veli, non avvolgendovisi più strettamente.

Ecco che cosa sono, in parole povere, *I pescatori di perle*. Un gioiello che ha una luce tutta sua perché non è mai stato messo nel gran forziere dell'Opera europea del secolo decimonono. Il suo valore, come quello di *Carmen*, è valore di pezzo isolato.

Anche per questo l'opera continua a procurare diletto. Non occorre scomodare la storia della musica per farla apprezzare: basta eseguirla coi necessari mezzi vocali, con cura e con fiducia. Il suo pregio maggiore è la malinconia attiva che si avverte sempre nell'onda lunga della melodia amorosa, quel gioco di echi che rende così varia l'espressione appassionata e, in sé, troppo maturamente romantica, quel murmure non costante ma ora gagliardo ed ora lieve lieve, quel geniale e prudente accennare che è il segreto dell'esotismo non presuntuoso e smaccato ma inteso come artificio lecito, ed anzi classico.

Il gran pubblico della Radio non si lasci intimidire da questi brevi cenni che non vogliono aver pretesa alcuna: ascolti liberamente, seguendo il nostro antico e un giorno infallibile istinto melodico.

**Emilio Radini**





Ferruccio Tagliavini (Nadir)



Marcella Pobbe (Leila)



Ugo Savarese (Zurga)

# L'esotico e amoroso Bizet dei PESCATORI DI PERLE

**P**er apprezzare *I pescatori di perle* di Bizet nel modo dovuto bisogna anzitutto ricordare che quest'opera precede *Carmen* di ben dodici anni. E' del 1863. *Carmen*, del 1875. *Tristano e Isotta* di Wagner, del 1865; *Aida*, del 1871; *Boris Godunoff* di Musorgski, del 1874; il *Mefistofele* di Boito, anch'esso del 1875; la *Manon* di Massenet del 1884; e *Manon Lescaut* di Puccini, del 1895.

Giorgio Bizet, nato nel 1838, a Parigi, non era ancora la voce nuova che fece poi una sua rivoluzione personale nella rivoluzione generale del melodramma; e non si poteva prevedere nemmeno che un giorno avrebbe avuto, grazie a *Carmen*, una così risoluta importanza. Si doveva infatti giungere a contrapporlo addirittura a Wagner.

Il Bizet dei *Pescatori di perle* è un compositore copiosamente ispirato; e di fronte al melodramma del suo tempo, trasognato, assorto nel suo caldo mondo lirico. Il grande, fortunato e un po' equivoco attributo di mediterraneo, non era ancora di moda. Bizet si lasciava trasportare dall'onda della melodia latina; e di suo, di molto francese, ci metteva un gusto di armonie nuove che pochi dicevano già squisito. Cercava se stesso. Non andava però a tastoni; non faceva penosi esperimenti, non era un apprendista stregone: nel suo amore dell'originalità c'era la felicità della naturalezza. Il

*Quest'opera, che precede la "Carmen", di ben dodici anni, segna la trepida e cauta nascita del naturalismo e del realismo musicale — Protagonisti dell'odierna edizione: Marcella Pobbe, Ferruccio Tagliavini e Ugo Savarese*

suo era infatti un talento invidiabile, di quelli che sommergono gli ostacoli come i flutti sommergono gli scogli; anche se, per arrivare alla piena espressione di *Carmen*, fu costretto a compiere fatiche che solo i superficiali possono immaginarsi brevi e non straordinarie.

Il libretto glie lo avevano fornito i signori Pietro Cormon, detto Eugenio, e Michele Carré. Siamo nella magica isola di Ceylon. Nadir fa la pace con Zurga dal quale lo aveva diviso il comune amore per la bella Leila.

Leila, per gli indigeni, è una specie di vestale che ha giurato di non cedere ad alcun amore profano. Ora prega; ma scorgendo Nadir, alza il velo per lui. Si riconoscono, si danno convegno, vengono scoperti e condannati a morte. Zurga, capo della tribù, oscilla tra l'affetto per l'amico e la gelosia. Prevala la gelosia. Senonché ecco il vezzo che luccica nel titolo dell'opera: la collana di perle donata proprio da Zurga a Leila in segno di gratitudine per averlo salvato. Rivedendo il monile, Zurga si pente di aver ceduto alla passione della gelosia e corre verso il rogo su cui stanno per salire Leila e Nadir. Salva ambedue

ingannando gli indiani, gridando che l'accampamento è in fiamme; ma poi paga con la sua vita l'atto generoso.

Il soggetto dell'opera, come si vede, non è poco melodrammatico nel vecchio senso; e non indicava per se stesso la via della novità. E' una favola esotica, un pretesto per espansioni melodiche e per un po' di

**giovedì ore 21 progr. naz.**

colore orientale. Costumi, ingenuità, audacia, fierezza dei pescatori di perle.

Trattandolo, peraltro, Bizet si trovò subito a suo agio; tanto è vero che il primo atto ha un respiro largo ed agevole. A cominciare proprio dal preludio, c'è in esso qualche cosa di felicemente fluido, di screziato e leggero, di appena voluttuoso, di soffiato in capaci conchiglie. Non ci allontaniamo molto in realtà dalla civiltà musicale europea; ma abbiamo lo stesso l'impressione di fare uno strano e lieto viaggio.

Leila, Nadir, Zurga, sono tre voci d'incanto, formano un terzetto veramente amabile. Chi

non la conoscesse ancora, ascolti con abbandono la canzone di Nadir « De la mia vita, rosa assopita »; e poi il perlaceo duetto di Nadir e di Zurga, paragonabile appunto a un vagare di audaci pescatori in chiari abissi fioriti; e « Mi par d'udire ancor », la romanza di Nadir; e « Siccome un dì », la romanza di Leila; e il duetto di Nadir e di Leila; e infine il terzetto « Fascino etero... ». Brilla in queste pagine la facoltà tutta francese di trasfigurare una materia anche troppo conosciuta per mezzo di una gentile sensualità, di ingegnose variazioni su motivi consueti, di una fertile insoddisfazione armonica e ritmica. Una languida eterodossia si insinua in quest'opera, moltiplica le tentazioni, mira senza suscitare né scandali né allarmi al rivolgimento dei valori tradizionali.

*I pescatori di perle* potevano sembrare, e saranno sembrati, un melodramma all'ultima moda, un frutto dell'eleganza parigina; mentre meritavano ben altra considerazione: la discesa di Bizet nelle acque di Ceylon fu un'impresa che, se destò meno interesse delle gesta di Wagner e del vecchio Verdi, era destinata ad assumere col tempo significazione sempre

maggiore. Era la trepida e cauta nascita del naturalismo e del realismo musicale. Il melodramma pareva cercare una nuova evoluzione affascinante ed ingannevole: invece andava togliendo da sé i veli, non avvolgendovisi più strettamente.

Ecco che cosa sono, in parole povere, *I pescatori di perle*. Un gioiello che ha una luce tutta sua perché non è mai stato messo nel gran forziere dell'Opera europea del secolo decimonono. Il suo valore, come quello di *Carmen*, è valore di pezzo isolato.

Anche per questo l'opera continua a procurare diletto. Non occorre scomodare la storia della musica per farla apprezzare: basta eseguirla coi necessari mezzi vocali, con cura e con fiducia. Il suo pregio maggiore è la malinconia attiva che si avverte sempre nell'onda lunga della melodia amorosa, quel gioco di echi che rende così varia l'espressione appassionata e, in sé, troppo maturamente romantica, quel murmure non costante ma ora gagliardo ed ora lieve lieve, quel geniale e prudente accennare che è il segreto dell'esotismo non presuntuoso e smaccato ma inteso come artificio lecito, ed anzi classico.

Il gran pubblico della Radio non si lasci intimidire da questi brevi cenni che non vogliono aver pretesa alcuna: ascolti liberamente, seguendo il nostro antico e un giorno infallibile istinto melodico.

**Emilio Radice**



# La frenesia del caffè fra le dame tedesche in una cantata profana di Bach

*Composta verso il 1732 — all'epoca in cui l'aromatica bevanda, da poco introdotta in Germania, era in gran voga presso il mondo femminile — la cantata tocca una corda rarissima della lira bachiana: quella burlesca*

**D**iretta da Mario Rossi e interpretata dal soprano Nicoletta Panni, dal tenore Nicola Monti e dal basso Paolo Montarsolo, la *Cantata del Caffè* (n. 211) di Bach viene trasmessa martedì 13 dal Programma Nazionale.

La cantata nasce in Italia nel secolo XVII sotto l'influsso del melodramma. Come quest'ultimo, essa appartiene al genere monodico accompagnato ed è formata da una successione di « recitativi » e di « arie »; la sua

destinazione, tuttavia, non è la scena, ma — come allora si diceva — la « camera » o, se di soggetto religioso, la chiesa. Insomma, la cantata costituisce uno spettacolo sui generis, meramente auditivo, privo di azione scenica. In principio si tratta di una breve opera affidata alla voce di un solo personaggio sostenuta da qualche strumento. Con Luigi Rossi, Giacomo Carissimi, Antonio Cesti e Alessandro Scarlatti, la cantata acquista maggiore ampiezza: l'or-

chestra si sviluppa, il numero dei personaggi aumenta, vengono introdotti i pezzi vocali d'insieme e, a volte, anche quelli corali. E' sotto questo aspetto più evoluto che la cantata italiana si diffonde in Germania, ai primi del Settecento, per esservi accolta da Bach e da Haendel.

Delle trenta cantate profane composte da Bach, soltanto venti sono pervenute fino a noi; questa in programma, scritta verso il 1732, tocca una corda rarissima della lira bachiana, quella burlesca. Il testo, del poeta Henrici — conosciuto con lo pseudonimo di Picander — mette in ridicolo l'entusiasmo delle dame tedesche per il caffè. A quell'epoca l'aromatica bevanda, introdotta in Germania da poco, era in gran voga

**martedì ore 18 progr. naz.**

presso il gran mondo femminile; gli uomini, invece, per protesta contro il suo alto costo imposto dal monopolio statale, la combattevano con l'arma sottile dell'ironia. Sulle gazzette letterarie tedesche del tempo si incontrano spesso componimenti salacemente scherzosi sull'argomento. In questo del Picander musicato da Bach, si svolge un vivace dialogo — introdotto e commentato dal recitante — fra padre e figlia: l'uomo, naturalmente, odia il caffè, mentre la fanciulla lo trova più delizioso di ogni cosa al mondo: « Oh caffè, liquore divino », ella canta.

Composta un anno prima della pergolesiana *Serva padrona* e avanti che nascesse la commedia musicale tedesca, la *Cantata del Caffè* sembra anticipare, con geniale intuizione, certi modi musicali creati dal nostro operista jesino per caratterizzare puntualmente i personaggi ed esprimerne la comicità; mentre del *singspiel*, essa annuncia la fresca melodicità di sapore popolare.

L'esecuzione di questa singolare opera di Bach è preceduta dai *Fireworks* (*Fuochi d'artificio*) scritti da Haendel per la festa pirotecnica svoltasi al Green Park il 27 aprile 1749 a celebrazione della pace di Aix-la-Chapelle; e dal *Concerto* per pianoforte e orchestra — solista Gerty Herzog — di Gottfried Einem, nato a Berna nel 1915, allievo di Boris Blacher e autore dell'opera *La morte di Danton*, trasmessa qualche anno fa dalla RAI.



Il celebre pianista Alexander Uninsky interpreta, domenica alle 22.45 sul Programma Nazionale la *Sonata in si minore* op. 58 di F. Chopin

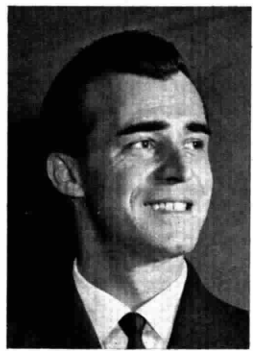
**Sabato ore 21,30 - Terzo Progr.**

## Musica da camera

Il concerto di sabato 17 del Terzo Programma è diretto da Sergiu Celibidache. La prima parte è dedicata a Monteverdi, con tre lavori di alta ispirazione religiosa tratti dal *Vespro della Beata Vergine*: *Domine ad adiuvandum*, *Ave Maris Stelae* e il *Magnificat*; la seconda, presenta la *Sinfonia* n. 5 di Prokofiev, scritta nel 1944. « In quest'opera — dichiarò il grande musicista russo — ho cercato di creare della musica semplice e umana e di opporre alla nostra epoca di guerre e di oppressioni la forza indomabile dello spirito ». Il lavoro inizia con un maestoso movimento lento basato su due temi che nello svolgimento acquistano sempre più potenza e ampiezza, fino a sfociare in un'epica conclusione. Segue un *Allegro marcato*, rude e nervoso, dal carattere di *Scherzo*, in cui si esprime quell'*humour* sarcastico che è proprio del Prokofiev. Il terzo movimento è una tendenza dall'intensa emozione; mentre nell'irrisistibile vitalità del finale trionfa un sentimento di virile ottimismo.

Tra le trasmissioni di musica da camera, segnaliamo quella di domenica, del pianista Alexander Uninsky, con un'opera del grande repertorio: la *Sonata in si minore* op. 58 di Chopin.

Uno tra i migliori concertisti del nostro tempo, Alexander Uninsky ricevette la prima istruzione musicale nella natia Kiev. A Parigi, dove i genitori si erano trasferiti in seguito alla Rivoluzione, il ragazzo fu iscritto al Conservatorio: qui, all'età di tredici anni, egli vinse il « primo premio » di pianoforte. Nel 1932 ottenne il « primo gran premio » al Concorso internazionale « Chopin » svoltosi a Varsavia: da allora la sua carriera è stata un continuo susseguirsi di successi, conseguiti nei maggiori centri musicali europei e americani, producendosi sia da solo che sotto la direzione delle bacchette più rinomate: Mengelberg, Mitropoulos, Monteux, Kleiber, Defauw e altri famosi maestri.



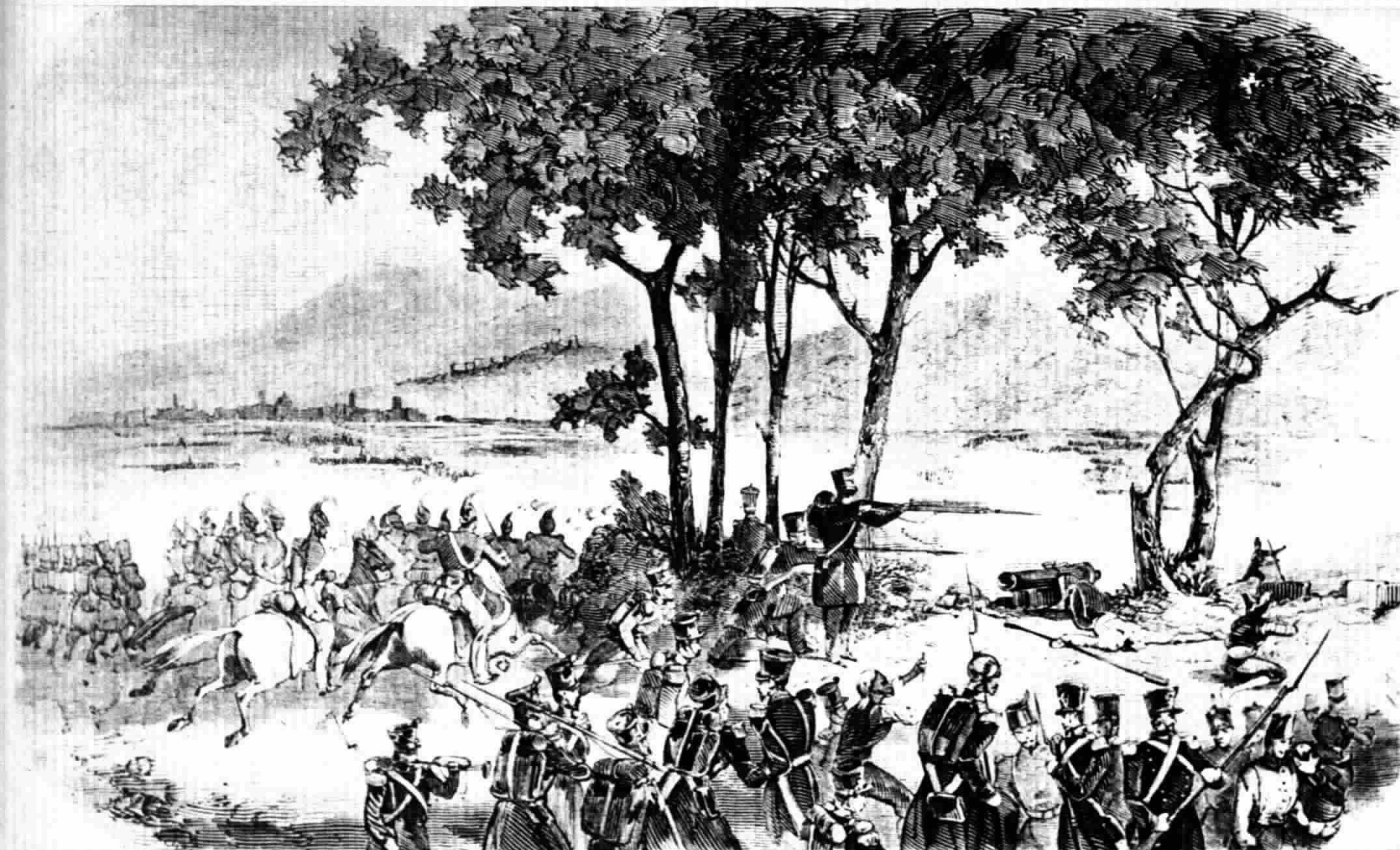
I solisti della *Cantata del Caffè* di Bach. Sopra: il tenore Nicola Monti, il basso Paolo Montarsolo; sotto: il soprano Nicoletta Panni



# IL GRID

« Cercate di far presto »

Palmerston a Londra sussurrava in un orecchio a Emanuele d'Azeglio: « Se fate la guerra cercate di riuscire e di far presto ». Ma ufficialmente la guerra era da tutti deprecata, non meno dall'Inghilterra che dalla Russia, vigilante alle spalle degli Asburgo. Napoleone preparava la storia a piccoli tocchi, ritirando la mano. Nel ricevimento di capodanno aveva detto all'ambasciatore austriaco Hübner: « Mi duole che le relazioni fra i nostri governi non siano più così buone come per il passato; tuttavia vi prego di dire all'imperatore che i miei sentimenti personali per lui non sono punto mutati ». E' facile immaginare, a tali parole, una di quelle fregatine di mani con le quali Cavour, strizzando gli occhi dietro le lenti, esprimeva la gioia del creatore felice, che vede le cose andare per il verso desiderato. Sua divisa era la prudenza, ma l'animo non era meno impaziente di quello che re Vittorio tradiva in certe pittoresche intemperanze, come quando confidava al colonnello De Rolland, durante una rivista in piazza d'armi, che stesse di buon animo poiché gli avvenimenti che fanno piacere a un soldato erano vicini, o quando ai magistrati che, venuti in deputazione per gli auguri, lodavano le grandi cose compiute negli anni scorsi rispondeva che, di grandi cose, il '59 ne avrebbe vedute da vicino. Cavour, negli auguri al principe Gerolamo, cugino dell'imperatore e favoreggiatore della causa piemontese, gli aveva dichiarato la « speranza di potere fra dodici mesi esprimergli i suoi voti augurali non più dal suo ufficio ministeriale, ma sulle rive dell'Adige se non da quel-



La prima battaglia di Villafranca. Su questi stessi luoghi si combatté nel 1859 e nel 1866 e fu concluso l'armistizio del 1859

*Il mattino del 10 gennaio, in un'aula stipata, davanti al corpo diplomatico al completo, fra volti che lacrimavano, altri che impallidivano, in un alternarsi di religioso silenzio e di applausi deliranti, Vittorio Emanuele pronunciò quelle lucide frasi che sono l'atto di nascita del '59 italiano*

Il discorso del « grido di dolore », che re Vittorio Emanuele II pronunciò la mattina del 10 gennaio 1859 davanti alle due Camere riunite in Palazzo Madama per l'apertura della sessione legislativa, fu la prima pietra di un paziente edificio di provocazioni che avrebbero indotto l'Austria a muovere guerra al Piemonte. Il Piemonte era l'Italia. Usciva da quello splendido decennio nel quale, affinando la sua vocazione nazionale e liberale, e via via abilmente saldandosi al meccanismo ideologico e politico europeo, si era eretto campione di quel riscatto che ormai non solo gli intellettuali, ma larghi strati del popolo sentivano necessario. Un esule aveva salutato nel Piemonte la « terra promessa » degli italiani. Eminentì personalità della cultura italiana, dall'Amari al De Sanctis, dal Tommaseo al Prati, al Ferrara, al Revere, al Massari, allo Spaventa e molti altri, avevano fatto di Torino la capitale intellettuale della penisola, non solo per quantità e densità di studi, ma per valore rappresentativo, per lievito di attualità, per il vivace contributo alla storia in gestazione.

## « Verso l'abisso »

Il « grido di dolore » che esprimeva la invocazione dell'Italia contro la oppressione straniera era raccolto in Piemonte e tradotto in abile, prudente, lungimirante azione politica. All'inizio di quel fatidico 1859 il conte di Cavour, presidente del consiglio dei mi-

nistri, campeggiava sulla scena di coloro che intessono la storia. Il gioco consisteva nel provocare l'Austria, e al tempo stesso non dimostrarlo, apparire trascinati dagli avvenimenti. « Voi ci dovete rappresentare — scriveva in quei giorni Cavour a Emanuele d'Azeglio, ambasciatore sardo a Londra — come gente che corre verso l'abisso pur di salvare il suo onore ». Il discorso della Corona, precisava lo stesso Cavour, avrebbe avuto qualcosa di triste e di risoluto. Che meravigliosa commedia! La realtà è che Cavour non poteva muovere guerra all'Austria da solo, gli occorreva l'appoggio della Francia e, almeno, l'acquiescenza delle altre potenze europee. Ma solo nel caso che l'Austria avesse aggredito il Piemonte, si sarebbe evitato l'anatema dei consigli d'Europa e sarebbe scattato il meccanismo dell'alleanza franco-sarda fondata verbalmente alcuni mesi avanti a Plombières.

Alle spalle, Plombières. Davanti, il vuoto. L'alleanza con l'imperatore Napoleone III non era stata ancora firmata. Il discorso non doveva precipitare la situazione in Italia, non insospettire le potenze europee, non compromettere Napoleone di fronte al partito della pace che dominava l'opinione pubblica francese. Era necessario che, pur senza rinunciare ad inserirsi in quella spinta segreta, sorda, dissimulata ma continua, che avrebbe contribuito a provocare gli avvenimenti auspicati, il discorso si arrendesse alle circonlocuzioni di

un'estrema prudenza. Ma re Vittorio lo esigeva corto (« Ca lô fassa curt » aveva detto a Cavour) ed era già una condizione stringente, poiché un discorso breve non si presta alle divagazioni. D'altra parte il re aveva dichiarato che, non potendo parlare con franchezza, preferiva tacere. Cavour scriveva in quei giorni a Costantino Nigra, suo inviato segreto a Parigi, una lettera deliziosamente sorniona: « Come ce la caviamo col discorso della Corona? Se lo faremo insipido,

il re sarà furioso, e gli italiani si scoraggeranno. Se conterrà alcune frasi un po' ardite rischiamo di dare fuoco alle polveri prima del tempo. Vi prego di consultare l'imperatore e di farmi conoscere la sua opinione, e anche la vostra. Oppresso dalle preoccupazioni e dagli affari, non ho davvero il tempo di limare belle frasi, così da far produrre un grande effetto. Voi che avete tempo libero, mandatemi un abbozzo di ciò che credete sia conveniente dire ».



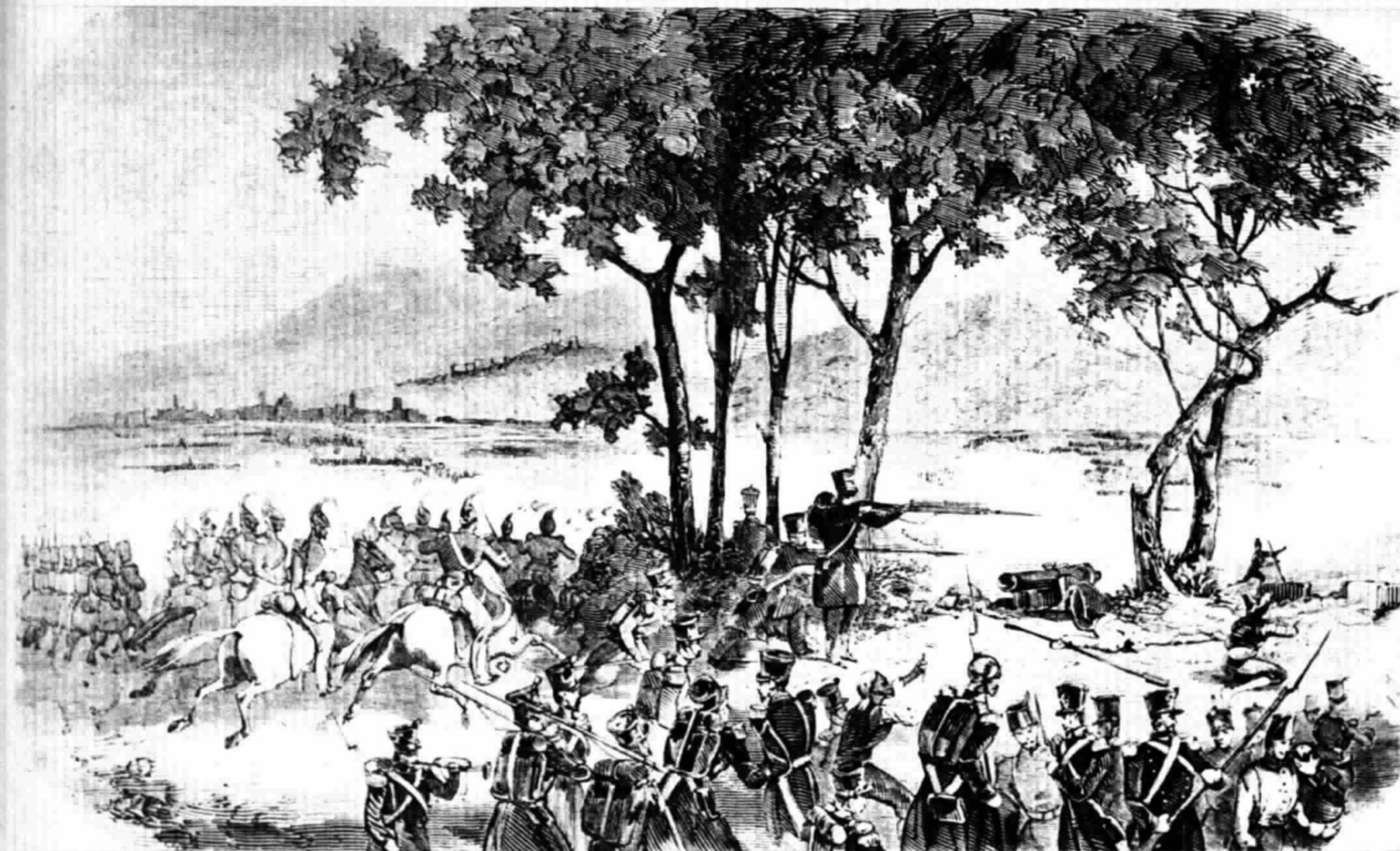
Il ballo nel salotto del Ministro degli Esteri del Regno di Sardegna. (Da Il Fischietto del 10 febbraio 1859)



# IL GRID

« Cercate di far presto »

Palmerston a Londra sussurrava in un orecchio a Emanuele d'Azeglio: « Se fate la guerra cercate di riuscire e di far presto ». Ma ufficialmente la guerra era da tutti deprecata, non meno dall'Inghilterra che dalla Russia, vigilante alle spalle degli Asburgo. Napoleone preparava la storia a piccoli tocchi, ritirando la mano. Nel ricevimento di capodanno aveva detto all'ambasciatore austriaco Hübner: « Mi duole che le relazioni fra i nostri governi non siano più così buone come per il passato; tuttavia vi prego di dire all'imperatore che i miei sentimenti personali per lui non sono punto mutati ». E' facile immaginare, a tali parole, una di quelle fregatine di mani con le quali Cavour, strizzando gli occhi dietro le lenti, esprimeva la gioia del creatore felice, che vede le cose andare per il verso desiderato. Sua divisa era la prudenza, ma l'animo non era meno impaziente di quello che re Vittorio tradiva in certe pittoresche intemperanze, come quando confidava al colonnello De Rolland, durante una rivista in piazza d'armi, che stesse di buon animo poiché gli avvenimenti che fanno piacere a un soldato erano vicini, o quando ai magistrati che, venuti in deputazione per gli auguri, lodavano le grandi cose compiute negli anni scorsi rispondeva che, di grandi cose, il '59 ne avrebbe vedute da vicino. Cavour, negli auguri al principe Gerolamo, cugino dell'imperatore e favoreggiatore della causa piemontese, gli aveva dichiarato la « speranza di potere fra dodici mesi esprimergli i suoi voti augurali non più dal suo ufficio ministeriale, ma sulle rive dell'Adige se non da quel-



La prima battaglia di Villafranca. Su questi stessi luoghi si combatté nel 1859 e nel 1866 e fu concluso l'armistizio del 1859

*Il mattino del 10 gennaio, in un'aula stipata, davanti al corpo diplomatico al completo, fra volti che lacrimavano, altri che impallidivano, in un alternarsi di religioso silenzio e di applausi deliranti, Vittorio Emanuele pronunciò quelle lucide frasi che sono l'atto di nascita del '59 italiano*

Il discorso del « grido di dolore », che re Vittorio Emanuele II pronunciò la mattina del 10 gennaio 1859 davanti alle due Camere riunite in Palazzo Madama per l'apertura della sessione legislativa, fu la prima pietra di un paziente edificio di provocazioni che avrebbero indotto l'Austria a muovere guerra al Piemonte. Il Piemonte era l'Italia. Usciva da quello splendido decennio nel quale, affinando la sua vocazione nazionale e liberale, e via via abilmente saldandosi al meccanismo ideologico e politico europeo, si era eretto campione di quel riscatto che ormai non solo gli intellettuali, ma larghi strati del popolo sentivano necessario. Un esule aveva salutato nel Piemonte la « terra promessa » degli italiani. Eminentì personalità della cultura italiana, dall'Amari al De Sanctis, dal Tommaseo al Prati, al Ferrara, al Revere, al Massari, allo Spaventa e molti altri, avevano fatto di Torino la capitale intellettuale della penisola, non solo per quantità e densità di studi, ma per valore rappresentativo, per lievito di attualità, per il vivace contributo alla storia in gestazione.

## « Verso l'abisso »

Il « grido di dolore » che esprimeva la invocazione dell'Italia contro la oppressione straniera era raccolto in Piemonte e tradotto in abile, prudente, lungimirante azione politica. All'inizio di quel fatidico 1859 il conte di Cavour, presidente del consiglio dei mi-

nistri, campeggiava sulla scena di coloro che intessono la storia. Il gioco consisteva nel provocare l'Austria, e al tempo stesso non dimostrarlo, apparire trascinati dagli avvenimenti. « Voi ci dovete rappresentare — scriveva in quei giorni Cavour a Emanuele d'Azeglio, ambasciatore sardo a Londra — come gente che corre verso l'abisso pur di salvare il suo onore ». Il discorso della Corona, precisava lo stesso Cavour, avrebbe avuto qualcosa di triste e di risoluto. Che meravigliosa commedia! La realtà è che Cavour non poteva muovere guerra all'Austria da solo, gli occorreva l'appoggio della Francia e, almeno, l'acquiescenza delle altre potenze europee. Ma solo nel caso che l'Austria avesse aggredito il Piemonte, si sarebbe evitato l'anatema dei consigli d'Europa e sarebbe scattato il meccanismo dell'alleanza franco-sarda fondata verbalmente alcuni mesi avanti a Plombières.

Alle spalle, Plombières. Davanti, il vuoto. L'alleanza con l'imperatore Napoleone III non era stata ancora firmata. Il discorso non doveva precipitare la situazione in Italia, non insospettire le potenze europee, non compromettere Napoleone di fronte al partito della pace che dominava l'opinione pubblica francese. Era necessario che, pur senza rinunciare ad inserirsi in quella spinta segreta, sorda, dissimulata ma continua, che avrebbe contribuito a provocare gli avvenimenti auspicati, il discorso si arrendesse alle circonlocuzioni di

un'estrema prudenza. Ma re Vittorio lo esigeva corto (« Ca lô fassa curt » aveva detto a Cavour) ed era già una condizione stringente, poiché un discorso breve non si presta alle divagazioni. D'altra parte il re aveva dichiarato che, non potendo parlare con franchezza, preferiva tacere. Cavour scriveva in quei giorni a Costantino Nigra, suo inviato segreto a Parigi, una lettera deliziosamente sorniona: « Come ce la caviamo col discorso della Corona? Se lo faremo insipido,

il re sarà furioso, e gli italiani si scoraggeranno. Se conterrà alcune frasi un po' ardite rischiamo di dare fuoco alle polveri prima del tempo. Vi prego di consultare l'imperatore e di farmi conoscere la sua opinione, e anche la vostra. Oppresso dalle preoccupazioni e dagli affari, non ho davvero il tempo di limare belle frasi, così da far produrre un grande effetto. Voi che avete tempo libero, mandatemi un abbozzo di ciò che credete sia conveniente dire ».



Il ballo nel salotto del Ministro degli Esteri del Regno di Sardegna. (Da Il Fischietto del 10 febbraio 1859)



# O DI DOLORE

le del Tagliamento». Ma queste non erano imprudenze. Il principe Gerolamo era un alleato: Cavour, con quelle parole, ribadiva sentimenti e propositi comuni.

Nella elaborazione del discorso della Corona cercò di attenersi a una via di mezzo fra la prudenza diplomatica e il coraggio del passo avanti. Dopo varie questioni di ordinaria amministrazione, il discorso preparato da Cavour abbordava verso la fine il punto essenziale: «L'orizzonte in mezzo a cui sorge il nuovo anno non è pienamente sereno. Ciò non sarà argomento per voi di intendere con minore alacrità ai vostri lavori parlamentari. Confortati dall'esperienza del passato, aspettiamo prudenti e decisi le eventualità dell'avvenire. Qualunque esse siano, ci trovino forti per la concordia e costanti nel fermo proposito di compiere, camminando sulle orme segnate dal mio magnanimo genitore, la grande missione che la divina provvidenza ci ha assegnato».

## Temerarietà di Cavour

L'accenno all'orizzonte non sereno parve al consiglio dei ministri piuttosto arrischiato. Quello a Carlo Alberto (le «orme segnate dal mio magnanimo genitore», la «grande missione») parve quasi un esplicito preavviso di guerra all'Austria, e Cavour fu accusato di temerarietà. Ma erano, per così dire, opposizioni interlocutorie, che il piano di Cavour prevedeva e superava. Non si può dubitare, infatti, che egli intendesse chiamare in gioco anche su questo punto

il forte alleato, non perderne nemmeno per un attimo l'avallo. La stesura provvisoria del discorso fu mandata al Nigra. A Parigi, perché la sottoponesse al giudizio dell'imperatore. E l'imperatore, con l'intenzione o, chissà, con il pretesto di attenuare il discorso, lo restituì modificato in maniera che fece esclamare a Cavour: «Ma è cento volte più forte!». Nella versione dell'imperatore si parlava di «grida di dolore che giungono a noi da tante parti d'Italia». Altro che orizzonte poco sereno! E' vero che il passo relativo a Carlo Alberto era soppresso, ma quelle «grida di dolore» erano una denuncia, un'accusa, un allarme anche più drammatico.

Occorreva una conferma. Cavour mandò a Parigi il generale ungherese Klapka, suo uomo di fiducia, con una lettera per Nigra: «Che diavolo vuol dire?... Quella allusione alle grida di dolore produrrà un effetto immenso». Ma intanto confidava al Massari: «Invece di essere moderato sono dunque stimolato. Tanto meglio». Mancavano tre giorni alla data stabilita per il discorso della Corona. Furono, per Cavour e per i suoi vicini collaboratori, giorni di grave ansia, di lacerante incertezza, fra telegrammi cifrati e non cifrati, lettere che si superavano o s'incrociavano fra Torino e Parigi, e persino contrattamenti che minacciavano di far fallire l'urgente missione affidata al generale Klapka. Finalmente, poco dopo la mezzanotte fra il 9 e il 10 gennaio, arrivò il telegramma risolutivo: «Tutto benissimo. Approvo senza riserve». Era del Nigra, che così parlava



La firma del Trattato di pace a Zurigo tra la Francia, il Regno di Sardegna e l'Austria (1859)

a nome dell'imperatore fortunatamente raggiunto nelle ultime ore di tempo utile. «Non vi racconto come ho fatto — scriveva Nigra in una lettera a Cavour —. E' tutta una storia, un'Iliade, che vi narrerò un'altra volta». Ed è un vero peccato che questa storia non ci sia pervenuta: chissà quale meravigliosa storia di passione e d'intrigo, degna d'uno Stendhal.

## Il discorso

Il discorso fu varato. Ogni opposizione tacque. Il mattino del 10 gennaio, in un'aula stipata, davanti al corpo diplomatico al completo, fra volti che lacrimavano, altri che impallidivano, in un alternarsi di religioso silenzio e di applausi deliranti, Vittorio Emanuele pronunciò quelle lucide frasi che sono l'atto di nascita del '59 italiano. Frasi che, se pure ricalcate sulla traccia proposta

dall'imperatore, hanno una loro bellezza e convinzione originale, ineguagliabile. Le «grida di dolore» suggerite dall'imperatore vi diventano uno squillante, rettilineo, univoco «grido di dolore», in un solenne ed energico riprendersi di tutta la prosa: e questo «grido di dolore» vi suona come un grido di guerra, che farà fremere tutta l'Italia e

l'amore della libertà e della patria. Il nostro paese, piccolo per territorio, acquistò credito nei consigli dell'Europa perché grande per le idee che rappresentava, per le simpatie che esso ispira. Questa condizione non è scevra di pericoli, giacché, nel mentre rispettiamo i trattati, non siamo insensibili al grido di dolore che da tante parti d'Italia si leva verso di noi. Forti per la concordia, fidati nel nostro buon diritto, aspettiamo prudenti e decisi i decreti della divina provvidenza».

Così commovente in se stessa che nulla potrebbe aggiungerci d'intensità l'invenzione narrativa o l'ecceggimento lirico, ecco in parte la materia che lo storico prof. Carlo Pischella ha ricavato dai documenti più sicuri e che, nel più assoluto rispetto di tali documenti, il sottoscritto ha umilmente trattato nella sceneggiatura che il Programma Nazionale presenta.

Eugenio Galvano

domenica ore 19,15 pr. naz.

ancor oggi ci turba come uno di quegli archetipi del sentimento che il tempo non può offuscare.

«Confortati dalla esperienza del passato, andiamo risolti incontro alle eventualità dell'avvenire. Questo avvenire sarà felice, riposando la nostra politica sulla giustizia, sul-

# SPIRITO E SCOPI DI TELESCUOLA

Siamo lieti di pubblicare la seguente nota che il professor Aldo Franceschini, ispettore centrale del Ministero della Pubblica Istruzione, ha cortesemente scritto per i nostri lettori sui compiti di Telescuola di cui, lo stesso professor Franceschini è il supervisore didattico.

**I**le lezioni di Telescuola hanno avuto inizio e il loro svolgimento dimostrerà, meglio di qualunque discorso, che cosa l'importante iniziativa della RAI-TV si proponga. Ma siccome perplessità e giudizi negativi sono già stati espressi, prima ancora che Telescuola cominciasse la sua attività, sarà opportuno chiarire qualche idea.

Prima di tutto occorre dire che la TV non intende affatto sostituirsi alla scuola. Coloro che hanno lavorato alla realizzazione di questa iniziativa sono abbastanza esperti di problemi pedagogici e didattici per sapere che due mezz'ore al giorno di lezioni trasmesse a distanza non possono sostituire un orario scolastico normale né, tanto meno, il diretto contatto fra insegnante e alunni.

E' bensì vero che si è cercato di riprodurre l'ambiente dell'aula scolastica, con la presenza di autentici alunni che intervengono in un concreto dialogo con gli insegnanti, allo scopo di introdurre in questo dialogo anche i telealunni (neologismo d'occasione). Ed è anche vero che i criteri che hanno ispirato la redazione dei libri di testo e presiedono all'impianto delle lezioni tendono a fare del telealunno non un ascoltatore passivo ma un soggetto di ricerca e di attività personale. Le lezioni, infatti, mirano a stimolare il desiderio di apprendere di chi volontariamente ascolta e a fornirgli spunti atti a diventare elementi di autonoma elaborazione. E se i posti di ascolto saranno, come si spera, organizzati con cura, i telealunni potranno trovare una guida competente che li aiuti a metter meglio a profitto le lezioni e i libri di testo.

Sappiamo benissimo che questo rapporto indiretto non è quello della scuola vera e propria. Ma abbiamo detto che l'intento della TV non è quello di sostituirsi alla scuola regolare. Il problema è un altro.

Tutti sanno che ci sono in Italia molti e molti comuni, con le relative frazioni, dove la scuola secondaria non è ancora arrivata, neppure sotto forma di postelementare. In questi villaggi non è possibile, a chi non abbia i mezzi per abbandonare la propria residenza, proseguire ad istruirsi. Orbene, a questi ragazzi, giovani e adulti si rivolge soprattutto Telescuola per assecondare il desiderio di apprendere in chi ancora lo senta. Ad essi saranno presentate le varie materie che compongono il corso di una prima classe di avviamento, impiegando, in quanto e per quanto adattabili al mezzo televisivo, i metodi più moderni. E poco male se non si riuscirà a realizzare in modo integrale e perfetto il rapporto educativo ma certamente riusciremo a fare del bene agli uditori volenterosi.

Le varie materie, presentate con metodi che fanno leva sull'osservazione e sull'espressione, apriranno senza dubbio la mente a coloro che le seguiranno con attività e contribuiranno a fornirli di una preparazione che è condizione indispensabile per progredire in qualunque settore di lavoro. Perciò coloro che deplorano le lezioni televisive, sostenendo che un sussidio didattico pretende di diventare scuola, contendono, in definitiva, a chi scuola non ha, l'unico modo per migliorare la propria istruzione, senza offrir nulla in cambio.

Quando le classi secondarie giungeranno dovunque, Telescuola cederà loro volentieri il luogo. Ma intanto un mezzo di enormi possibilità contribuisce a recare a chi lo desidera, e ne è privo, un aiuto per istruirsi. E chi avrà imparato avrà pure il diritto di presentarsi come privatista (al pari di qualsiasi proveniente da scuola paterna) a sostenere gli esami.

Nessuno pensa di fare opera perfetta e le critiche serene e costruttive saranno ben accette. Ma è giusto che quest'iniziativa, la quale costa alla RAI uno sforzo organizzativo e finanziario ingente e ai suoi realizzatori, in ogni settore, un lavoro estenuante, non venga deformata con l'attribuirle scopi e pretese che non ha.

Prof. Aldo Franceschini



# SCI SCI SCI

*La pratica dello sport sciistico va sempre più diffondendosi in Italia e la prova di questa popolarità ci viene anche offerta dalle immagini che, durante la stagione invernale, vengono tele-diffuse nel corso di numerose trasmissioni documentaristiche e d'informazione sportiva*



Panoramica del Sestriere, centro internazionale degli sport invernali

I profeti non vanno in sci. Appena dieci anni or sono scotevano la testa, come gli orsi, osservando alcuni sacrileghi « sporcare » le immacolate pendici nevose con tralicci di ferro e funi d'acciaio. Sembrava a essi che la montagna fosse stata irretita da gente di pochi scrupoli ed erano invece i pionieri di una moderna era sciatoria. Brontolavano i « vecchi » che i nascenti impianti avrebbero distrutto la tecnica in quanto lo sciatore, disimparando a salire, non avrebbe neppure apprezzato il compenso della discesa. A questi ultimi romantici della montagna silenziosa e riservata i moderni rispondevano con un sorriso. Il secolo della velocità costruiva i grattacieli per dare anche in città il piacere dell'altitudine ma fabbricava gli ascensori per arrivarci. La gioia della dura conquista era battuta dal mito della velocità.

In dieci anni le montagne si sono trasformate. Hans Nobl, detto l'arcangelo delle nevi, Leo Gasperl volando a oltre 170 l'ora dal Rio Nero, erano i nuovi mentori dello sci. L'ebbrezza della corsa affascinava tutti e le valli allacciate ai monti con sciovie seggiovie skilift si popolavano. L'umanità cercava sui monti un po' di respiro spirituale e fisico alla pesante e chiusa fatica quotidiana.

E' di questi giorni la notizia del record toccato dal Sestriere. Oltre ventimila persone hanno raggiunto la località alpina trasformandola in un centro. Nascono città delle nevi dove un tempo



Il maestro dei campioni, il leggendario Leo Gasperl, fotografato accanto ad una sua allieva



# SCI SCI SCI

*La pratica dello sport sciistico va sempre più diffondendosi in Italia e la prova di questa popolarità ci viene anche offerta dalle immagini che, durante la stagione invernale, vengono tele-diffuse nel corso di numerose trasmissioni documentaristiche e d'informazione sportiva*



Panoramica del Sestriere, centro internazionale degli sport invernali

I profeti non vanno in sci. Appena dieci anni or sono scotevano la testa, come gli orsi, osservando alcuni sacrileghi « sporcare » le immacolate pendici nevose con tralicci di ferro e funi d'acciaio. Sembrava a essi che la montagna fosse stata irretita da gente di pochi scrupoli ed erano invece i pionieri di una moderna era sciatoria. Brontolavano i « vecchi » che i nascenti impianti avrebbero distrutto la tecnica in quanto lo sciatore, disimparando a salire, non avrebbe neppure apprezzato il compenso della discesa. A questi ultimi romantici della montagna silenziosa e riservata i moderni rispondevano con un sorriso. Il secolo della velocità costruiva i grattacieli per dare anche in città il piacere dell'altitudine ma fabbricava gli ascensori per arrivarci. La gioia della dura conquista era battuta dal mito della velocità.

In dieci anni le montagne si sono trasformate. Hans Nobl, detto l'arcangelo delle nevi, Leo Gasperl volando a oltre 170 l'ora dal Rio Nero, erano i nuovi mentori dello sci. L'ebbrezza della corsa affascinava tutti e le valli allacciate ai monti con sciovie seggiovie skilift si popolavano. L'umanità cercava sui monti un po' di respiro spirituale e fisico alla pesante e chiusa fatica quotidiana.

E' di questi giorni la notizia del record toccato dal Sestriere. Oltre ventimila persone hanno raggiunto la località alpina trasformandola in un centro. Nascono città delle nevi dove un tempo



Il maestro dei campioni, il leggendario Leo Gasperl, fotografato accanto ad una sua allieva



## delle telecamere sulle veloci piste di neve



Uno dei più assidui frequentatori della conca del Breuil è Mike Bongiorno. L'immagine lo ritrae accanto a Leo Gasperl, circondato da un gruppo di altri appassionati sciatori

erano sperduti borghi o niente addirittura. Sono diventati popolari nomi che ricorrevano raramente, oltre quelli del Sestriere, del Breuil, di Cortina, di Roccaraso. Ora si popolano tutte le nostre valli e le piste si moltiplicano su ogni pendio. Arrivano gli stranieri da ogni parte, gli studenti di Oxford e di Cambridge disputano l'incontro annuale sui nostri monti, si organizzano dei rallies automobilistici sulle nevi, si sale con le funivie più ardite fino a raggiungere il Furggen, 3488 metri. La disposizione geografica del nostro paese facilita il diffondersi dello sci.

Diceva Hans Nobl tra i fondatori di Barioche, magnifico centro sorto sulle Ande argentine a somiglianza del Sestriere, che la distanza è tale (1800 chilometri da Buenos Aires) da precluderne le possibilità sciatorie. In Italia bastano poche ore di macchina per raggiungere i più bei campi, si può fare un comodo week-end di una giornata, treni e pullman portano migliaia di sciatori sui monti con poche centinaia di lire. Lo sci è diventato popolare ed è oggi in Italia lo sport più diffuso, beninteso se per sport s'intende la pratica di un esercizio fisico. La televisione ha diffuso la notte di Capodanno dai monti del Sestriere una fiaccolata di sciatori in discesa dal Sises, che ha illuminato con mille torce in corsa la montagna come per magico effetto.

Piero Molino

(Foto Trevisio)



Foto in alto: Il Sestriere è oltretutto il paradiso dei bambini. Qui sopra: La partenza da una stazione di ski-lift

...i miei gioielli...



**ZUPPA CIRIO di ASPARAGI, di PISELLI, di FAGIOLI, di SEDANI, di POMODORO, di ORTAGGI MISTI con pasta e brodo di carne.**

**ECONOMIA:** le Zuppe Cirio costano meno delle zuppe preparate in casa.

**RAPIDITÀ:** basta riscaldarle, sono pronte in cinque minuti.

**SAPORE:** cucinate alla "casalinga" da un cuoco famoso.

**VARIETÀ:** sono sei, tutte ottime, non c'è che da scegliere.

**CIRIO**



1364 DALMONTE



# «24<sup>a</sup> ora» in tutto il mondo con il microfono dei radiocronisti

Per dare al pubblico nel modo più degno gli auguri di buon anno «Venti-quattresima ora» aveva pensato di rivolgersi a Carlo Bonciani, e ai suoi collaboratori. Carlo Bonciani è il capo della redazione radiocronache, ed è abituato a spedire i suoi redattori di qua e di là, senza misurare le distanze, per documentari e servizi speciali. Ma questa volta la trasmissione del Secondo Programma gli chiedeva di mandarli tutti insieme, e di riportare qualcosa entro le ventiquattrore. Fra la domenica e il lunedì la redazione radiocronache ha funzionato con un ritmo che pochi fra gli stessi giornalisti ricordavano: ma entro le ventiquattrore, precisi all'appuntamento, arrivavano i servizi dei vari inviati, uno dopo l'altro, da tutte le parti del mondo; e qualcuno degli inviati, anzi, arrivava di persona, con il pezzo di nastro registrato a mille o duemila chilometri di distanza. Pia Moretti a New York, fra un aereo e l'altro, era riuscita a far parlare il vice-sindaco della città e a raccogliere una registrazione corale in una famiglia di italiani di Brooklyn; Mario Pogliotti, da Nazareth, nella capanna che fu il laboratorio di san Giuseppe, inviava il messaggio del parroco armeno di Terra Santa; Emilio Pozzi a Vienna aveva raccolto le voci del musicista del «Terzo uomo», e del nostro tenore Giuseppe Zampieri, che sta conducendo la stagione nel Teatro dell'Opera della città; Sandro Baldoni, a Londra, aveva fatto parlare i policeman di servizio al n. 10 di Downing Street, che avevano mandato gli auguri a tutti i pizzardoni italiani; Ennio Mastrostefano, a Tripoli, aveva raccolto la preghiera del più anziano muezzin della città e le voci di alcuni coloni italiani dal caratteristico accento veneto, da vent'anni legati alla terra di Libia, che essi per primi hanno dissodato; Enrico Ameri, a Mogadiscio, aveva trovato un ascaro che soffre il «mal d'Italia» e il sindaco nero della città, Ahmed Mud Hussen; Lello Bersani, fra Barcellona e Madrid, aveva portato al microfono mezzo cinema italiano (Dino Risi, Lorella De Luca, Renato Salvatori, Marisa Pavan); Gigi Marsico, a Parigi, aveva fatto parlare Juliette Greco e Soustelle, il più vecchio «clochard» parigino e il campanaro di Notre Dame; Luca Liguori era stato a San Candido fra gli alpini, Mario Gismondi in alto mare sul sommergibile Leonardo da Vinci, e lo stesso Carlo Bonciani, per evidenti motivi legato a Roma, non aveva voluto mancare in persona all'impegno, ed era andato con Sergio Zavoli e Nando Martellini a Pratica di Mare a fare una breve registrazione in volo su un reattore, con la voce semisoffocata dalla cuffia. Ma il messaggio forse più bello, fra tutti quelli trasmessi o riportati dalla pattuglia, è stato quello giunto da Atene, dove la mattina del lunedì era giunto trafelato Paolo Valenti: un'anfora lavorata dagli artigiani di Olimpia, e riempita con la terra del Partenone, che il famoso maratoneta Stelios Kiriakides, ha inteso dedicare agli sportivi italiani come augurio per la felice organizzazione dei prossimi giochi olimpici. Con questo augurio per il 1959 è cominciata la cronaca della diciassettesima Olimpiade



Mario Riva con i radiocronisti. Da sinistra, in piedi: Paolo Valenti, Carlo Bonciani, Nando Martellini e Sergio Zavoli. Seduti: Sandro Baldoni e Gigi Marsico



Il radiocronista Paolo Valenti con la hostess che ha riportato insieme a lui da Atene, un'anfora lavorata dagli artigiani di Olimpia e riempita con la terra del Partenone

## I CANTANTI DI SAN REMO



La Società A.T.A., organizzatrice del IX Festival della Canzone Italiana, ha designato i cantanti che presenteranno nei giorni 29-30 e 31 gennaio prossimo le venti canzoni finaliste.

Con l'orchestra di Gianni Ferrio canteranno Betty Curtis, Jula De Palma, Johnny Dorelli, Natalino Otto, Nilla Pizzi, Teddy Reno, Arturo Testa. Con l'orchestra di William Galassini canteranno Fausto Cigliano, Anna D'Amico, Wilma De Angelis, Aurelio Fierro, Gino Latilla, Miranda Martino, Domenico Modugno, Achille Togliani, Tonina Torrielli, Claudio Villa. Gianfranco ed Enrico Intra riassumeranno i motivi al pianoforte. Presenteranno lo spettacolo Ugo Tognazzi e Adriana Serra.



# «24<sup>a</sup> ora» in tutto il mondo con il microfono dei radiocronisti

Per dare al pubblico nel modo più degno gli auguri di buon anno «Venti-quattresima ora» aveva pensato di rivolgersi a Carlo Bonciani, e ai suoi collaboratori. Carlo Bonciani è il capo della redazione radiocronache, ed è abituato a spedire i suoi redattori di qua e di là, senza misurare le distanze, per documentari e servizi speciali. Ma questa volta la trasmissione del Secondo Programma gli chiedeva di mandarli tutti insieme, e di riportare qualcosa entro le ventiquattrore. Fra la domenica e il lunedì la redazione radiocronache ha funzionato con un ritmo che pochi fra gli stessi giornalisti ricordavano: ma entro le ventiquattrore, precisi all'appuntamento, arrivavano i servizi dei vari inviati, uno dopo l'altro, da tutte le parti del mondo; e qualcuno degli inviati, anzi, arrivava di persona, con il pezzo di nastro registrato a mille o duemila chilometri di distanza. Pia Moretti a New York, fra un aereo e l'altro, era riuscita a far parlare il vice-sindaco della città e a raccogliere una registrazione corale in una famiglia di italiani di Brooklyn; Mario Pogliotti, da Nazareth, nella capanna che fu il laboratorio di san Giuseppe, inviava il messaggio del parroco armeno di Terra Santa; Emilio Pozzi a Vienna aveva raccolto le voci del musicista del «Terzo uomo», e del nostro tenore Giuseppe Zampieri, che sta conducendo la stagione nel Teatro dell'Opera della città; Sandro Baldoni, a Londra, aveva fatto parlare i poliziotti di servizio al n. 10 di Downing Street, che avevano mandato gli auguri a tutti i pizzardoni italiani; Ennio Mastrostefano, a Tripoli, aveva raccolto la preghiera del più anziano muezzin della città e le voci di alcuni coloni italiani dal caratteristico accento veneto, da vent'anni legati alla terra di Libia, che essi per primi hanno dissodato; Enrico Ameri, a Mogadiscio, aveva trovato un ascaro che soffre il «mal d'Italia» e il sindaco nero della città, Ahmed Mud Hussen; Lello Bersani, fra Barcellona e Madrid, aveva portato al microfono mezzo cinema italiano (Dino Risi, Lorella De Luca, Renato Salvatori, Marisa Pavan); Gigi Marsico, a Parigi, aveva fatto parlare Juliette Greco e Soustelle, il più vecchio «clochard» parigino e il campanaro di Notre Dame; Luca Liguori era stato a San Candido fra gli alpini, Mario Gismondi in alto mare sul sommergibile Leonardo da Vinci, e lo stesso Carlo Bonciani, per evidenti motivi legato a Roma, non aveva voluto mancare in persona all'impegno, ed era andato con Sergio Zavoli e Nando Martellini a Pratica di Mare a fare una breve registrazione in volo su un reattore, con la voce semisoffocata dalla cuffia. Ma il messaggio forse più bello, fra tutti quelli trasmessi o riportati dalla pattuglia, è stato quello giunto da Atene, dove la mattina del lunedì era giunto trafelato Paolo Valenti: un'anfora lavorata dagli artigiani di Olimpia, e riempita con la terra del Partenone, che il famoso maratoneta Stelios Kiriakides, ha inteso dedicare agli sportivi italiani come augurio per la felice organizzazione dei prossimi giochi olimpici. Con questo augurio per il 1959 è cominciata la cronaca della diciassettesima Olimpiade



Mario Riva con i radiocronisti. Da sinistra, in piedi: Paolo Valenti, Carlo Bonciani, Nando Martellini e Sergio Zavoli. Seduti: Sandro Baldoni e Gigi Marsico



Il radiocronista Paolo Valenti con la hostess che ha riportato insieme a lui da Atene, un'anfora lavorata dagli artigiani di Olimpia e riempita con la terra del Partenone

## I CANTANTI DI SAN REMO



La Società A.T.A., organizzatrice del IX Festival della Canzone Italiana, ha designato i cantanti che presenteranno nei giorni 29-30 e 31 gennaio prossimo le venti canzoni finaliste. Con l'orchestra di Gianni Ferrio canteranno Betty Curtis, Jula De Palma, Johnny Dorelli, Natalino Otto, Nilla Pizzi, Teddy Reno, Arturo Testa. Con l'orchestra di William Galassini canteranno Fausto Cigliano, Anna D'Amico, Wilma De Angelis, Aurelio Fierro, Gino Latilla, Miranda Martino, Domenico Modugno, Achille Togliani, Tonina Torrielli, Claudio Villa. Gianfranco ed Enrico Intra riassumeranno i motivi al pianoforte. Presenteranno lo spettacolo Ugo Tognazzi e Adriana Serra.



# CORSI DI LINGUE ESTERE alla radio e alla televisione

*Gli appositi manuali, redatti dai docenti dei Corsi, consentiranno agli ascoltatori di seguire più agevolmente le lezioni. Oltre che regole ed esercizi grammaticali il lettore vi troverà anche un vocabolario con le parole di uso più frequente, prontuari di conversazione e raccolte di espressioni e frasi idiomatiche.*

## Per la RADIO

(Programma Nazionale, ore 6,35)

### FRANCESE

Lunedì e Giovedì

G. Varal

Corso pratico di Lingua Francese L. 800

### INGLESE

Martedì e Venerdì

E. Favara

Corso pratico di Lingua Inglese » 900

Traduzione degli esercizi di versione, contenuti nel Corso pratico di Lingua Inglese » 200

### TEDESCO

Mercoledì e Sabato

G. Roeder

Corso pratico di Lingua Tedesca » 800

Traduzione degli esercizi di versione, contenuti nel Corso pratico di Lingua Tedesca » 150

## Per la TELEVISIONE

### INGLESE

Giovedì, ore 19

Jole Giannini

Passaporto - L'Inglese alla TV » 1200

### FRANCESE

Sabato, ore 18,50

Jean Barbet

Il Francese sorridendo » 1500

Per richieste dirette rivolgersi alla

**edizioni radio italiana**

Via Arsenale, 21 - Torino

*Contro rimessa anticipata dei relativi importi i volumi sono inviati franco di spese. I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/37800.*

(Stampatrice ILTE)

Vedere a pag. 47 il tema di traduzione in lingua inglese per il mese di gennaio



## LA QUALITÀ DI OGGI

- I circuiti in MF hanno eliminato i disturbi.
- Gli altoparlanti ellittici o a compressione hanno migliorato l'acustica.

La nuova serie di radioricevitori CGE, aggiornata con i più recenti progressi tecnici, Vi offre più di ieri e meglio di ieri: la qualità di oggi, sia nella ricezione sia nella riproduzione! E in permanenza, perchè una radio CGE conserva inalterate nel tempo le sue caratteristiche di buon funzionamento.

9 nuovi modelli: dall'**Audioletta** a 6 valvole con circuito MF (L. 29.800) all'**Armonium** a 9 valvole e 4 altoparlanti (L. 79.500), al **Fono Armonium**, il radiofonografo più completo.



**audioletta**  
CGE 1586  
RADIO ANIE MF

6 valvole - Onde medie e ultracorte (MF) - Mobiletto in legno con rivestimento di fine plastica in tre diversi colori - Dimensioni: cm 25,5x14,5x18 - Peso kg. 2,800 L. 29.800

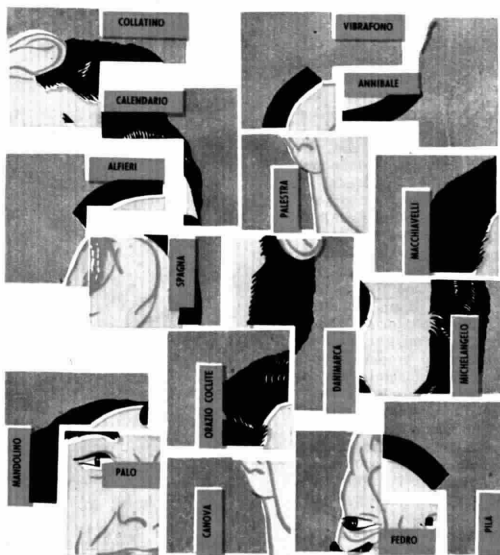
Richiedete ad uno dei 4.000 concessionari di vendita della CGE, a Voi più vicino, il catalogo generale delle nostre nuove serie radio-TV.

# CGE

UN PRODOTTO CGE  
DÀ SICUREZZA  
AL VOSTRO ACQUISTO

## IL SIGNOR X CONCORSO A PREMI

domenica - ore 16,30 - programma nazionale



Vi invitiamo a partecipare a questo concorso per i ragazzi che ci auguriamo interessi anche i loro genitori. Ritagliate e incollate su di una cartolina postale, alcuni dei frammenti contenuti nella tavola a fianco riportata. Opportunamente accostati vi daranno la figura del personaggio presentato nella trasmissione di questa settimana. Ogni frammento utile a ricomporre la figura potrà essere individuato risolvendo il corrispondente quiz proposto nel corso della trasmissione e che avrà quale soluzione la parola che contraddistingue il relativo frammento. I frammenti che rimarranno inutilizzati, andranno scartati.



### AVETE INDOVINATO ?

La figura da ricomporre presentata la scorsa settimana era quella di  
**ALDO FABRIZI**

Incollate su di una cartolina postale solo i frammenti utili a ricomporre la figura del personaggio presentato ed inviatela subito alla RAI:

**IL SIGNOR X - Via Arsenale, 21 - Torino**

Concorrerete così alla estrazione per l'assegnazione settimanale di:

n. 4 Cassette di prodotti

**Motta**



## Consulenza per i teleabbonati

• Vorrei sapere qual è il canone di abbonamento TV dovuto da chi acquista un televisore nel mese di gennaio e, in particolare, se il pagamento può essere effettuato in forma trimestrale, cioè da gennaio a marzo.

Il canone dovuto da chi acquista un televisore in gennaio è di L. 14.000 (per l'intero anno) oppure L. 7145 (per il solo 1° semestre). Tali importi, per coloro che prima di contrarre il nuovo abbonamento TV avessero già rinnovato a parte l'abbonamento radio, si riducono rispettivamente a L. 11.550 e L. 5895.

Non è possibile effettuare il versamento per il solo periodo gennaio-marzo, in quanto per stipulare un nuovo abbonamento TV è sempre necessario corrispondere il canone sino al 30 giugno o al 31 dicembre; il pagamento in forma trimestrale può essere fatto soltanto all'atto del rinnovo mediante il libretto.

Per il versamento deve essere usato l'apposito modulo di cc. 2/5500 (bianco con diagonale azzurra) in distribuzione presso qualsiasi Ufficio Postale. Si raccomanda di compilare il modulo in modo chiaro, preferibilmente a macchina o in stampatello, e, per coloro che sono già abbonati alla radio, di citare nell'apposito spazio il numero di ruolo dell'abbonamento radio; quest'ultimo, se intestato al medesimo nominativo, verrà annullato d'ufficio.

In seguito l'URAR di Torino invierà l'apposito libretto a moduli perforati da utilizzare per i successivi rinnovi.

• Qual è il canone dovuto per il 1959 a rinnovo dell'abbonamento TV per uso privato?

A partire dal 1959 l'importo annuale da versare a rinnovo dell'abbonamento TV per uso privato è di L. 14.000 indistintamente per tutti gli abbonati (vecchi e nuovi).

• Sono sprovvisto del libretto di abbonamento TV. Posso effettuare il versamento a rinnovo con un modulo per nuovo abbonato o con qualche altro mezzo?

Eviti di ricorrere ad altre forme di versamento; in particolare non usi assolutamente un modulo per nuovo abbonato, poiché un versamento effettuato in tale modo, anziché essere utilizzato a rinnovo del suo abbonamento, darebbe luogo all'emissione di un secondo abbonamento, mentre il primo rimarrebbe scoperto, con tutte le conseguenze a suo carico.

Spedisca invece subito all'URAR-Reperto Televisione - via Luisa del Carretto, 58 - Torino, una cartolina postale con la semplice dicitura: «Richiesta di libretto» seguita dalla chiara indicazione delle generalità - indirizzo - importo e data risultanti sulla ricevuta del primo versamento.

• Ho un televisore per il quale corrisponde il regolare canone; acquistandone un altro da usare sino al termine della stagione invernale nella mia casa al mare, dovrei stipulare un secondo abbonamento?

Sì, poiché in tale caso verrebbero a crearsi due distinte utenze TV, per ciascuna delle quali è necessario, per legge, un separato abbonamento. Se Ella invece per il periodo invernale trasporta nella Sua casa al mare il televisore (e l'eventuale apparecchio radio) attualmente in Suo possesso, sarà sufficiente darne comunicazione all'URAR di Torino spedendo una cartolina postale raccomandata con ricevuta di ritorno nella quale, citando il numero di ruolo del Suo abbonamento e mettendo in evidenza che si tratta di trasferimento temporaneo, indicherà la località ed il periodo cui si riferisce tale trasferimento.

• A suo tempo ho venduto il televisore inviando la regolare disdetta; cosa devo fare del libretto di abbonamento?

Trattenga le ricevute dei versamenti effettuati e rispedisca il libretto all'URAR di Torino annotando sul frontespizio: «Abbonamento disdetto in data...». Per nessuna ragione il libretto deve essere consegnato o prestato a chi ha acquistato il suo televisore o ad altri utenti.

Per ogni corrispondenza relativa al proprio abbonamento TV indirizzare all'URAR - Reparto Televisione - Via Luisa del Carretto, 58 - Torino, servendosi delle apposite cartoline contenute nel libretto di abbonamento TV o, in mancanza, di cartoline postali, avendo cura di citare ogni volta il numero di ruolo del proprio abbonamento.

# RIVISTA A QUATTRO FACCE

La Rivista a quattro facce, che la Radiotelevisione italiana presenta agli ascoltatori, è una trasmissione che ha un carattere tutto particolare. Infatti, i quattro autori del programma (che dura complessivamente un'ora) hanno a disposizione un quarto d'ora ciascuno per dare via libera alla propria fantasia in una successione di sketches, battute, parodie, macchiette brevissime, ecc. Per ricorrere ad una definizione stantia, diremo che si tratta di quattro riviste in una: ma stavolta la definizione va intesa in senso letterale, perché ognuno dei quarti di ora avrà una fisionomia propria, uno svolgimento completamente autonomo, e insomma farà spettacolo a sé.

I quattro autori impegnati nella realizzazione di questo singolare programma sono fra i più noti e apprezzati umoristi italiani: Amurri,

Senonché, non si erano fatti i conti con l'esigenza di continua novità che è propria del pubblico, e non si tenne quindi presente che la stessa stanchezza avvertibile nei confronti delle riviste tradizionali si sarebbe riversata su quelle di nuova fattura, una volta che tutti gli spettacoli avessero avuto le stesse caratteristiche.

Qualcuno, allora, cominciò a rimpiangere le vecchie riviste, se non proprio il vecchio varietà. Tornarono in auge i clowns e i giocolieri. Le stesse «riviste da camera», che suscitavano tanta eco, rappresentavano in fondo una reazione ai grossi spettacoli musicali con tanto di filo conduttore ma che non sempre riuscivano a far ridere le platee.

Nei programmi radiofonici di rivista e varietà questa situazione incerta propria del settore teatrale ha avuto riflessi soltanto indiretti,

## Una trasmissione di Amurri, Faele, Ciorciolini e Zapponi, concepita senza divi e mattatori all'insegna della più scanzonata e spensierata velocità

ri, Ciorciolini, Faele e Zapponi. Regista è Riccardo Mantoni, che è diventato un po' uno specialista di trasmissioni del genere: si vuol dire di programmi di varietà che imbroccano la strada giusta per divertire l'ascoltatore.

Ad interpretare i diversi numeri della Rivista a quattro facce sono stati chiamati gli attori della Compagnia del teatro comico musicale di Roma della Radiotelevisione italiana. Non ci sono «divi», né ospiti d'onore a far da «mattatori», né ci potevano essere in una trasmissione come questa che è concepita all'insegna della più scanzonata e spensierata velocità.

Insomma, una rivista senza filo conduttore, secondo gli schemi del «varietà» tradizionale. E' un po' curiosa la storia, o meglio la cronaca, della rivista italiana nell'ultimo decennio. In teatro si credette ad un certo momento di avvertire taluni sintomi di stanchezza in un «genere» che aveva saputo rallegrare almeno tre generazioni. Era il «genere» cosiddetto all'italiana, e si pensò che bisognasse ricorrere a qualche formula d'importazione per trovare un riparo alla crisi ritenuta imminente.

Fu il gran momento delle commedie e delle favole musicali. A Broadway tutti i titoli dei grandi successi portavano il sottotitolo di «commedia musicale», e il filo conduttore apparve come la chiave magica per la soluzione d'ogni

nel senso che i programmi senza filo conduttore non sono stati mai abbandonati, pur essendo state realizzate numerose trasmissioni «a soggetto», magari a puntate. Si è formata peraltro quella che potremmo definire una «scuola moderna» degli autori di rivista. E' emerso cioè un gruppo di giovani autori, particolarmente sensibili ai «fermenti nuovi» che circolavano e circolano in questo difficile campo, autori che hanno saputo guadagnare all'umorismo più aggiornato le simpatie di un gran numero di radioascoltatori.

Amurri, Ciorciolini, Faele e Zapponi appartengono proprio a questo gruppo. E la formula escogitata per la Rivista a quattro facce è tanto più interessante, in quanto tali autori non sono stati chiamati a collaborare alla stesura di uno stesso copione, ma soltanto a dividersi in parti uguali il tempo a disposizione. Ognuno di loro è perciò libero di costruire, settimana per settimana, la brevissima rivista che meglio crede, dandole l'impronta della propria personalità e dei propri gusti.

In questo senso, la Rivista a quattro facce può essere considerata come uno degli spettacoli radiofonici più moderni degli ultimi tempi.



Zapponi



Ciorciolini



Faele



Amurri

s. g. b.

venerdì ore 17 secondo progr.



## Consulenza per i teleabbonati

• Vorrei sapere qual è il canone di abbonamento TV dovuto da chi acquista un televisore nel mese di gennaio e, in particolare, se il pagamento può essere effettuato in forma trimestrale, cioè da gennaio a marzo.

Il canone dovuto da chi acquista un televisore in gennaio è di L. 14.000 (per l'intero anno) oppure L. 7145 (per il solo 1° semestre). Tali importi, per coloro che prima di contrarre il nuovo abbonamento TV avessero già rinnovato a parte l'abbonamento radio, si riducono rispettivamente a L. 11.550 e L. 5895.

Non è possibile effettuare il versamento per il solo periodo gennaio-marzo, in quanto per stipulare un nuovo abbonamento TV è sempre necessario corrispondere il canone sino al 30 giugno o al 31 dicembre; il pagamento in forma trimestrale può essere fatto soltanto all'atto del rinnovo mediante il libretto.

Per il versamento deve essere usato l'apposito modulo di cc. 2/5500 (bianco con diagonale azzurra) in distribuzione presso qualsiasi Ufficio Postale. Si raccomanda di compilare il modulo in modo chiaro, preferibilmente a macchina o in stampatello, e, per coloro che sono già abbonati alla radio, di citare nell'apposito spazio il numero di ruolo dell'abbonamento radio; quest'ultimo, se intestato al medesimo nominativo, verrà annullato d'ufficio.

In seguito l'URAR di Torino invierà l'apposito libretto a moduli perforati da utilizzare per i successivi rinnovi.

• Qual è il canone dovuto per il 1959 a rinnovo dell'abbonamento TV per uso privato?

A partire dal 1959 l'importo annuale da versare a rinnovo dell'abbonamento TV per uso privato è di L. 14.000 indistintamente per tutti gli abbonati (vecchi e nuovi).

• Sono sprovvisto del libretto di abbonamento TV. Posso effettuare il versamento a rinnovo con un modulo per nuovo abbonato o con qualche altro mezzo?

Eviti di ricorrere ad altre forme di versamento; in particolare non usi assolutamente un modulo per nuovo abbonato, poiché un versamento effettuato in tale modo, anziché essere utilizzato a rinnovo del suo abbonamento, darebbe luogo all'emissione di un secondo abbonamento, mentre il primo rimarrebbe scoperto, con tutte le conseguenze a suo carico.

Spedisca invece subito all'URAR-Reparto Televisione - via Luisa del Carretto, 58 - Torino, una cartolina postale con la semplice dicitura: «Richiesta di libretto» seguita dalla chiara indicazione delle generalità — indirizzo — importo e data risultanti sulla ricevuta del primo versamento.

• Ho un televisore per il quale corrisponde il regolare canone; acquistandone un altro da usare sino al termine della stagione invernale nella mia casa al mare, dovrei stipulare un secondo abbonamento?

Sì, poiché in tale caso verrebbero a crearsi due distinte utenze TV, per ciascuna delle quali è necessario, per legge, un separato abbonamento. Se Ella invece per il periodo invernale trasporta nella Sua casa al mare il televisore (e l'eventuale apparecchio radio) attualmente in Suo possesso, sarà sufficiente darne comunicazione all'URAR di Torino spedendo una cartolina postale raccomandata con ricevuta di ritorno nella quale, citando il numero di ruolo del Suo abbonamento e mettendo in evidenza che si tratta di trasferimento temporaneo, indicherà la località ed il periodo cui si riferisce tale trasferimento.

• A suo tempo ho venduto il televisore inviando la regolare disdetta; cosa devo fare del libretto di abbonamento?

Trattenga le ricevute dei versamenti effettuati e rispedisca il libretto all'URAR di Torino annotando sul frontespizio: «Abbonamento disdetto in data...». Per nessuna ragione il libretto deve essere consegnato o prestato a chi ha acquistato il suo televisore o ad altri utenti.

Per ogni corrispondenza relativa al proprio abbonamento TV indirizzare all'URAR - Reparto Televisione - Via Luisa del Carretto, 58 - Torino, servendosi delle apposite cartoline contenute nel libretto di abbonamento TV o, in mancanza, di cartoline postali, avendo cura di citare ogni volta il numero di ruolo del proprio abbonamento.

# RIVISTA A QUATTRO FACCE

La Rivista a quattro facce, che la Radiotelevisione italiana presenta agli ascoltatori, è una trasmissione che ha un carattere tutto particolare. Infatti, i quattro autori del programma (che dura complessivamente un'ora) hanno a disposizione un quarto d'ora ciascuno per dare via libera alla propria fantasia in una successione di sketches, battute, parodie, macchiette brevissime, ecc. Per ricorrere ad una definizione stantia, diremo che si tratta di quattro riviste in una: ma stavolta la definizione va intesa in senso letterale, perché ognuno dei quarti di ora avrà una fisionomia propria, uno svolgimento completamente autonomo, e insomma farà spettacolo a sé.

I quattro autori impegnati nella realizzazione di questo singolare programma sono fra i più noti e apprezzati umoristi italiani: Amurri,

Senonché, non si erano fatti i conti con l'esigenza di continua novità che è propria del pubblico, e non si tenne quindi presente che la stessa stanchezza avvertibile nei confronti delle riviste tradizionali si sarebbe riversata su quelle di nuova fattura, una volta che tutti gli spettacoli avessero avuto le stesse caratteristiche.

Qualcuno, allora, cominciò a rimpiangere le vecchie riviste, se non proprio il vecchio varietà. Tornarono in auge i clowns e i giocolieri. Le stesse «riviste da camera», che suscitavano tanta eco, rappresentavano in fondo una reazione ai grossi spettacoli musicali con tanto di filo conduttore ma che non sempre riuscivano a far ridere le platee.

Nei programmi radiofonici di rivista e varietà questa situazione incerta propria del settore teatrale ha avuto riflessi soltanto indiretti,

*Una trasmissione di Amurri, Faele, Ciorciolini e Zapponi, concepita senza divi e mattatori all'insegna della più scanzonata e spensierata velocità*

ri, Ciorciolini, Faele e Zapponi. Regista è Riccardo Mantoni, che è diventato un po' uno specialista di trasmissioni del genere: si vuol dire di programmi di varietà che imbroccano la strada giusta per divertire l'ascoltatore.

Ad interpretare i diversi numeri della Rivista a quattro facce sono stati chiamati gli attori della Compagnia del teatro comico musicale di Roma della Radiotelevisione italiana. Non ci sono «divi», né ospiti d'onore a far da «mattatori», né ci potevano essere in una trasmissione come questa che è concepita all'insegna della più scanzonata e spensierata velocità.

Insomma, una rivista senza filo conduttore, secondo gli schemi del «varietà» tradizionale. E' un po' curiosa la storia, o meglio la cronaca, della rivista italiana nell'ultimo decennio. In teatro si credette ad un certo momento di avvertire taluni sintomi di stanchezza in un «genere» che aveva saputo rallegrare almeno tre generazioni. Era il «genere» cosiddetto all'italiana, e si pensò che bisognasse ricorrere a qualche formula d'importazione per trovare un riparo alla crisi ritenuta imminente.

Fu il gran momento delle commedie e delle favole musicali. A Broadway tutti i titoli dei grandi successi portavano il sottotitolo di «commedia musicale», e il filo conduttore apparve come la chiave magica per la soluzione d'ogni

nel senso che i programmi senza filo conduttore non sono stati mai abbandonati, pur essendo state realizzate numerose trasmissioni «a soggetto», magari a puntate. Si è formata peraltro quella che potremmo definire una «scuola moderna» degli autori di rivista. E' emerso cioè un gruppo di giovani autori, particolarmente sensibili ai «fermenti nuovi» che circolavano e circolano in questo difficile campo, autori che hanno saputo guadagnare all'umorismo più aggiornato le simpatie di un gran numero di radioascoltatori.

Amurri, Ciorciolini, Faele e Zapponi appartengono proprio a questo gruppo. E la formula escogitata per la Rivista a quattro facce è tanto più interessante, in quanto tali autori non sono stati chiamati a collaborare alla stesura di uno stesso copione, ma soltanto a dividersi in parti uguali il tempo a disposizione. Ognuno di loro è perciò libero di costruire, settimana per settimana, la brevissima rivista che meglio crede, dandole l'impronta della propria personalità e dei propri gusti.

In questo senso, la Rivista a quattro facce può essere considerata come uno degli spettacoli radiofonici più moderni degli ultimi tempi.



Zapponi



Ciorciolini



Faele



Amurri

s. g. b.

venerdì ore 17 secondo progr.



ABBONAMENTI

ABBONARSI  
IN TEMPO È  
UN DOVERE...


ABBONAMENTI

...SUBITO È  
UN AFFARE


ABBONAMENTI

PRIMA DEGLI  
ALTRI È...


# ...RADIOTELEFORTUNA

## RADIOTELEFORTUNA 1959

6 Alfa Romeo « GIULIETTA » - 6 Fiat «1100/103» - 6 arredamenti per L. 700.000 ciascuno -  
6 gruppi elettrodomestici per L. 500.000 ciascuno - 6 corredi biancheria per L. 500.000 ciascuno -  
10 premi da L. 1.000.000 in gettoni d'oro.

## RADIOTELEFORTUNA 1959

dà appuntamento a tutti gli abbonati vecchi e nuovi alla radio e alla televisione in regola col canone 1959:  
i nomi di cinque abbonati verranno estratti a sorte in ognuna di queste date:

10 gennaio - 20 gennaio - 30 gennaio - 10 febbraio - 20 febbraio - 10 marzo 1959.

Tra i cinque abbonati estratti si formerà una graduatoria in base alla data in cui essi avranno versato il  
canone per il 1959.

Chi avrà versato per primo vincerà un'Alfa Romeo « GIULIETTA »  
» » » » secondo vincerà una Fiat «1100 103»  
» » » » terzo vincerà un arredamento per L. 700.000  
» » » » quarto vincerà un gruppo elettrodomestici per L. 500.000  
» » » » quinto vincerà un corredo di biancheria per L. 300.000

I premi destinati agli abbonati estratti ma che non risulteranno in regola verranno tutti dati al primo in graduatoria, avendo questi dimostrato d'essere stato il più sollecito nel versamento del canone per il 1959.

PER VINCERE i premi basta mettersi in regola

PER VINCERE i premi di maggior valore occorre mettersi in regola subito

PER VINCERE anche i premi non assegnati ai ritardatari occorre mettersi in regola prima degli altri.

Al termine del concorso tra tutti gli abbonati vecchi e nuovi

## RADIOTELEFORTUNA 1959

sorteggerà inoltre, il 10 marzo, 10 premi finali di L. 1.000.000 in gettoni d'oro.

Il « Radiocorriere » pubblicherà regolarmente i risultati del concorso

1959





Buon anno cari e fedeli amici lettori! Ringrazio dell'unanime consenso al mio lavoro, e dei tanti auguri ricevuti che ricambio, a tutti, fervidi ed affettuosi per la realizzazione dei vostri sogni e per la serenità di ogni giorno. Ai nuovi arrivati il benvenuto cordiale ed un accenno doveroso sulle regole da seguire per il responso:

- 1) Dichiarare l'età ed il sesso.
  - 2) Fornire una pagina, almeno, di scrittura (per ciascuna analisi richiesta) su comune carta da lettere, non rigata.
  - 3) Ciò basta per un esame normale del carattere; intendendo risolvere problemi particolari esporli succintamente ma con precisione valida.
  - 4) Evitare cattivi funzionamenti della penna; mandare più saggi se la grafia è molto variabile; possibilmente firmare e nel modo abituale.
  - 5) Desiderando la risposta diretta scrivere chiaramente nome ed indirizzo; non dare mai recapiti provvisori.
- Ed armatevi tutti di santa pazienza per l'inevitabile prolungata attesa.

*Leutanti di cosuccia per  
mai l'impunita e tutta.*

**Gatto nero in calze blu** — Qualcosa sarà forse maturato, in questo lungo frattempo, nel settore sentimentale della sua esistenza; od ancora sono entrambi «sur la branche»? L'esame delle due grafie mi convince che dovrà essere qualche imprevisto, estraneo alla loro volontà, farsi arbitro di una decisione per il sì o per il no. Poiché lei, sensibile, debole, amorosissima non saprebbe arrivare ad uno strappo definitivo di rapporti; lui, sollecito e bravissimo nel parare i colpi, nell'opporli a qualsiasi condizione di cose che non risponda al suo egocentrismo ha un'abilità da acrobata a mantenersi in equilibrio. Si persuade che gli uomini di questo stampo non sacrificano volentieri la propria indipendenza e sono male disposti all'adattamento. Per poco che intravedano sull'orizzonte sacrifici, scomodità, distacco dalle proprie esigenze, non c'è considerazione al mondo che li smuova; però guai a togliere loro ciò che desiderano o vogliono; il sistema nervoso reagisce immediatamente, inducendoli alla difesa, con una certa dose di scaltrezza suggerita da un naturale — saper fare —. E' un giovane intelligente, non cattivo ma ambizioso, orgoglioso, che certo mira alla posizione ed al prestigio personale e questo comporta, in genere, libertà d'azione ed una visione costante dei propri interessi. Rifletta bene, cara, sui casi suoi. Sarebbe un peccato che la sua squisita femminilità, i suoi delicati sentimenti dovessero prepararsi a delusioni e sotto-missioni penose.

*Tutti i luoghi*

**Abbonato 38579** — Estesa, secca e marcata con molti tratti appuntiti, la sua grafia spiega abbastanza chiaramente l'origine di quel caleidoscopio di mestieri e di luoghi che alle soglie della maturità rappresenta il suo passato. Prescindendo da cause indipendenti dalla volontà, per attenerci esclusivamente a quelle riscontrabili nella sua natura psichica va notato subito che, l'individuo energico, combattivo ma di non facile adattamento, insofferente di gioghi e di limitazioni non è mai disposto a sopportare con pazienza condizioni di vita poco favorevoli; va quindi soggetto a creare in sé e negli altri malumori e tensioni nervose. Si sa, che con un carattere come il suo, si fa presto a troncar netto, sperando nel meglio e fiducioso nelle risorse personali. Infatti, possiede intelligenza, versatilità, ottime qualità lavoratrici, buon coraggio nell'affrontare ostacoli e disagi. Ora però si vede che la sua tempra fisica e morale comincia ad avere qualche cedimento; qua e là, i segni della lotta ad oltranza si fanno i tratti meno aspri e pungenti. Anche l'animo si ammorbidisce, il carattere tende a smussare gli angoli; una metamorfosi lentamente si compie, magari a sua insaputa; ma è una metamorfosi buona, che la porterà ad un tenore di vita più sereno e distensivo.

*, mai del tutto in te, si,*

**11 Agosto** — La sua mamma ha pienamente ragione e spero l'avrà convinta, in questo frattempo, a rimettersi in cura. Perché quando mi ha scritto lei non sarebbe stata assolutamente in grado di riprendere i desiderati studi o, per lo meno, non avrebbe potuto sostenerli malgrado la passione animatrice. Lo deduco dall'estrema irregolarità emotiva del tracciato grafico e da un complesso di segni piuttosto allarmanti sullo stato dei suoi nervi. Capisco che tante contrarietà possono logorare la fibra più robusta, ma c'è l'individuo che sa prendere i propri guai con sangue freddo e filosofia e quello, più sensibile, che tende a drammatizzare anche le questioni meno scabrose. Figuriamoci poi quelle che coinvolgono tutto l'avvenire! Se, per caso, stesse ancora

## La nona fatica del «Musichiere»

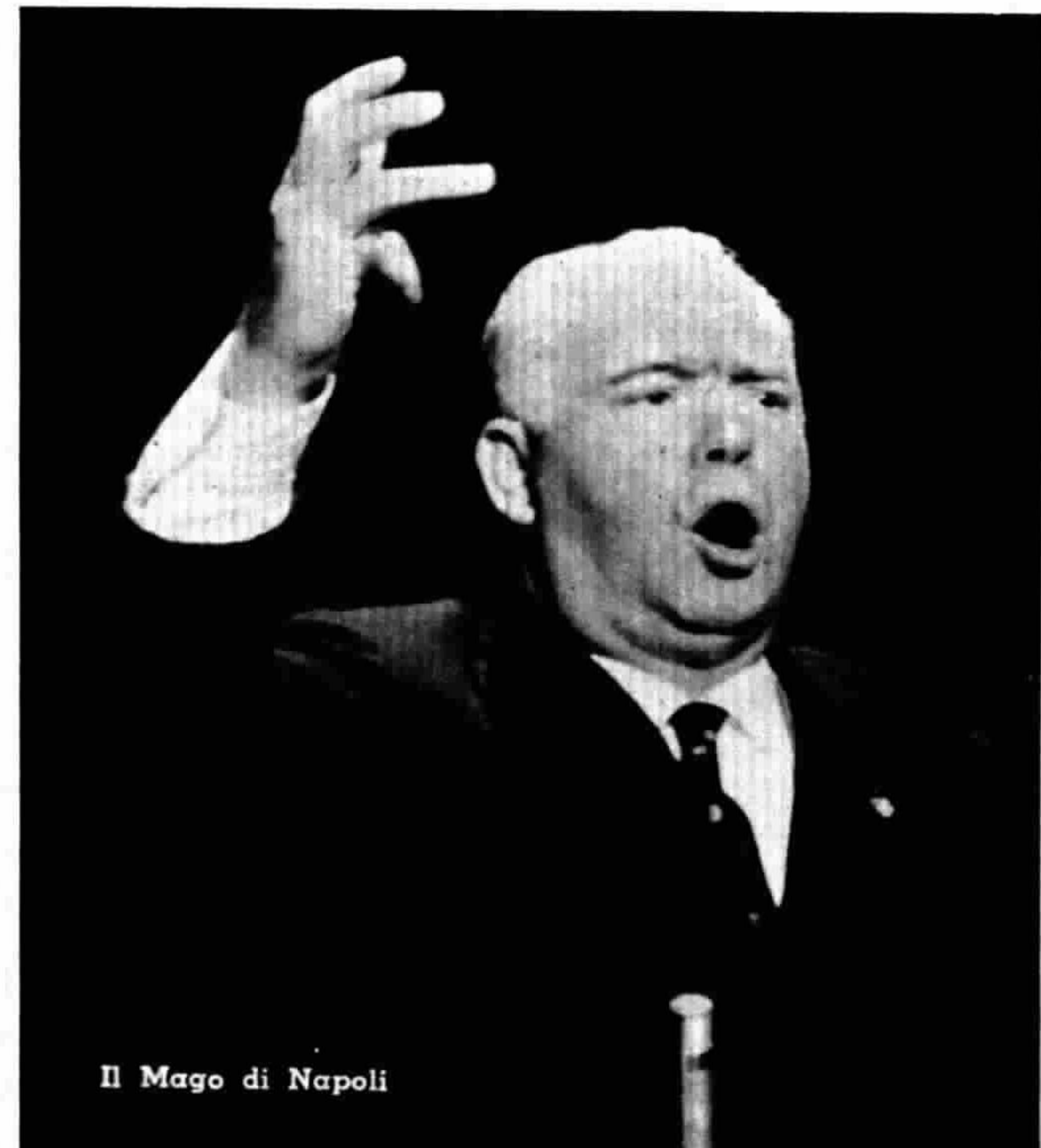
# BRAVO BRAVISSIMO



Spartaco D'Itri

**A**ncora una volta Spartaco D'Itri, «musichiere» in carica, ce l'ha fatta. E' stato irresistibile, imbattibile. Riva lo ha bonariamente e scherzosamente definito «un mostro», un mostro di bravura, si capisce, e di memoria. Il che ci sembra quanto mai esatto. Inattaccabile anche dai motivi più complicati e remoti, il simpatico Spartaco dalle folte ciglia sta andando oltre i limiti del prevedibile. Nessuno può fare previsioni. Nemmeno il loquace mago di Napoli che ha preso parte alla trasmissione: ha infatti previsto (bontà sua) che il 1959 ci porterà la pace definitiva, che il Milan vincerà il campionato, e Baldini il giro d'Italia, che la luna è ancora troppo distante (non era al corrente della sbalorditiva partenza di «Lunik»); ma nulla ha detto sulla futura sorte di Spartaco. Ed ha fatto benissimo.

Ospite acclamata della trasmissione è stata poi Franca Valeri, sempre in gran forma e sempre intelligentemente spiritosa. Quanto agli altri concorrenti e ai «Niños cantores» se la sono cavata con dignità: ma niente che possa stare al confronto del fulminante Spartaco, il quale ha conquistato la bella sommetta di cinque milioni e duecentomila lire. Se poi si tiene conto che ha una sfolgorante sciarpa da «Musichiere» e soltanto trentasette anni, Spartaco può ritenersi un uomo arrivato, no? e tutto sommato felice. Forse un tantino malinconico era Riva, quando ha annunciato che la sigla della sua trasmissione, l'intramontabile Domenica è sempre domenica, sarà affiancata da una nuova funzionale canzoncina in cui si assicura che c'è per tutti un raggio di sole. Speriamo.



Il Mago di Napoli



Buon anno cari e fedeli amici lettori! Ringrazio dell'unanime consenso al mio lavoro, e dei tanti auguri ricevuti che ricambio, a tutti, fervidi ed affettuosi per la realizzazione dei vostri sogni e per la serenità di ogni giorno. Ai nuovi arrivati il benvenuto cordiale ed un accenno doveroso sulle regole da seguire per il responso:

- 1) Dichiarare l'età ed il sesso.
  - 2) Fornire una pagina, almeno, di scrittura (per ciascuna analisi richiesta) su comune carta da lettere, non rigata.
  - 3) Ciò basta per un esame normale del carattere; intendendo risolvere problemi particolari esporli succintamente ma con precisione valida.
  - 4) Evitare cattivi funzionamenti della penna; mandare più saggi se la grafia è molto variabile; possibilmente firmare e nel modo abituale.
  - 5) Desiderando la risposta diretta scrivere chiaramente nome ed indirizzo; non dare mai recapiti provvisori.
- Ed armatevi tutti di santa pazienza per l'inevitabile prolungata attesa.

*Leutatici di conoscere più  
mei Vampiricamente & tutto.*

**Gatto nero in calze blu** — Qualcosa sarà forse maturato, in questo lungo frattempo, nel settore sentimentale della sua esistenza; od ancora sono entrambi «sur la branche»? L'esame delle due grafie mi convince che dovrà essere qualche imprevisto, estraneo alla loro volontà, farsi arbitro di una decisione per il sì o per il no. Poiché lei, sensibile, debole, amorosissima non saprebbe arrivare ad uno strappo definitivo di rapporti; lui, sollecito e bravissimo nel parare i colpi, nell'opporsi a qualsiasi condizione di cose che non risponda al suo egocentrismo ha un'abilità da acrobata a mantenersi in equilibrio. Si persuade che gli uomini di questo stampo non sacrificano volentieri la propria indipendenza e sono male disposti all'adattamento. Per poco che intravedano sull'orizzonte sacrifici, scomodità, distacco dalle proprie esigenze, non c'è considerazione al mondo che li smuova; però guai a togliere loro ciò che desiderano o vogliono; il sistema nervoso reagisce immediatamente, inducendoli alla difesa, con una certa dose di scaltrezza suggerita da un naturale — saper fare —. E' un giovane intelligente, non cattivo ma ambizioso, orgoglioso, che certo mira alla posizione ed al prestigio personale e questo comporta, in genere, libertà d'azione ed una visione costante dei propri interessi. Rifletta bene, cara, sui casi suoi. Sarebbe un peccato che la sua squisita femminilità, i suoi delicati sentimenti dovessero prepararsi a delusioni e sotto-missioni penose.

*Tutti i luoghi*

**Abbonato 38579** — Estesa, secca e marcata con molti tratti appuntiti, la sua grafia spiega abbastanza chiaramente l'origine di quel caleidoscopio di mestieri e di luoghi che alle soglie della maturità rappresenta il suo passato. Prescindendo da cause indipendenti dalla volontà, per attenerci esclusivamente a quelle riscontrabili nella sua natura psichica va notato subito che, l'individuo energico, combattivo ma di non facile adattamento, insofferente di gioghi e di limitazioni non è mai disposto a sopportare con pazienza condizioni di vita poco favorevoli; va quindi soggetto a creare in sé e negli altri malumori e tensioni nervose. Si sa, che con un carattere come il suo, si fa presto a troncar netto, sperando nel meglio e fiducioso nelle risorse personali. Infatti, possiede intelligenza, versatilità, ottime qualità lavoratrici, buon coraggio nell'affrontare ostacoli e disagi. Ora però si vede che la sua tempra fisica e morale comincia ad avere qualche cedimento; qua e là, i segni della lotta ad oltranza si fanno i tratti meno aspri e pungenti. Anche l'animo si ammorbidisce, il carattere tende a smussare gli angoli; una metamorfosi lentamente si compie, magari a sua insaputa; ma è una metamorfosi buona, che la porterà ad un tenore di vita più sereno e distensivo.

*, mai del tutto intera,*

**11 Agosto** — La sua mamma ha pienamente ragione e spero l'avrà convinta, in questo frattempo, a rimettersi in cura. Perché quando mi ha scritto lei non sarebbe stata assolutamente in grado di riprendere i desiderati studi o, per lo meno, non avrebbe potuto sostenerli malgrado la passione animatrice. Lo deduco dall'estrema irregolarità emotiva del tracciato grafico e da un complesso di segni piuttosto allarmanti sullo stato dei suoi nervi. Capisco che tante contrarietà possono logorare la fibra più robusta, ma c'è l'individuo che sa prendere i propri guai con sangue freddo e filosofia e quello, più sensibile, che tende a drammatizzare anche le questioni meno scabrose. Figuriamoci poi quelle che coinvolgono tutto l'avvenire! Se, per caso, stesse ancora

## La nona fatica del «Musichiere»

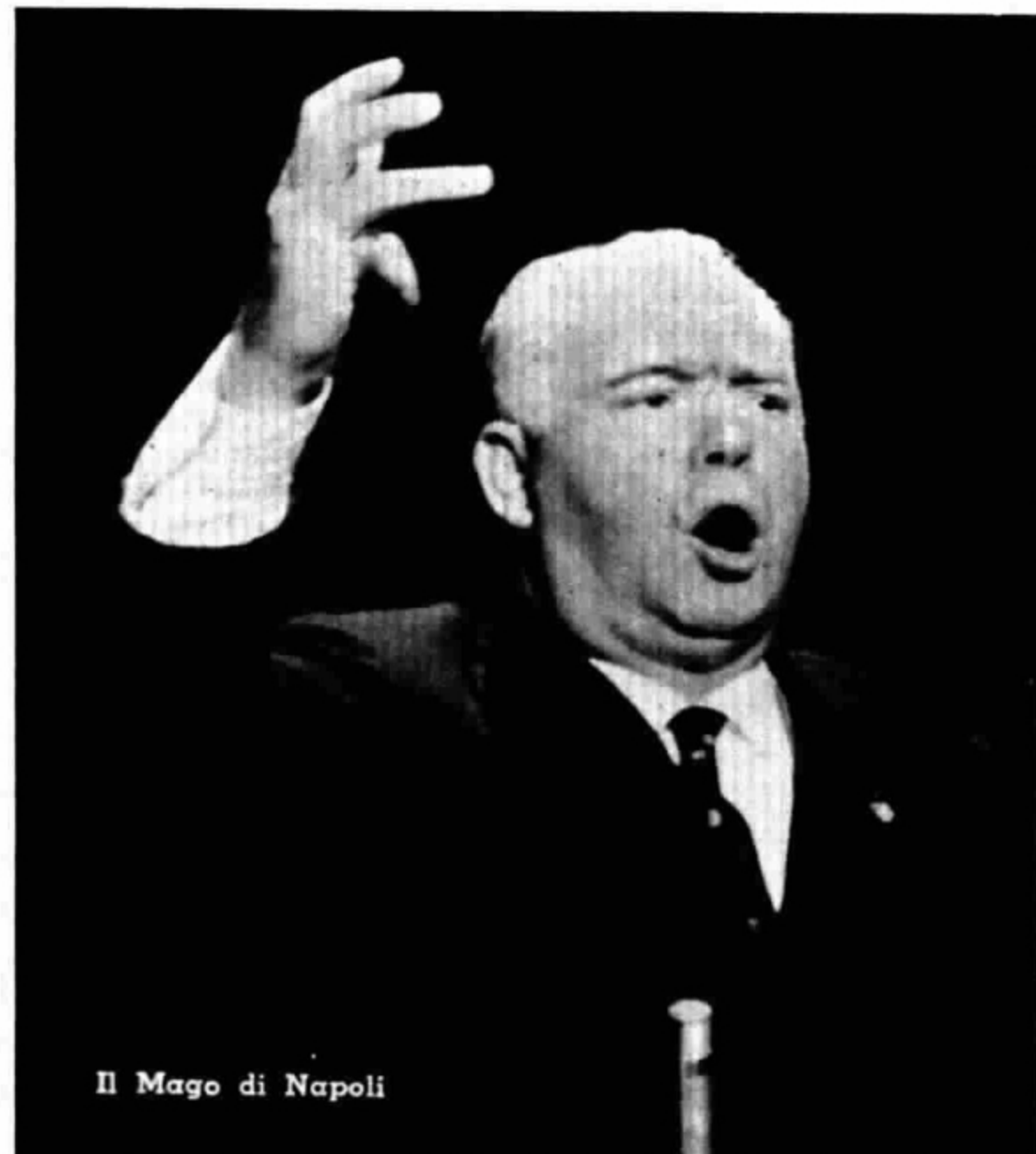
# BRAVO BRAVISSIMO



Spartaco D'Itri

**A**ncora una volta Spartaco D'Itri, «musichiere» in carica, ce l'ha fatta. E' stato irresistibile, imbattibile. Riva lo ha bonariamente e scherzosamente definito «un mostro», un mostro di bravura, si capisce, e di memoria. Il che ci sembra quanto mai esatto. Inattaccabile anche dai motivi più complicati e remoti, il simpatico Spartaco dalle folte ciglia sta andando oltre i limiti del prevedibile. Nessuno può fare previsioni. Nemmeno il loquace mago di Napoli che ha preso parte alla trasmissione: ha infatti previsto (bontà sua) che il 1959 ci porterà la pace definitiva, che il Milan vincerà il campionato, e Baldini il giro d'Italia, che la luna è ancora troppo distante (non era al corrente della sbalorditiva partenza di «Lunik»); ma nulla ha detto sulla futura sorte di Spartaco. Ed ha fatto benissimo.

Ospite acclamata della trasmissione è stata poi Franca Valeri, sempre in gran forma e sempre intelligentemente spiritosa. Quanto agli altri concorrenti e ai «Niños cantores» se la sono cavata con dignità: ma niente che possa stare al confronto del fulminante Spartaco, il quale ha conquistato la bella sommetta di cinque milioni e duecentomila lire. Se poi si tiene conto che ha una sfolgorante sciarpa da «Musichiere» e soltanto trentasette anni, Spartaco può ritenersi un uomo arrivato, no? e tutto sommato felice. Forse un tantino malinconico era Riva, quando ha annunciato che la sigla della sua trasmissione, l'intramontabile Domenica è sempre domenica, sarà affiancata da una nuova funzionale canzoncina in cui si assicura che c'è per tutti un raggio di sole. Speriamo.



Il Mago di Napoli





Franca Valeri, ospite della trasmissione, racconta perché è venuta al Musichiere

## A "LASCIA O RADDOPPIA,"

# PUCCINIANO DALLA TESTA AI PIEDI

Più milanese che mai, *Lascia o raddoppia* ha ospitato recentemente sul suo palcoscenico due tipiche « istituzioni » della metropoli ambrosiana. L'ombrello, che si vede ancora spesso circolare verso Porta Ticinese o giù di lì, e — particolarmente graditi — i « Martinitt », cioè gli orfanelli che da più di un secolo, sono, per così dire, i figli prediletti della Madonnina

Le grandi ricorrenze sono sempre portatrici di rivelazioni e di curiosità. Per il centenario della nascita di Giacomo Puccini — proprio il giorno in cui il centenario stesso si chiudeva per ragioni di calendario, all'alba del 1959 — è salito alla ribalta di *Lascia o raddoppia* il più inverosimile appassionato dell'immortale compositore toscano. Il signor Giuseppe Maritini — che nella foto vediamo accanto alla soprano Anna Moffo — ha portato una ventata di ardore pucciniano che nemmeno Puccini si sarebbe potuto immaginare: l'impiegato-leccese vive in estrema dimestichezza con tutti i Rodolfo e i Cavaradossi, tutte le Liù e le Cio-Cio-San usciti dal genio musicale di Giacomo Puccini. Sono il suo pane quotidiano



## DIMMI COME SCRIVI

tergiversando, il mio consiglio (poiché me lo chiede) è proprio, a ragion veduta, di mettere innanzitutto il fisico in ordine e, solo in seguito, prendere una decisione per una sistemazione pratica. Ciò per evitare altre sofferenze, altre rinunce, altre ferite al suo amor proprio. Rimanere per tutta la vita una sensitiva, che una qualunque ventata può buttare a terra, è una prospettiva tutt'altro che allegra. Rimessa in forze, può anche darsi abbia giudizi più sereni verso chi ritiene colpevole delle sue attuali condizioni. Ed è tanto riposante non nutrire rancori!

*penso che una lettera*

Un nuovo adepto — Benvenuto dunque dopo tante argomentazioni e resistenze! Del resto è evidente la sua difficoltà ad accettare di punto in bianco un'opinione, una esperienza altrui, e non è poco il lavoro di ragionamento, di riflessione che le occorre per trasferirle nell'ambito delle proprie convinzioni. Meglio così; dà prova di criterio, di serietà, di equilibrio. E' vero che, stando al poderoso taglio delle sue « t » si può stabilire che può spingere, talvolta, fino alla coacclutaggine questa sua tendenza, la quale da positiva si fa allora negativa; ma, si sa, è molto difficile stare sempre nei limiti, ed è così breve il passo dalla giusta misura all'eccesso. Ha un buon talento per estrinsecazioni concrete, si tiene strettamente avvinto alla realtà, al positivo e lascia i sogni agli idealisti. Le ambizioni non le mancano ma può tenerle a freno; delle sue doti non mena vanto, tuttavia non ammette di essere sottovalutato o sopraffatto. Apprezza i legami solidi e duraturi, diffida della sola apparenza, cerca di evitare i passi falsi. Le esigenze dei sensi decidono, in genere, un rapporto sentimentale; lo spirito è un po' schiavo della materia. Comunque, anche sotto questo aspetto, la ritengo ragionevole ed avveduto, deciso a mantenersi nei ranghi dell'ordine e del buon senso.

*Il più delle volte ha*

T. R. 24 — Lei può infatti dare la sensazione della eterna « fanciullona » un po' ingenua, credula ed incoerente, non per altro motivo che, pur maturando di anni non matura di esperienza, non tende ad approfondire, a valutare, a giudicare, mai molto stabile nelle sue idee, senza un chiaro concetto delle persone e delle cose. Tende a dar poco peso alle parole, ai fatti ed alle circostanze; dimentica senza sforzo quanto già avvenuto poiché è sempre l'impressione momentanea che la colpisce cancellando le precedenti. Può essere definita variamente da chi l'avvicina; per taluno lei sarà una superficiale, per altri un'illusoria, per altri ancora: indulgente e generosa, nel dimenticare un'offesa ed un danno subito. Ognuno scorgendo qualche lato del suo essere, peraltro un po' troppo vago per dare un'impronta alla personalità. Qualche sua manchevolezza può scaturire da leggerezza di carattere; la fiducia nel suo prossimo dipende più che altro da scarso discernimento; il rispondere bene per male non tanto è dovuto a bontà quanto a quel suo vivere d'impressioni fugaci che non s'incidono stabilmente e quindi non possono formare in lei delle convinzioni valide. Forse indulgiando più a lungo a riflettere, ad osservare, a selezionare, con una sensibilità meno a fior di pelle, potrebbe farsi più avveduta e quindi in grado di difendersi, di premunirsi dalle insidie del mondo.

*vento più forte che tenti*

39 C.C.C.M. — Si fa presto a capire che lei è proprio nel momento cruciale in cui si può infilare la strada buona o la cattiva. Non posso rendermi conto, naturalmente, se il « sentirsi isolato » è una semplice supposizione da parte sua o se veramente è lasciato a se stesso, in balia di tendenze contraddittorie. Certo è che le occorre una guida, un sostegno, una bussola di orientamento. Il passaggio dall'adolescenza alla gioventù, coi suoi fenomeni perturbanti fisiologici e morali è tanto più pericoloso per una natura pavida, impressionabile, ad impulsi contrastanti di attrattiva e di repulsa, in lotta colla sensibilità e la sensitività. I molti tratti contorti della sua scrittura lasciano supporre che sia ancora, nell'evoluzione puberale, benché a diciott'anni tale evoluzione sia, in genere, completamente superata. E' forse appunto questo perdurare di crisi endocrina a tenerla in uno stato debilitante, con stati alterni di apatia e d'irritabilità, di bisogno affettivo e d'indifferenza, di apprensioni e di speranze. Condizioni delicatissime in cui potrebbe anche verificarsi una stortura morale, una deformazione del carattere. Perciò, mi ascolti. Anziché isolarsi cerchi un aiuto di persona sagga ed esperta: se non ha familiari od amici si rivolga ad un sacerdote, ad un medico. Vedrà che non tarderanno a metterla in sesto.

Lina Fangelia

Scrivere a Radiocorriere-TV « rubrica grafologica », corso Bramante 20 - Torino.



## Animali in circolazione

**I**l nuovo Codice della strada, che sta ormai per entrare in vigore, non contiene soltanto norme sulla circolazione dei veicoli a motore, ma anche disposizioni relativamente numerose sulla circolazione per strada di animali o di veicoli a traino animale. Sarà più che opportuno che carrettieri, cocchieri, pastori e via dicendo se ne informino in tempo, per evitare spiacevoli sorprese.

In quali modi gli animali (gli animali sub-umani, si intende) possono circolare? Possono circolare: o liberi da ogni peso o legame, se si trovano soli, in due, in tre, oppure « in moltitudine » (greggi, armenti, ecc.); o « gravati da soma o da sella »; o, infine, al traino di veicoli destinati al trasporto di persone o di cose. Che cosa siano da intendere, più precisamente i « veicoli a trazione animale » lo spiega l'art. 22, che si preoccupa opportunamente di precisare che essi possono essere tanto a ruote quanto a pattini. Gli articoli 35-41, che le esigenze di brevità ci impediscono qui di riportare, passano poi a specificare le caratteristiche di peso, di sagoma, di segnalazioni, di frenatura, ecc., che i veicoli a trazione animale debbono avere, se li si vuol far circolare su strada. Ma vediamo le regole sulla circolazione degli animali e dei veicoli a traino animale, quando la legge li ritenga atti a circolare su strada. Mica possono circolare da soli, è rigorosamente escluso: occorre un « guidatore », il quale deve essere fisicamente e psichicamente idoneo e deve aver compiuto gli anni 14 (art. 79). E' chiaro, inoltre, che il guidatore o conducente, oltre a possedere questi requisiti, deve concretamente esercitare la sua funzione in modo da avere un controllo costante degli animali e da evitare intralci o pericoli alla circolazione (art. 129-131).

In ordine ai veicoli a trazione animale, è importante sapere che gli animali non possono essere più di due, se il veicolo è a due ruote, o più di quattro, se il veicolo è a quattro ruote: se il veicolo, anziché al trasporto di persone è destinato al trasporto di cose, il numero massimo di animali al traino è, rispettivamente, di tre e di sei, salvo casi di trasporti eccezionali o di pendenze fuori del comune. Resta associato che i carri funebri a cavalli (da considerarsi veicoli per il trasporto di cose) non potranno avere, d'ora in poi, più di sei cavalli, a meno che agli imprenditori non riesca di convincere le autorità preposte alla circolazione che si tratta di « veicoli eccezionali » a sensi dell'art. 129 co. 4. Comunque, per i veicoli trainati da più di quattro animali un conducente solo non basta: ce ne vogliono due (art. 129 co. 5).

Per gli animali non da traino, l'art. 130 ammette che essi possano essere legati a tergo di un veicolo a trazione animale. Se procedono liberi, occorre un conducente per ogni due. Se però gli animali sono « indomiti o pericolosi » (si pensi agli elefanti di un circo, ai puro-sangue, ai tori, ecc.), i guidatori salgono ad almeno uno per ciascuna bestia.

Quale sia esattamente la differenza tra due, quattro, otto, venti, cento animali in circolazione ed un armento, un gregge e simili (armento o gregge, che possono anche ridursi a poche decine di capi) è vecchio argomento di disputa tra i giuristi. In via generale può dirsi che gli animali procedono in gregge, armento, ecc. (cioè, come si compiace di dire il Codice della strada, « in moltitudine ») allorché non sono condotti o guidati uno per uno, ma sono guidati in massa, mediante sistemi, vorremmo dire, più psicologici che fisici, cioè a mezzo di voci, di richiami, di evoluzioni marginali dei guardiani o dei cani e così via dicendo.

L'elegante disputa di cui sopra non dovrà essere ignorata dai conducenti di animali, perché in relazione alle « moltitudini » di bestie, l'art. 131 del Codice detta regole tutte particolari. Bisogna tenere la destra, ma non è necessario procedere in fila indiana: la carreggiata può essere invasa fino a metà della sua larghezza (non oltre). Se la moltitudine è troppo grande o la strada è troppo tortuosa o largamente frequentata, è necessario però frazionarla opportunamente al fine di assicurare la regolarità della circolazione. La sosta sulla strada non è assolutamente permessa. Di notte (attenzione, attenzione!) la processione deve essere preceduta da un guardiano munito di fanale a luce bianca e deve essere chiusa da un guardiano munito di fanale a luce rossa. I guardiani, infine, non devono essere in rigida proporzione al numero delle bestie, purché siano in numero sufficiente a regolare il cammino dei loro amministrati.

Le sanzioni previste per la trasgressione delle norme relative alla circolazione degli animali sono costituite dall'ammenda per un minimo di L. 4000 e fino ad un massimo di L. 10.000. Per i pastori che omettano di frazionare opportunamente il gregge, o lo facciano sostare sulla carreggiata, o non adoperino quei tali fanali bianchi e rossi di notte, maggiore severità: ammenda da 5000 a 20.000 lire. Pene durette, ma, riconosciamolo, indispensabili.

A. G.

## Un mago che non sbaglia

Nuovi passatempi, giochi e indovinelli per i piccoli telespettatori dal Teatrino Gerolamo di Milano

**I**n questi giorni d'inizio d'anno i maghi sono mobilitati.

E' il loro momento: le previsioni si accavallano, spaziano su tutto l'arco dei 365 giorni a venire. Stracciando i veli del futuro i maghi prevedono là una guerra (magari piccola piccola), qua la scomparsa di un illustre uomo politico, altrove un grosso scandalo che coinvolgerà numerose persone fino a ieri ritenute probe e intransigenti.

Alcuni, scomodando tutta la simbologia esoterica e aiutandosi con i tarocchi, prevedono una continua ascesa del predominio delle donne e relativa invadenza nei già striminziti confini degli uomini, ridotti a poco a poco come indiani nelle riserve o a vender lacci da scarpe e denti di bisonte di sospetta provenienza.

Quando poi, alla prossima fine d'anno, si faranno i bilanci dell'attivo e del passivo, ci si accorgerà che i maghi hanno « dimenticato » di prevedere qualche particolare, come è avvenuto nel '58: era loro sfuggita, appena, la morte di un Papa, l'avvento di un nuovo regime politico in un Paese d'antica

civiltà europea, la recessione americana ed altre bazzecole.

Un « mago » che monta invece in servizio il pomeriggio di ogni giovedì e la cui previsione spazia solo nel campo della felicità dei bimbi (e si assicura che nessuno è mai rimasto deluso) è Cino Tortorella, meglio conosciuto come mago Zurlì.

giovedì ore 17 televisione

Le sedute del mago si svolgono nell'atmosfera « féérique » del teatrino Gerolamo a Milano: il mago sfoggia un nuovo abito ancor più suggestivo di quello degli altri anni, con un manto tutto trapunto di stelle. Nella prossima trasmissione saranno ospiti della trasmissione di Zurlì, mago del giovedì un gruppo di bambini di Lugano, invitati espressamente da Cino Tortorella.

La cosa è andata così. Il giorno dell'Epifania Zurlì fu invitato a

Radio Monteceneri dove insegnò ai bambini locali il nuovo giuoco del « Bada che ti mangio ». Si tratta, come tutti i piccoli telespettatori sanno, di una partita a dama giuocata al naturale da bimbi « bianchi » e bimbi « neri ». Muove chi riesce ad indovinare un quiz che s'impernia, solitamente, su materie fiabesche.

Le domande sono pressappoco queste: « Quante sorelle aveva Cenerentola? ». Di solito gli interrogati rispondono: « Due ». La risposta è invece: « Nessuna », dato che non si trattava di sorelle ma di sorellastre. Come in tutte le partite di dama, vince chi riesce a « mangiare » più pezzi e infatti il giuoco di Zurlì termina fino alla completa eliminazione dell'avversario.

Un altro passatempo che allietta la trasmissione è quello del « Cocktail di fiabe »: si prendono le principali fiabe, si mettono nello shaker e se ne estrae un concentrato.

Per i più bravi c'è da portare a casa il nuovo « maghetto », un delizioso pupazzo in legno dovuto alla fantasia di Di Majo

f. r.



Cino Tortorella, il Mago Zurlì



## Animali in circolazione

**I**l nuovo Codice della strada, che sta ormai per entrare in vigore, non contiene soltanto norme sulla circolazione dei veicoli a motore, ma anche disposizioni relativamente numerose sulla circolazione per strada di animali o di veicoli a traino animale. Sarà più che opportuno che carrettieri, cocchieri, pastori e via dicendo se ne informino in tempo, per evitare spiacevoli sorprese.

In quali modi gli animali (gli animali sub-umani, si intende) possono circolare? Possono circolare: o liberi da ogni peso o legame, se si trovano soli, in due, in tre, oppure « in moltitudine » (greggi, armenti, ecc.); o gravati da soma o da sella; o, infine, al traino di veicoli destinati al trasporto di persone o di cose. Che cosa siano da intendere, più precisamente i « veicoli a trazione animale » lo spiega l'art. 22, che si preoccupa opportunamente di precisare che essi possono essere tanto a ruote quanto a pattini. Gli articoli 35-41, che le esigenze di brevità ci impediscono qui di riportare, passano poi a specificare le caratteristiche di peso, di sagoma, di segnalazioni, di frenatura, ecc., che i veicoli a trazione animale debbono avere, se li si vuol far circolare su strada.

Ma vediamo le regole sulla circolazione degli animali e dei veicoli a traino animale, quando la legge li ritenga atti a circolare su strada. Mica possono circolare da soli, è rigorosamente escluso: occorre un « guidatore », il quale deve essere fisicamente e psichicamente idoneo e deve aver compiuto gli anni 14 (art. 79). E' chiaro, inoltre, che il guidatore o conducente, oltre a possedere questi requisiti, deve concretamente esercitare la sua funzione in modo da avere un controllo costante degli animali e da evitare intralci o pericoli alla circolazione (art. 129-131).

In ordine ai veicoli a trazione animale, è importante sapere che gli animali non possono essere più di due, se il veicolo è a due ruote, o più di quattro, se il veicolo è a quattro ruote: se il veicolo, anziché al trasporto di persone è destinato al trasporto di cose, il numero massimo di animali al traino è, rispettivamente, di tre e di sei, salvo casi di trasporti eccezionali o di pendenze fuori del comune. Resta assodato che i carri funebri a cavalli (da considerarsi veicoli per il trasporto di cose) non potranno avere, d'ora in poi, più di sei cavalli, a meno che agli imprenditori non riesca di convincere le autorità preposte alla circolazione che si tratta di « veicoli eccezionali » a sensi dell'art. 129 co. 4. Comunque, per i veicoli trainati da più di quattro animali un conducente solo non basta: ce ne vogliono due (art. 129 co. 5).

Per gli animali non da traino, l'art. 130 ammette che essi possano essere legati a tergo di un veicolo a trazione animale. Se procedono liberi, occorre un conducente per ogni due. Se però gli animali sono « indomiti o pericolosi » (si pensi agli elefanti di un circo, ai puro-sangue, ai tori, ecc.), i guidatori salgono ad almeno uno per ciascuna bestia.

Quale sia esattamente la differenza tra due, quattro, otto, venti, cento animali in circolazione ed un armento, un gregge e simili (armento o gregge, che possono anche ridursi a poche decine di capi) è vecchio argomento di disputa tra i giuristi. In via generale può dirsi che gli animali procedono in gregge, armento, ecc. (cioè, come si compiace di dire il Codice della strada, « in moltitudine ») allorché non sono condotti o guidati uno per uno, ma sono guidati in massa, mediante sistemi, vorremmo dire, più psicologici che fisici, cioè a mezzo di voci, di richiami, di evoluzioni marginali dei guardiani o dei cani e così via dicendo.

L'elegante disputa di cui sopra non dovrà essere ignorata dai conducenti di animali, perché in relazione alle « moltitudini » di bestie, l'art. 131 del Codice detta regole tutte particolari. Bisogna tenere la destra, ma non è necessario procedere in fila indiana: la carreggiata può essere invasa fino a metà della sua larghezza (non oltre). Se la moltitudine è troppo grande o la strada è troppo tortuosa o largamente frequentata, è necessario però frazionarla opportunamente al fine di assicurare la regolarità della circolazione. La sosta sulla strada non è assolutamente permessa. Di notte (attenzione, attenzione!) la processione deve essere preceduta da un guardiano munito di fanale a luce bianca e deve essere chiusa da un guardiano munito di fanale a luce rossa. I guardiani, infine, non devono essere in rigida proporzione al numero delle bestie, purché siano in numero sufficiente a regolare il cammino dei loro amministrati.

Le sanzioni previste per la trasgressione delle norme relative alla circolazione degli animali sono costituite dall'ammenda per un minimo di L. 4000 e fino ad un massimo di L. 10.000. Per i pastori che omettano di frazionare opportunamente il gregge, o lo facciano sostare sulla carreggiata, o non adoperino quei tali fanali bianchi e rossi di notte, maggiore severità: ammenda da 5000 a 20.000 lire. Pene durette, ma, riconosciamolo, indispensabili.

A. G.

Con Zurlì è sempre giovedì

## Un mago che non sbaglia

Nuovi passatempi, giochi e indovinelli per i piccoli telespettatori dal Teatrino Gerolamo di Milano

**I**n questi giorni d'inizio d'anno i maghi sono mobilitati.

E' il loro momento: le previsioni si accavallano, spaziano su tutto l'arco dei 365 giorni a venire. Stracciando i veli del futuro i maghi prevedono là una guerra (magari piccola piccola), qua la scomparsa di un illustre uomo politico, altrove un grosso scandalo che coinvolgerà numerose persone fino a ieri ritenute probe e intransigenti.

Alcuni, scomodando tutta la simbologia esoterica e aiutandosi con i tarocchi, prevedono una continua ascesa del predominio delle donne e relativa invadenza nei già striminziti confini degli uomini, ridotti a poco a poco come indiani nelle riserve o a vender lacci da scarpe e denti di bisonte di sospetta provenienza.

Quando poi, alla prossima fine d'anno, si faranno i bilanci dell'attivo e del passivo, ci si accorgerà che i maghi hanno « dimenticato » di prevedere qualche particolare, come è avvenuto nel '58: era loro sfuggita, appena, la morte di un Papa, l'avvento di un nuovo regime politico in un Paese d'antica

civiltà europea, la recessione americana ed altre bazzecole.

Un « mago » che monta invece in servizio il pomeriggio di ogni giovedì e la cui previsione spazia solo nel campo della felicità dei bimbi (e si assicura che nessuno è mai rimasto deluso) è Cino Tortorella, meglio conosciuto come mago Zurlì.

giovedì ore 17 televisione

Le sedute del mago si svolgono nell'atmosfera « féérique » del teatrino Gerolamo a Milano: il mago sfoggia un nuovo abito ancor più suggestivo di quello degli altri anni, con un manto tutto trapunto di stelle. Nella prossima trasmissione saranno ospiti della trasmissione di Zurlì, mago del giovedì un gruppo di bambini di Lugano, invitati espressamente da Cino Tortorella.

La cosa è andata così. Il giorno dell'Epifania Zurlì fu invitato a

Radio Monteceneri dove insegnò ai bambini locali il nuovo giuoco del « Bada che ti mangio ». Si tratta, come tutti i piccoli telespettatori sanno, di una partita a dama giuocata al naturale da bimbi « bianchi » e bimbi « neri ». Muove chi riesce ad indovinare un quiz che s'impenna, solitamente, su materie fiabesche.

Le domande sono pressappoco queste: « Quante sorelle aveva Cenerentola? ». Di solito gli interrogati rispondono: « Due ». La risposta è invece: « Nessuna », dato che non si trattava di sorelle ma di sorellastre. Come in tutte le partite di dama, vince chi riesce a « mangiare » più pezzi e infatti il giuoco di Zurlì termina fino alla completa eliminazione dell'avversario.

Un altro passatempo che allietta la trasmissione è quello del « Cocktail di fiabe »: si prendono le principali fiabe, si mettono nello shaker e se ne estrae un concentrato.

Per i più bravi c'è da portare a casa il nuovo « maghetto », un delizioso pupazzo in legno dovuto alla fantasia di Di Majo

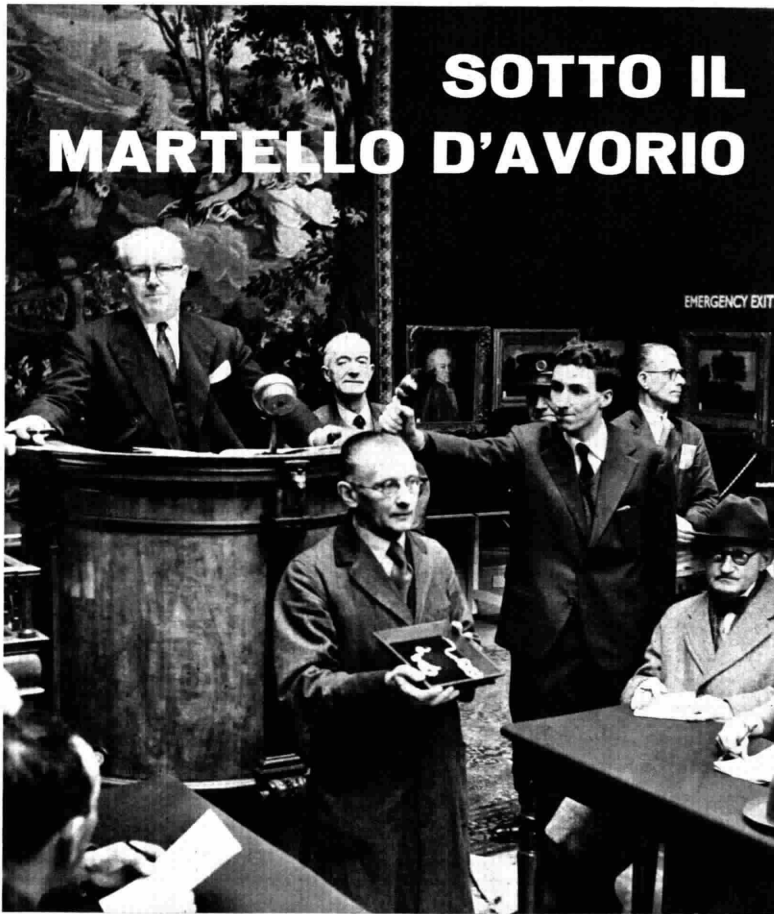
f. r.



Cino Tortorella, il Mago Zurlì



## SOTTO IL MARTELLO D'AVORIO



Una vendita all'asta di gioielli e dipinti presso le famose gallerie londinesi Sotheby's

*Le sbalorditive quotazioni del mercato artistico mondiale nelle vendite all'asta indicano che il collezionismo non è solo piacere estetico, ma anche tesaurizzazione*

La quotazione di una tela di Picasso, a una vendita all'asta della Parke-Bernet Gallery di New York, è diventata oggetto di alta cronaca, alla pari del matrimonio d'una diva del cinema. La stessa cosa va detta per il prezzo raggiunto da un quadro del nostro pittore livornese Amedeo Modigliani. Sia per il primo che per il secondo artista, erano quelli i punti maggiori raggiunti in qualsiasi altra pubblica vendita, a New York o a Parigi, a Zurigo o ad Amsterdam o a Londra.

Coloro che non sono al corrente delle cose che riguardano il mercato della pittura si sono certo stupiti della valutazione di quei quadri: 95 milioni di lire per Picasso, cioè un artista vivente e operante, e 40 milioni per Modigliani. Alla stessa asta, dove sono corsi sotto il martello d'avorio fiumi di denaro, e sono stati assegnati a famosi musei e collezioni private quadri reputati capolavori o perlomeno rarità del mercato artistico, è stata venduta una pittura di Cézanne (« Ragazzo sdraiato ») per 80 milioni di lire, un'altra di Pissarro per 40 milioni, e un Bonnard, infine, ha fruttato 60 milioni.

Anche a Londra, Amsterdam, Parigi, dove il mercato artistico è molto attivo, si sono registrate cifre cospicue. Siamo nel vivo della stagione delle vendite all'asta, le quali avvengono per assegnazione sull'ultima offerta, oppure « alla candelà », il che vuol dire che gli offerenti e concorrenti hanno tempo di riflettere abbastanza prima di buttarsi avanti con una cifra superiore alla precedente. Con questo sistema, al Trianon Palace di Versailles, nel gran salone da pranzo dove Clemenceau, presidente della Conferenza della pace, rimise ai delegati tedeschi le condizioni del celebre trattato di Versailles, giorni addietro è stata dispersa una splendida collezione cubista.

### Una vendita favolosa

Questa vendita e questa collezione hanno nell'insieme qualcosa di romanzesco se non di favoloso. Si trattava di opere di Marcoussis, di Léger, di Arp e Miró e Brancusi. Vennero acquistate dalle signorine Canel un trentennio addietro, non per amore d'una corrente estetica, alla quale non credevano e sulle cui fortune avvenire erano scettiche, ma solo per far piacere a un'amica, Jeanne Boucher, proprietaria d'una galleria d'arte, la quale le assicurò che l'acquisto — per soli quindicimila franchi — era « interessante », valeva la pena di farlo.

Per anni la collezione restò in soffitta; quattro tele di Miró un po' danneggiate dalla pioggia filtrata dal tetto, vennero gettate; un quadro di Picabia fu prestato senza più preoccuparsi di essere indietro. Per le signorine Canel « quella roba » ingombrava, e avendo deciso il mese scorso di trasferirsi da Parigi nel Midi, vollero disfarsene. Alla vendita erano presenti, a ogni assegnazione sussultavano di sorpresa. Un cartone tagliato di Arp raggiunse 110 mila franchi, un disegno di Fernand Léger, 461 mila, e « Le café » di Marcoussis raggiunse i 750 mila.

Casi di questo genere sono, perlomeno all'estero, molto frequenti. Si hanno però anche i casi diversi. Pitture, voglio dire, che, comprate e pagate fior di milioni, anche di recente, quando passavano sotto il martello d'avorio del banditore, hanno perduto la loro quotazione iniziale. Sono parecchie le ragioni che militano a giustificazione delle due vicende. Prima di tutto conta il posto, la maniera d'inserzione nella storia dell'arte: gli impressionisti hanno creato una scuola, hanno dato l'avvio al rinnovamento delle correnti artistiche fino a Cézanne;

né; Cézanne per suo conto appare come un maestro originale, isolato dapprima, dal quale però partono i fili della pittura contemporanea: Dufy, Vlaminck, Braque, Derain e poi Picasso e gli altri innovatori, i rivoluzionari. Fra i quali le opere dei pittori cubisti che, pagate in blocco quindicimila franchi, hanno dato alle signorine Canel la bella somma di tre milioni.

### In ribasso Buffet

Bernardo Buffet, che fu fino a due anni addietro fra i pittori viventi più pagati e cercati, oggi è in ribasso. I mercanti d'arte che hanno rilevato stocks di sue tele (ne dipinge anche otto la settimana) cercano di correre ai ripari acquistando a trattative private le tele del pittore presso i collezionisti che intendono disfarsene. Le ragioni sono svariate: prima di tutto occorre mantenere vivo e lustro l'alone mitologico creato attorno all'artista.

Egli è celebre per la sua immensa ricchezza, le sue auto, i suoi castelli, i suoi panfil, e per i prezzi dei suoi quadri. Infine, e questo non si può trascurare, per mantenere alta la quota. In Francia, come non tutti sanno, i quadri hanno misure fisse, in generale, vanno a « punti », ovvero a seconda di queste misure che si chiamano « marina », « paesaggio », « ritratto » eccetera.

La vendita all'asta serve a stabilire i prezzi. In base alle quote toccate da un artista i mercanti d'arte e i collezionisti si regolano nella vendita delle opere che hanno in deposito. Naturalmente per un artista di qualità è un guaio che il suo prezzo scenda da qualche anno, via via che il tempo passa, i prezzi aumentano. Mostre d'arte riasuntive, pubblicazioni a carattere critico o celebrativo, le biografie e perfino il cinema (si tratti di storie romanzate o di cortometraggi spiccatamente illustrativi o critici), contribuiscono a rendere « alla moda » un artista, specialmente se l'opera di questi

è legata a caratteristiche particolari: si pensi a Van Gogh, a Gauguin, a Toulouse Lautrec, a Modigliani.

Questa « moda » può influenzare il collezionista privato che nell'acquisto anche costoso vede un decoroso, intelligente modo di investire il denaro, ma sfiora e non poco anche l'attività informativa dei musei pubblici, degli istituti d'arte, delle raccolte comunali. Il gran numero di gallerie d'arte, che si sono aperte dal dopo guerra in tutto il mondo, ha fatto la fortuna di parecchie sale di vendita all'asta, di numerosi esperti e banditori specializzati nel lancio, nell'offerta, nella proposta delle cose d'arte moderna. Tali vendite, che alcune volte raggiungono i limiti di una corsa a un traguardo invisibile, e sfiorano la concorrenza del possesso come un esercizio sportivo della vanità, hanno naturalmente scremato il mercato, la disponibilità di opere di alto livello. Divenute inaccessibili le pitture europee dei grandi maestri ri-

nascimentali o barocchi, i musei tendono alla rappresentazione quanto mai esauriente dell'arte moderna. E quindi la rarità fa prezzo. E s'intende, ognuno che in casa propria abbia, sia pure per errore, un disegno autentico o creduto tale, oppure una tela tanto meglio di un pittore la cui quota è salita, si sente padrone di un piccolo tesoro.

Avviene lo stesso fenomeno per i mobili, per le maioliche o le giade, per le miniature o i libri. I mobili del Sei e Settecento firmati, o una specchiera, un tavolo, un sofà appartenuti a qualche personaggio storico, immediatamente trovano acquirenti. I musei del costume di sculture cinesi, di maioliche antiche, quelli specializzati nella documentazione, sono sempre interessati ad assicurarsi non solo pezzi isolati di garantita rarità, ma collezioni intere. E qua — pigliando per valido un vecchio slogan pubblicitario — il numero fa la forza. Se un vaso costa un prezzo, due vasi simili, una coppia, valgono quattro volte e anche più la stessa cifra.

### Libri rari e francobolli

Lettere, epistolari, libri rari — prime edizioni, copie firmate o correte dall'autore, esemplari sbagliati eccetera — fanno parte, per contro, d'un mondo raramente trova punti di inserzione nel grande mercato artistico. Deve trattarsi di edizioni speciali, a tiratura limitata, con tavole di artisti celebrati; allora sì, il prezzo salga. I collezionisti di libri non sono tanto uomini di cultura ma bibliofili, maniaci o quasi del libro, del quale apprezzano « anche » il testo, ma soprattutto la carta, i caratteri, la copertina, l'impaginazione, gli spazi, l'assenza totale di errori, e le illustrazioni fuori testo, su carta speciale, e se possibile mobili, e tanto meglio se facenti parte di una suite a chiusura, a sé stante. 191 volumi di questo genere soprafino, illustrati da Picasso, Chagall, Rouault, Dufy, Segonzac, Bonnard e altri, in una vendita dell'agosto passato, all'Hôtel Drouot di Parigi, sono stati pagati 40 milioni.

Sia per i libri che per i francobolli, in certi paesi, si fanno vendite speciali. Ogni vendita viene annunciata con molti giorni di anticipo sui giornali a carattere letterario e artistico e anche nella stampa quotidiana. L'interesse generale, soprattutto economico per queste vendite consente persino che una stampa tecnica, con redattori specializzati viva e alligati senza troppe difficoltà. In Olanda, in Inghilterra, in America, in Francia (e in una diffusione dilatata fino al Belgio e Lussemburgo, fino alla Svizzera e all'Italia) si pubblicano riviste che servono di guida al collezionista e al curioso. Sono i numeri nel campo delle arti, dell'arredamento, dei prezzi, della moda. Contemporaneamente servono alla propaganda delle vendite pubbliche e alla diffusione dei nomi di attualità. In Italia all'incirca sono rare le buone aste di pitture contemporanee, quanto sono rare le pubblicazioni che dedichino informazioni aggiornate e continue sul mercato.

Di fresco, in una vendita fattasi a Roma, perlomeno il trenta per cento delle tele passate sotto il martello (non era d'avorio, sibbene di legno) è restato invenduto. E non tanto per scarso valore dei quadri, ma semplicemente per mancanza pura e semplice di un'adeguata preparazione del pubblico. Quando anche a Roma e a Napoli, Milano le persone abbienti si faranno un'idea che il collezionismo non è solo piacere estetico ma anche tesaurizzazione, le aste non andranno deserte, e vi sarà, come altrove, la corsa dell'accaparramento delle buone opere.

Renato Giani



## Ancora sulle vaccinazioni

**A**ncora una volta vogliamo parlare delle vaccinazioni, alle quali ci offrono lo spunto due recenti episodi: il focolaio di difterite sviluppatosi in Svizzera, e il caso di vaiolo che ha colpito un cittadino americano proveniente dall'India e ammalatosi mentre si trovava in una località della Germania occidentale. Per combinazione proprio le vaccinazioni antidifterica e antivaiole sono obbligatorie in Italia per tutti i bambini nel secondo anno d'età, ma non sempre quest'obbligo è osservato dai genitori, per motivi che non reggono ad un esame obiettivo dei fatti, mentre le conseguenze dell'inosservanza possono essere gravi.

Per esempio si sente dire spesso che la vaccinazione antivaiole oggi sembra anacronistica, essendo ormai il vaiolo una malattia esotica. Effettivamente il vaiolo da noi è scomparso, ma non c'è dubbio che ciò è accaduto appunto perché esiste l'obbligo della vaccinazione. La quale, poi, ha le sue buone, anzi ottime ragioni di continuare a sussistere. Non bisogna infatti dimenticare che il pericolo, specialmente per l'intensificarsi delle rapide comunicazioni aeree, è sempre imminente, quando si pensi che specialmente in Asia si verificano ancora centinaia di migliaia di casi di vaiolo. Gli episodi avvenuti l'anno scorso in Francia ed a Napoli (ove un medico, non vaccinato, si contagiò e morì) e quello ultimo di cui dicevamo sopra, lo dimostrano.

Facciamo un semplicissimo calcolo. Il vaiolo sta in incubazione per 14 giorni. Se il viaggiatore partito dall'India si fosse diretto verso l'Europa con una nave, come succedeva un tempo, la malattia si sarebbe sviluppata durante il viaggio, ed all'arrivo la nave sarebbe rimasta in contumacia, il malato sarebbe stato sbarcato e isolato, i passeggeri vaccinati e tenuti sotto controllo sanitario. Insomma il pericolo sarebbe stato immediatamente localizzato e neutralizzato. Ma oggi si viaggia sugli aerei, ed una persona col vaiolo in incubazione ha tutto il tempo di spostarsi da un continente all'altro, di scendere e di spogliare la sua attività prima che il vaiolo si manifesti. Come si vede, dunque, il problema della lotta contro i morbi esotici si fa di nuovo sentire, e pertanto non bisogna lasciarsi prendere alla sprovvista. L'unico mezzo è appunto quello di essere vaccinati, tenendo presente che l'immunità prodotta dalla vaccinazione antivaiole non dura indefinitamente ma tre anni soltanto.

E la vaccinazione antidifterica? Essa è altrettanto, se non più importante, poiché la difterite non è una malattia esotica, un ricordo lontano, ma una malattia endemica, cioè sempre presente. In Italia, anzi, mantiene, una frequenza molto notevole e non tende a diminuire. Ogni anno vengono denunciati da 12 a 15 mila ammalati: meno d'una volta, ma ancora troppi se si fa il confronto con altre nazioni ove la difterite è praticamente scomparsa.

Di qui il legittimo sospetto che questa sconcertante situazione sia da attribuire al fatto che molti genitori trascurano di adempiere l'obbligo della vaccinazione per i propri figli. Francamente non si riesce a spiegare la diffidenza dei genitori. Un motivo potrebbe essere la sfiducia nell'efficacia del vaccino, sfiducia però ingiustificata come l'esperienza dimostra. Ammesso che qualche bambino vaccinato possa ciò non ostante ammalare di difterite (non esiste alcuna vaccinazione sicura al cento per cento), tale eventualità è rara e comunque il decorso della malattia è sempre più benigno che nei soggetti non vaccinati.

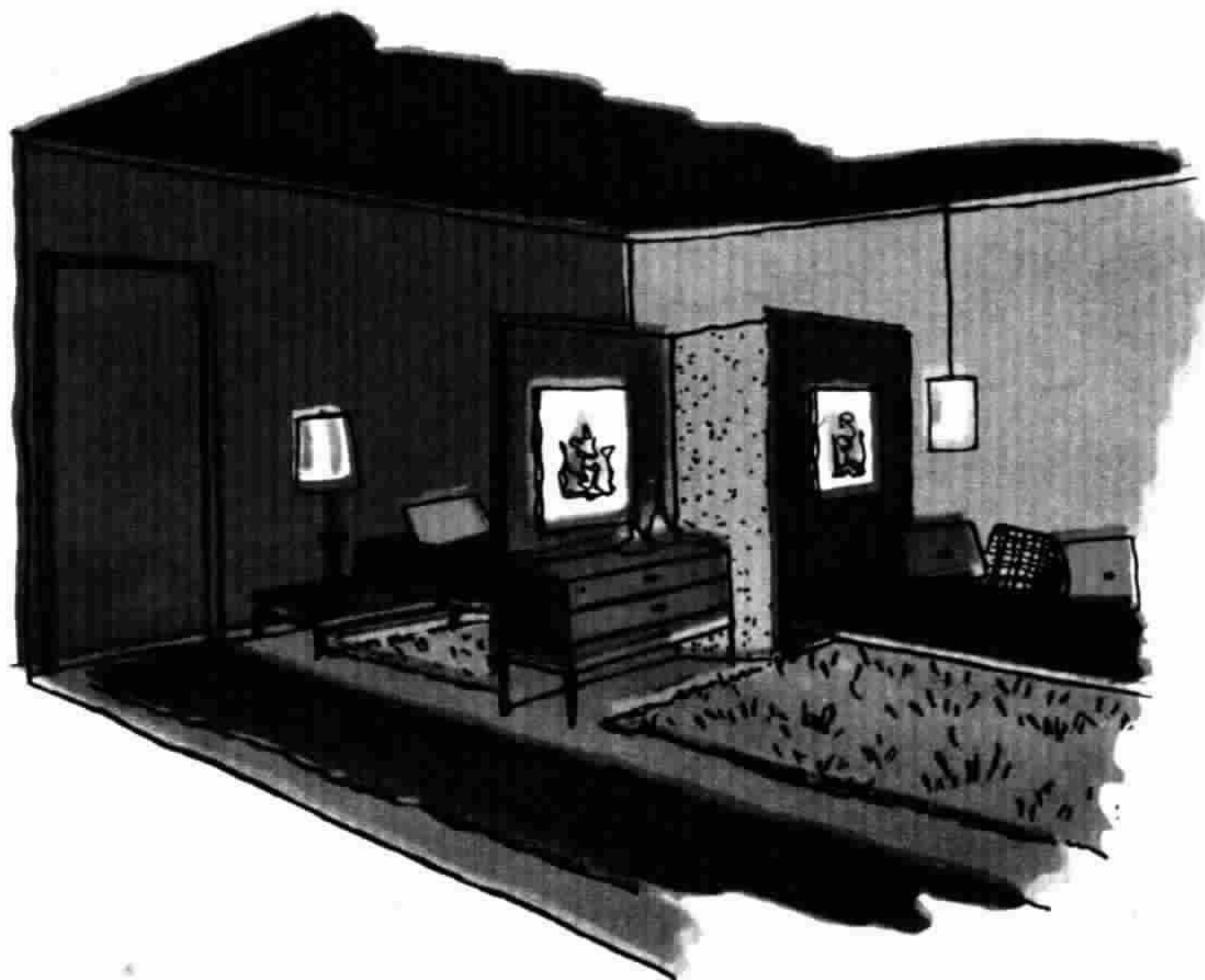
Il secondo motivo è il timore di incidenti consecutivi alle iniezioni vaccinali. Anche questo timore è irragionevole. La vaccinazione antidifterica è del tutto innocua, e gli inconvenienti si limitano a rare reazioni allergiche, per esempio del tipo dell'orticaria. Lo stesso si dica per la vaccinazione antivaiole, la quale in realtà deve dare una reazione per essere efficace: la vescicola sul braccio, accompagnata da una leggera febbre « da fioritura ». Ma a parte queste manifestazioni naturali e inoffensive, non si hanno altri disturbi degni di preoccupazione.

Dottor Benassi

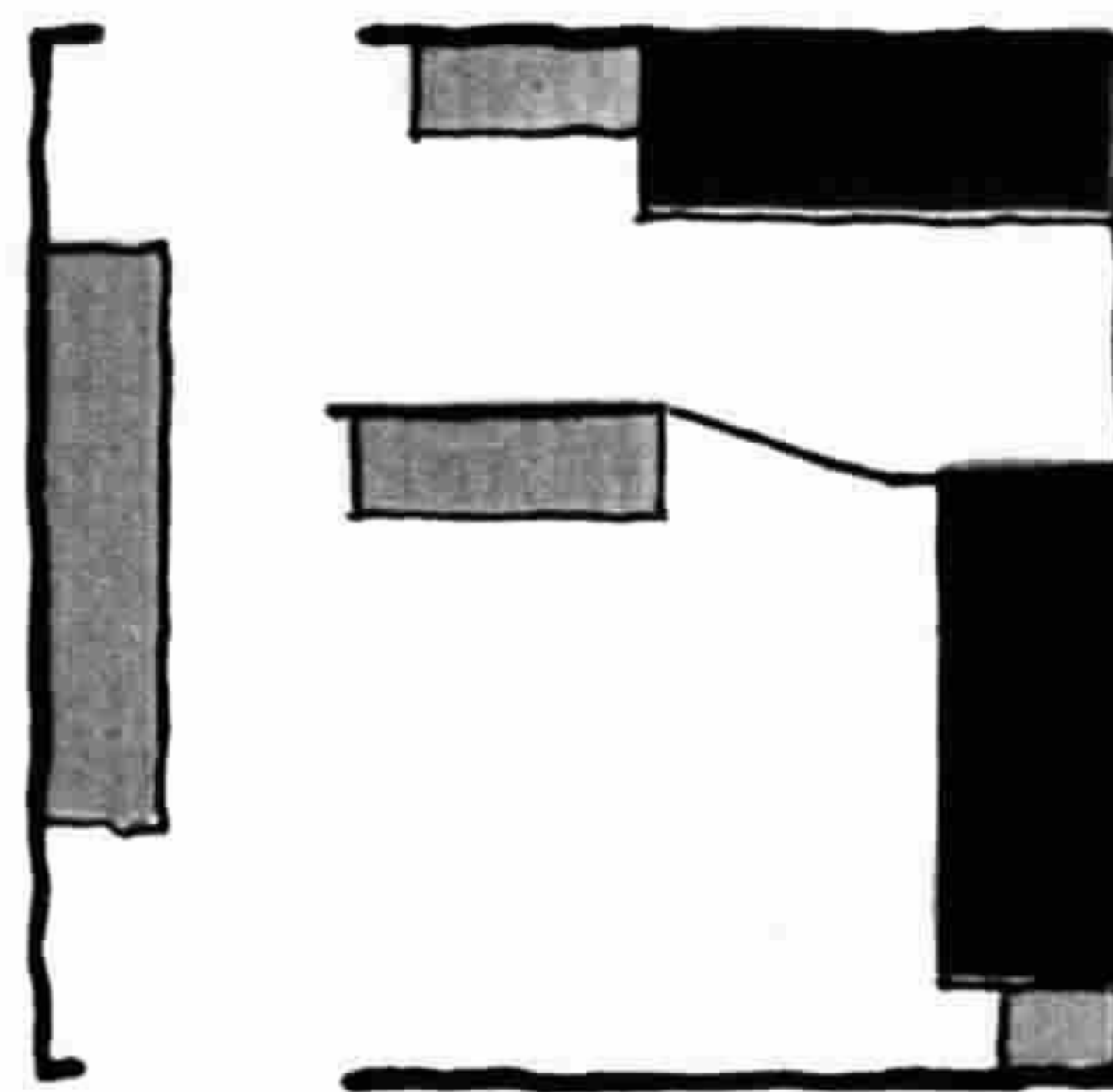
# Risposte ai lettori

Signora Norma Panini - Parma

La sistemazione di due ragazzi di sesso diverso in un'unica camera è certamente un caso che può interessare un gran numero di lettori: cerco perciò di risolvere il suo problema mantenendo alla stanza un carattere unitario, garantendo il necessario isolamento. Si è pensato ad un tramezzo, composto di tre pannelli articolabili su cerniere, mediante il quale si ottengono due ambienti perfettamente isolati (figura A). I divani letto sono ricoperti in tela olona rossa con numerosi cuscini multicolori. La parete di fondo è tinteggiata, a cementite in colore blu intenso, compresa la porta. Il soffitto è rosso, le pareti restanti in color legno. Su una parete un grande armadio a elementi accostabili. Una parte di questi elementi avrà funzione di biblioteca, con piccola scrivania. Due casset-



(Fig. A)



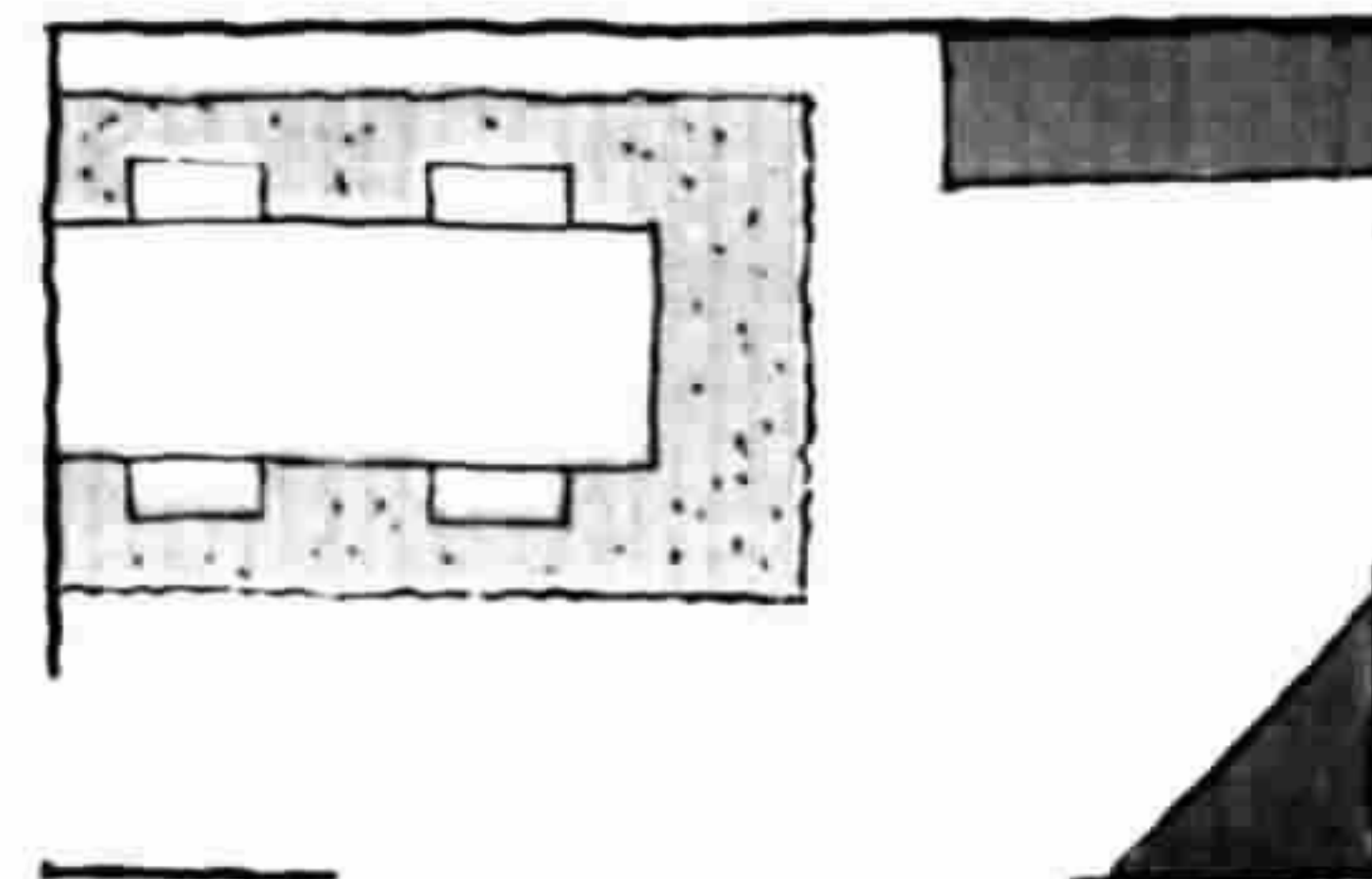
(Fig. B)

toni antichi, uno per ciascuna cameretta: stampe di ispirazione giapponese alle pareti. L'illuminazione è risolta mediante una lampada giapponese da un lato e da un paralume

montato su uno stelo antico, dall'altro. Una passatoia dalla porta alla finestra e due piccoli tappeti annodati a mano di fronte ai divani-letto. Per maggior chiarezza abbiamo aggiunto una piantina schematica della stanza (fig. B).

Signor Eugenio Cataldo - Pesaro

Poiché l'area destinata al pranzo è decisamente piccola ho studiato una sistemazione che può risultare pratica e nello stesso tempo garantisce una buona quantità di spazio per circolare. Tavolo con piano di marmo o legno su supporti metallici (fig. C). Un mobile pure moder-



(Fig. C)

nissimo di linea svedese. Cantonale e seggiole in quercia scura, di stile '600, possibilmente autentici. Il tavolo è sistemato su un tappeto moderno, unito. Sarebbe bene che pure il lampadario fosse spostato in modo da pendere direttamente sopra il tavolo.

Signora Irma R. - Viareggio

Coi mobili che già possiede può ambientare il locale di studio-soggiorno, aggiungendovi solo una scrivania antica ed un seggiolone Luigi XV. Dovrà scegliere per le pareti tinte chiare, e un unico grande tappeto a disegni.

Achille Molteni

## GLI ASTRY INCLINANO...

Oroscopo settimanale a cura di TOMMASO PALAMIDESSI

Pronostici valevoli per la settimana dall'11 al 17 gennaio 1959



Miglioreranno le finanze, lo spirito ed il fisico.



Troverete due aiuti, ma interessati. Il terzo invece sarà sincero.



Favori poco chiari e subdoli. Cercate di fare da soli.



Incontri noiosi che non vi daranno quel che cercate.



Potrete risolvere anche se con fatica un buon colpetto.



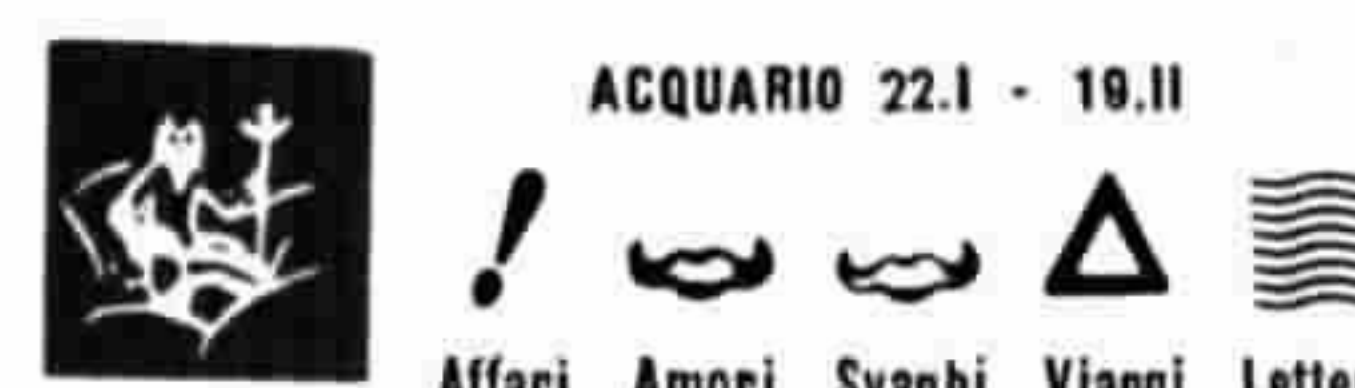
Solitudine morale infranta da uno sforzo personale.



Non date peso ai consigli di una persona amica poco avveduta.



Trattative per comperare due cose, una importante ed una inutile e futile.



Selezionate gli amici. Eliminate la pigrizia.



Non rimanete passivi ma reagite con grande coraggio.



Polemica che si concluderà con un taglio netto.



La fortuna sarà ottima. Gioia e sorpresa per un invito.





## Ancora sulle vaccinazioni

**A**ncora una volta vogliamo parlare delle vaccinazioni, alle quali ci offrono lo spunto due recenti episodi: il focolaio di difterite sviluppatosi in Svizzera, e il caso di vaiolo che ha colpito un cittadino americano proveniente dall'India e ammalatosi mentre si trovava in una località della Germania occidentale. Per combinazione proprio le vaccinazioni antidifterica e antivaiole sono obbligatorie in Italia per tutti i bambini nel secondo anno d'età, ma non sempre quest'obbligo è osservato dai genitori, per motivi che non reggono ad un esame obiettivo dei fatti, mentre le conseguenze dell'inosservanza possono essere gravi.

Per esempio si sente dire spesso che la vaccinazione antivaiole oggi sembra anacronistica, essendo ormai il vaiolo una malattia esotica. Effettivamente il vaiolo da noi è scomparso, ma non c'è dubbio che ciò è accaduto appunto perché esiste l'obbligo della vaccinazione. La quale, poi, ha le sue buone, anzi ottime ragioni di continuare a sussistere. Non bisogna infatti dimenticare che il pericolo, specialmente per l'intensificarsi delle rapide comunicazioni aeree, è sempre incombente, quando si pensi che specialmente in Asia si verificano ancora centinaia di migliaia di casi di vaiolo. Gli episodi avvenuti l'anno scorso in Francia ed a Napoli (ove un medico, non vaccinato, si contagiò e morì) e quello ultimo di cui dicevamo sopra, lo dimostrano.

Facciamo un semplicissimo calcolo. Il vaiolo sta in incubazione per 14 giorni. Se il viaggiatore partito dall'India si fosse diretto verso l'Europa con una nave, come succedeva un tempo, la malattia si sarebbe sviluppata durante il viaggio, ed all'arrivo la nave sarebbe rimasta in contumacia, il malato sarebbe stato sbarcato e isolato, i passeggeri vaccinati e tenuti sotto controllo sanitario. Insomma il pericolo sarebbe stato immediatamente localizzato e neutralizzato. Ma oggi si viaggia sugli aerei, ed una persona col vaiolo in incubazione ha tutto il tempo di spostarsi da un continente all'altro, di scendere e di spogliare la sua attività prima che il vaiolo si manifesti. Come si vede, dunque, il problema della lotta contro i morbi esotici si fa di nuovo sentire, e pertanto non bisogna lasciarsi prendere alla sprovvista. L'unico mezzo è appunto quello di essere vaccinati, tenendo presente che l'immunità prodotta dalla vaccinazione antivaiole non dura indefinitamente ma tre anni soltanto.

E la vaccinazione antidifterica? Essa è altrettanto, se non più importante, poiché la difterite non è una malattia esotica, un ricordo lontano, ma una malattia endemica, cioè sempre presente. In Italia, anzi, mantiene una frequenza molto notevole e non tende a diminuire. Ogni anno vengono denunciati da 12 a 15 mila ammalati: meno d'una volta, ma ancora troppi se si fa il confronto con altre nazioni ove la difterite è praticamente scomparsa.

Di qui il legittimo sospetto che questa sconcertante situazione sia da attribuire al fatto che molti genitori trascurano di adempiere l'obbligo della vaccinazione per i propri figli. Francamente non si riesce a spiegare la diffidenza dei genitori. Un motivo potrebbe essere la sfiducia nell'efficacia del vaccino, sfiducia però ingiustificata come l'esperienza dimostra. Ammesso che qualche bambino vaccinato possa ciò non ostante ammalare di difterite (non esiste alcuna vaccinazione sicura al cento per cento), tale eventualità è sempre più benigna che nei soggetti non vaccinati.

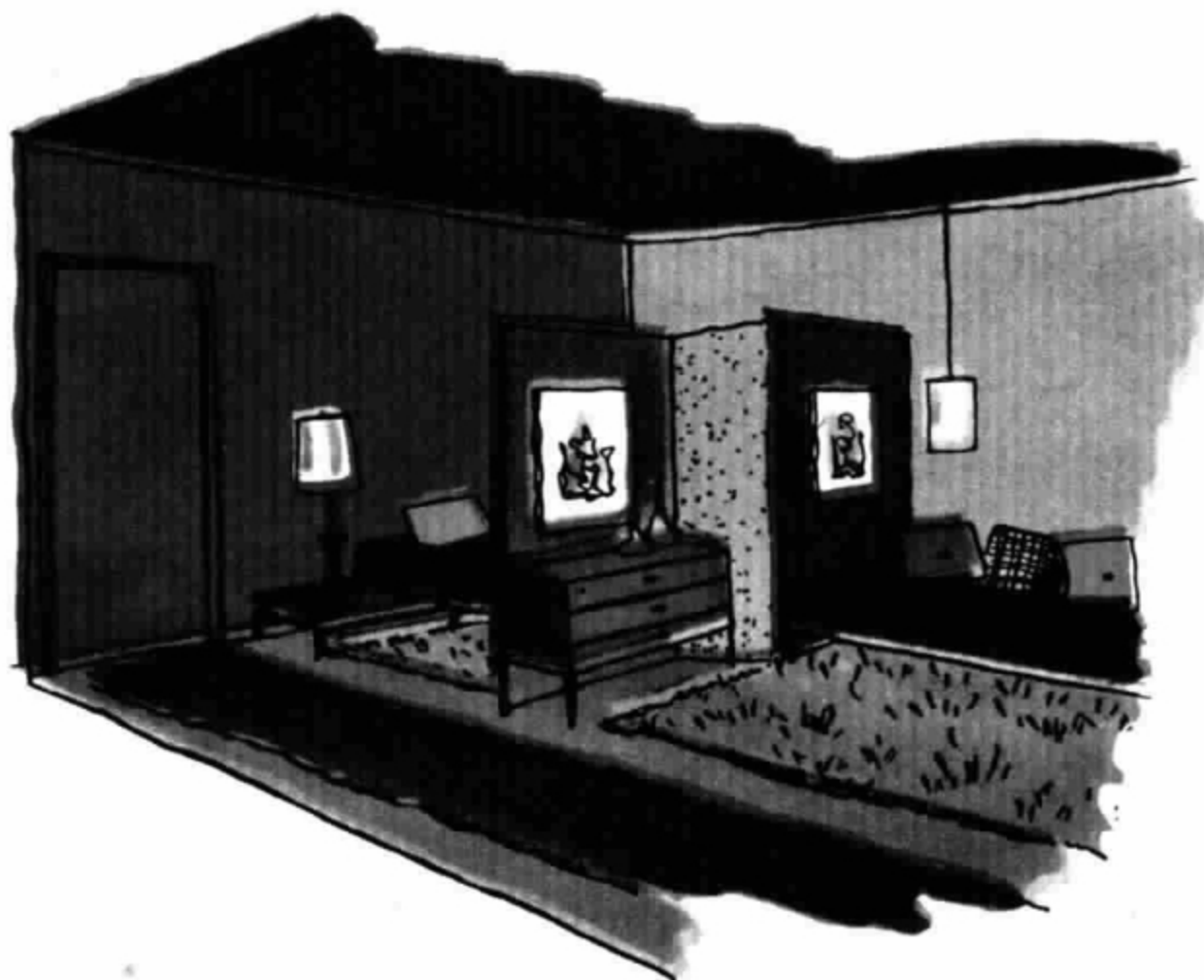
Il secondo motivo è il timore di incidenti consecutivi alle iniezioni vaccinali. Anche questo timore è irragionevole. La vaccinazione antidifterica è del tutto innocua, e gli inconvenienti si limitano a rare reazioni allergiche, per esempio del tipo dell'orticaria. Lo stesso si dica per la vaccinazione antivaiole, la quale in realtà deve dare una reazione per essere efficace: la vescicola sul braccio, accompagnata da una leggera febbre « da fioritura ». Ma a parte queste manifestazioni naturali e inoffensive, non si hanno altri disturbi degni di preoccupazione.

Dottor Benassai

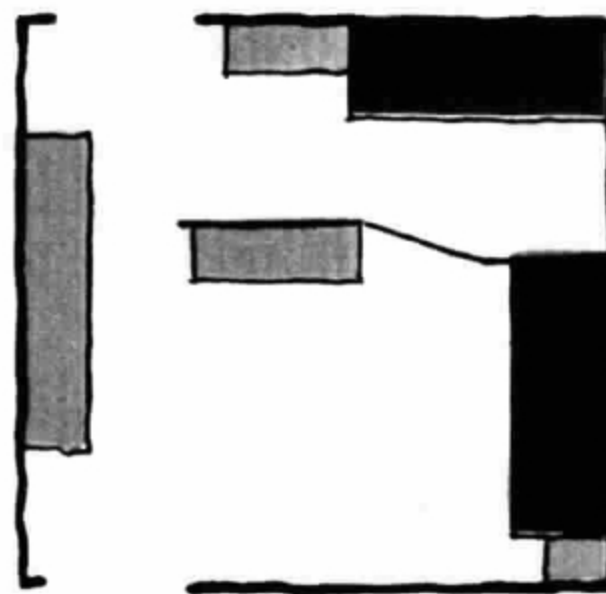
## Risposte ai lettori

Signora Norma Panini - Parma

La sistemazione di due ragazzi di sesso diverso in un'unica camera è certamente un caso che può interessare un gran numero di lettori: cerco perciò di risolvere il suo problema mantenendo alla stanza un carattere unitario, garantendo il necessario isolamento. Si è pensato ad un tramezzo, composto di tre pannelli articolabili su cerniere, mediante il quale si ottengono due ambienti perfettamente isolati (figura A). I divani letto sono ricoperti in tela olona rossa con numerosi cuscini multicolori. La parete di fondo è tinteggiata, a cementite in colore blu intenso, compresa la porta. Il soffitto è rosso, le pareti restanti in color legno. Su una parete un grande armadio a elementi accostabili. Una parte di questi elementi avrà funzione di biblioteca, con piccola scrivania. Due casset-



(Fig. A)



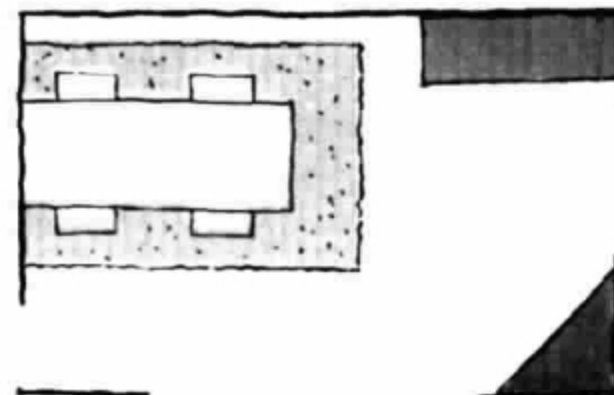
(Fig. B)

toni antichi, uno per ciascuna cameretta: stampe di ispirazione giapponese alle pareti. L'illuminazione è risolta mediante una lampada giapponese da un lato e da un paralume

montato su uno stelo antico, dall'altro. Una passatoia dalla porta alla finestra e due piccoli tappeti annodati a mano di fronte ai divani-letto. Per maggior chiarezza abbiamo aggiunto una piantina schematica della stanza (fig. B).

Signor Eugenio Cataldo - Pesaro

Poiché l'area destinata al pranzo è decisamente piccola ho studiato una sistemazione che può risultare pratica e nello stesso tempo garantisce una buona quantità di spazio per circolare. Tavolo con piano di marmo o legno su supporti metallici (fig. C). Un mobile pure moder-



(Fig. C)

nissimo di linea svedese. Cantonale e seggiole in quercia scura, di stile '600, possibilmente autentici. Il tavolo è sistemato su un tappeto moderno, unito. Sarebbe bene che pure il lampadario fosse spostato in modo da pendere direttamente sopra il tavolo.

Signora Irma R. - Viareggio

Coi mobili che già possiede può ambientare il locale di studio-soggiorno, aggiungendovi solo una scrivania antica ed un seggiolone Luigi XV. Dovrà scegliere per le pareti tinte chiare, e un unico grande tappeto a disegni.

Achille Molteni

## GLI ASTRY INCLINANO...

Oroscopo settimanale a cura di TOMMASO PALAMIDESSI

Pronostici valevoli per la settimana dall'11 al 17 gennaio 1959



Miglioreranno le finanze, lo spirito ed il fisico.



Troverete due aiuti, ma interessati. Il terzo invece sarà sincero.



Favori poco chiari e subdoli. Cercate di fare da soli.



Incontri noiosi che non vi daranno quel che cercate.



Potrete risolvere anche se con fatica un buon colpetto.



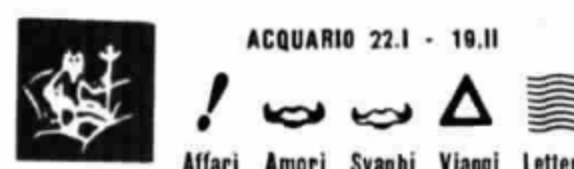
Solitudine morale infranta da uno sforzo personale.



Non date peso ai consigli di una persona amica poco avveduta.



Trattative per comperare due cose, una importante ed una inutile e futile.



Selezionate gli amici. Eliminate la pigrizia.



Non rimanete passivi ma reagite con grande coraggio.



Polemica che si concluderà con un taglio netto.



La fortuna sarà ottima. Gioia e sorpresa per un invito.

fortuna contrarietà sorpresa mutamenti novità lieta nessuna novità complicazioni guadagni successo completo



## RISPOSTE

**Annamaria B. - Novara** - Il mese prossimo nasce il mio bambino. Andrò in una clinica e vorrei sapere come mi dovrò regolare con le varie persone che mi assisteranno. E per il Battesimo; dovrò fare un ricevimento? dove e che cosa dovrò offrire? Un'ultima domanda: dovremo fare le partecipazioni? E se sì, come dovranno essere compilate?

Dato l'argomento piuttosto interessante — infatti in questo periodo abbiamo ricevuto molte lettere di future mamme — abbiamo pensato di trattarlo ampiamente. Durante il periodo di degenza è bene essere carine e gentili con tutte le persone che vi assisteranno senza fare alcuna distinzione di «grado». Il giorno che andate via offrirete (in una busta) all'ostetrica una somma di una certa entità, naturalmente adeguata alle vostre condizioni economiche. Di solito questa offerta viene data dal padrino. Se la clinica è tenuta da religiose, farete un'offerta per le suore e la darete alla direzione. Se è laica, personalmente darete una mancia alle varie infermiere.

E ora veniamo al battesimo. Ormai in moltissime cliniche è entrato l'uso di battezzare i neonati nella cappella della stessa clinica. E' un'abitudine molto comoda soprattutto se è anche permesso fare il ricevimento. Non è obbligatorio, ma naturalmente sarà molto ben accetto, fare addobbare con fiori la cappella: fiori bianchi o rosa. Chiedete alle suore se preferiscono provvedere loro stesse all'addobbo o se potete incaricare un fiorista. Dopo la cerimonia il padrino di solito fa un'offerta al sacerdote per i poveri della parrocchia e la madrina all'ostetrica. Nella scelta dei padrini rivolgetevi naturalmente alle persone che sapete essere legate da affetto al piccolo neonato. Il bambino viene portato in chiesa dall'ostetrica e durante la funzione sarà lei che lo porgerà alla madrina o al padrino secondo le fasi del rito. Abbiamo detto che in molte cliniche, oltre alla cerimonia, è possibile dare anche il ricevimento. Se sceglierete questa soluzione il numero delle persone invitate sarà limitato ai parenti stretti per non creare troppa confusione in un luogo dove è necessaria soprattutto la tranquillità. Basterà offrire un cocktail con alcuni salatini e la torta del battesimo con lo spumante; naturalmente non mancheranno i confetti. A questo piccolo ricevimento si inviterà anche l'ostetrica. Se in clinica non vi sarà permesso di ricevere i vostri ospiti, allora darete il ricevimento in casa vostra e non in altri luoghi (alberghi, ristoranti, ecc.), rimandandolo possibilmente di una o due settimane. L'invito in questo caso sarà allargato anche ad amici e conoscenti e se nella prima soluzione avrete giudiziosamente evitato di far intervenire i bambini, nella seconda potrete invitarli tranquillamente, ma sempre ad una condizione: teneteli lontani dall'allegria e festosa confusione dei «grandi» e soprattutto dalla fragile presenza del neonato. Potrete offrire varietà di cocktails e salatini, dolcini, macedonia con gelato e la torta del battesimo: spumante e confetti sono naturalmente d'obbligo.

In un momento di distensione e tranquillità apprezzerete per far portare e ammirare il neonato che dopo poco tempo sarà bene far tornare nella propria culla.

Se proprio desiderate fare le partecipazioni, le invierete alle persone che non potete raggiungere con una telefonata. Saranno limitate e eviteranno in modo più che categorico le fantasiose allusioni di bambini portati in volo, di sonaglietti e al-

tri gentili simboli. Sopra un semplice cartoncino bianco scritto in un carattere classico:

« Maria e Giuseppe Rossi annunciano la nascita del figlio Luigi »

**Luisa F. - Milano** - Ho in casa dei bei pizzi e non so come stirarli.

Tutti i pizzi vanno stirati dal rovescio sopra un mollettone molto imbottito. Si lavorano particolarmente con la punta del ferro in modo che il ricamo risalti bene. Per pizzi molto delicati vi sono in commercio dei ferrettoni appositi, come per stirare le ruche è bene usare dei ferri lunghi e stretti, simili a quelli dei parrucchieri. Il pizzo Sangallo prima di stirarlo va sempre inumidito.

**Alessandra T. - Treviso** - Che cosa offrire con gli aperitivi?

Abbiamo già trattato ampiamente questo argomento nel numero scorso del Radiocorriere-TV.

**Silvia M. - Torino** - Tutte le finestre della mia casa non chiudono bene e noiosi «spifferi» d'aria mettono in pericolo la nostra salute. D'altra parte non vorrei proprio affrontare la grossa spesa di rifarle.

Lo credo bene che sia una spesa notevole il rifare tutti i serramenti e soprattutto non è questa la stagione per mettersi in un'impresa simile. Esiste in commercio una striscia di gomma-piuma autoadesiva che si applica con molta facilità lungo tutto il perimetro esterno della finestra e se il problema non è risolto definitivamente lo è almeno temporaneamente.

**Alda S. - Reggio Emilia** - Come posso salvare il mio albero di Natale?

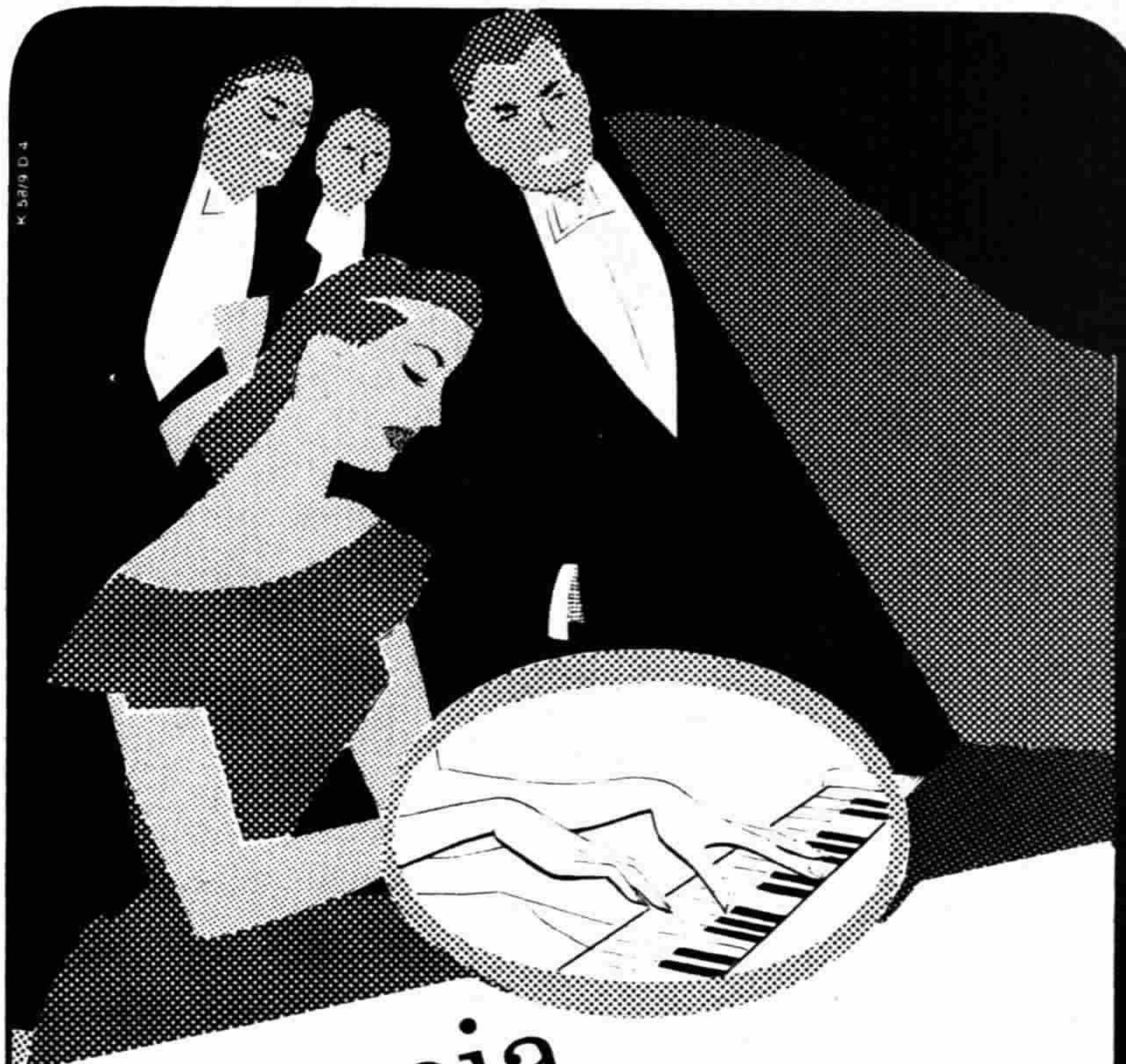
Bagnandolo ogni giorno, tenendolo lontano dalle correnti e dai caloriferi, travasandolo in un vaso più grande e mettendolo fuori dalla finestra. Altrimenti può consegnarlo ad uno dei centri di raccolta per il rimboschimento.

**Alice M. - Venezia** - Come deve essere una bella carta da lettere per una signora?

E' sempre meglio che sia bianca senza alcuna fantasia tipografica. La carta può indifferentemente essere liscia o a mano. Se desidera può far mettere in un angolo, in alto, il suo indirizzo o, se abita in campagna, il nome della sua villa. E' bene sempre far poco uso dei titoli nobiliari, da usare solamente in occasioni di carattere ufficiale come partecipazioni, ecc.

**Microsolco - Padova** - Ho una bella collezione di dischi e ci tengo moltissimo: quali sono le precauzioni da avere?

I dischi vanno puliti regolarmente con l'apposito spazzolino di velluto e dopo ogni uso vanno riposti accuratamente nella bustina di cellophane e in quella di cartone. I dischi vanno inoltre tenuti ben pressati uno vicino all'altro, in modo che non prendano cattive ondulazioni, e lontani da fonti di calore. Anche il «pick-up» dovrà essere pulito regolarmente con un pennellino molto morbido per togliere la polvere che vi si accumula. Chiudetelo con un cappuccetto di plastica e mettete la levetta del giradischi — quando non lo usate — sempre sulla posizione zero.



## Armonia e stile...

caratterizzano la musica che magicamente si diffonde evocando sentimenti e nostalgie. ★ Di armonia e di stile deve essere dotata anche la vostra personalità. ★ Nessun particolare di essa può essere trascurato. Mani belle, lisce, morbide, sono il particolare più interessante della personalità femminile, l'indizio più certo della raffinatezza e del buon gusto. ★ Affidate dunque la cura delle vostre mani al preparato specifico per la loro bellezza: «Kaloderma-Gelée». ★ Le speciali sostanze contenute in «Kaloderma-Gelée» conservano e migliorano la raffinatezza delle vostre mani nobilitandone la fisionomia. ★ Non manchi mai, quindi, sulla vostra toeletta un tubetto di «Kaloderma-Gelée». Pensateci oggi stesso. ★

Il vostro successo è nelle vostre mani con  
**KALODERMA**  
**GELÉE**



## RISPOSTE

**Annamaria B. - Novara** - Il mese prossimo nasce il mio bambino. Andrò in una clinica e vorrei sapere come mi dovrò regolare con le varie persone che mi assisteranno. E per il Battesimo; dovrò fare un ricevimento? dove e che cosa dovrò offrire? Un'ultima domanda: dovremo fare le partecipazioni? E se sì, come dovranno essere compilate?

Dato l'argomento piuttosto interessante — infatti in questo periodo abbiamo ricevuto molte lettere di future mamme — abbiamo pensato di trattarlo ampiamente. Durante il periodo di degenza è bene essere carine e gentili con tutte le persone che vi assisteranno senza fare alcuna distinzione di «grado». Il giorno che andate via offrirete (in una busta) all'ostetrica una somma di una certa entità, naturalmente adeguata alle vostre condizioni economiche. Di solito questa offerta viene data dal padrino. Se la clinica è tenuta da religiose, farete un'offerta per le suore e la darete alla direzione. Se è laica, personalmente darete una mancia alle varie infermiere.

E ora veniamo al battesimo. Ormai in moltissime cliniche è entrato l'uso di battezzare i neonati nella cappella della stessa clinica. E' un'abitudine molto comoda soprattutto se è anche permesso fare il ricevimento. Non è obbligatorio, ma naturalmente sarà molto ben accetto, fare addobbare con fiori la cappella: fiori bianchi o rosa. Chiedete alle suore se preferiscono provvedere loro stesse all'addobbo o se potete incaricare un fiorista. Dopo la cerimonia il padrino di solito fa un'offerta al sacerdote per i poveri della parrocchia e la madrina all'ostetrica. Nella scelta dei padrini rivolgetevi naturalmente alle persone che sapete essere legate da affetto al piccolo neonato. Il bambino viene portato in chiesa dall'ostetrica e durante la funzione sarà lei che lo porgerà alla madrina o al padrino secondo le fasi del rito. Abbiamo detto che in molte cliniche, oltre alla cerimonia, è possibile dare anche il ricevimento. Se sceglierete questa soluzione il numero delle persone invitate sarà limitato ai parenti stretti per non creare troppa confusione in un luogo dove è necessaria soprattutto la tranquillità. Basterà offrire un cocktail con alcuni salatini e la torta del battesimo con lo spumante; naturalmente non mancheranno i confetti. A questo piccolo ricevimento si inviterà anche l'ostetrica. Se in clinica non vi sarà permesso di ricevere i vostri ospiti, allora darete il ricevimento in casa vostra e non in altri luoghi (alberghi, ristoranti, ecc.), rimandandolo possibilmente di una o due settimane. L'invito in questo caso sarà allargato anche ad amici e conoscenti e se nella prima soluzione avrete giudiziosamente evitato di far intervenire i bambini, nella seconda potrete invitarli tranquillamente, ma sempre ad una condizione: teneteli lontani dall'allegria e festosa confusione dei «grandi» e soprattutto dalla fragile presenza del neonato. Potrete offrire varietà di cocktails e salatini, dolcini, macedonia con gelato e la torta del battesimo: spumante e confetti sono naturalmente d'obbligo.

In un momento di distensione e tranquillità apprezzerete per far portare e ammirare il neonato che dopo poco tempo sarà bene far tornare nella propria culla.

Se proprio desiderate fare le partecipazioni, le invierete alle persone che non potete raggiungere con una telefonata. Saranno limitate e eviteranno in modo più che categorico le fantasiose allusioni di bambini portati in volo, di sonaglietti e al-

tri gentili simboli. Sopra un semplice cartoncino bianco scritto in un carattere classico:

« Maria e Giuseppe Rossi annunciano la nascita del figlio Luigi »

**Luisa F. - Milano** - Ho in casa dei bei pizzi e non so come stirarli.

Tutti i pizzi vanno stirati dal rovescio sopra un mollettone molto imbottito. Si lavorano particolarmente con la punta del ferro in modo che il ricamo risalti bene. Per pizzi molto delicati vi sono in commercio dei ferrettoni appositi, come per stirare le ruche è bene usare dei ferri lunghi e stretti, simili a quelli dei par-rucchieri. Il pizzo Sangallo prima di stirarlo va sempre inumidito.

**Alessandra T. - Treviso** - Che cosa offrire con gli aperitivi?

Abbiamo già trattato ampiamente questo argomento nel numero scorso del Radiocorriere-TV.

**Silvia M. - Torino** - Tutte le finestre della mia casa non chiudono bene e noiosi «spifferi» d'aria mettono in pericolo la nostra salute. D'altra parte non vorrei proprio affrontare la grossa spesa di rifarle.

Lo credo bene che sia una spesa notevole il rifare tutti i serramenti e soprattutto non è questa la stagione per mettersi in un'impresa simile. Esiste in commercio una striscia di gomma-piuma autoadesiva che si applica con molta facilità lungo tutto il perimetro esterno della finestra e se il problema non è risolto definitivamente lo è almeno temporaneamente.

**Alda S. - Reggio Emilia** - Come posso salvare il mio albero di Natale?

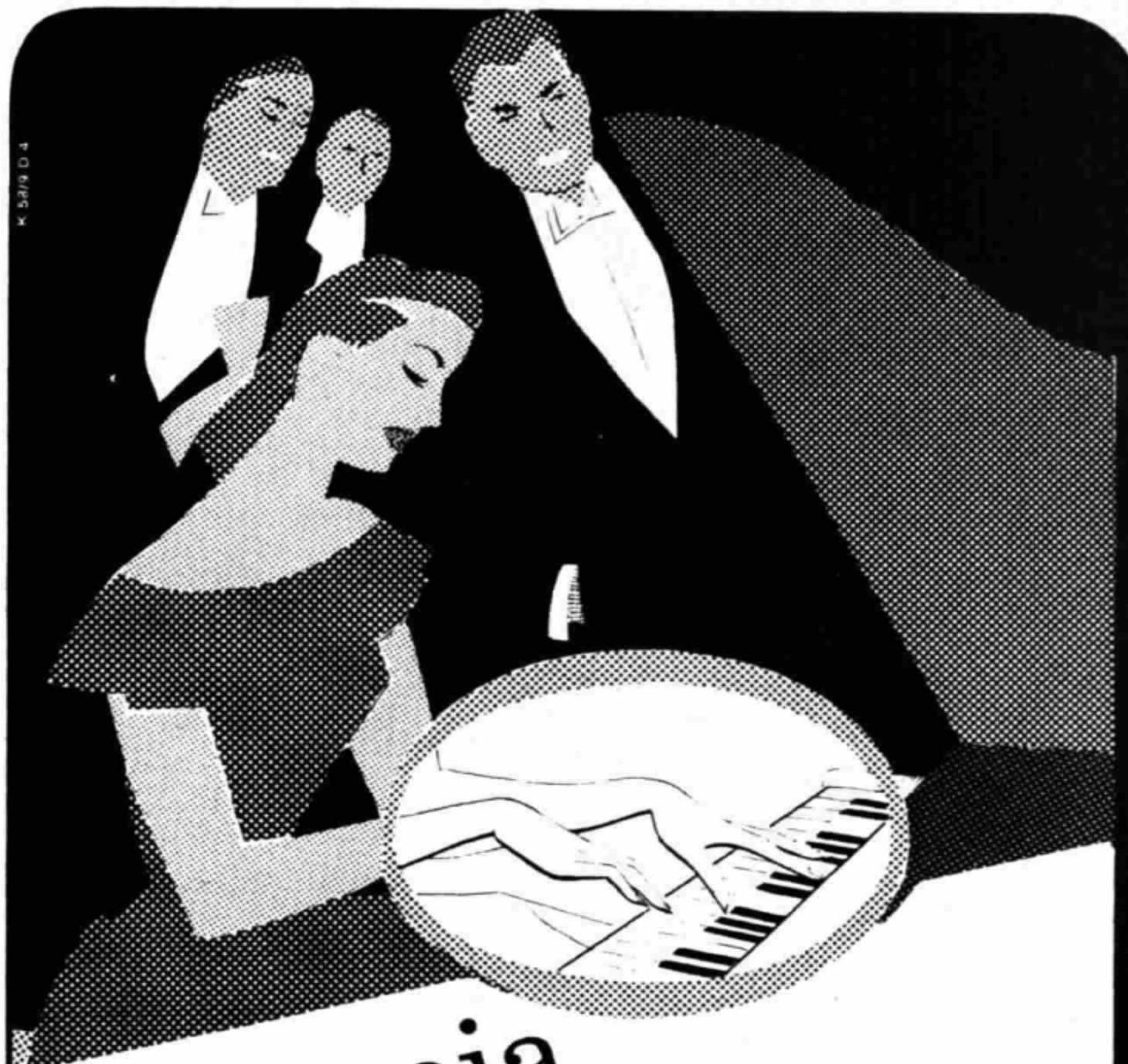
Bagnandolo ogni giorno, tenendolo lontano dalle correnti e dai caloriferi, travasandolo in un vaso più grande e mettendolo fuori dalla finestra. Altrimenti può consegnarlo ad uno dei centri di raccolta per il rimboschimento.

**Alice M. - Venezia** - Come deve essere una bella carta da lettere per una signora?

E' sempre meglio che sia bianca senza alcuna fantasia tipografica. La carta può indifferentemente essere liscia o a mano. Se desidera può far mettere in un angolo, in alto, il suo indirizzo o, se abita in campagna, il nome della sua villa. E' bene sempre far poco uso dei titoli nobiliari, da usare solamente in occasioni di carattere ufficiale come partecipazioni, ecc.

**Microsolco - Padova** - Ho una bella collezione di dischi e ci tengo moltissimo: quali sono le precauzioni da avere?

I dischi vanno puliti regolarmente con l'apposito spazzolino di velluto e dopo ogni uso vanno riposti accuratamente nella bustina di cellophane e in quella di cartone. I dischi vanno inoltre tenuti ben pressati uno vicino all'altro, in modo che non prendano cattive ondulazioni, e lontani da fonti di calore. Anche il «pick-up» dovrà essere pulito regolarmente con un pennellino molto morbido per togliere la polvere che vi si accumula. Chiudetelo con un cappuccetto di plastica e mettete la levetta del giradischi — quando non lo usate — sempre sulla posizione zero.

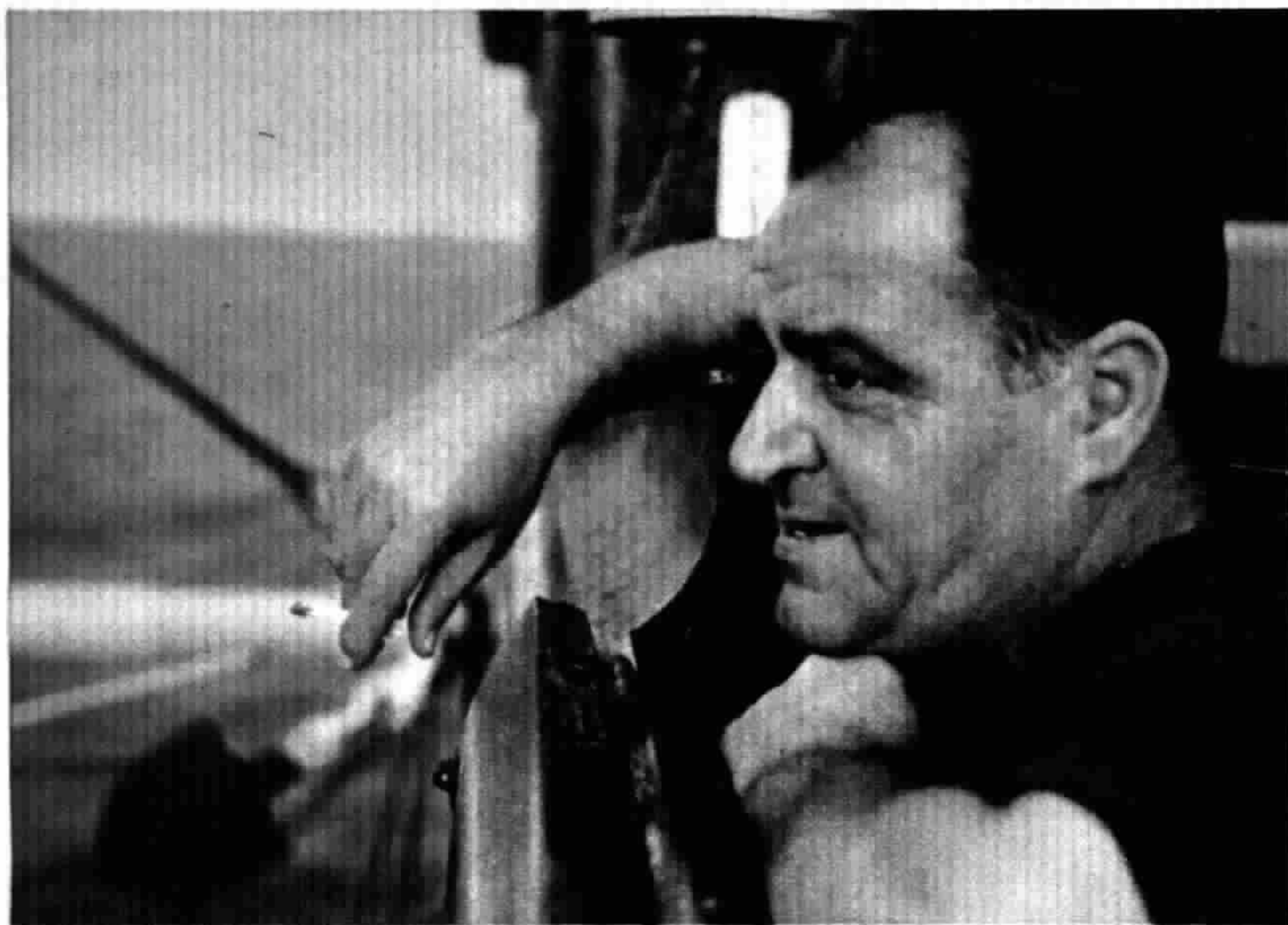


## Armonia e stile...

caratterizzano la musica che magicamente si diffonde evocando sentimenti e nostalgie. ★ Di armonia e di stile deve essere dotata anche la vostra personalità. ★ Nessun particolare di essa può essere trascurato. Mani belle, lisce, morbide, sono il particolare più interessante della personalità femminile, l'indizio più certo della raffinatezza e del buon gusto. ★ Affidate dunque la cura delle vostre mani al preparato specifico per la loro bellezza: «Kaloderma-Gelée». ★ Le speciali sostanze contenute in «Kaloderma-Gelée» conservano e migliorano la raffinatezza delle vostre mani nobilitandone la fisionomia. ★ Non manchi mai, quindi, sulla vostra toeletta un tubetto di «Kaloderma-Gelée». Pensateci oggi stesso. ★

Il vostro successo è nelle vostre mani con  
**KALODERMA**  
**GELÉE**





Il comandante del « cargo », capitano Anzio Olivari

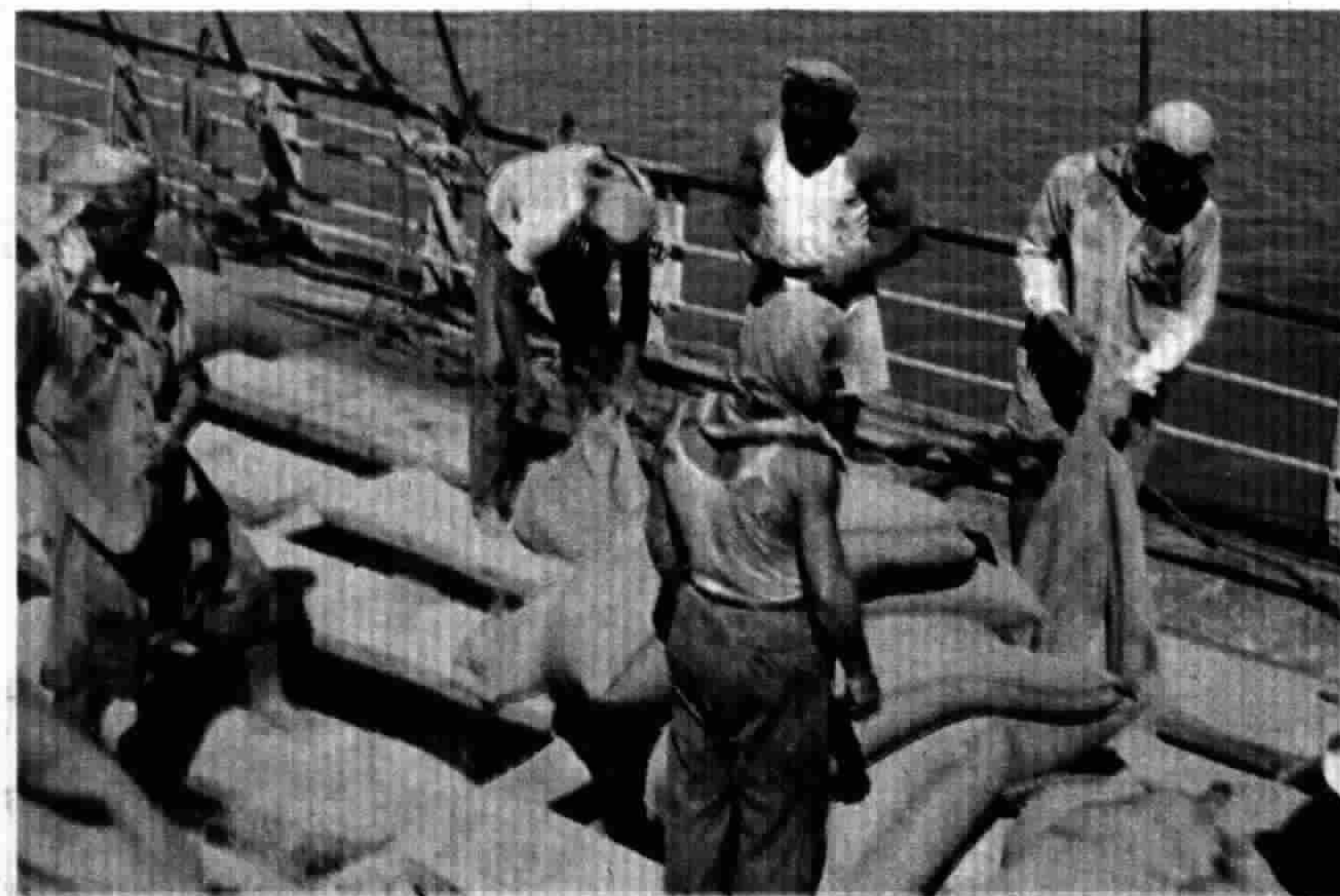


L'operatore Pandolfi in azione accanto al « radar »

## COL TELEGIORNALE IN NAVIGAZIONE



Una banchina del porto di Latakia, il maggior centro commerciale siriano



Si caricano 1000 tonnellate di grano sul cargo « Levante »

# VIAGGIO SU

**A**i miei tempi, parlo di quando navigavo sui bastimenti a vela, sapete, Nielsen, che si mangiava? Carne salata e stoccafisso. E questo per mesi e mesi filati. Ho mangiato tanta galletta con la muffa da farne una pila alta quanto gli alberi del « Galatea » uno sull'altro. Ai miei tempi... ».

Ecco, ai suoi tempi, quelli del secondo di bordo Olsen in « Oceano »: ora i tempi sono cambiati e i comandanti non dicono più « ai miei tempi », non solo, ma la loro cucina è diventata quella di un ristorante di lusso.

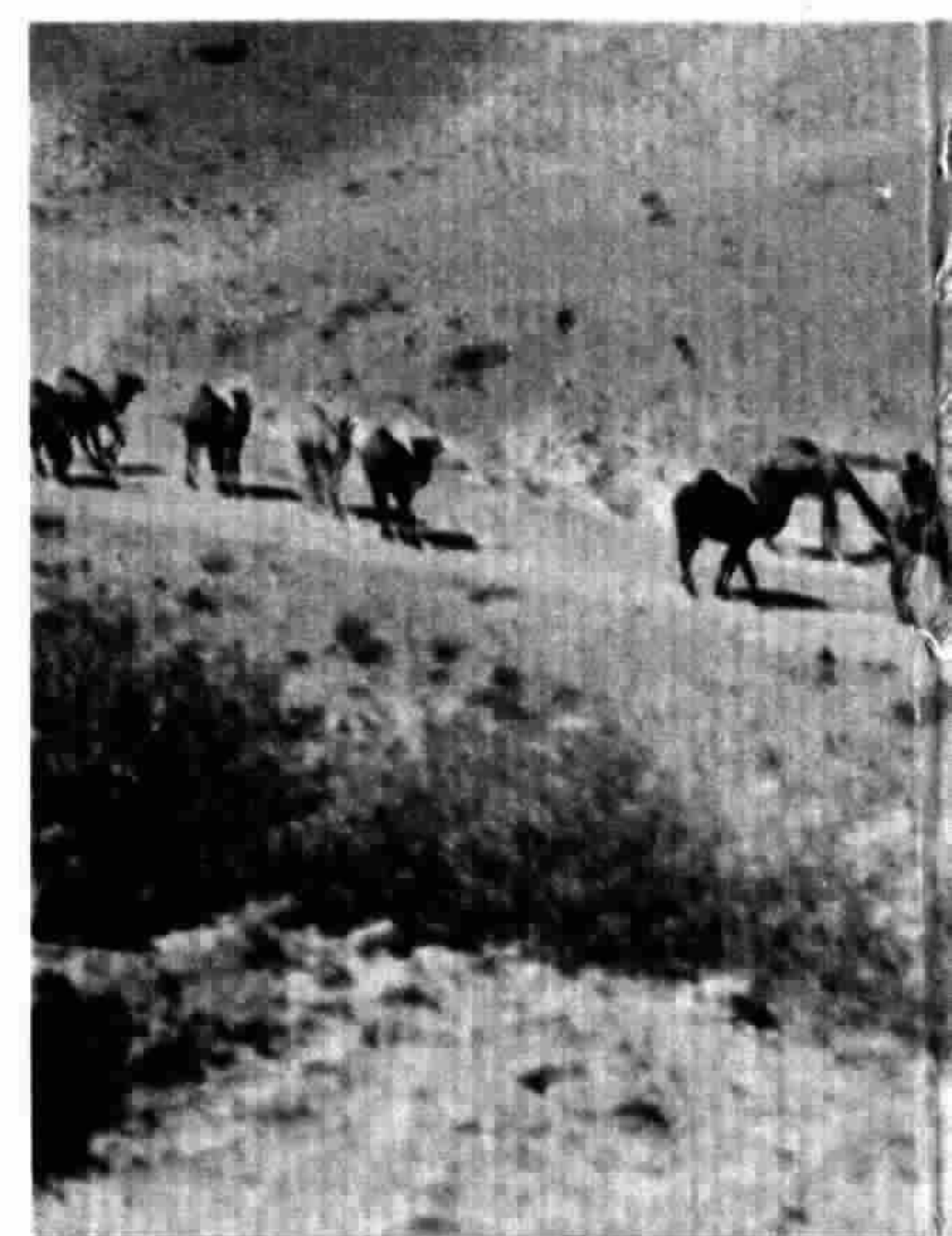
Domandatelo al capitano Anzio Olivari di Porto S. Stefano, comandante del cargo « Levante » (950 tonnellate di stazza lorda - armatore Frassinetti di Genova) col quale Alberto Pandolfi e Sergio Chesani, due operatori del Telegiornale, hanno fatto la Genova - Marsiglia - Carrara - Livorno - Pireo - Beirut - Latakia e ritorno, lunga passeggiata mediterranea in tempi particolarmente caldi (e non solo per il calor d'estate). Quando un tale, per far lo spiritoso, venne fuori dicendo che sulle navi di Magellano per tre mesi e venti giorni vennero mangiate le guarizioni di cuoio degli alberi tenute a bagno per una settimana e poi cotte sulla brace e i topi venivano pagati mezzo ducato a chi li catturava, ricevette una mozzarella di bufala in testa. Il capitano non era solo un buongustaio ma un raffinato bevitore: in cambusa si allineavano malaga e madeira, vini resinati, vini di Cipro e « uso » delle Termopili.

L'equipaggio di quella piccola nave Olivari se l'era scelto quasi tutto del paese suo, nel grossetano, tranne il cuoco Romelio Ricci, che era dell'isola d'Elba, e il « giovanotto di coperta », che è a dire il cameriere, Salvatore Bassora, siciliano.

*Partiti da Genova, due giorni dopo raggiunto il Medio Oriente, si sono recati alla base, condividendo la vita del barcaiolo, per ora, la dura vita del radar; la stiva era carica di...*

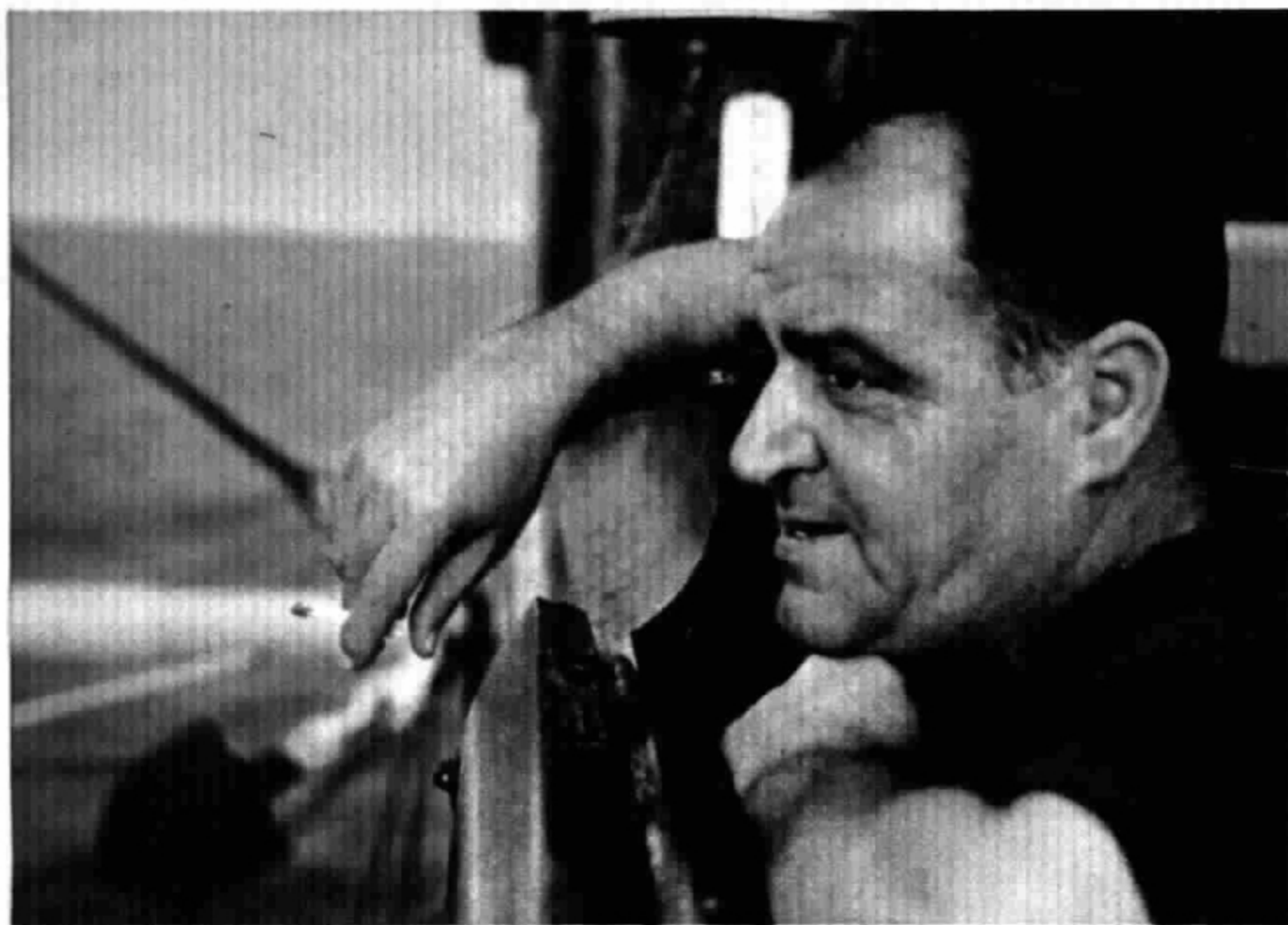
Il cargo era piccolo, ma ben attrezzato, con il radar: nella stiva avevano caricato merci varie, macchine e gru, 150 tonnellate di marmo destinate a Baghdad, tessuti.

La navigazione procedette regolare: arrivati allo stretto di Messina ci fu la cerimonia delle bottiglie. Si infilarono nei colli sigarette, francobolli e lettere; si tapparono ben bene con catrame; poi si lanciarono alle onde. Dalla costa



Carovana di cammelli ai





Il comandante del « cargo », capitano Anzio Olivari

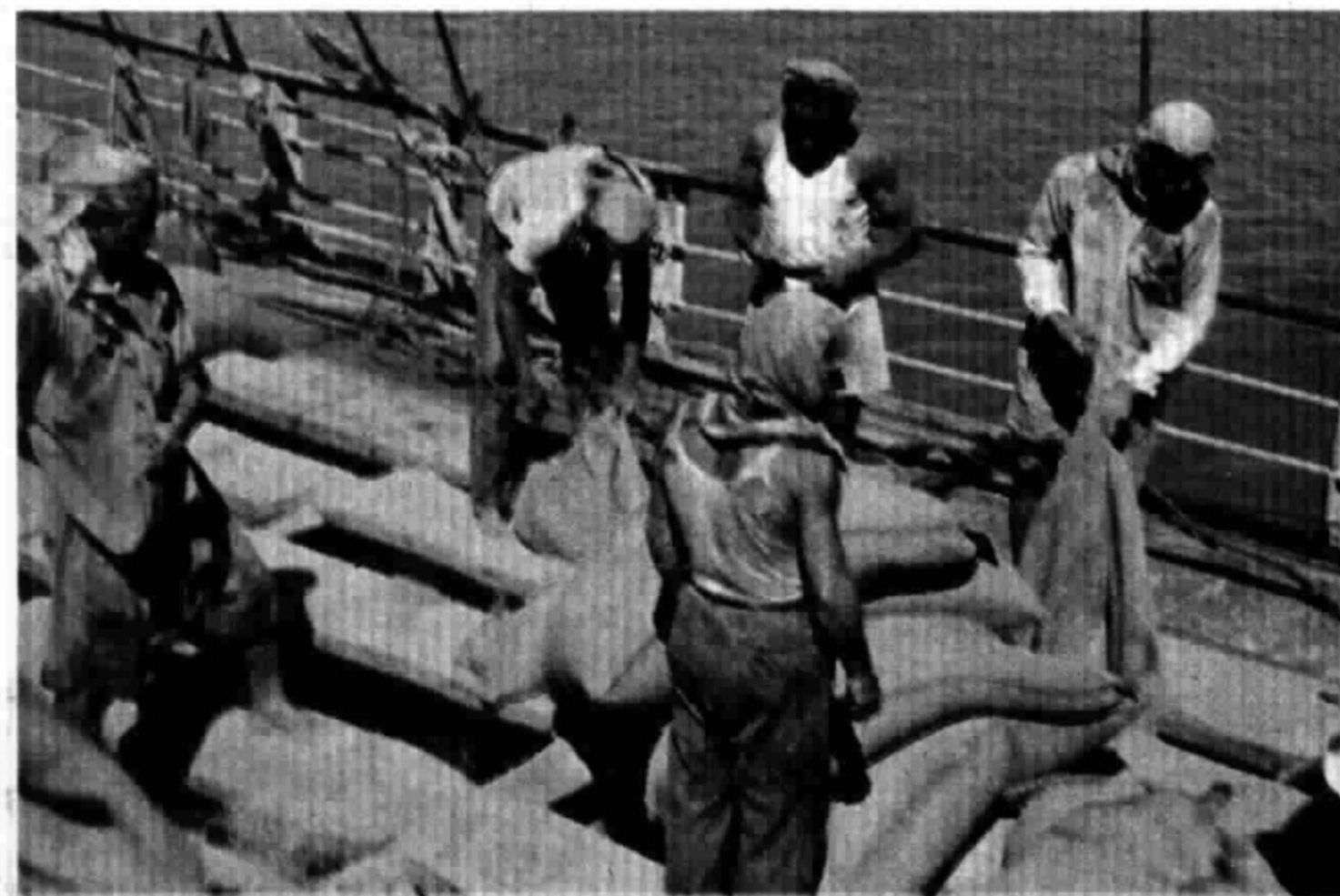


L'operatore Pandolfi in azione accanto al « radar »

## COL TELEGIORNALE IN NAVIGAZIONE



Una banchina del porto di Latakia, il maggior centro commerciale siriano



Si caricano 1000 tonnellate di grano sul cargo « Levante »

# VIAGGIO SU

**A**i miei tempi, parlo di quando navigavo sui bastimenti a vela, sapete, Nielsen, che si mangiava? Carne salata e stoccafisso. E questo per mesi e mesi filati. Ho mangiato tanta galletta con la muffa da farne una pila alta quanto gli alberi del « Galatea » uno sull'altro. Ai miei tempi... ».

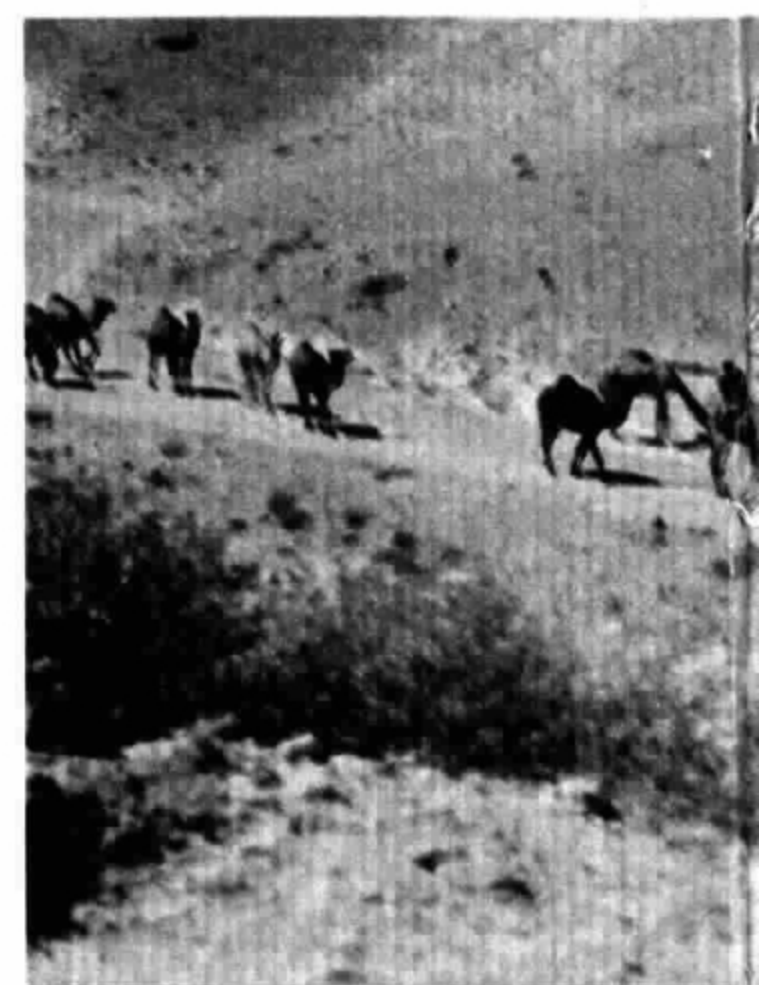
Ecco, ai suoi tempi, quelli del secondo di bordo Olsen in « Oceano »: ora i tempi sono cambiati e i comandanti non dicono più « ai miei tempi », non solo, ma la loro cucina è diventata quella di un ristorante di lusso. Domandatelo al capitano Anzio Olivari di Porto S. Stefano, comandante del cargo « Levante » (950 tonnellate di stazza lorda - armatore Frassinetti di Genova) col quale Alberto Pandolfi e Sergio Chesani, due operatori del Telegiornale, hanno fatto la Genova - Marsiglia - Carrara - Livorno - Pireo - Beirut - Latakia e ritorno, lunga passeggiata mediterranea in tempi particolarmente caldi (e non solo per il calor d'estate). Quando un tale, per far lo spiritoso, venne fuori dicendo che sulle navi di Magellano per tre mesi e venti giorni vennero mangiate le guarizioni di cuoio degli alberi tenute a bagno per una settimana e poi cotte sulla brace e i topi venivano pagati mezzo ducato a chi li catturava, ricevette una mozzarella di bufala in testa. Il capitano non era solo un buongustaio ma un raffinato bevitore: in cambusa si allineavano malaga e madeira, vini resinati, vini di Cipro e « uso » delle Termopili.

L'equipaggio di quella piccola nave Olivari se l'era scelto quasi tutto del paese suo, nel grossetano, tranne il cuoco Romelio Ricci, che era dell'isola d'Elba, e il « giovanotto di coperta », che è a dire il cameriere, Salvatore Bassora, siciliano.

*Partiti da Genova, due giorni dopo raggiunto il Medio Oriente, si sono recati alla base, condividendo la dura vita del barcaiolo, per quanto riguarda il radar; la stiva era carica di...*

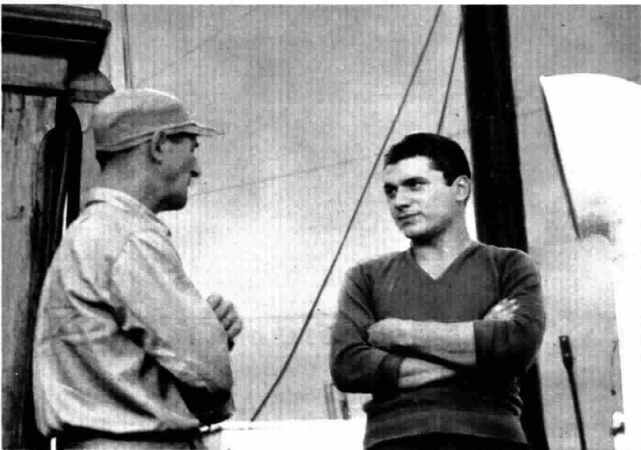
Il cargo era piccolo, ma ben attrezzato, con il radar: nella stiva avevano caricato merci varie, macchine e gru, 150 tonnellate di marmo destinate a Baghdad, tessuti.

La navigazione procedette regolare: arrivati allo stretto di Messina ci fu la cerimonia delle bottiglie. Si infilarono nei colli sigarette, francobolli e lettere; si tapparono ben bene con catrame; poi si lanciarono alle onde. Dalla costa

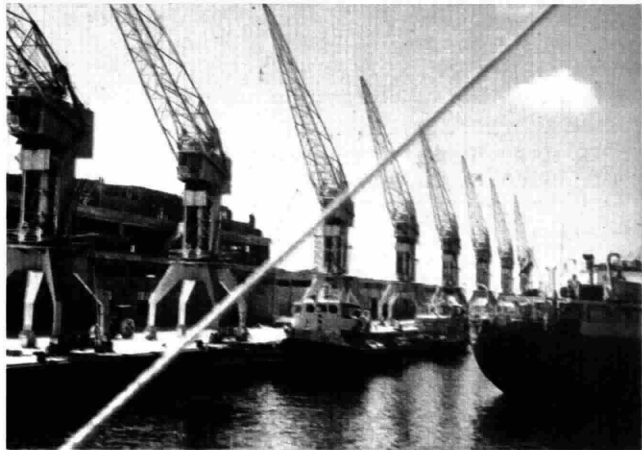


Carovana di cammelli ai





Il primo ufficiale Ugo Rigotti, con il nipote del comandante, allievo di macchina



Selva di gru nel porto di Latakia

# UL CARGO "LEVANTE,,

*operatori della TV hanno  
ate e sono tornati quindi  
giorno per giorno, ora  
piccolo equipaggio. L'im-  
inuscola, disponeva d'un  
di merci d'ogni genere*

si avvicinarono i ragazzi, con veloci imbarcazioni: ruppero le bottiglie, si presero le sigarette e impostarono le lettere. Le missive arrivano sempre perché le bottiglie, per il giuoco delle correnti, non possono uscire dallo stretto. Alle volte i messaggi arrivano dopo anni, quando il marinaio è morto, come è accaduto.

Oltre ai 13 uomini c'erano 3 animali di bordo: le pernici Bardolfo e Peggy,

più il cane Pistola, che era più bravo di un cristiano.

Di notte si sentiva cantare: era il capitano che andava a smaltire l'eccesso di alcool durante il quarto di guardia.

La musica era tenuta in considerazione sul « Levante »: Giacomino Loffredo, nelle notti di mare calmo, s'industriava alla fisarmonica, accompagnato alla chitarra da Adamo Olivari, allievo di macchina, il tutto rinforzato da un complessino a stoviglie, pentole e forchette ritmate dagli altri marinai che ci sacrificavano il riposo.

Per passare il canale di Corinto si pagarono 80 mila lire di pedaggio. A Beirut venne scaricata tutta la mercanzia.

A Latakia, l'antica Laodicea, gli jugoslavi stavano terminando i lavori del porto che ora è il più grande della Siria. Il « Levante » doveva fare un carico completo di grano per un migliaio di tonnellate. Lo stivaggio del grano è operazione delicata: bisogna fare attenzione che non rimanga neanche un piccolo spazio vuoto, ad impedire lo sbandamento della nave. Durante la sosta i due operatori s'inoltrarono per 400 chilometri nel deserto fino a Damasco. Trovarono i siriani diffidenti: drappelli di guardie che li seguivano ovunque e che cacciavano a piatonate i mendicanti dalle moschee, timorosi del colore locale.

Al ritorno a Latakia, il « Levante » aveva già terminato il carico. Il comandante mise il timone alla volta dell'Italia. « U' sciù Baciecin » l'aspettava a Genova e con lui una moglie e due figli di cui aveva logorato le fotografie, a forza di guardarle.

Filippo Raffaelli



rgini della via di Damasco



La bandiera sventola a poppa del « Levante »: rotta Italia

venedì ore 19,45 televisione



# POSTARADIO RISPONDE

## PER IL RINNOVO DELL'ABBONAMENTO PRIVATO ALLA TV PER IL 1959

TIPO DI PAGAMENTO	entro il	Per l'anno solare di iscrizione e per quello immediatamente successivo	A partire dal 5° anno solare di iscrizione
<b>Annuale</b>	<b>31 gennaio</b>	<b>14.000</b>	<b>14.000</b>
1° semestre	31 gennaio	7.145	8.125
2° semestre	31 luglio	7.145	6.125
1° trimestre	31 gennaio	3.720	5.190
2° trimestre	30 aprile	3.720	3.190
3° trimestre	31 luglio	3.720	3.190
4° trimestre	31 ottobre	3.720	3.190

USARE ESCLUSIVAMENTE i moduli perforati di versamento in c/c postale 2/4800 contenuti nel libretto personale di iscrizione.

### Carriera di Spotti

« Il 30 ottobre, aprendo per caso la radio, ho sentito le ultime frasi della trasmissione Ricordo di Pino Spotti. Poiché possiedo dischi di questo eccellente pianista, avrei piacere di conoscere qualche particolare della sua carriera » (Luciana De Anna - Milano).

Morendo a 41 anni, Pino Spotti è riuscito a lasciarsi ugualmente un compiuto esempio di musica dignitosa, nobile ed elegante. E' stato eccellente pianista, ispirato autore, raffinato arrangiatore: le sue esecuzioni strumentali, le sue canzoni, le sue opere jazzistiche hanno sempre rifuggito la facile ricerca del motivo di successo. Aveva studiato al Conservatorio di Parma e appena diplomato, aveva voluto cimentarsi con il concertismo classico, ma presto ne era stato distolto dall'improvviso amore per il jazz. Due secoli in un disco è il titolo di un 45 giri in cui è racchiuso un significativo saggio di questo periodo iniziale: da una Toccata del 1780 ad un notissimo tune americano, tutti i brani dimostrano come sia possibile, ad un artista, mantenere la medesima dignità di esecuzione, suonando di seguito musica da camera del 700 e jazz americano del nostro secolo. Quando arrivò a Milano, Pino Spotti stupì per la sua eccezionale maturità: la prima composizione consegnata all'editore fu Le tue mani che, tuttavia, non ebbe subito il successo meritato. Ben presto si distinse per il suo carattere schivo e modesto che si rispecchiava nei suoi lavori in cui era spesso facile indovinare un velo di mestizia. Aveva composto molte canzoni per i Festival di Sanremo, ma non ne aveva mai fatto nulla. Quando, quattro anni fa, incontrò in casa di amici due giovanotti che gli chiesero di preparare arrangiamenti per il loro quartetto, il musicista capì che, accettando, poteva scoprire un mondo nuovo per lui, quello della polifonia vocale. Il lavoro compiuto fu ottimo ed i suoi arrangiamenti ebbero un grande successo.

### Servizi domestici

« Sono molto amante di tutte le cose che possono facilitare la vita di ogni giorno, ma non riesco a credere che in Olanda sia stato addirittura istituito un servizio che permette ad ogni cittadino di impostare la propria corrispondenza stando a casa. Mi

dicono che lo ha detto la radio » (Luciano Trinci - Firenze)

E' vero, non possibile. Con 1200 lire al trimestre gli olandesi possono impostare la loro corrispondenza stando a casa. Il servizio postelegrafonico olandese ha deciso, infatti, di noleggiare delle speciali cassette per lettere, individuali, e di istituire un prelievo della posta da ogni casa. Se poi qualcuno desidera due prelievi giornalieri, nulla in contrario: basta che paghi qualche centinaio di lire in più e il servizio è assicurato.

### Niente pedoni sulle strade

« Credevo che solo in Italia non si sapesse risolvere i problemi derivanti dall'aumentato traffico automobilistico, ma, nel mio viaggio in Inghilterra, mi sono dovuto convincere che, effettivamente, tutto il mondo è paese. Di fronte all'imponente via vai di automobili che attraversano la City a Londra sono rimasto addirittura paralizzato. Non è un modo di dire questo, ma è ciò che ho realmente provato dovendo attraversare la strada in quel punto della capitale inglese. Alcuni amici mi hanno detto che presto sarà sperimentato nella zona un nuovo piano per alleviare la congestione della circolazione, ma non mi hanno saputo dir di più. Poiché la radio ha accennato all'esperimento, vi prego di fornirmi maggiori informazioni » (Franca Taddeu - Cagliari).

Il nuovo piano dovrebbe rappresentare la soluzione del difficile problema. Ogni giorno, a Londra, un numero sempre crescente di persone si riunisce in quel « miglio quadrato » che è la City per svolgere la propria attività. Nella zona che fu praticamente spianata dai bombardamenti durante la guerra, il piano, accettato dal Consiglio della Contea di Londra e dalla City Corporation, prevede zone elevate riservate ai pedoni mentre la circolazione dei veicoli viene mantenuta al livello stradale. Secondo questo piano non vi sono pedoni sulle strade. Alcuni cavalcavano offrivano un metodo sicuro per l'attraversamento. Rampe, scale e ascensori daranno accesso a queste zone sopraelevate. Il nuovo piano prevede, inoltre, la costruzione di case per cinquemila persone. Gli edifici progettati comprendono tre isolati di trenta piani ad appartamenti, un isolato di ventisette piani ad uffici e sei edifici commerciali di venti piani. I negozi avranno le loro vetrine nella parte sopraelevata riservata ai pedoni. Circa cinque metri più in basso si snoderà, sulle strade, il traffico automobilistico.

### La sonda archeologica

« Tempo fa, in un pomeriggio, ebbi modo di ascoltare alla radio le ultime frasi di una conversazione che, se ho ben capito, trattava di uno strumento molto utile agli archeologi: una specie di sonda. Vi sarei grato se poteste spiegarmi come funziona questo strumento » (Stefano Burchi - Isola del Liri).

La sonda fotografica per esplorazioni archeologiche è una delle più interessanti applicazioni moderne della fotografia. L'aver individuato con rilievi aerei e geofisici l'esistenza di una tomba ignota può esser privo di interesse pratico se non si stabilisce se la tomba è intatta oppure, come avviene spesso, se è stata depredata magari fin da epoche remote. Si è cercato perciò di trovare il modo di compiere una esauriente esplorazione delle tombe allo scopo di decidere sulla convenienza di uno scavo completo. La soluzione migliore è stata considerata quella di fare una perforazione di un diametro tale da permettere l'introduzione di una macchina fotografica di piccole dimensioni munita di flash e comandata a distanza. Questa soluzione permette anche di ottenere, mediante l'unione di più fotogrammi, una completa rappresentazione dell'interno della tomba. La sonda, di cui parlava la conversazione da lei ascoltata in parte, è quella della Fondazione Lerici del Politecnico di Milano. Tale apparecchiatura è costituita da un involucro metallico contenente la macchina fotografica e la torcia del flash elettronico. L'involucro è collegabile, mediante un giunto a vite, con una serie di tubi di alluminio avvitabili in modo da raggiungere la lunghezza desiderata. Nell'interno di questi tubi scorre l'asta di comando dello scatto ed il cavo di collegamento tra il generatore e la torcia del flash elettronico. La « sonda » può essere introdotta in fori di 70 millimetri di diametro e permette di fotografare tombe aventi il pavimento alla profondità massima di sei metri dalla superficie del terreno. La macchina è di fabbricazione tedesca. Con questo sistema si possono scattare fino a cinquanta fotogrammi consecutivi con il solo movimento alternativo dell'asta di comando. In pratica, però, con dodici fotogrammi, ruotando la macchina di trenta gradi tra una posa e l'altra, si può fotografare tutto il perimetro della tomba. Per riprendere sia il pavimento che il soffitto è invece necessario scattare due serie di dodici fotografie con due diverse altezze della macchina fotografica rispetto al pavimento. Perciò, con una serie di ventiquattro fotografie eseguibili in pochi minuti, l'apparecchiatura dà una completa visione dell'interno delle tombe.

### La data del Natale

« Tempo addietro lessi, non ricordo bene se su un giornale o su un libro, che il Natale anticamente era festeggiato il 6 gennaio. Ho cercato invano di ricordarmi dove avessi letto quella notizia, ma non ci sono riuscito. Potrebbe Postaradio aiutarmi a colmare questa lacuna? » (Rosario Cante - Senigallia).

Per uno di quei fenomeni del subcosciente, tanto di moda oggi, lei ha registrato nella sua mente la prima parte del Sapialetto, di Fabrizio Sarazani, che parlava del Natale nella casa romana durante il secolo scorso. Il primo periodo, infatti, diceva: « In Oriente, la nascita di Cristo

era celebrata, nei primi secoli, il 6 gennaio, festa della apparizione o manifestazione del Signore. A Roma, la nascita di Gesù era invece celebrata il 25 dicembre, secondo un'usanza stabilita fra il 243 e il 336. Per l'origine della data del 25 dicembre può valere l'ipotesi che l'Annunciazione e la Concezione del Verbo nel seno di Maria siano avvenute il 25 marzo, il giorno stesso in

cui, trentatré anni dopo, Cristo moriva sulla Croce. Gli orientali che adottavano il 6 gennaio, quale anniversario del Natale, avevano calcolato che la concezione fosse avvenuta il 6 aprile. I Vangeli nulla dicono del giorno e del mese della nascita. Ma secondo lo studio delle testimonianze evangeliche, si conviene che Gesù sia nato cinque o sei anni prima dell'era volgare ».

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### Un curioso inconveniente

« Sul mio televisore l'immagine spesso appare divisa in due parti da una fascia verticale nera al centro. La metà di destra dell'immagine si vede a sinistra e quella di sinistra si vede a destra. Potreste dirmi di che si tratta e suggerirmi eventualmente un rimedio? » (Giuseppe Basile - Palermo; Raimondo Antonino - Barcellona).

L'inconveniente è dovuto ad un sopravvenuto difetto al televisore consistente nel fatto che i circuiti che servono per attuare la sincronizzazione dei segnali di deflessione orizzontale con i segnali di sincronismo emessi dal trasmettitore hanno perduto la normale efficienza. Riteniamo che un tecnico esperto sia in grado di eliminare l'inconveniente.

### Televisione a colori

« Gradirei sapere a che punto sono gli studi per la realizzazione della televisione a colori in Italia e se gli apparecchi attualmente in circolazione potranno essere modificati per ricevere a colori » (Giorio Coen - Venezia; Vera Veronesi - Parma).

Le prospettive che si hanno in Italia per l'attuazione di trasmissioni di televisione a colori sono, come in tutti gli altri paesi europei, piuttosto incerte in quanto si ritiene che debbano passare ancora parecchi anni prima che tale realizzazione possa avere da noi, dal punto di vista economico, probabilità di successo. Si tenga conto che negli Stati Uniti d'America, ove esistono già degli impianti trasmettenti a colori, la situazione non è tanto rosea sia per quanto concerne il diffondersi degli utenti, che per gli elevati costi di manutenzione e di esercizio.

Il sistema di televisione adottato in America è « compatibile »: in altre parole esso è tale che i convenzionali ricevitori sono in grado di ricevere, seppure in bianco e nero, i programmi televisivi a colori senza che vengano sottoposti a modifica alcuna, naturalmente con l'unica condizione che siano in grado di sintonizzarsi sul canale assegnato alla trasmissione a colori.

Gli organismi europei interessati alla diffusione dei programmi televisivi sono pienamente d'accordo sulla necessità di adottare anche in Europa un sistema di televisione « compatibile ». Purtroppo in Europa la soluzione non è così semplice come negli Stati Uniti in quanto oltre ad uno standard europeo in bianco e nero abbiamo anche lo standard francese e quello inglese. Se per ciascuno dei tre standard si prevedesse un sistema di televisione a colori « compatibile », si avrebbero in Europa tre sistemi di televisione a colori. Mentre per la televisione in bianco e nero lo scambio dei programmi fra la Francia, l'Inghilterra e gli altri paesi è stato seppure faticosamente risolto con i « convertitori di standard », per quella a colori non si prevedono per il momento soluzioni tecnicamente accettabili. Verrebbe quindi a cadere la possibilità di scambio di programmi fra i tre gruppi di paesi con conseguente danno economico in quanto è ragionevole prevedere che soltanto una televisione a colori su base europea potrà avere, economicamente parlando, possibilità di sviluppo.

Il primo provvedimento da prendere in Europa sarà quindi quello di arrivare ad un accordo fra tutti i paesi interessati su di un unico sistema di televisione a colori. I diversi paesi europei si sono impegnati a non eseguire trasmissioni di televisione a colori fino a che un accordo in tal senso non sia stato trovato.

Passando alla sua seconda richiesta riguardante le modifiche da apportare ad un televisore in bianco e nero per metterlo in condizioni di ricevere la televisione a colori, dobbiamo dire che è praticamente impossibile eseguire tale lavoro data la sua complessità ed il suo costo. Basta ricordare che per attuare questa trasformazione occorre aggiungere i circuiti elettronici atti a separare ed amplificare i segnali televisivi corrispondenti al rosso, blu e giallo (che combinati opportunamente sul cinescopio danno tutti i colori richiesti). Occorre poi sostituire l'attuale cinescopio con uno a tricolore, cioè avente uno schermo formato da tre tipi di fosfori capaci di dare i succitati tre colori e tre pennelli elettronici di esplorazione.

### Deflessione in difetto

« Sul mio televisore la parte audio funziona regolarmente mentre l'immagine appare dopo parecchi minuti dal momento dell'accensione. Durante questo periodo appare sullo schermo una striscia di luce orizzontale che permane fino a che l'immagine non si è formata. Sapreste spiegarmi il motivo di tale stato di cose? » (Nicola Cicerchia - Rapone).

Trattasi di un difetto ai circuiti che attuano la deflessione verticale. Dove esso sia esattamente localizzato non è possibile dirlo senza esaminare l'apparecchio. Occorre infatti controllare l'oscillatore di esplorazione verticale, l'amplificatore di deviazione, gli avvolgimenti di deviazione verticale ed il trasformatore di uscita. Sarà opportuno evitare di far funzionare l'apparecchio in queste condizioni perché in breve tempo lo schermo può bruciarsi in corrispondenza della striscia descritta dal pennello elettronico privo di deflessione verticale.



# POSTARADIO RISPONDE

## PER IL RINNOVO DELL'ABBONAMENTO PRIVATO ALLA TV PER IL 1959

TIPO DI PAGAMENTO	entro il	Per l'anno solare di iscrizione e per quello immediatamente successivo	A partire dal 5° anno solare di iscrizione
<b>Annuale</b>	<b>31 gennaio</b>	<b>14.000</b>	<b>14.000</b>
1° semestre	31 gennaio	7.145	8.125
2° semestre	31 luglio	7.145	6.125
1° trimestre	31 gennaio	3.720	5.190
2° trimestre	30 aprile	3.720	3.190
3° trimestre	31 luglio	3.720	3.190
4° trimestre	31 ottobre	3.720	3.190

USARE ESCLUSIVAMENTE i moduli perforati di versamento in c/c postale 2/4800 contenuti nel libretto personale di iscrizione.

### Carriera di Spotti

« Il 30 ottobre, aprendo per caso la radio, ho sentito le ultime frasi della trasmissione Ricordo di Pino Spotti. Poiché possiedo dischi di questo eccellente pianista, avrei piacere di conoscere qualche particolare della sua carriera » (Luciana De Anna - Milano).

Morendo a 41 anni, Pino Spotti è riuscito a lasciarci ugualmente un compiuto esempio di musica dignitosa, nobile ed elegante. E' stato eccellente pianista, ispirato autore, raffinato arrangiatore: le sue esecuzioni strumentali, le sue canzoni, le sue opere jazzistiche hanno sempre rifuggito la facile ricerca del motivo di successo. Aveva studiato al Conservatorio di Parma e appena diplomato, aveva voluto cimentarsi con il concertismo classico, ma presto ne era stato distolto dall'improvviso amore per il jazz. Due secoli in un disco è il titolo di un 45 giri in cui è racchiuso un significativo saggio di questo periodo iniziale: da una Toccata del 1780 ad un notissimo tune americano, tutti i brani dimostrano come sia possibile, ad un artista, mantenere la medesima dignità di esecuzione, suonando di seguito musica da camera del 700 e jazz americano del nostro secolo. Quando arrivò a Milano, Pino Spotti stupì per la sua eccezionale maturità: la prima composizione consegnata all'editore fu Le tue mani che, tuttavia, non ebbe subito il successo meritato. Ben presto si distinse per il suo carattere schivo e modesto che si rispecchiava nei suoi lavori in cui era spesso facile indovinare un velo di mestizia. Aveva composto molte canzoni per i Festival di Sanremo, ma non ne aveva mai fatto nulla. Quando, quattro anni fa, incontrò in casa di amici due giovanotti che gli chiesero di preparare arrangiamenti per il loro quartetto, il musicista capì che, accettando, poteva scoprire un mondo nuovo per lui, quello della polifonia vocale. Il lavoro compiuto fu ottimo ed i suoi arrangiamenti ebbero un grande successo.

### Servizi domestici

« Sono molto amante di tutte le cose che possono facilitare la vita di ogni giorno, ma non riesco a credere che in Olanda sia stato addirittura istituito un servizio che permette ad ogni cittadino di impostare la propria corrispondenza stando a casa. Mi

dicono che lo ha detto la radio » (Luciano Trinci - Firenze)

E' vero, non possibile. Con 1200 lire al trimestre gli olandesi possono impostare la loro corrispondenza stando a casa. Il servizio postelegrafonico olandese ha deciso, infatti, di noleggiare delle speciali cassette per lettere, individuali, e di istituire un prelievo della posta da ogni casa. Se poi qualcuno desidera due prelievi giornalieri, nulla in contrario: basta che paghi qualche centinaio di lire in più e il servizio è assicurato.

### Niente pedoni sulle strade

« Credevo che solo in Italia non si sapesse risolvere i problemi derivanti dall'aumentato traffico automobilistico, ma, nel mio viaggio in Inghilterra, mi sono dovuto convincere che, effettivamente, tutto il mondo è paese. Di fronte all'imponente via vai di automobili che attraversano la City a Londra sono rimasto addirittura paralizzato. Non è un modo di dire questo, ma è ciò che ho realmente provato dovendo attraversare la strada in quel punto della capitale inglese. Alcuni amici mi hanno detto che presto sarà sperimentato nella zona un nuovo piano per alleviare la congestione della circolazione, ma non mi hanno saputo dir di più. Poiché la radio ha accennato all'esperimento, vi prego di fornirmi maggiori informazioni » (Franca Taddeu - Cagliari).

Il nuovo piano dovrebbe rappresentare la soluzione del difficile problema. Ogni giorno, a Londra, un numero sempre crescente di persone si riunisce in quel « miglio quadrato » che è la City per svolgere la propria attività. Nella zona che fu praticamente spianata dai bombardamenti durante la guerra, il piano, accettato dal Consiglio della Contea di Londra e dalla City Corporation, prevede zone elevate riservate ai pedoni mentre la circolazione dei veicoli viene mantenuta al livello stradale. Secondo questo piano non vi sono pedoni sulle strade. Alcuni cavalcavano offrivano un metodo sicuro per l'attraversamento. Rampe, scale e ascensori daranno accesso a queste zone sopraelevate. Il nuovo piano prevede, inoltre, la costruzione di case per cinquemila persone. Gli edifici progettati comprendono tre isolati di trenta piani ad appartamenti, un isolato di ventisette piani ad uffici e sei edifici commerciali di venti piani. I negozi avranno le loro vetrine nella parte sopraelevata riservata ai pedoni. Circa cinque metri più in basso si snoderà, sulle strade, il traffico automobilistico.

### La sonda archeologica

« Tempo fa, in un pomeriggio, ebbi modo di ascoltare alla radio le ultime frasi di una conversazione che, se ho ben capito, trattava di uno strumento molto utile agli archeologi: una specie di sonda. Vi sarei grato se poteste spiegarmi come funziona questo strumento » (Stefano Burchi - Isola del Liri).

La sonda fotografica per esplorazioni archeologiche è una delle più interessanti applicazioni moderne della fotografia. L'aver individuato con rilievi aerei e geofisici l'esistenza di una tomba ignota può esser privo di interesse pratico se non si stabilisce se la tomba è intatta oppure, come avviene spesso, se è stata depredata magari fin da epoche remote. Si è cercato perciò di trovare il modo di compiere una esauriente esplorazione delle tombe allo scopo di decidere sulla convenienza di uno scavo completo. La soluzione migliore è stata considerata quella di fare una perforazione di un diametro tale da permettere l'introduzione di una macchina fotografica di piccole dimensioni munita di flash e comandata a distanza. Questa soluzione permette anche di ottenere, mediante l'unione di più fotogrammi, una completa rappresentazione dell'interno della tomba. La sonda, di cui parlava la conversazione da lei ascoltata in parte, è quella della Fondazione Lerici del Politecnico di Milano. Tale apparecchiatura è costituita da un involucro metallico contenente la macchina fotografica e la torcia del flash elettronico. L'involucro è collegabile, mediante un giunto a vite, con una serie di tubi di alluminio avvitabili in modo da raggiungere la lunghezza desiderata. Nell'interno di questi tubi scorre l'asta di comando dello scatto ed il cavo di collegamento tra il generatore e la torcia del flash elettronico. La « sonda » può essere introdotta in fori di 70 millimetri di diametro e permette di fotografare tombe aventi il pavimento alla profondità massima di sei metri dalla superficie del terreno. La macchina è di fabbricazione tedesca. Con questo sistema si possono scattare fino a cinquanta fotogrammi consecutivi con il solo movimento alternativo dell'asta di comando. In pratica, però, con dodici fotogrammi, ruotando la macchina di trenta gradi tra una posa e l'altra, si può fotografare tutto il perimetro della tomba. Per riprendere sia il pavimento che il soffitto è invece necessario scattare due serie di dodici fotografie con due diverse altezze della macchina fotografica rispetto al pavimento. Perciò, con una serie di ventiquattro fotografie eseguibili in pochi minuti, l'apparecchiatura dà una completa visione dell'interno delle tombe.

### La data del Natale

« Tempo addietro lessi, non ricordo bene se su un giornale o su un libro, che il Natale anticamente era festeggiato il 6 gennaio. Ho cercato invano di ricordarmi dove avessi letto quella notizia, ma non ci sono riuscito. Potrebbe Postaradio aiutarmi a colmare questa lacuna? » (Rosario Cante - Senigallia).

Per uno di quei fenomeni del subcosciente, tanto di moda oggi, lei ha registrato nella sua mente la prima parte del Sipiario, di Fabrizio Sarazani, che parlava del Natale nella casa romana durante il secolo scorso. Il primo periodo, infatti, diceva: « In Oriente, la nascita di Cristo

era celebrata, nei primi secoli, il 6 gennaio, festa della apparizione o manifestazione del Signore. A Roma, la nascita di Gesù era invece celebrata il 25 dicembre, secondo un'usanza stabilita fra il 243 e il 336. Per l'origine della data del 25 dicembre può valere l'ipotesi che l'Annunciazione e la Concezione del Verbo nel seno di Maria siano avvenute il 25 marzo, il giorno stesso in

cui, trentatré anni dopo, Cristo moriva sulla Croce. Gli orientali che adottavano il 6 gennaio, quale anniversario del Natale, avevano calcolato che la concezione fosse avvenuta il 6 aprile. I Vangeli nulla dicono del giorno e del mese della nascita. Ma secondo lo studio delle testimonianze evangeliche, si conviene che Gesù sia nato cinque o sei anni prima dell'era volgare ».

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### Un curioso inconveniente

« Sul mio televisore l'immagine spesso appare divisa in due parti da una fascia verticale nera al centro. La metà di destra dell'immagine si vede a sinistra e quella di sinistra si vede a destra. Potreste dirmi di che si tratta e suggerirmi eventualmente un rimedio? » (Giuseppe Basile - Palermo; Raimondo Antonino - Barcellona).

L'inconveniente è dovuto ad un sopravvenuto difetto al televisore consistente nel fatto che i circuiti che servono per attuare la sincronizzazione dei segnali di deflessione orizzontale con i segnali di sincronismo emessi dal trasmettitore hanno perduto la normale efficienza. Riteniamo che un tecnico esperto sia in grado di eliminare l'inconveniente.

### Televisione a colori

« Gradirei sapere a che punto sono gli studi per la realizzazione della televisione a colori in Italia e se gli apparecchi attualmente in circolazione potranno essere modificati per ricevere a colori » (Giorio Coen - Venezia; Vera Veronesi - Parma).

Le prospettive che si hanno in Italia per l'attuazione di trasmissioni di televisione a colori sono, come in tutti gli altri paesi europei, piuttosto incerte in quanto si ritiene che debbano passare ancora parecchi anni prima che tale realizzazione possa avere da noi, dal punto di vista economico, probabilità di successo. Si tenga conto che negli Stati Uniti d'America, ove esistono già degli impianti trasmettenti a colori, la situazione non è tanto rosea sia per quanto concerne il diffondersi degli utenti, che per gli elevati costi di manutenzione e di esercizio.

Il sistema di televisione adottato in America è « compatibile »: in altre parole esso è tale che i convenzionali ricevitori sono in grado di ricevere, seppure in bianco e nero, i programmi televisivi a colori senza che vengano sottoposti a modifica alcuna, naturalmente con l'unica condizione che siano in grado di sintonizzarsi sul canale assegnato alla trasmissione a colori.

Gli organismi europei interessati alla diffusione dei programmi televisivi sono pienamente d'accordo sulla necessità di adottare anche in Europa un sistema di televisione « compatibile ». Purtroppo in Europa la soluzione non è così semplice come negli Stati Uniti in quanto oltre ad uno standard europeo in bianco e nero abbiamo anche lo standard francese e quello inglese. Se per ciascuno dei tre standard si prevedesse un sistema di televisione a colori « compatibile », si avrebbero in Europa tre sistemi di televisione a colori. Mentre per la televisione in bianco e nero lo scambio dei programmi fra la Francia, l'Inghilterra e gli altri paesi è stato seppure faticosamente risolto con i « convertitori di standard », per quella a colori non si prevedono per il momento soluzioni tecnicamente accettabili. Verrebbe quindi a cadere la possibilità di scambio di programmi fra i tre gruppi di paesi con conseguente danno economico in quanto è ragionevole prevedere che soltanto una televisione a colori su base europea potrà avere, economicamente parlando, possibilità di sviluppo.

Il primo provvedimento da prendere in Europa sarà quindi quello di arrivare ad un accordo fra tutti i paesi interessati su di un unico sistema di televisione a colori. I diversi paesi europei si sono impegnati a non eseguire trasmissioni di televisione a colori fino a che un accordo in tal senso non sia stato trovato.

Passando alla sua seconda richiesta riguardante le modifiche da apportare ad un televisore in bianco e nero per metterlo in condizioni di ricevere la televisione a colori, dobbiamo dire che è praticamente impossibile eseguire tale lavoro data la sua complessità ed il suo costo. Basta ricordare che per attuare questa trasformazione occorre aggiungere i circuiti elettronici atti a separare ed amplificare i segnali televisivi corrispondenti al rosso, blu e giallo (che combinati opportunamente sul cinescopio danno tutti i colori richiesti). Occorre poi sostituire l'attuale cinescopio con uno a tricolorico, cioè avente uno schermo formato da tre tipi di fosfori capaci di dare i succitati tre colori e tre pennelli elettronici di esplorazione.

### Deflessione in difetto

« Sul mio televisore la parte audio funziona regolarmente mentre l'immagine appare dopo parecchi minuti dal momento dell'accensione. Durante questo periodo appare sullo schermo una striscia di luce orizzontale che permane fino a che l'immagine non si è formata. Sapreste spiegarmi il motivo di tale stato di cose? » (Nicola Cicerchia - Rapone).

Trattasi di un difetto ai circuiti che attuano la deflessione verticale. Dove esso sia esattamente localizzato non è possibile dirlo senza esaminare l'apparecchio. Occorre infatti controllare l'oscillatore di esplorazione verticale, l'amplificatore di deviazione, gli avvolgimenti di deviazione verticale ed il trasformatore di uscita. Sarà opportuno evitare di far funzionare l'apparecchio in queste condizioni perché in breve tempo lo schermo può bruciarsi in corrispondenza della striscia descritta dal pennello elettronico privo di deflessione verticale.



## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.40** Previs. del tempo per i pescatori  
**6.45** Lavoro italiano nel mondo  
 Saluti degli emigrati alle famiglie  
**7.15** Taccuino del buongiorno - Previsioni del tempo  
**7.30** Culto Evangelico  
**7.45** \* Musica per orchestra d'archi  
 L'oroscopo del giorno (7,55)  
 (Motta)  
**8** Segnale orario - Giornale radio -  
 Rassegna della stampa italiana  
 in collaborazione con l'A.N.S.A.  
 Previs. del tempo - Boll. meteor.  
**8.30** Vita nei campi  
**9** \* Musica sacra  
**9.30** SANTA MESSA in collegamento  
 con la Radio Vaticana, con breve  
 commento liturgico del Padre  
 Francesco Pellegrino  
**10** — Spiegazione del Vangelo, a cura  
 di Mons. Antonio Zama  
**10.15** Notizie dal mondo cattolico  
**10.30-11.15** Trasmissione per le Forze  
 Armate  
 « Il Settebello » - Rivista-quiz di  
 Jurgens e D'Ottavi, condotta da  
 Corrado - Compagnia di Rivista  
 di Roma della Radiotelevisione  
 Italiana - Realizzazione di Mau-  
 rizio Jurgens  
**12** — Orchestra dirette da Franco Mo-  
 jolli ed Eros Sciorilli  
**12.15** Parla il programmatista  
**12.25** Calendario  
**12.30** \* Album musicale  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)  
**12.55** Segnale orario - Giornale radio  
 - Previsioni del tempo  
 Carillon (Manetti e Roberts)  
**13** Appuntamento alle 13.25  
 FANTASIA DELLA DOMENICA  
 Divertimento musicale di Zeno  
 Trukelich - Orchestra diretta da  
 Armando Trovajoli  
 Lanterne e lucciole (13.55)  
 Punti di vista del Cavalier Fan-  
 tasio (G. B. Pezzoli)  
**14** Giornale radio  
**14.15** Canzoni per tutti  
 con le voci di Julia De Palma e  
 Giorgio Consoloni  
 complesso diretto da Beppe  
 Mojetta  
**14.30** \* Musica operistica  
 Humperdinck, Hoeneke e Gretel;  
 Ouverture; Massenet; Werther;  
 « Grida sento i bambini »; Mus-  
 sorsky; Boris Godunov: « Ho il po-  
 tere supremo »; Bizet; Carmen;  
 « Sel tu? Son io »  
**15** — Orchestra diretta da Gino Conte  
 RADIOCRONACA DEL SECON-  
 DO TEMPO DI UNA PARTITA  
 DEL CAMPIONATO NAZIONA-  
 LE DI CALCIO SERIE A (Stock)  
**16.30** Il signor X  
 Programma di quiz a premi per  
 i ragazzi a cura di Jurgens, D'Ot-  
 tavi e Renzoni - Regia di Renzo  
 Tarabusi (Motta)  
**17.15** Discorama Jolly-Verve  
 (Società Saar)  
**17.30** CONCERTO SINFONICO  
 diretto da ENNIO GERELLI con  
 la partecipazione del violoncel-  
 lista Giuseppe Selmi e del tenore  
 Herbert Handt  
 Verdi: I Vespri Siciliani, sinfonia;  
 Thomson: Concerto per violoncello  
 e orchestra; a) Allegretto, b) An-  
 dante, c) Vivo non troppo (Prima  
 esecuzione in Italia); Morillo: Ma-  
 rin, cantata per solo, coro e or-  
 chestra (Prima esecuzione in Ita-  
 lia); Avshalomov: Peiping hunting  
 (Prima esecuzione in Italia)  
 Maestro del Coro Giulio Bertola  
 Orchestra sinfonica e Coro di  
 Milano della Radiotelevisione  
 Italiana (Ricordi)  
 Nell'intervallo:  
 Risultati e resoconti sportivi  
**19.15** Le grandi giornate del 1859  
 Il grido di dolore  
 a cura di Eugenio Galvano e  
 Carlo Pischcheda  
 (v. articolo illustrativo a pag. 10)

- 19.45** La giornata sportiva  
**20** — \* Ricordi di Firenze  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 \* Una canzone alla ribalta  
 (Lanerossi)  
**20.30** Segnale orario - Giornale radio  
 - Radiosport  
**21** — Passo ridottissimo  
 Varietà musicale in miniatura  
 PIPPO LO SA  
 Varietà musicale di Umberto Si-  
 monetta  
 Compagnia di Rivista di Milano  
 della Radiotelevisione Italiana  
 Orchestra diretta da Pippo Bar-  
 za - Realizzazione di Gugliel-  
 mo Zucconi  
 Presenta Liliana Feldman  
**21.50** Letture del Purgatorio  
 a cura di Natalino Sapegno  
 Canto XI - Dizione di Achille  
 Millo  
 Bach: Aria variata alla maniera  
 italiana in la minore  
 Clavicembalista Ruggero Gerlin  
**22.15** VOCI DAL MONDO  
**22.45** Concerto del pianista Alexander  
 Uninsky  
 Chopin: Sonata in si minore op. 58:  
 a) Allegro maestoso, b) Scherzo  
 (molto vivace), c) Largo, d) Presto  
 non tanto  
**23.15** Giornale radio - Questo cam-  
 pionato di calcio, commento di  
 E. Danse - \* Musica da ballo  
**24** Segnale orario - Ultime notizie  
 - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

### SELEZIONE SETTIMANALE DEL TERZO PROGRAMMA

- 16** — Giovanni Sgambati  
 Concerto op. 15 per pianoforte  
 e orchestra  
 Moderato maestoso - Romanza (An-  
 dante sostenuto) - Allegro animato  
 Solista Pteralberto Biondi  
 Orchestra Sinfonica di Torino della  
 Radiotelevisione Italiana, diretta da  
 Maurice Le Roux  
**16.30** La decifrazione delle tavolette  
 cretesi  
 a cura di Benedetto Marzullo  
**19** — Comunicazione della Commission-  
 e Italiana per l'Anno Geofisico  
 Internazionale agli Osservatori  
 geofisici  
 Biblioteca  
 Vita pratica - Brevi ricordi per i  
 miei figli di Vincenzo Pantaleo,  
 a cura di Carlo Martini  
**19.30** Benjamin Britten  
 Gloriana suite sinfonica  
 Il torneo - La canzone del liuto -  
 Danze di corte - Gloriana mortuaria  
 Orchestra Sinfonica di Torino del-  
 la Radiotelevisione Italiana, diretta da  
 Fulvio Vernizzi  
**20** — La lotta contro i rumori  
 Aymone Berlingieri: Siamo uno  
 dei paesi più rumorosi del mondo  
**20.15** Concerto di ogni sera  
 C. M. von Weber (1786-1826): Tre  
 Sonate op. 10 per violino e pia-  
 noforte  
 n. 1 in fa maggiore  
 Allegro - Romanza - Rondò  
 n. 2 in sol maggiore  
 Moderato (carattere spagnolo)  
 n. 3 in re minore  
 Aria russa - Rondò  
 Ruggero Ricci, violino; Carlo Bus-  
 sotti, pianoforte  
 J. Brahms (1833-1897): Trio in  
 do minore op. 101  
 Allegro energico - Presto non assai  
 - Andante grazioso - Allegro molto
- 17** — Hans Werner Henze  
 Trois pas de Triton  
 Orchestra Sinfonica di Roma della  
 Radiotelevisione Italiana, diretta da  
 Sergiu Celibidache  
**17.35** Paladini di Francia e « canzoni  
 di cronaca »  
 presentati da pupari e cantastor-  
 i siciliani al Teatro Club di  
 Roma  
**18.05-18.15** Parla il programmatista  
 Esecuzione del « Trio di Trieste »  
 Dario De Rosa, pianoforte; Renato  
 Zanetovich, violino; Libero Lana,  
 violoncello  
**21** — Il Giornale del Terzo  
 Note e corrispondenze sui fatti  
 del giorno  
**21.20** Le opere di Prokofiev  
 a cura di Guido Pannain  
 L'ANGELO DI FUOCO  
 Opera in cinque atti da un rac-  
 conto di V. J. Brjusov  
 Testo e musica di Sergei Pro-  
 kofiev  
 L'ostessa Janine Collard  
 Ruprecht Xavier Deprez  
 Renata Jone Rhodes  
 Il servo Mathieu Bernard Cottret  
 L'oste Irma Kolassi  
 L'indovina Gladys Friedman  
 La superiora Gladys Friedman  
 Il medico Agrippa Paul Finel  
 Agrippa Jean Gracaud  
 Meistofele Faust André Vessières  
 L'inquisitore Bernard Cottret  
 Prima novizia Claudy Mas-Michel  
 Seconda novizia Janine Pierette  
 Direttore Charles Münch  
 Maestro del Coro René Alix  
 Orchestra del Théâtre National  
 de l'Opéra de Paris e Coro del-  
 la Radiodiffusion Télévision Fran-  
 çaise  
 Nell'intervallo (fra il terzo e il  
 quarto atto): Libri ricevuti

## SECONDO PROGRAMMA

- 7.50** Lavoro italiano nel mondo  
 Saluti degli emigrati alle famiglie  
**8.30** Notizie del mattino  
 ABBIAMO TRASMESSO  
 (Parte prima)  
**10.15** La domenica delle donne  
 Settimanale di attualità femmi-  
 nile, a cura di A. Tatti (Omo)  
**10.45** Parla il programmatista  
**11** — ABBIAMO TRASMESSO  
 (Parte seconda)  
**11.45-12** Sala Stampa Sport  
**MERIDIANA**  
 Il signore delle 13 presenta:  
**13** Ping-Pong  
 05' Rascel presenta Rascel  
 (Alberti)  
 20' La collana delle sette perle  
 (Galbani)  
 25' Flash: istantanee sonore  
 (Palmolive-Colgate)  
**13.30** Segnale orario - Giornale radio  
 delle 13.30  
 40' S p e n s i e r a t i s s i m o  
 Rivista della domenica di Dino  
 Verde  
 Compagnia del Teatro Comico  
 Musicale di Roma della Radiote-  
 levisione Italiana  
 Regia di Riccardo Mantoni  
 (Mira Lanza)  
**14** — Scatola a sorpresa: dalla strada  
 al microfono (Simmthal)
- 14.05-14.30** David Rose e la sua orche-  
 stra  
 Negli interv. comunicati commerciali  
**14.30-15** Trasmissioni regionali  
**15** — \* Il discobolo  
 Attualità musicali di Vittorio Zi-  
 velli (Arrigoni Trieste)  
**15.30** Bollettino della trasmissibilità del-  
 le strade statali  
 Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
 Cantano Adriano Cecconi, Betty  
 Curtis, Loredana, Lilian Terry e  
 Torrefrango  
 Dean-Valleroni: Ci vedremo domani;  
 Rubino-Matteini: Bolero in blu;  
 Pietribiasi-Franchini: La mazurka  
 troleuse; Da Vinci-Dalca: Un po' per  
 gioco; Pinchi-De Vincenzi:  
 Brianzola; Reggiani-Adriani: Gra-  
 zie del sogno; Bertini-Taccani: Sot-  
 ter cielo di Roma; Rastelli-Mariotti:  
 Bevilacqua Gustavino; Chaplin:  
 Weeping willows  
**POMERIGGIO DI FESTA**  
**FESTIVAL**  
**16** Rivista di Mario Brancacci  
 Regia di Amerigo Gomez  
**MUSICA E SPORT**  
 Melodie e ritmi (Té Lipton)  
 Nel corso del programma:  
 Radiocronaca del Premio Villa  
 Glori dall'Ippodromo di Villa  
 Glori in Roma (Radiocronista  
 Alberto Giubilo)  
**18.30** \* BALLATE CON NOI  
**INTERMEZZO**  
**19.30** \* Canzoni in allegria  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 Una risposta al giorno  
 (A. Gazzoni & C.)  
**20** — Segnale orario - Radiosera  
**20.30** Passo ridottissimo  
 Varietà musicale in miniatura

## SPETTACOLO DELLA SERA

### VENTIQUATTRESIMA ORA

Programma in due tempi presen-  
 tato da Mario Riva  
 Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
 Regia di Silvio Gigli  
 (I TEMPO) (Agip)

- 21.30** \* Miniature operistiche  
 Pagine da Iris di Mascagni  
 Cantano Rosanna Carteri e Giu-  
 seppe Di Stefano  
 Pagine da Pagliacci di Leona-  
 vallo - Cantano Clara Petrella e  
 Mario del Monaco  
**22** — David Carrol e la sua orchestra  
**22.30** DOMENICA SPORT  
 Echi e commenti della giornata  
 sportiva  
**23-23.30** Orchestra dirette da Enzo Ce-  
 raglioli e Vigilio Piubeni  
 Cantano Giorgio Consoloni, Nun-  
 zio Gallo, Vera Nepy, Dino Sarti  
 e Sandro Tuminelli  
 Bertini-Cavallari: Non abbandonar-  
 mi; Garini-Giovanini-Kramer: Oh,  
 Lola; Cambi: E' tempo perso; Ma-  
 jella-Dan Caslar: Funtanella... funta-  
 nella; Betti-Mazzanti-Conti: Napule  
 dint' a luna; Pinchi-Wilhelm-Fran-  
 mengi: Bonjour amour; Tosti-Co-  
 zoli: Luna e' mille culture; Panzeri-  
 Mascheroni: L'ultimo bacio; Tes-  
 toni-Abbate-Hensen: Si amor; Piube-  
 ni: Spighe al sole



Vera Nepy, la nuova cantante  
 che partecipa alle trasmissioni  
 delle orchestre dirette dai ma-  
 stri Ceraglioli e Piubeni (ore 23)

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
 23.25-0.30: Vacanza per un continente - Piccoli complessi - 0.34-1: Musiche in technicolor - 1.04-1.30: Noi le cantiamo così - 1.34-2: Musica sinfonica - 2.04-2.30: Musica sotto le stelle - 2.34-3: Due mani sulla  
 tastiera - 3.04-3.30: Musica operistica - 3.34-4: La bottega della fantasia - 4.04-4.30: Parata d'orchestra - 4.34-5: Girotondo di successi - 5.04-5.30: Musica varia - 5.34-6: Cantiamo insieme - 6.04-6.35: Arcobaleno  
 musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
**13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13.30** Antologia - Dai « Racconti straordinari » di Edgar Allan Poe:  
 «L'abilità analitica di August Dupin »  
**13.45-14.30** Musiche di Dvorak e Mussorgsky (Replica del « Concerto  
 di ogni sera » di sabato 10 gennaio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche



## LA DOMENICA SPORTIVA

### Campionato di calcio Divisione Nazionale

#### Serie A XV Giornata

Bari (9) - Inter (18)		
Bologna (13) - Alessandria (9)		
Lazio (14) - Genoa (13)		
Milan (22) - Padova (14)		
Napoli (17) - Udinese (9)		
Sampdoria (17) - Roma (18)		
Spal (11) - Lanerossi Vic. (11)		
Talm. Tor. (8) - Fiorentina (21)		
Triestina (9) - Juventus (17)		

#### Serie B XVI Giornata

Catania (13) - Atalanta (20)		
Novara (21) - Lecco (20)		
Palermo (16) - Como (11)		
Prato (4) - Messina (18)		
Reggiana (14) - S. Monza (16)		
Sambened. (11) - Brescia (15)		
Taranto (16) - Z. Modena (16)		
Venezia (14) - Marzotto (17)		
Verona (16) - Cagliari (18)		
Vigevano (11) - Parma (12)		

#### Serie C Girone A - XVI Giornata

Biellese (13) - Mestrina (17)		
Carbosarda (16) - Pisa (16)		
Casale (10) - Lucchese (9)		
Forlì (14) - Cremonese (14)		
Pordenone (8) - Piacenza (12)		
P. Vercelli (20) - Livorno (22)		
Sanremese (14) - Legnano (15)		
S. Ravenna (11) - O. Mant. (19)		
Spezia (13) - Varese (9)		
Treviso (8) - Siena (24)		
Riposa: Pro Patria (14)		

#### Girone B - XV Giornata

Anconitana (15) - Barletta (15)		
Arezzo (12) - Marsala (17)		
Catanzaro (16) - Siracusa (18)		
Cosenza (18) - L'Aquila (18)		
Fedit (16) - Reggina (14)		
Foggia (11) - Chieti (17)		
Lecce (10) - Cirio (10)		
Pescara (10) - Casertana (10)		
Trapani (12) - Salernitana (13)		

Su questa colonna il lettore potrà segnare nelle apposite caselle i risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B, e C

I numeri fra parentesi indicano il punteggio, e quindi la posizione in classifica delle varie squadre

## TELEVISIONE

domenica 11 gennaio

### 10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura, a cura di Renato Vertunni

### 11 — S. MESSA

**11.30-12 NOSTALGIA DI DIO**  
Dopo la rivelazione dell'Eden, una parte dell'umanità ha perso il vero concetto di Dio e s'è rivolta ad adorare cose o fenomeni naturali. Tuttavia in fondo a questi errori, resta la nostalgia della Divinità abbandonata.

### POMERIGGIO SPORTIVO

**15.30 RIPRESA DIRETTA DI AVVENIMENTI AGONISTICI e NOTIZIE SPORTIVE**

### LA TV DEI RAGAZZI

**17 — a) GIRAMONDO**  
Cinegiornale dei ragazzi  
**b) LASSIE**  
Il mostro  
Telefilm - Regia di Lesley Selander  
Distribuzione: T.P.A.  
Interpreti: Jan Clayton, Tommy Rettig, George Cleveland e Lassie

### POMERIGGIO ALLA TV

**18 — RITRATTO D'ATTORE**  
Stan Laurel e Oliver Hardy  
A cura di Fernaldo Di Giammatteo

**18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio

**18.45 ATOMICOFOLLIA**  
Film - Regia di Leslie H. Martison  
Produzione: Republic Pictures  
Interpreti: Mickey Rooney, Elaine Davis, Rob. Strauss

**20.10 CINESELEZIONE**  
Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:  
**LA SETTIMANA INCOM - FILM GIORNALE SEDI - MONDO LIBERO**  
A cura della INCOM

### RIBALTA ACCESA

**20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO**  
Edizione della sera

**20.50 CAROSELLO**  
(Camay - Nestlé Cioccolato - Gradina - Senior Fabbri)

**21 — Renato Rascel presenta STASERA A RASCEL CITY**  
di Leoni e Rascel

con Isa Bellini, Tina De Mola, Ernesto Calindri, Memmo Carotenuto, Pepino De Martino, Luigi Pavese e i Cinque Ciro's Orchestra e coro diretti da Bruno Canfora  
Coreografie di Norman Thompson  
Scene e costumi di Pier Luigi Pizzi  
Regia di Eros Macchi

**22.05 50 ANNI**  
(1898-1948)  
Episodi di vita italiana tra cronaca e storia  
a cura di Silvio Negro  
Regia di Gian Vittorio Baldi  
V. - 1929-1932: La grande crisi

**22.45 AVVENTURE IN AFRICA**  
a cura di Armand e Michaela Denis  
V. - Sete nel paese degli elefanti

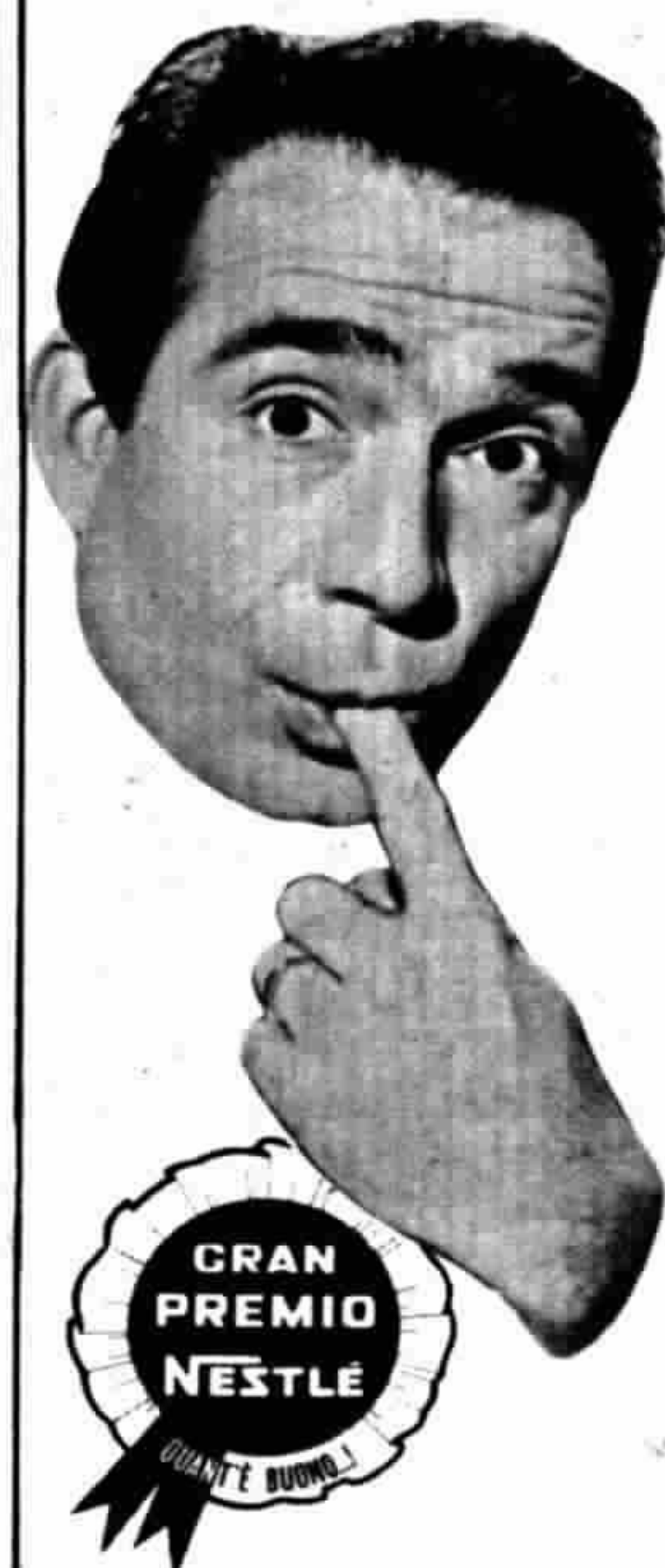
**23.10 TELEGIORNALE**  
Edizione della notte e  
**LA DOMENICA SPORTIVA**  
Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

## 1898-1948 50 ANNI DI VITA ITALIANA



Particolare interesse di pubblico sta incontrando la serie di trasmissioni Cinquant'anni di vita italiana di cui oggi va in onda la quinta puntata. Nella foto in alto: le nozze di Giovanna di Savoia con Boris di Bulgaria svoltesi il 25 ottobre 1930 ad Assisi. Qui sopra: Piazza San Pietro il giorno della Conciliazione

## Siamo intesi!



alle 20,50 in  
"Dolci Incontri"

Vi parlerò del  
**GRAN PREMIO  
NESTLÉ**

con magnifici premi per  
molti

## MILIONI

Affrettatevi!

Tra tre giorni

avrà luogo

la prima estrazione.

Saranno messi in palio:

● Un juke-box con 80 incisioni e 10 premi portafortuna.

Nelle seguenti estrazioni saranno poi messi in palio:

● Una Giulietta Alfa Romeo  
● Un viaggio e soggiorno a Cortina per due persone  
● Una cinepresa e cineproiettore Paillard 8 mm. e schermo  
● Un viaggio a Parigi e un abito da signora  
● Un abbonamento ferroviario di 6 mesi su tutta la rete italiana  
● Una discoteca con 100 dischi  
● Un viaggio e soggiorno a Venezia.

Partecipate  
al Gran Premio Nestlé

inviando a Nestlé, Milano, le etichette grandi del cioccolato Nestlé o i sigilli delle scatole di cioccolatini e delle uova di cioccolato Nestlé dopo avervi scritto dietro il vostro indirizzo.

Più etichette: maggiori possibilità di vincere!

Su questo giornale troverete i nomi dei vincitori di ogni estrazione.

cioccolato  
**NESTLÉ**



## LA DOMENICA SPORTIVA

### Campionato di calcio Divisione Nazionale

#### Serie A XV Giornata

Bari (9) - Inter (18)		
Bologna (13) - Alessandria (9)		
Lazio (14) - Genoa (13)		
Milan (22) - Padova (14)		
Napoli (17) - Udinese (9)		
Sampdoria (17) - Roma (18)		
Spal (11) - Lanerossi Vic. (11)		
Talm. Tor. (8) - Fiorentina (21)		
Triestina (9) - Juventus (17)		

#### Serie B XVI Giornata

Catania (13) - Atalanta (20)		
Novara (21) - Lecco (20)		
Palermo (16) - Como (11)		
Prato (4) - Messina (18)		
Reggiana (14) - S. Monza (16)		
Sambened. (11) - Brescia (15)		
Taranto (16) - Z. Modena (16)		
Venezia (14) - Marzotto (17)		
Verona (16) - Cagliari (18)		
Vigevano (11) - Parma (12)		

#### Serie C

##### Girone A - XVI Giornata

Biellese (13) - Mestrina (17)		
Carbosarda (16) - Pisa (16)		
Casale (10) - Lucchese (9)		
Forlì (14) - Cremonese (14)		
Pordenone (8) - Piacenza (12)		
P. Vercelli (20) - Livorno (22)		
Sanremese (14) - Legnano (15)		
S. Ravenna (11) - O. Mant. (19)		
Spezia (13) - Varese (9)		
Treviso (8) - Siena (24)		
Riposa: Pro Patria (14)		

##### Girone B - XV Giornata

Anconitana (15) - Barletta (15)		
Arezzo (12) - Marsala (17)		
Catanzaro (16) - Siracusa (18)		
Cosenza (18) - L'Aquila (18)		
Fedit (16) - Reggina (14)		
Foggia (11) - Chieti (17)		
Lecce (10) - Cirio (10)		
Pescara (10) - Casertana (10)		
Trapani (12) - Salernitana (13)		

Su questa colonna il lettore potrà segnare nelle apposite caselle i risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B, e C

I numeri fra parentesi indicano il punteggio, e quindi la posizione in classifica delle varie squadre

## TELEVISIONE

domenica 11 gennaio

### 10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura, a cura di Renato Vertunni

### 11 — S. MESSA

**11.30-12 NOSTALGIA DI DIO**  
Dopo la rivelazione dell'Eden, una parte dell'umanità ha perso il vero concetto di Dio e s'è rivolta ad adorare cose o fenomeni naturali. Tuttavia in fondo a questi errori, resta la nostalgia della Divinità abbandonata.

### POMERIGGIO SPORTIVO

**15.30 RIPRESA DIRETTA DI AVVENIMENTI AGONISTICI e NOTIZIE SPORTIVE**

### LA TV DEI RAGAZZI

**17 — a) GIRAMONDO**  
Cinegiornale dei ragazzi  
**b) LASSIE**  
Il mostro  
Telefilm - Regia di Lesley Selander  
Distribuzione: T.P.A.  
Interpreti: Jan Clayton, Tommy Rettig, George Cleveland e Lassie

### POMERIGGIO ALLA TV

**18 — RITRATTO D'ATTORE**  
Stan Laurel e Oliver Hardy  
A cura di Fernaldo Di Giammatteo

**18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio

**18.45 ATOMICOFOLLIA**  
Film - Regia di Leslie H. Martison  
Produzione: Republic Pictures  
Interpreti: Mickey Rooney, Elaine Davis, Rob. Strauss

**20.10 CINESELEZIONE**  
Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:  
**LA SETTIMANA INCOM - FILM GIORNALE SEDI - MONDO LIBERO**  
A cura della INCOM

### RIBALTA ACCESA

**20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO**  
Edizione della sera  
**20.50 CAROSELLO**  
(Camay - Nestlé Cioccolato - Gradina - Senior Fabbri)  
**21 — Renato Rascel presenta STASERA A RASCEL CITY**  
di Leoni e Rascel

con Isa Bellini, Tina De Mola, Ernesto Calindri, Memmo Carotenuto, Pepino De Martino, Luigi Pavese e i Cinque Ciro's Orchestra e coro diretti da Bruno Canfora  
Coreografie di Norman Thompson  
Scene e costumi di Pier Luigi Pizzi  
Regia di Eros Macchi

**22.05 50 ANNI**  
(1898-1948)  
Episodi di vita italiana tra cronaca e storia  
a cura di Silvio Negro  
Regia di Gian Vittorio Baldi  
V. - 1929-1932: La grande crisi

**22.45 AVVENTURE IN AFRICA**  
a cura di Armand e Michaela Denis  
V. - Sete nel paese degli elefanti

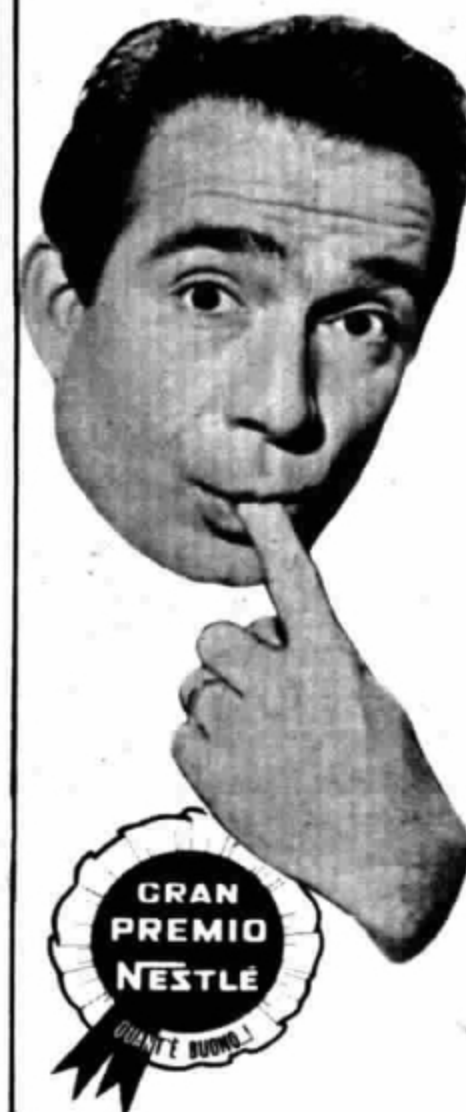
**23.10 TELEGIORNALE**  
Edizione della notte e  
**LA DOMENICA SPORTIVA**  
Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

## 1898-1948 50 ANNI DI VITA ITALIANA



Particolare interesse di pubblico sta incontrando la serie di trasmissioni Cinquant'anni di vita italiana di cui oggi va in onda la quinta puntata. Nella foto in alto: le nozze di Giovanna di Savoia con Boris di Bulgaria svoltesi il 25 ottobre 1930 ad Assisi. Qui sopra: Piazza San Pietro il giorno della Conciliazione

## Siamo intesi!



alle 20,50 in  
"Dolci Incontri"

Vi parlerò del  
**GRAN PREMIO  
NESTLÉ**

con magnifici premi per  
molti

## MILIONI

Affrettatevi!

Tra tre giorni

avrà luogo

la prima estrazione.

Saranno messi in palio:

- Un juke-box con 80 incisioni e 10 premi portafortuna.

Nelle seguenti estrazioni saranno poi messi in palio:

- Una Giulietta Alfa Romeo
- Un viaggio e soggiorno a Cortina per due persone
- Una cinepresa e cineproiettore Paillard 8 mm. e schermo
- Un viaggio a Parigi e un abito da signora
- Un abbonamento ferroviario di 6 mesi su tutta la rete italiana
- Una discoteca con 100 dischi
- Un viaggio e soggiorno a Venezia.

Partecipate  
al Gran Premio Nestlé

inviando a Nestlé, Milano, le etichette grandi del cioccolato Nestlé o i sigilli delle scatole di cioccolatini e delle uova di cioccolato Nestlé dopo avervi scritto dietro il vostro indirizzo.

Più etichette: maggiori  
possibilità di vincere!

Su questo giornale troverete i nomi dei vincitori di ogni estrazione.

cioccolato  
**NESTLÉ**



# CONFESSIONE

La Filodiffusione trasmette giornalmente sulle reti telefoniche di Roma, Torino, Milano, Napoli i seguenti programmi radiofonici:

**PROGRAMMA NAZIONALE** (1° canale - Kc/s 178)

**SECONDO PROGRAMMA** (2° canale - Kc/s 211)

e Notturno dall'Italia

**TERZO PROGRAMMA** (3° canale - Kc/s 224)

e Programma meridiano delle stazioni MF del Terzo

e inoltre i seguenti programmi speciali:

**ANTOLOGIA MUSICALE**

(3° canale - Kc/s 224): pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera. Dalle 9 alle 13 e — tranne i giorni festivi — dalle 14,30 alle 18,30.

**AUDITORIUM**

(4° canale - Kc/s 277): esecuzione di musica sinfonica, classica, ecc.

I parte: dalle 8 alle 12 (e dalle 12 alle 16).

II parte: dalle 16 alle 20 (e dalle 20 alle 24).

**MUSICA LEGGERA**

(5° canale - Kc/s 310): canzoni, ballabili, jazz. Dalle 7 alle 13 (dalle 13 alle 19 e dalle 19 alle 21).

**Collegamenti speciali**

(6° canale - Kc/s 343): secondo le eventualità

## AVVERTENZA

I programmi di **ANTOLOGIA MUSICALE**, **AUDITORIUM**, **MUSICA LEGGERA** vengono pubblicati settimanalmente in distinti opuscoli per le città di Roma, Milano, Napoli e Roma dalle Edizioni Radio Italiana la quale provvede al loro invio franco di spesa contro il pagamento anticipato dei relativi importi: una copia L. 20; abbonamento per un anno L. 700; per un semestre L. 400. Quote agli abbonati al "Radiocorriere": per un anno L. 600; per un semestre L. 350.

I versamenti devono essere effettuati alla Edizioni Radio Italiana - via Arsenale 21 - Torino, eventualmente sul conto corrente postale n. 2/37800.

### SARDEGNA

8,30 Per gli agricoltori sardi (Cagliari 1).

12 Ritmi ed armonie popolari sarde, rassegna di musica folcloristica, a cura di Alice Valle (Cagliari 1 - Sassari 2).

### SICILIA

18,45 Sicilia sport (Palermo 3 - Catania 3 - Messina 3).

20 Sicilia sport (Caltanissetta 1 - Palermo 1 e collegata).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

10,30 Trasmissione per gli agricoltori - Circolo mandolinistico "Euterpe" di Bolzano III e collegata dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegata del Trentino).

11 Programma altoatesino - Das Sonntagsmagazin - Orgelmusik - Sendung für die Landwirte - Der Sender des Dorfplatzes Sexten i/P. - Mittagsnachrichten - Programmvorschau - Lottosiehungen - Sport am Sonntag (Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige).

12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegata del Trentino).

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Musik für jung und alt - Ueberringer reisen - eine Hörspielkomödie von Joachim Tettenborn (Bandaufnahme Sender Freies Berlin) - Na diener! - Der fröhlicher Doppelbock für Sangsfreudige Kehlen - Abendnachrichten und Sportfunk (Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige).

21-21,20 Notizie sportive (Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegata del Trentino).

23,30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bolzano II e collegata dell'Alto Adige).

### VENEZIA GIULIA E FRIULI

7,30-7,45 Giornale triestino - Notizie della regione - Locandina - Bollettino meteorologico - Notiziario sportivo (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia 2 - Gorizia II - Udine II - Udine 2 - Tolmezzo II).

9 Servizio religioso cristiano evangelico (Trieste 1).

9,15 Canzoni senza parole - Orchestra diretta da Alberto Casanassima (Trieste 1).

9,40 Mario Zaffredo - Sinfonia per orchestra (1910) - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi (Trieste 1).

10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto (Trieste 1).

11 Chiusura (Trieste 1).

12,40-13 Gazzettino giuliano - Notizie, radiocronache e rubriche varie per Trieste e per il Friuli - Bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia 2 - Gorizia II - Udine II - Udine 2 - Tolmezzo II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - La settimana giuliana - 13,20 Tre assoli di canzoni: Pazzaglia-Faboz: Amare un'altra; Pinchi-Panzutti: Aprile; finestrino Filibello-Ricciar: Cosè - 13,30 Giornali (12).

20-20,15 La voce di Trieste - Notizie della regione, notiziario sportivo, bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste II).

### In lingua slovena

8 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 8,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 8,30 Presentazione programmi settimanali - 8,40 Motivi dal folclore sloveno - Trasmissione per gli agricoltori - 9,30 Mattinata musicale.

10 Santa Messa dalla Cattedrale di S. Giusto - Predica - ind: "Melodie leggere" - 11,45 Gustav Mahler: Tre canzoni di Richard - 12 L'ora cattolica - 12,15 Per ciascuno qualcosa - 12,40 Novità discografiche, a cura di Orio Giarni.

13 Chi, quando, perché - Notiziario a Trieste - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta -

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato a "Radiocorriere" n. 1

## RADIO VATICANA

(Kc/s. 1529 - m. 196; Kc/s. 6190 - m. 48,47; Kc/s. 7280 - m. 41,21)  
9,30 Santa Messa in Rito Latino, con commento di P. Francesco Pellegrino. 10,30 Santa Messa in Rito Bizantino degli Ucraini con omelia. 14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,33 Orizzonti Cristiani: «Gentili celebri» a cura di Giuliana Ricca e Luigi Conto. 21 Santa Messa. 21,15 Trasmissioni estere.

## ESTERE

### ANDORRA

I programmi di Radio Andorra non ci sono pervenuti tempestivamente

### FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

(Nice Kc/s. 1554 - m. 193,1; Allouis Kc/s. 164 - m. 182,9; Kc/s. 820 - m. 48,39)

19,15 Notiziario. 19,45 Dischi. 19,50 «Lagrima di vetro», di Armand Lanoux. 20,30 Orchestra Filarmónica di Londra diretta da William Steinberg. Solista: violinista Arthur Grumiaux. Weber: Oberon, ouverture. Mendelssohn: Sinfonia in la maggiore op. 90; Stravinsky: a) Concerto per violino e orchestra; b) L'uccello di fuoco, suite da concerto. 21,0 «Conoscete i capolavori della letteratura francese?», a cura di Philippe Soupault. 22,30 Collegamento con la Radio Austriaca: «Il bel Danubio blu». 23,25 Notiziario. 23,30-24 Vita parigina: «Le Tire-bouchon».

### II (REGIONALE)

Paris Kc/s. 863 - m. 347; Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Bordeaux Kc/s. 1205 - m. 249; Kc/s. 1594 - m. 188; Marseille Kc/s. 716 - m. 422; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Rennes Kc/s. 1403 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Lille Kc/s. 1376 - m. 218; Limoges Kc/s. 791 - m. 379,3; Lyon Kc/s. 602 - m. 498,3; Nancy Kc/s. 836 - m. 358,9; Nice Kc/s. 1403 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317,8.

19,16 Sortilegi del Flaminio. 19,30 Premio di Bellezza: Medaglia di Pomodoro. 20,10-20,25 Gran Premio di Parigi 1959; Scuderia n. 12 (Scuderia del 20 anni). 19,45-20,10 «Vincent Prache» con i suoi autori, i suoi amici, i suoi interpreti. 21,37 «Antenor» di Jean Grunbaum. 22,37 Jazz Panorama.

### III (NAZIONALE)

Paris Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1484 - m. 202; Bordeaux Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1241 - m. 241,7; Limoges Kc/s. 791 - m. 379,3; Lyon Kc/s. 602 - m. 498,3; Nancy Kc/s. 836 - m. 358,9; Nice Kc/s. 1403 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317,8.

17,45 Concerto diretto da André Vandermoot. 19,30 Concerto di Clara Haskil. Ravel: Rapsodia spagnola; Beethoven: Concerto n. 4 per pianoforte e orchestra; Bartok: Concerto per orchestra. 19,30 Dischi. 19,35 Selezione, a cura di Gisèle Boyer e Pierre Morphy. 19,45 Concerto di musica leggera diretto da Paul Bonneau, con la partecipazione del cantante Bernard Demigny e del complesso

vocale Jean-Paul Kreder. 20,10 Musica di André Gailhard. 21,10 Serata parigina: Omaggio a Eric Satie. «Il Buon Maestro». Parte prima: «L'opera». 22,10 Musica di Leclair e Delalande. 22,45 Notiziario. 22,50 Dischi del Club 59, raccolti da Denise Chanal.

### MONTECARLO

(Kc/s. 1466 - m. 205; Kc/s. 6035 m. 49,71; Kc/s. 7140 - m. 42,02)

19,30 Domestica espresso. 19,55 Notiziario. 20,05 Frankie Carle e i suoi ritmi. 20,20 Il sogno della vostra vita, con Roger Bourgeois. 20,50 grande successo di Jimmy Mc Hugh interpretati dall'orchestra Urbaine. 21,05 Le donne che amano, con Pierre Lory. 21,20 Cabaret fantastico. 21,50 Notiziario. 21,56 Cabaret fantastico. Parte seconda. 22,30 Il sogno della vostra vita. 22,35 Buenas noches España. 23 Notiziario. 23,10 Concerto sotto le stelle. 24-0,02 Notiziario.

### GERMANIA

AMBURG

(Kc/s. 971 - m. 309)

19,10 Notiziario. 19,30 Foro politico. 20 «Il ferro caldo» (1). «Cibo leggero nell'etere» a cura di Gerhard Hermann Mostar. 21,30 Musica leggera. 21,45 Notiziario. 22,15 Di melodia in melodia. 24 Ultime notizie. 0,05 Concerto notturno diretto da Carlo Maria Giulini. Francesco Antonio Bonporti: Concerto in re maggiore per orchestra d'archi Maurice Ravel: «Ma, mère l'oye», cinque fiabe per bambini; Giorgio Federico Ghedini: Concerto orchestrale.

### FRANCOFORT

(Kc/s. 593 - m. 505,8)

19,30 Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario. 19,50 Lo spirito del tempo. 20 «Così canta il mondo», canzoni e successi. 21,30 Concerto orchestrale. Beethoven: Ouverture «Leonora» n. 3 diretta da Otto Matzerath. 23,10 Concerto in re maggiore per violino e orchestra diretto da Rudolf Kempe (solista violinista Christian Ferras). 22,20 Notiziario. 22,30 Musica per ballare e danzare. 24 Ultime notizie.

### MONACO

(Kc/s. 800 - m. 375)

19,30 Buena gait, musica e comicità di Gilbert e Sullivan. 19,45 Notiziario. 20 Concerto di musica da opere di Giuseppe Verdi. 22 Notiziario. 22,05 Orchestra Leo Eyrolle. Musica leggera. 22,30 Sport. 22,50 Musica da ballo di tutto il mondo. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica leggera nell'intimità.

### INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

(North Kc/s. 692 - m. 434; Scotland Kc/s. 809 - m. 370,8; Wales Kc/s. 881 - m. 340,5; London Kc/s. 908 - m. 330,4; West Kc/s. 1052 - m. 285,2)

21 Notiziario. 21,15 «Face to Face», di Wyn Knowles, sceneggiatura tratta dal libro omonimo di Ved Mehta. 23 Interpretazioni del violoncellista William Pleeth e della pianista Margaret Good. Fauré: Elegia; Beethoven: Sonata in re, op. 102, n. 2. 23,35 Parlati. 23,50 Epilogo. 24 Notiziario. 0,06-0,36 Interpretazioni del «Sylvan Trio». Loaillet: Trio-sonata in fa; Couperin: La favorite, per cembalo; Gordon Jacob: Trio.

### PROGRAMMA LEGGERO

(Droitwich Kc/s. 200 - m. 1500; Stazioni sincronizzate Kc/s. 1214 m. 24,71)

19 Melodie popolari di ieri e di oggi. 19,30 La mezz'ora di Topsy Hancock. 20 «Take it from here», rivista musicale. 20,30 Notiziario. 20,35 Dischi presentati da Jack Trent. 21,30 Canzoni. 22 «L'ora di Londra», varietà musicale. 23 Serenata con Semprini al pianoforte e l'orchestra della rivista della BBC, diretta da Harry Rabinowitz. 23,30 Notiziario. 23,40 Dischi presentati da Pete Murray. 0,30 Musica e melodie nello stile di Don Lorenzo. 0,50 Musica e parole cristiane.

### ONDE CROTE

Ore Kc/s. m.

4,30 - 4,45 6070 49,42

4,50 - 4,45 7135 42,05

4,30 - 4,45 9825 30,53

4,30 - 3,30 7250 41,38

4,30 - 9 9410 31,88

7,30 - 9 12095 24,80

7,30 - 9 15070 19,91

7,30 - 9 15110 19,85

8 - 9 17745 16,91

8 - 9 17745 16,91

10,15 - 11 17790 16,86

10,15 - 11 21710 13,82

10,15 - 11 25650 11,70

10,15 - 11 25670 11,69

10,15 - 19,30 21640 13,86

10,15 - 21,15 15070 19,91

10,15 - 21,15 15110 19,85

10,15 - 21,15 25720 11,66

14 - 14,15 21710 13,82

14 - 15,15 25650 11,70

17,45 - 22 12095 24,80

19,30 - 22 9410 31,88

21 - 22 7120 42,13

17 Notiziario. 17,45 «Ruddigo» o «The Witch's Curse», opera di Gilbert e Sullivan. 19 Notiziario. 19,30 «Ritratto sonoro di Jerome Kern: L'uomo e la sua musica», a cura di Paul Martin. 20 «Who has seen the wind?», di W. O. Mitchell. Musica di Walter Kaufmann, eseguita da Gordon. Orchestra diretta da



il dolce purgante

regola l'intestino

senza dare disturbi

Reg. n. 2755 Aut. ACIS 67108 del 17-3-69

### LUSSEMBURGO

(Kc/s. 233 - m. 1288)

20,05 Viaggi prodigiosi, gioco con Marcel Fort. 20,20 Il sogno della vostra vita, con Roger Bourgeois. 21,06 La meravigliosa storia dell'automobile. 21,21 Cabaret fantastico. 22,25 Notiziario. 22,30 Dibattito sui problemi di coscienza. 22,40 Beethoven: Concerto n. 5 per pianoforte; Brahms: Sinfonia n. 1. 24 Il punto di mezzanotte. 0,05 Radio Mezzanotte.

### SVIZZERA

BEROMÜNSTER

(Kc/s. 529 - m. 567,1)

19,30 Notiziario. 19,40 Concerto variato. 20,40 Nozza ad Engelberg, opera in tre atti di Franz Joseph Leoni Meyer von Schauensee. 22,15 Notiziario. 22,20 Un po' di ritmi. 22,45 Erich Ponto al microfono. 22,50-23,15 Parata notturna del canzonettista.

### MONTECENERI

(Kc/s. 557 - m. 538,6)

13,45 Quintetto Moderno diretto da Ilter Pattinai. 14 Il microfono risponde. 14,30 Concerto della Società Filarmónica di Arogo, diretta da E. Carroli. 15 Dischi. 15,15 Sport e musica. 17,15 «La ragazza fosforescente», radiodramma di Glauco Anghisiale. 17,45 Balli musettes. 18 Bachi: Concerto brandeburghese n. 5 in re maggiore. 19 Debussy: Piccola suite per orchestra. 19,15 Notiziario. 20 Serenata della domenica. 20,35 «Una montagna di carta», commedia in tre atti di Guido Rocca. 22,15 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,40-23 Selezione dell'opera «La Gelosa» di Sidney Jones.

### SOTTENS

(Kc/s. 764 - m. 393)

20 Jacques Dalcroze: «La source».

4) Quattro «Chants et rondes».

c) Preludio di «Janie».

d) Tre «Chansons d'Alpe».

20,05 Viaggi prodigiosi, gioco per orchestra. 19,15 Notiziario. 20 Serenata della domenica. 20,35 «Una montagna di carta», commedia in tre atti di Guido Rocca. 22,15 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,40-23 Selezione dell'opera «La Gelosa» di Sidney Jones.



# PROGRAMMA NAZIONALE

# SECONDO PROGRAMMA

- 6.35** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua francese, a cura di G. Varal
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - **Domenica sport** - \* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,55)  
(Motta)
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Crescendo** (8,15 circa)  
(Palmolive-Colgate)
- 11** — **La Radio per le Scuole**  
(per la III, IV e V classe elementare)  
**Tanti fatti**  
Settimanale di attualità, a cura di Antonio Tatti
- 11.30** Musica sinfonica  
Vivaldi: *Sinfonia in mi minore op. 32 n. 3* per archi: a) Allegro, b) Andante, c) Allegro (Orchestra sinfonica di Parigi diretta da Charles Bruck); Ravasenga: *Suite per piccola orchestra*: a) Preludio (Allegro energico), b) Intermezzo romantico (Andante moderato), c) Conclusione (Allegro - Andante - Allegro) Orchestra da camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia
- 11.55** **Cocktail di successi**  
(Dischi Roulette)
- 12.10** **Orchestra diretta da Marcello De Martino e Piero Umiliani**  
Cantano Miranda Martino, Elio Mauro, Nilla Pizzi, Teddy Reno e il Quartetto 2 + 2  
Gigo-Cavazzuti: *'Ncuntrammece di mane*; Pinchi-Salvi: *Oggi o mai più*; Stilos-Pagano: *Innamorarmi di te*; Danpa-Panzuti: *Nun te faccio cchiù durmì*
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... **vial**  
(Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Appuntamento alle 13.25**  
**MUSICA AL KURSAAL**  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** **Punto contro punto**, cronache musicali di Giorgio Vigolo - *Bello e brutto*, note sulle arti figurative di Valerio Mariani
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** **Previsioni del tempo per i pescatori**  
Le opinioni degli altri
- 16.30** **Musiche di Vincenzo Davico**  
1) *Commiato*; 2) *Dalle Cinque canzoni d'Isotta*: a) La caccia di re Marco, b) La morte; 3) *Baccanale* (soprano Mirlam Funari; pianoforte Vincenzo Davico); 4) *Variazioni carnavalesche* (violoncello Giuseppe Selmi; pianoforte Vincenzo Davico); 5) *Tre facce di Poggio Fiorentino*: a) di un bevitore, b) di uno che predicava al popolo, c) di uno che aveva molti debiti; 6) *Dalle Quattro liriche infantili*: «La favola dei briganti» (baritono Jan Mac Donald Taylor; pianoforte Vincenzo Davico)
- 17** **Giornale radio**  
**Direttissimo Nord-Sud**  
Settimanale per i giovani, a cura di Giorgio Buridan, Stefano Jacomuzzi e Gianni Pollone  
Realizzazione di Italo Alfaro
- 17.30** **La voce di Londra**
- 18** — **Canzoni di Piedigrotta 1958**
- 18.30** **Questo nostro tempo**  
Aspetti, costumi e tendenze d'oggi in ogni Paese
- 18.45** **Incontri musicali**  
*Field e Chopin*, a cura di Antonio Braga  
III. Chopin, erede di Field
- 19.15** **Congiunture e prospettive eco-**

- nomiche, di Ferdinando di Fe-  
nizio
- 19.30** **L'APPRODO**  
Settimanale di letteratura ed arti - Direttore G. B. Angioletti  
G. Cassieri: *Un paese deserto* - L. Piccioni: *Poesie di Bigongiari* - Note e rassegne
- 20** — \* **Complessi vocali**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta  
(Lanerossi)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**CONCERTO VOCALE STRUMENTALE**  
diretto da NAPOLEONE ANNO-  
VAZZI  
organizzato dalla Radiotelevisione Italiana per conto della ditta **Martini & Rossi** con la partecipazione del soprano **Rosanna Carteri** e del tenore **Daniele Barioni**  
Lalo: *Le roi d'Ys*, ouverture; Verdi: *Un ballo in maschera*; «La rivedrò nell'estasi»; Bellini: *I Capuleti e i Montecchi*; «Oh quante volte»; Puccini: 1) *Tosca*; «E lucean le stelle»; 2) *La rondine*; «Ore dolci e divine»; Wolf Ferrari: *I gioielli della Madonna*, intermezzo; Meyerbeer: *L'Africana*; «O paradiso»; Puccini: *Turandot*; «Tu che di gel sei cinta»; Giordano: *Andrea Chénier*; «Si fui soldato»; Charpentier: *Luisa*; «Da quel giorno»; Wagner: *I maestri cantori di Norimberga*; Preludio atto primo  
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana
- 22.30** **Piazza della Scala**  
Documentario di Emilio Pozzi
- 23** — \* **Canta Peggy Lee**
- 23.15** **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

# TERZO PROGRAMMA

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Carlo Prosperi**  
*Quattro Invenzioni* per clarinetto, violino, viola e arpa  
Ricerche - Danza - Ripresa - Toccata  
Giacomo Gandini, clarinetto; Vittorio Emanuele, violino; Emilio Berengo Gardin, viola; Maria Selmi Dongellini, arpa  
*Variazioni per orchestra*  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna
- 19.30** **La Rassegna**  
**Musica**  
a cura di Mario Labroca  
Mario Labroca: Salvataggio degli Enti lirici - Emilia Zanetti: *L'«Eracle»* di Haendel alla Scala - Giovanni Carandente: Balletti di Milloss all'Opera
- 20** — **L'Indicatore economico**
- 20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)  
*Concerto in mi bemolle maggiore K. 417* per corno e orchestra  
Allegro maestoso - Andante - Rondò  
Solista Roger Abraham  
Orchestra da Camera di Strasburgo, diretta da Ernest Bour  
*Concerto in la maggiore K. 622* per clarinetto e orchestra  
Allegro - Adagio - Rondò  
Solista Reginald Kell  
Orchestra «Zimble Sinfonietta»
- 21** — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** **Il 1870 in Europa**  
a cura di Salvatore Francesco Romano  
III. *Universalismo romano e universalismo cattolico antico e nuovo*
- 21.50** T. Susato: *Bergerette St. Roch* - C. Jannequin: *Il estoit une fillette* - C. de Sermisy: *Tant que vivray* - R. de Lassus: *Le Rosignol* - A. Cabezon: *Tiento sopra «Dic nobis Maria»* - T. Campion: *Author of Light* - J. Brudieu: *Introit de la messe de Requiem* - S. Garzi da Parma: *Due balletti* - G. Stefani: *Occhi crudeli* - C. Monteverdi: *Zefiro torna* - G. Gastoldi: *Amor vittorioso*, balletto - H. L. Hassler: *Ich hab dir zu viel getrauet*, balletto  
Orchestra da camera «Pro Musica Antiqua», diretta da Safford Cape (Registrazione effettuata il 28-7-1958 al Piccolo Auditorio dell'Esposizione)
- 22.20** **Ciascuno a suo modo**
- 23** — **Franz Joseph Haydn**  
*Concerto in re per clavicembalo e orchestra*  
Vivace - Un poco adagio - Rondò all'ungherese (Allegro assai)  
Solista Sylvia Marlowe  
**Claude Debussy**  
*Sarabanda e danza* (orchestrazione Ravel)  
Orchestra «A. Scarlatti» della Radiotelevisione Italiana, diretta da Luigi Colonna

## STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13 Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20 Antologia** - Dalle «Lettere» di Alcifrone il Retore: «Lettere di pescatori»
- 13.30-14.15** **Musiche di Weber e Brahms** (Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 11 gennaio)

- MATTINATA IN CASA**
- 9** **CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino - 15': Canzoni di oggi - 30': Lettere e chiacchiere di Giana Anguissola - 45': Musica per signora (Tuba)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Bis non richiedi - 15': Non dimenticare queste canzoni - 30': Moda e fuori moda - 45': Gazzettino dell'appetito - La galleria degli strumenti  
(Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:
- 13** Ping-Pong
- 05' Canzoni al sole
- 20' La collana delle sette perle (Galbani)
- 25' Flash: istantanee sonore (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13.30**
- 40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)
- 45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
- 50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)
- 55' Noterella di attualità
- 14** — **Teatrino delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14.30**
- 40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
- 14.40-15** **Trasmissioni regionali**
- 45' K. O., incontri e scontri della

- settimana sportiva  
(Terme di Crodo)
- 15** — **Galleria del Corso**  
Rassegna di successi  
(Messaggerie Musicali)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15.30** - Previsioni del tempo e bollettino della transitabilità delle strade statali
- 15.40** **Orchestra diretta da Pino Calvi**  
Cantano Nicola Arigliano, Sergio Bruni, Julia De Palma, Nicola Di Bruno, Narciso Parigi e il Quartetto Vocale  
Panzeri-Mascheroni: *Non aspettare la luna*; Mendes-Falcocchio: *Piove malinconia*; Testa-Poes: *Carina*; Mangieri: *Baci bala ba*; Volpe-Albano: *Luntano 'a te*; Testoni-Girolamo: *Prendi quella stella*
- POMERIGGIO IN CASA**
- 16** **JUKE BOX**  
Un programma di Franco Soprano
- 17** — **Teatro del Pomeriggio**  
**GLI UOMINI NON SONO INGRATI**  
Tre atti di **Alessandro De Stefani**  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Antonia Gabor, Maria Fabbri, Giordana Huszti, sua nipote  
Jolanda Verdirosi  
Margit Huszti, madre di Giordana  
Wanda Pasquini  
Aladar Toth, Enzo Tarascio  
Ferenc Korvat, Ottavio Fanfani  
L'avvocato Tomay Laszlo Tino Erler  
Palos, Raffaele Giangrande  
Elena Balogh, Bina Valgiusti  
Janka, cameriera di Antonia  
Bianca Galvan  
Tiburzio, usciere di Laszlo  
Gualberto Giunti  
Regia di **Umberto Benedetto**
- 18.30** **Giornale radio**  
**Orchestra diretta da Dino Olivieri**  
Cantano Wilma De Angelis, Isabella Fedeli, Bruno Pallesi, Emilio Pericoli, Luciano Virgili e il Poker di voci  
Donida: *Valzer indeciso*; Nisa-Cigliano-C. A. Rossi: *Nun me parlate 'e chella*; Cutolo-Fusco: *Motoserenata*; Taba-Casadei: *Fa tanto Capri*; Bracchi-Perrone: *Passeggiata sentimentale*; Italomario-Fusco: *Adorabile*; Fiorelli-Rossetti: *L'urdema freva*; Cichellero: *Brasilia*
- 19** — **CLASSE UNICA**  
**Costantino Mortati** - *La persona, lo Stato e le comunità intermedie*: Le associazioni religiose  
**Pasquale Pasquini** - *Elementi di zoologia*: Gli animali e l'ambiente

## INTERMEZZO

- 19.30** \* **Dal tango al rock and roll**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno  
(A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Il giro del Cetra in ottanta giorni**  
(Miscela Leone)
- SPETTACOLO DELLA SERA**
- 21.15** **VENTIQUATTRESIMA ORA**  
Programma in due tempi presentato da **Mario Riva**  
Orchestra diretta da **Gianni Ferrio**  
Regia di **Silvio Gigli**  
(II TEMPO)  
(Agip)
- 22.30** **Ultime notizie**  
**I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA**  
Grande orchestra sinfonica della Radio Belga diretta da **Daniel Sternfeld**  
**MUSICHE DI AUTORI BELGI**  
Jongen: *Ronda vallona*; Lekeu: *Fantasia su due arie popolari angevine*; Gilson: *Le seg adieu*, parafrasi sinfonica su una canzone popolare fiamminga; De Boeck: *Due fantasie su canzoni popolari fiamminghe*; Poot: *Perpetuum mobile*
- 23.15-23.30** **Siparietto**

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23.35-0.30: Disco verde: via libera alla musica - 0,36-1: Le voci di Julia De Palma e Aurelio Fierro - 1,06-1,30: Musica per i vostri sogni - 1,36-2: Motivi per le strade - 2,06-2,30: Musica operistica - 2,36-3: Scala di notte - 3,06-3,30: Successi in vetrina - 3,36-4: Scatola musicale - 4,06-4,30: Musica salon - 4,36-5: Motivi da films e riviste - 5,06-5,30: Musica sinfonica - 5,36-6: Buongiorno signora canzone - 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



## PROGRAMMA NAZIONALE

## SECONDO PROGRAMMA

- 6,35** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua francese, a cura di G. Varal
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - **Domenica sport** - \* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,55)  
(Motta)
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Crescendo** (8,15 circa)  
(Palmolive-Colgate)
- 11** — **La Radio per le Scuole**  
(per la III, IV e V classe elementare)  
**Tanti fatti**  
Settimanale di attualità, a cura di Antonio Tatti
- 11,30** Musica sinfonica  
Vivaldi: *Sinfonia in mi minore op. 32 n. 3* per archi: a) Allegro, b) Andante, c) Allegro (Orchestra sinfonica di Parigi diretta da Charles Bruck); Ravasenga: *Suite per piccola orchestra*: a) Preludio (Allegro energico), b) Intermezzo romantico (Andante moderato), c) Conclusione (Allegro - Andante - Allegro) Orchestra da camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia
- 11,55** **Cocktail di successi**  
(Dischi Roulette)
- 12,10** **Orchestra diretta da Marcello De Martino e Piero Umiliani**  
Cantano Miranda Martino, Elio Mauro, Nilla Pizzi, Teddy Reno e il Quartetto 2 + 2  
Gigo-Cavazzuti: *'Ncuntrammece di mane*; Pinchi-Salvi: *Oggi o mai più*; Stilos-Pagano: *Innamorarmi di te*; Danpa-Panzuti: *Nun te faccio cchiù durmì*
- 12,25** Calendario
- 12,30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12,55** 1, 2, 3... **vial**  
(Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Appuntamento alle 13,25**  
**MUSICA AL KURSAAL**  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14,15-14,30** **Punto contro punto**, cronache musicali di Giorgio Vigolo - *Bello e brutto*, note sulle arti figurative di Valerio Mariani
- 14,30-15,15** **Trasmissioni regionali**
- 16,15** **Previsioni del tempo per i pescatori**  
Le opinioni degli altri
- 16,30** **Musiche di Vincenzo Davico**  
1) *Commiato*; 2) *Dalle Cinque canzoni d'Isotta*: a) La caccia di re Marco, b) La morte; 3) *Baccanale* (soprano Miriam Funari; pianoforte Vincenzo Davico); 4) *Variazioni carnavalesche* (violoncello Giuseppe Selmi; pianoforte Vincenzo Davico); 5) *Tre facce di Poggio Fiorentino*: a) di un bevitore, b) di uno che predicava al popolo, c) di uno che aveva molti debiti; 6) *Dalle Quattro liriche infantili*: «La favola dei briganti» (baritono Jan Mac Donald Taylor; pianoforte Vincenzo Davico)
- 17** **Giornale radio**  
**Direttissimo Nord-Sud**  
Settimanale per i giovani, a cura di Giorgio Buridan, Stefano Jacomuzzi e Gianni Pollone  
Realizzazione di Italo Alfaro
- 17,30** **La voce di Londra**
- 18** — **Canzoni di Piedigrotta 1958**
- 18,30** **Questo nostro tempo**  
Aspetti, costumi e tendenze d'oggi in ogni Paese
- 18,45** **Incontri musicali**  
*Field e Chopin*, a cura di Antonio Braga  
III. Chopin, erede di Field
- 19,15** **Congiunture e prospettive eco-**

- nomiche, di Ferdinando di Fe-  
nizio
- 19,30** **L'APPRODO**  
Settimanale di letteratura ed arti - Direttore G. B. Angioletti  
G. Cassieri: *Un paese deserto* - L. Piccioni: *Poesie di Bigongiari* - Note e rassegne
- 20** — \* **Complessi vocali**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta  
(Lanerossi)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**CONCERTO VOCALE STRUMENTALE**  
diretto da NAPOLEONE ANNO-  
VAZZI  
organizzato dalla Radiotelevisione Italiana per conto della ditta **Martini & Rossi** con la partecipazione del soprano **Rosanna Carteri** e del tenore **Daniele Barioni**  
Lalo: *Le roi d'Ys*, ouverture; Verdi: *Un ballo in maschera*; «La rivendita nell'estasi»; Bellini: *I Capuleti e i Montecchi*; «Oh quante volte»; Puccini: 1) *Tosca*; «E luceano le stelle»; 2) *La rondine*; «Ore dolci e divine»; Wolf Ferrari: *I gioielli della Madonna*, intermezzo; Meyerbeer: *L'Africana*; «O paradiso»; Puccini: *Turandot*; «Tu che di gel sei cinta»; Giordano: *Andrea Chénier*; «Si fui soldato»; Charpentier: *Luisa*; «Da quel giorno»; Wagner: *I maestri cantori di Norimberga*; Preludio atto primo  
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana
- 22,30** **Piazza della Scala**  
Documentario di Emilio Pozzi
- 23** — \* **Canta Peggy Lee**
- 23,15** **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Carlo Prosperi**  
*Quattro Invenzioni* per clarinetto, violino, viola e arpa  
Ricerche - Danza - Ripresa - Toccata  
Giacomo Gandini, clarinetto; Vittorio Emanuele, violino; Emilio Berengo Gardin, viola; Maria Selmi Dongellini, arpa  
*Variazioni per orchestra*  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna
- 19,30** **La Rassegna**  
**Musica**  
a cura di Mario Labroca  
Mario Labroca: *Salvataggio degli Enti lirici* - Emilia Zanetti: *L'«Eracle» di Haendel alla Scala* - Giovanni Carandente: *Balletti di Milloss all'Opera*
- 20** — **L'Indicatore economico**
- 20,15** \* **Concerto di ogni sera**  
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)  
*Concerto in mi bemolle maggiore K. 417* per corno e orchestra  
Allegro maestoso - Andante - Rondò  
Solista Roger Abraham  
Orchestra da Camera di Strasburgo, diretta da Ernest Bour  
*Concerto in la maggiore K. 622* per clarinetto e orchestra  
Allegro - Adagio - Rondò  
Solista Reginald Kell  
Orchestra «Zimble Sinfonietta»
- 21** — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21,20** **Il 1870 in Europa**  
a cura di Salvatore Francesco Romano  
III. *Universalismo romano e universalismo cattolico antico e nuovo*
- 21,50** T. Susato: *Bergerette St. Roch* - C. Jannequin: *Il estoit une fillette* - C. de Sermsy: *Tant que vivray* - R. de Lassus: *Le Rosignol* - A. Cabezon: *Tiento sopra «Dic nobis Maria»* - T. Campion: *Author of Light* - J. Brudieu: *Introit de la messe de Requiem* - S. Garzi da Parma: *Due balletti* - G. Stefani: *Occhi crudeli* - C. Monteverdi: *Zefiro torna* - G. Gastoldi: *Amor vittorioso*, balletto - H. L. Hassler: *Ich hab dir zu viel getrauet*, balletto  
Orchestra da camera «Pro Musica Antiqua», diretta da Safford Cape (Registrazione effettuata il 28-7-1958 al Piccolo Auditorio dell'Esposizione)
- 22,20** **Ciascuno a suo modo**
- 23** — **Franz Joseph Haydn**  
*Concerto in re per clavicembalo e orchestra*  
Vivace - Un poco adagio - Rondò all'ungherese (Allegro assai)  
Solista Sylvia Marlowe  
**Claude Debussy**  
*Sarabanda e danza* (orchestrazione Ravel)  
Orchestra «A. Scarlatti» della Radiotelevisione Italiana, diretta da Luigi Colonna

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13,20** **Antologia** - Dalle «Lettere» di Alcifrone il Retore: «Lettere di pescatori»
- 13,30-14,15** **Musiche di Weber e Brahms** (Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 11 gennaio)

### MATTINATA IN CASA

- 9** **CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino - 15': Canzoni di oggi - 30': Lettere e chiacchiere di Giana Anguissola - 45': Musica per signora (Tuba)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Bis non richiedi - 15': Non dimenticare queste canzoni - 30': Moda e fuori moda - 45': Gazzettino dell'appetito - La galleria degli strumenti  
(Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**

### MERIDIANA

Il signore delle 13 presenta:

- 13** Ping-Pong
- 05'** Canzoni al sole
- 20'** La collana delle sette perle  
(Galbani)
- 25'** Flash: istantanee sonore  
(Palmolive-Colgate)
- 13,30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**
- 40'** Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono  
(Simmenthal)
- 45'** Stella polare, quadrante della moda  
(Macchine da cucire Singer)
- 50'** Il discobolo  
(Arrigoni Trieste)
- 55'** Noterella di attualità
- 14** — **Teatrino delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14,30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**
- 40'** Voci di ieri, di oggi, di sempre
- 14,40-15** **Trasmissioni regionali**
- 45'** K. O., incontri e scontri della

settimana sportiva  
(Terme di Crodo)

- 15** — **Galleria del Corso**  
Rassegna di successi  
(Messaggerie Musicali)
- 15,30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo e bollettino della transitabilità delle strade statali
- 15,40** **Orchestra diretta da Pino Calvi**  
Cantano Nicola Arigliano, Sergio Bruni, Julia De Palma, Nicola Di Bruno, Narciso Parigi e il Quartetto Vocale  
Panzeri-Mascheroni: *Non aspettare la luna*; Mendes-Falcocchio: *Piove malinconia*; Testa-Poes: *Carina*; Mangieri: *Baci bala ba*; Volpe-Albano: *Luntano 'a te*; Testoni-Giolavance-Pockriss: *Prendi quella stella*

### POMERIGGIO IN CASA

- 16** **JUKE BOX**  
Un programma di Franco Soprano
- 17** — **Teatro del Pomeriggio**  
**GLI UOMINI NON SONO INGRATI**  
Tre atti di **Alessandro De Stefani**  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Antonia Gabor, Maria Fabbri, Giordana Huszti, sua nipote  
Jolanda Verdirosi  
Margit Huszti, madre di Giordana  
Wanda Pasquini  
Aladar Toth, Enzo Tarascio  
Ferenc Korvat, Ottavio Fanfani  
L'avvocato Tomay Laszlo Tino Erler  
Palos, Raffaele Giangrande  
Elena Balogh, Bina Valgiusti  
Janka, cameriera di Antonia  
Bianca Galvan  
Tiburzio, usciere di Laszlo  
Gualberto Giunti  
Regia di **Umberto Benedetto**

- 18,30** **Giornale radio**  
**Orchestra diretta da Dino Olivieri**  
Cantano Wilma De Angelis, Isabella Fedeli, Bruno Pallesi, Emilio Pericoli, Luciano Virgili e il Poker di voci  
Donida: *Valzer indeciso*; Nisa-Cigliano-C. A. Rossi: *Nun me parlate 'e chella*; Cutolo-Fusco: *Motoserenata*; Taba-Casadei: *Fa tanto Capri*; Bracchi-Perrone: *Passeggiata sentimentale*; Italomario-Fusco: *Adorabile*; Fiorelli-Rossetti: *L'urdema freva*; Cichellero: *Brasilia*

- 19** — **CLASSE UNICA**  
**Costantino Mortati** - *La persona, lo Stato e le comunità intermedie*: Le associazioni religiose  
**Pasquale Pasquini** - *Elementi di zoologia*: Gli animali e l'ambiente

### INTERMEZZO

- 19,30** \* **Dal tango al rock and roll**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno  
(A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**
- 20,30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Il giro del Cetra in ottanta giorni**  
(Miscela Leone)

### SPETTACOLO DELLA SERA

- 21,15** **VENTIQUATTRESIMA ORA**  
Programma in due tempi presentato da **Mario Riva**  
**Orchestra diretta da Gianni Ferrio**  
Regia di **Silvio Gili**  
(II TEMPO)  
(Agip)
- 22,30** **Ultime notizie**  
**I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA**  
Grande orchestra sinfonica della Radio Belga diretta da **Daniel Sternfeld**  
**MUSICHE DI AUTORI BELGI**  
Jongen: *Ronda vallona*; Lekeu: *Fantasia su due arie popolari angevine*; Gilson: *Le seg adieu*, parafrasi sinfonica su una canzone popolare fiamminga; De Boeck: *Due fantasie su canzoni popolari fiamminghe*; Poot: *Perpetuum mobile*
- 23,15-23,30** **Siparietto**

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23,35-0,30: Disco verde: via libera alla musica - 0,36-1: Le voci di Julia De Palma e Aurelio Fierro - 1,06-1,30: Musica per i vostri sogni - 1,36-2: Motivi per le strade - 2,06-2,30: Musica operistica - 2,36-3: Scala cobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



## 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

- a) 14: Lezioni di Italiano  
Prof.ssa Fausta Monelli
- b) 14.30: Due parole tra noi  
a cura della Direttrice dei corsi Prof.ssa Maria Grazia Puglisi
- c) 14.40: Lezione di Matematica  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gili

16 — Dalla Chiesa di S. Andrea della Valle in Roma  
**SERMONI DELLE NAZIONI**  
Telecronista: Luciano Luisi  
Ripresa televisiva di Franco Morabito

## LA TV DEI RAGAZZI

17.15-18.15 LA GIRAFFA  
Appuntamento settimanale con i giovani nello Studio 1  
In questo numero:

La notizia in cornice  
a cura di Giovanni Mosca  
Coro dei 40 niños del Muraldo

Caleidoscopio  
Cristalli al microscopio

Sport invernali  
Lo sci

Sapersi difendere  
Il Judo

Teatro in miniatura

## RITORNO A CASA

18.30 TELEGIORNALE  
Edizione del pomeriggio

18.45 IL PIACERE DELLA CASA  
Rubrica di arredamento a cura di Paolo Tilche

19.05 CANZONI ALLA FINESTRA  
con Aldo Zardi e il suo complesso

19.35 TEMPO LIBERO  
Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa  
Realizzazione di Sergio Spina

## 20.05 TELESPORT

RIBALTA ACCESA  
TIC-TAC E SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE  
Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(Scuola Radio Elettra - Inec Biancherie - Durban's - Star)

21 — IL GIRASOLE  
Rassegna settimanale del Cinema diretta da Sandro Pallavicini

## 21.30 BANDIERA DI COMBATTIMENTO

Film - Regia di John H. Auer  
Produt.: Republic Pictures  
Interpreti: Sterling Hayden, Alexis Smith, Dean Jagger

## 23.10 QUESTIONI D'OGGI

Educazione civica  
Servizio di Alfredo Di Laura

## 23.25 TELEGIORNALE

Edizione della notte



Aldo Zardi dirige il complesso che si esibisce nello spettacolo delle ore 19,05 dal titolo Canzoni alla finestra

Il film di questa sera

## BANDIERA DI COMBATTIMENTO



Sterling Hayden, protagonista del film

La cinematografia hollywoodiana, durante la guerra, si impegnò a fondo nella realizzazione di film atti a sollevare il morale del fronte interno: e, in una serie di opere che celebravano questa o quella specialità dell'esercito, della marina o dell'aeronautica — a eccezione di qualche film anticonformista e, comunque, realizzato dopo la conclusione del conflitto — ripresentarono, sulla falsariga del cinema del 1914-18, la guerra come una gloriosa avventura, quasi sportiva, di cui erano protagonisti uomini di eccezione: gli « americani ». E anche dopo la firma dei vari armistizi, mentre qualcuno tentava di dimostrare la bestialità e l' inutilità dei conflitti armati, Hollywood rimase per lo più fedele a tale schema

eroico-sportivo: schema che fu ripetuto anche quando scoppiò la guerra di Corea. Questo *The Eternal Sea* (in Italia fu presentato, nel 1955, come *Bandiera di combattimento*) — la cui trama fu desunta da una *story* di William Wister Haines e sceneggiata da Allen Rivkin — diretto dal regista coproduttore John H. Auer, è un film con qualche « punto esclamativo » che, mentre esalta le eccezionali virtù di un soldato, mette anche in evidenza la perfetta organizzazione della macchina bellica marinara degli Stati Uniti. La storia prende le mosse, durante il secondo conflitto mondiale, quando il « Rear Admiral » John Hoskins riceve il comando della portaerei « Hornet ». Non

passa, però, molto tempo e la « Hornet », affondata, finisce in fondo al mare. Dopoché Hoskins ha adempiuto, con zelo e abilità, l' addestramento di nuovi soldati, viene imbarcato su un'altra portaerei, la « Princeton », di cui diventerà comandante appena si sarà conclusa un'operazione in corso contro le Filippine. Ma anche questa imponente nave, entrata in pieno da piloti dell'aeronautica nipponica, cola a picco e finisce in fondo al mare. Hoskins, naturalmente, si salva, ma subisce l'amputazione di una gamba: ragione per cui viene esonerato dal servizio. Ma egli è te-

nace e caparbio: e, ricostruita una « Princeton » n. 2, ottiene di restare egualmente al suo posto. E questa volta la portaerei non affonda. Conclusa la guerra, Hoskins si batte per l'istallazione dei reattori sulle portaerei, e così dà un valido contributo alla vittoria in Corea. Finalmente messo a riposo, egli si sente troppo legato alla vita vissuta fino a quel momento: e, rifiutati vantaggiosi impieghi, si dedica al comando della P.D.M.A.T.S. (Pacific Division of Military Air Transport Service), deciso a perfezionare il trasferimento di invalidi e feriti dalle zone di operazione.

Ecco tutto: ma questa favola, in verità non molto diversa da altre raccontate da numerosi film di guerra, comprende, nella sua trasposizione per immagini, numerosi drammatici brani documentari di battaglie che costituiscono la « cosa » migliore e il motivo di reale interesse.

La regia è abile e corretta. L'interpretazione è affidata a Sterling Hayden, Alexis Smith, Dean Jagger, Ben Cooper, Virginia Grey, Hayden Rorke, Douglas Kennedy, Morris Ankrum e John Maxwell. Il commento musicale è di Elmer Bernstein.

CARAN.

ENZO TORTORA, ARBITRO DI UN'ETERNA CONTESA IN  
“ADAMO CONTRO EVA”, QUESTA SERA A CAROSELLO

« Adamo contro Eva » è il titolo delle scenette televisive con cui la Durban's torna a voi nel 1959. La discussione fra un Adamo e un'Eva dei nostri giorni trae ogni volta lo spunto dalle quotidiane polemiche familiari che possono interessare e divertire. Il dibattito è condotto da Enzo Tortora, il quale vota con la giuria, dopo avere interpellato telefonicamente due consulenti scelti a caso. Si comincia col totocalcio: chi deve compilare la schedina, lui o lei? L'allenatore Fulvio Bernardini, cara conoscenza degli sportivi, e la signora Maria Bufaro, impiegata al totocalcio, ci diranno il loro parere. Concorderemo con loro? ...A questa sera. Appuntamento con « Adamo contro Eva », appuntamento con le famose Creme di Bellezza Durban's, le creme della bellezza.

Realizzazione film TELERAMA



## LOCALI

### LIGURIA

16,10-16,15 Chiamata marittima (Genova 1).

### TRENTINO - ALTO ADIGE

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Englisch von Anfang an - Ein Lehrgang der BBC, London (Bandaufnahme der BBC) - 3. Stunde - Schlager aus aller Welt - Erzählungen für die jungen Hörer: «Das Wirtshaus im Spessart» nach Wilhelm Hauff, für den Rundfunk frei bearbeitet von: Max Bernardi; Regie: Karl Margraf - 2. Folge - Es singt Freddy (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

20,15 - 21,20 Kammermusik: D. Scarlatti: 2 Sonaten: L. v. Beethoven: Sonate Op. 53 in C-Dur; Ivan Davis, Pianist - Die bunte Platte - Katholische Rundschau - Streichorchester Steve Allen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

### VENEZIA GIULIA E FRIULI

12,10-12,25 Terza pagina - Cronache della vita culturale ed artistica della regione (Trieste 1).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13,04 Album di successi: Weill: Maritat vom Mackie Messer; Buscaglione: Eri piccola così; Kramer-Garinet-Giovannini: Non so dir ti voglio bene; Anka: Diana; Anonimo: La cucharacha; Catch: A falling star; Porter: T'amo tanto; De Leva: Di Giacomo: E' spingule frangese; Ory - Edward: Muskrat rambles - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Il nuovo focolare (Venezia 3).

16,30-17 Jazz recital - Stili, epoche e maestri - Rassegna a cura di Orio Giarini (Trieste 1).

17,30 Concerto Sinfonico diretto da Alceo Galliera con la collaborazione della pianista Maureen Jones - Brahms: a) Variazioni su un tema di Haydn op. 56, b) Concerto in re minore per pianoforte e orchestra op. 15; Pizzetti: La Pisanella, Suite - Orchestra Filarmonica Triestina (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «G. Verdi» di Trieste il 23 aprile 1955) - Nell'intervallo (ore 18,35 circa): Scrittori triestini: Nera Fuzzi: «Uomo con gatto» (Trieste 1).

19,05-19,15 Trio RPM (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno -

**IMPERMEABILI BAGNINI**

Unici al mondo garantiti "per sempre"

ossia: senza limitazione di tempo, pure se lavati molte volte, anche in modo irragionevole!

**Qualità "extra lusso,,**

**VITTORIA DI PREZZO!**

Uomo: L. 12.900 - Donna: L. 13.300 pagabili come si vuole

**RATE VERAMENTE SENZA ANTICIPO** Quota minima: NIENTE BANCHE, NÉ SCADENZE FISSE! L. 740 mensili!

Richiedeteci **GRATIS**

il **NUOVO, ricco, splendido CATALOGO**

che contiene: grandi e belle **FOTOGRAFIE** dei nostri modelli (31 tipi); entusiastiche **ATTESTAZIONI** di antichi Clienti, dopo 6,7... 10 anni di uso! Notizie, moda, ecc.

● Col Catalogo inviamo: **CAMPIONARIO** di tutti i nostri tessuti di "COTONE MAKÒ EXTRA" nei vari colori e pesi; **LUSSUOSO ALBUM** di "figurini" a colori dal vero.

**Prova a domicilio** a totale nostro rischio, con diritto di ritornare l'impermeabile, senza acquistarlo!

**ROMA: Piazza di Spagna 86**

8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Orchestra Guido Cergoli - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 \* Melodie leggere - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 La settimana nel mondo - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - \* Ballate con noi - 18 Classe unica: Franco Briatico: La rivoluzione industriale dell'800: (21) «Vite di imprenditori italiani: Giovanni Agnelli e Camillo Olivetti» - 18,10 Concerto del violinista Carlo Pacchiori, al pianoforte Mario Devetti - Bugamelli: Sonata in mi minore - 18,35 \* Orchestra Frank Chacksfield - 19 Il radiocorriere dei piccoli, a cura di G. Simoniti - 19,30 Musica varia - 20 Tribuna sportiva - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 P. I. Ciaikowski: «La dama di picche», opera in 3 atti - 1. 2. 3. 2. atto - Direttore: Kresimir Baranovic - Orchestra e Coro dell'Opera Nazionale di Belgrado - Nell'intervallo (ore 21,40 c.ca.): «Un palco all'opera» - 22,40 \* Carmen Cavallaro e la sua orchestra - 23 Notturmi - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere» n. 1

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario - Silografia - «La Chiesa nel mondo» di Benvenuto Matteucci - Pensiero della sera di P. Carlo Cremona. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere.

## ESTERE

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

19,15 Notiziario. 19,45 Francesco Pietrini: Allegro dalla «Sinfonia per arpa». 19,50 Musica scelta da Raf Vallone. 20,30 Tribuna parigina. 21 «Buon viaggio, André Roussin!» a cura di Jacques Floran. 22

# \* RADIO \* Lunedì 12 gennaio



— E da quanto tempo lei dice di stare aspettando una signora?

Serto di canzoni nuove. 22,18 Dischi. 22,30 «Straniero, amico mio!» di Dominique Arban. «Il libro e il teatro», rassegna internazionale letteraria e teatrale. 22,50 Festival Mahalia Jackson. 23,05 Musica varia, presentata da Pierre-Marcel Ondher. 23,15 Notiziario. 23,20-24 Musica varia. Parte II.

#### II (REGIONALE)

19,13 Orchestra Joe Hajos e il pianista Raoul Gola. 19,40 Una storia, una canzone, un consiglio. 19,45 Gran Premio della Canzone 1958, presentato da Roger Lanzac. 20 Notiziario. 20,26 «Alla scuola delle vedette», a cura di Aimée Mortimer. 21,20 «Promenades Montmartroises», di Roland Dorgelès. 21,50 Interpretazioni del chitarrista Alessandro Lagoya. 22 Notiziario. 22,10 «Les Echos de la Maison Rouge», raccolti da Lucien Farnoux-Raynaud. 22,40 Ricordi per i sogni. 22,43-22,45 Notiziario.

#### III (NAZIONALE)

19,01 La Voce dell'America. 19,16 «L'immaginazione visionaria», a cura di M. Manoli. (1): Edgar Allan Poe. 20 Concerto diretto da Pierre-Michel Leconte. Solista: pianista Jeanne-Marie Darré. Carl Nielsen: «Hélène», ouverture; Sibelius: «En Saga»; Jon Leifs: «Island», ouverture; Edvard Grieg: Concerto per pianoforte e orchestra; Hilding Rosenberg: «Orfeo», suite da balletto. 21,40 Dischi. 22,45 Ultime notizie da Washington. 22,50 Inchieste e commenti. 23,10 Melodie interpretate da Huguerette Boulangeot. Al pianoforte: Simone Gouat. Haendel: Aria di Partenope; Haydn: Aria della Creazione; Ravel: a) «Nicolette»; b) «La flûte enchantée». 23,25 Louis Durey: a) «Carillons», per pianoforte a quattro mani; b) Sei Madrigali di Mallarmé, per baritone e complesso strumentale; c) Pezzi per pianoforte da «L'Automne 53», op. 3, nn. 1, 6, 4; d) «Le Dit des arbres», testi di Remy De Gourmont, per voce e complesso strumentale. 23,53-24 Notiziario.

#### MONTECARLO

19,55 Notiziario. 20,05 Crochet radiofonico, presentato da Marcel Fort. 20,30 Venti domande. 20,45 «Il signor Tutti», con J. J. Vital. 21,15 Rassegna universale. 21,30 George Wright e il suo organo. 21,35 Cartolina postale d'Italia. 21,50 Notiziario. 21,56-0,25 «I quattro rusteghi», commedia musicale in due atti di Ermanno Wolf-Ferrari, diretta da Nino Sanzogno.

#### GERMANIA

##### MONACO

19,05 L'inverno nella Ramsau. 19,45 Notiziario. 20 Il parlamento nello Stato di Bonn, conferenza del prof. Carlo Schmid. 20,45 Mosaico musicale. 21,45 Lezione d'inglese. 22 Notiziario.

Commenti. 22,10 Specchio culturale. 22,40 Musica vicino al bar di casa (Quintetto Werner Elix). 23 Antigone, tragedia musicale in 3 atti, secondo Focle, di Arthur Honegger, traduzione del testo di Jean Cocteau, adattamento tedesco di Leo Melitz, diretta da Paul Sacher. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica per sognare.

#### INGHILTERRA

##### PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario. 19,35 Gara fra 140 cori del Regno Unito. 20 Concerto diretto da George Hurst. Walton: a) Musica per fanciulli, b) Sinfonia. 21 Galleria di ritratti: «Alan Eden-Green», di Gordon Cruickshank. 21,30 «The Goon Show», varietà musicale. 22 Notiziario. 22,15 «The Milk of Paradise», commedia. 24 Notiziario. 0,06-0,36 Concerto del clarinetista Reginald Kell e della pianista Josephine Lee. Vaughan Williams: Sei studi in canti folcloristici inglesi; Holbrooke: Frine; Szalowski: Sonatina.

##### PROGRAMMA LEGGERO

19 Varietà. 19,45 «La famiglia Archer», di Webb e Mason. 20 Notiziario. 20,30 «Test Room Eight», di Lester Powell. IV episodio: Interudio a Manchester. 21 «Smokey Mountain Jamboree». 21,30 «The Clitreo Kid», varietà musicale. 23,15 Dischi. 23,30 Notiziario. 23,40 Musica da ballo. 0,55-1 Ultime notizie.

#### ONDE CORTE

6 «Sabato pomeriggio» novella di Dorothy Whipple. Adattamento di H. Oldfield Box. 6,15 Orchestra Gerald. 6,45 Musica di Sibelius. 7 Notiziario. 7,30 «Ray's a laugh», varietà. 8 Notiziario. 8,30-9 Concerto diretto da John Hollingsworth. Solisti: contralto Norma Proctor; arpista Sheila Bromberg, pianista Edward Rubach. 10,15 Notiziario. 10,45 Organista Sandy Macpherson. 11 «Lorna Doone», di R. D. Blackmore. Adattamento radiofonico di Ronald Gow. 3° episodio. 11,30 Dischi presentati da Lilian Duff. 12 Notiziario. 13 Nuovi dischi di musica leggera presentati da Roy Bradford. 13,30 Pianista Norman Hackforth. 14 Notiziario. 14,45 Musica di Sibelius. 15,15 «Ray's a laugh», varietà. 16,30 Storia dell'orchestra: Musiche di Beethoven e dei suoi contemporanei presentate da Julian Herbage. 17 Notiziario. 17,30 Concerto diretto da Vilem Tausky. Solista: basso Inia te Wiata. 18,15 «Lorna Doone», di R. D. Blackmore. Adattamento di Ronald Gow. 19 Notiziario. 19,30 «The Goon Show», varietà musicale. 20 Walton: Sinfonia (1935), diretta da George Hurst. 21 Notiziario. 21,30 Dischi presentati da Lilian Duff. 22 Pianista Malcolm Lockyer. 22,15 «The Nursing Chair», di Lyn Arnold. 23,15-23,45 «Beyond our Ken», varietà.

### LUSSEMBURGO

19,15 Notiziario. 19,33 Dieci milioni d'ascoltatori. 19,56 La famiglia Duraton. 20,05 Crochet radiofonico, presentato da Marcel Fort, con l'orchestra Marcel Pomès. 20,30 Venti domande. 20,45 «Imputato, alzatevi!», di Jacques Lafond. 20,49 Il signor Tutti, presentato da J. J. Vital. 21,16 Concerto diretto da Carl Melles. Solista: violoncellista Maurice Gendron. Boccherini: Concerto in si bemolle maggiore; Rossini: L'italiana in Algeri; Francaix: Fantasia da concerto. 22,26 Parigi che sogna. 23 Notiziario. 23,05 Abbassa un po' l'abat-jour... 24 Il punto di mezzanotte. 0,05 Radio Mezzanotte. 0,55-1 Ultime notizie.

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

«L'uomo e la sua importanza», conversazione del prof. Paul Häberlein. 19,30 Notiziario. Eco del tempo. 20 Concerto di musiche richieste. Nell'intervallo (20,30) Risposte ai radioascoltatori. 21 «Gran Premio Svizzero della canzone Eurovisione 1959». 22,15 Notiziario. 22,30 Rassegna settimanale per gli Svizzeri all'estero. 22,30-23,15 Musica nella vecchia Amsterdam.

### MONTECENERI

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Orchestra Melodica diretta da Mario Robbiani. 13,15-14 Rivista musicale. 16 Tè danzante. 16,40 Arie interpretate dal soprano Nella Saporiti Livraghi e dal pianista Luciano Sgrizzi. 17 Anton Reicha: Quintetto per strumenti a fiato in mi bemolle maggiore op. 88; Paul Hindemith: Kleine Kammermusik op. 23 n. 2. 17,30 «Il trampolino», triplo salto musicale di Jerko Tognola. 18 Musica richiesta. 19 Il valzer nell'operetta. 19,15 Notiziario. 20 Rende-vous ritmico. 20,15 Panorama tzigano. 20,30 «I marchesi della Camargue», a cura di Jerko Tognola. 21 Da Basilea: Eliminazione del Gran Premio Svizzero della canzone. 22,15 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Piccolo Bar con Giovanni Pelli al pianoforte.

### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,45 Orchestra Raymond, Lefèvre, Onésime Grosbois e Eddie Barclay. 20 «Avventura di Roland Durtal», di Isabelle Villars. Indici: «Gran Premio svizzero della canzone Eurovisione 1959». 22,05 «In altri termini...», a cura di Pierre Billon. 22,30 Notiziario. 22,35 Jazz. 23 Ballate notturne. 23,12-23,15 Daethwyler-Thyetz: «Le pays du soleil».

## CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

### «Canzonissima»

#### XI Estrazione

Vince L. 1.000.000: Traverso, viale Rimembranza, 38 - Novi L. (Alessandria), tagliando V 66696; vince L. 500.000: Dina Aquilino, piazza Nuova 49 - Foggia, tagliando C 56589; vince L. 100.000: Maria Pia Corimaldi, via Bersaglieri, 1 - Jesi (Ancona), tagliando U 74775; vince L. 100.000: avv. Gaetano Sciacca, via Copernico, 55 - Milano, tagliando D 16696; vince L. 100.000: Umberto Fassetta, via Cavalli, 8 - Trieste, tagliando B 61900; vince L. 100.000: Emma Muselli, via Giulio Albertoni, 127 - Piacenza, tagliando L 54199; vince L. 100.000: Andrea Sala - Antegnate (Bergamo), tagliando E 64494; vince L. 100.000: Vittorio Alaimo, via della Scala, 66 - Firenze, tagliando R 49668; vince Lire 100.000: Giovanni Iovino, via Virgilio, 1 - Trapani, tagliando R 15588.

### «Il Signor X»

#### Trasmissione del 21-12-1958

Personaggio presentato: Anna Magnani. Vincono: 1 confezione di prodotti «Motta» del valore di L. 10.000;

Mauro Gruber, via Venezia, 1 - Bergamo; Liana Montali, via Cavour, 5 - Jesi (Ancona); Clementina Fiorentino, S. Maria delle Grazie, 5 - Sorrento (Napoli); Sergio Aste, via Cervara, 18 - Trento.

#### Trasmissione del 28-12-1958

Personaggio presentato: Bartali.

Vincono: 1 confezione di prodotti «Motta» del valore di L. 10.000;

Silvana Scarpato, via Caracciolo, 14 - Napoli; Giovanni Locatelli, via Pescaria, 24 - Bergamo; Antonio e Giacomo Borando, via Monte Grappa, 16 - Trecate (Novara); Luigi Rusinetti, via S. Bernardo, 28 - Cremona.

### «C'era una volta

#### un fiore»

riservato ad alunni e insegnanti delle scuole elementari.

#### Trasmissione del 17-12-1958

Sorteggio del 30-12-1958. Soluzione del quiz: Il biancospino.

Vince un radioricevitore Anie MF:

Plinia Savazzi Staboli, insegnante della II classe mista della Scuola Elementare di Mantova - Cittadella.

Una bicicletta è stata assegnata a ciascuno dei 33 alunni dell'insegnante suddetta.

### «La domenica

#### della donna»

##### Trasmissione del 21-12-1958

Soluzione: Manuela.

Vince: 1 apparecchio radio e 1 fornitura Omo per sei mesi: Giovanna Moretti - Frazione Camporinado - Miradolo Terme (Pavia).

Vincono: 1 fornitura Omo per sei mesi:

Derna Sacchi, via Asse, 27 - Modena; Lucia Di Ianni (o Di Sassari), vicolo Ponente, 4 - Nichelino (Torino).

##### Trasmissione del 28-12-1958

Soluzione: Gloria.

Vince: 1 apparecchio radio e 1 fornitura Omo per sei mesi: Letizia Castelli, via Crema, n. 19 - Milano.

Vincono: 1 fornitura Omo per sei mesi:

Lina Arnone, via Don Bosco - S. Cataldo (Caltanissetta); Graziella Sarti, via Zanotti, 26 - Bologna.

### «L'Autunno Molisano»

A parziale rettifica di quanto pubblicato sul «Radiocorriere» n. 1 a proposito dei vincitori del concorso «L'Autunno Molisano Radio e TV», ci viene precisato:

Vince un motorscooter (o a scelta un televisore da 17 pollici) il signor

Giovanni Di Tota, via Castello, 21 - Ripalimosani (Campobasso) - acquirente di un apparecchio radio nel periodo 1-9-1958/30-11-1958.

Vince un salotto (o a scelta un complesso radiogrammofono-bar), il signor

Giovanni Ferrone, via Garibaldi, 77 - Campobasso - acquirente di un televisore nel periodo 1-9-58/30-11-58.

Vince un servizio da scrittoio in pelle ed una macchina da scrivere portatile, il signor

Antonio Maglione, Campobasso - titolare della Ditta rivenditrice presso la quale i due primi elencati vincitori hanno effettuato l'acquisto dei loro apparecchi.



LIGURIA

16,10-16,15 Chiamata marittimi (Genova 1).

TRENTINO - ALTO ADIGE

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Englisch von Anfang an - Ein Lehrgang der BBC, London (Bandaufnahme der BBC) - 3. Stunde - Schlager aus aller Welt - Erzählungen für die jungen Hörer: «Das Wirtshaus im Spessart» nach Wilhelm Hauff, für den Rundfunk frei bearbeitet von: Max Bernardi; Regie: Karl Margraf - 2. Folge - Es singt Freddy (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

20,15 - 21,20 Kammermusik: D. Scarlatti: 2 Sonaten: L. v. Beethoven: Sonate Op. 53 in C-Dur; Ivan Davis, Pianist - Die bunte Platte - Katholische Rundschau - Streichorchester Steve Allen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

VENEZIA GIULIA E FRIULI

12,10-12,25 Terza pagina - Cronache della vita culturale ed artistica della regione (Trieste 1).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13,04 Album di successi: Weill: Maritat vom Mackie Messer; Buscaglione: Eri piccola così; Kramer-Garinet-Giovanini: Non so dir ti voglio bene; Anka: Diana; Anonimo: La cucharacha; Catch: A falling star; Porter: T'amo tanto; De Leva-Di Giacomo: E' spingule frangese; Ory - Edword: Muskrat rambles - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Il nuovo focolare (Venezia 3).

16,30-17 Jazz recital - Stili, epoche e maestri - Rassegna a cura di Orio Giarini (Trieste 1).

17,30 Concerto Sinfonico diretto da Alceo Galliera con la collaborazione della pianista Maureen Jones - Brahms: a) Variazioni su un tema di Haydn op. 56, b) Concerto in re minore per pianoforte e orchestra op. 15; Pizzetti: La Pisanella, Suite - Orchestra Filarmonica Triestina (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «G. Verdi» di Trieste il 23 aprile 1955) - Nell'intervallo (ore 18,35 circa): Scrittori triestini: Nera Fuzzi: «Uomo con gatto» (Trieste 1).

19,05-19,15 Trio RPM (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno -

8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Orchestra Guido Cergoli - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicato, bollettino meteorologico - 13,30 \* Melodie leggere - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 La settimana nel mondo - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - \* Ballate con noi - 18 Classe unica: Franco Briatico: La rivoluzione industriale dell'800: (21) \* Vite di imprenditori italiani: Giovanni Agnelli e Camillo Olivetti - 18,10 Concerto del violinista Carlo Pacchiori, al pianoforte Mario Devetti - Bugamelli: Sonata in mi minore - 18,35 \* Orchestra Frank Chacksfield - 19 Il radiocorriere dei piccoli, a cura di G. Simoniti - 19,30 Musica varia - 20 Tribuna sportiva - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicato, bollettino meteorologico - 20,30 P. I. Ciaikowski: «La dama di picche», opera in 3 atti - 1. 2. 3. 2. atto - Direttore: Kresimir Baranovic - Orchestra e Coro dell'Opera Nazionale di Belgrado - Nell'intervallo (ore 21,40 c.ca.): «Un palco all'opera» - 22,40 \* Carmen Cavallaro e la sua orchestra - 23 Notturmi - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere» n. 1

RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario - Silografia - «La Chiesa nel mondo» di Benvenuto Matteucci - Pensiero della sera di P. Carlo Cremona. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere.

ESTERE

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

19,15 Notiziario. 19,45 Francesco Pietrini: Allegro della «Sinfonia per arpa». 19,50 Musica scelta da Raf Vallone. 20,30 Tribuna parigina. 21 «Buon viaggio, André Roussin!», a cura di Jacques Floran. 22

\* RADIO \* Lunedì 12 gennaio



— E da quanto tempo lei dice di stare aspettando una signora?

Serto di canzoni nuove. 22,18 Dischi. 22,30 «Straniero, amico mio!» di Dominique Arban. «Il libro e il teatro», rassegna internazionale letteraria e teatrale. 22,50 Festival Mahalia Jackson. 23,05 Musica varia, presentata da Pierre-Marcel Ondher. 23,15 Notiziario. 23,20-24 Musica varia. Parte II.

II (REGIONALE)

19,13 Orchestra Joe Hajos e il pianista Raoul Gola. 19,40 Una storia, una canzone, un consiglio. 19,45 Gran Premio della Canzone 1958, presentato da Roger Lanzac. 20 Notiziario. 20,26 «Alla scuola delle vedette», a cura di Aimée Mortimer. 21,20 «Promenades Montmartroises», di Roland Dorgelès. 21,50 Interpretazioni del chitarrista Alessandro Lagoya. 22 Notiziario. 22,10 «Les Echos de la Maison Rouge», raccolti da Lucien Farnoux-Raynaud. 22,40 Ricordi per i sogni. 22,43-22,45 Notiziario.

III (NAZIONALE)

19,01 La Voce dell'America. 19,16 «L'immaginazione visionaria», a cura di M. Manoli. (1): Edgar Allan Poe. 20 Concerto diretto da Pierre-Michel Leconte. Solista: pianista Jeanne-Marie Darré. Carl Nielsen: «Hélène», ouverture; Sibelius: «En Saga»; Jon Leifs: «Island», ouverture; Edvard Grieg: Concerto per pianoforte e orchestra; Hilding Rosenberg: «Orfeo», suite da balletto. 21,40 Dischi. 22,45 Ultime notizie da Washington. 22,50 Inchieste e commenti. 23,10 Melodie interpretate da Huguette Boulangeot. Al pianoforte: Simone Gouat. Haendel: Aria di Partenope; Haydn: Aria della Creazione; Ravel: a) «Nicolette»; b) «La flûte enchantée». 23,25 Louis Durey: a) «Carillons», per pianoforte a quattro mani; b) Sei Madrigali di Mallarmé, per baritono e complesso strumentale; c) Pezzi per pianoforte da «L'Automne 53», op. 3, nn. 1, 6, 4; d) «Le Dit des arbres», testi di Remy De Gourmont, per voce e complesso strumentale. 23,53-24 Notiziario.

MONTECARLO

19,55 Notiziario. 20,05 Crochet radiofonico, presentato da Marcel Fort. 20,30 Venti domande. 20,45 «Il signor Tutti», con J. J. Vital. 21,15 Rassegna universale. 21,30 George Wright e il suo organo. 21,35 Cartolina postale d'Italia. 21,50 Notiziario. 21,56-0,25 «I quattro rusteghi», commedia musicale in due atti di Ermanno Wolf-Ferrari, diretta da Nino Sanzogno.

GERMANIA

MONACO

19,05 L'inverno nella Ramsau. 19,45 Notiziario. 20 Il parlamento nello Stato di Bonn, conferenza del prof. Carlo Schmid. 20,45 Mosaico musicale. 21,45 Lezione d'inglese. 22 Notiziario.

LUSSEMBURGO

19,15 Notiziario. 19,33 Dieci milioni d'ascoltatori. 19,56 La famiglia Duraton. 20,05 Crochet radiofonico, presentato da Marcel Fort, con l'orchestra Marcel Pomès. 20,30 Venti domande. 20,45 «Imputato, alzatevi!», di Jacques Lafond. 20,49 Il signor Tutti, presentato da J. J. Vital. 21,16 Concerto diretto da Carl Melles. Solista: violoncellista Maurice Gendron. Boccherini: Concerto in si bemolle maggiore; Rossini: L'italiana in Algeri; Francaix: Fantasia da concerto. 22,26 Parigi che sogna. 23 Notiziario. 23,05 Abbassa un po' l'abat-jour... 24 Il punto di mezzanotte. 0,05 Radio Mezzanotte. 0,55-1 Ultime notizie.

SVIZZERA

BEROMÜNSTER

«L'uomo e la sua importanza», conversazione del prof. Paul Häberlein. 19,30 Notiziario. Eco del tempo. 20 Concerto di musiche richieste. Nell'intervallo (20,30) Risposte ai radioascoltatori. 21 «Gran Premio Svizzero della canzone Eurovisione 1959». 22,15 Notiziario. 22,30 Rassegna settimanale per gli Svizzeri all'estero. 22,30-23,15 Musica nella vecchia Amsterdam.

MONTECENERI

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Orchestra Melodica diretta da Mario Robbiani. 13,15-14 Rivista musicale. 16 Tè danzante. 16,40 Arie interpretate dal soprano Nella Saporiti Livraghi e dal pianista Luciano Sgrizzi. 17 Anton Reicha: Quintetto per strumenti a fiato in mi bemolle maggiore op. 88; Paul Hindemith: Kleine Kammermusik op. 23 n. 2. 17,30 «Il trampolino», triplo salto musicale di Jerko Tognola. 18 Musica richiesta. 19 Il valzer nell'operetta. 19,15 Notiziario. 20 Rende-vous ritmico. 20,15 Panorama tzigano. 20,30 «I marchesi della Camargue», a cura di Jerko Tognola. 21 Da Basilea: Eliminazione del Gran Premio Svizzero della canzone. 22,15 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Piccolo Bar con Giovanni Pelli al pianoforte.

SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,45 Orchestra Raymond, Lefèvre, Onésime Grosbois e Eddie Barclay. 20 «Avventura di Roland Durtal», di Isabelle Villars. Indici: Gran Premio svizzero della canzone Eurovisione 1959». 22,05 «In altri termini...», a cura di Pierre Billon. 22,30 Notiziario. 22,35 Jazz. 23 Ballate notturne. 23,12-23,15 Daetwyler-Thyiaz: «Le pays du soleil».

CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

«Canzonissima»

XI Estrazione

Vince L. 1.000.000: Traverso, viale Rimembranza, 38 - Novi L. (Alessandria), tagliando V 66696; vince L. 500.000: Dina Aquilino, piazza Nuova 49 - Foggia, tagliando C 56589; vince L. 100.000: Maria Pia Corimaldi, via Bersaglieri, 1 - Jesi (Ancona), tagliando U 74775; vince L. 100.000: avv. Gaetano Sciacca, via Copernico, 55 - Milano, tagliando D 16696; vince L. 100.000: Umberto Fassetta, via Cavalli, 8 - Trieste, tagliando B 61900; vince L. 100.000: Emma Muselli, via Giulio Albertoni, 127 - Piacenza, tagliando L 54199; vince L. 100.000: Andrea Sala - Antegnate (Bergamo), tagliando E 64494; vince L. 100.000: Vittorio Alaimo, via della Scala, 66 - Firenze, tagliando R 49668; vince Lire 100.000: Giovanni Iovino, via Virgilio, 1 - Trapani, tagliando R 15588.

«Il Signor X»

Trasmissione del 21-12-1958

Personaggio presentato: Anna Magnani. Vincono: 1 confezione di prodotti «Motta» del valore di L. 10.000;

Mauro Gruber, viale Venezia, 1 - Bergamo; Liana Montali, via Cavour, 5 - Jesi (Ancona); Clementina Fiorentino, S. Maria delle Grazie, 5 - Sorrento (Napoli); Sergio Aste, via Cervara, 18 - Trento.

Trasmissione del 28-12-1958

Personaggio presentato: Bartali.

Vincono: 1 confezione di prodotti «Motta» del valore di L. 10.000;

Silvana Scarpato, via Caracciolo, 14 - Napoli; Giovanni Locatelli, via Pescaria, 24 - Bergamo; Antonio e Giacomo Borando, via Monte Grappa, 16 - Trecate (Novara); Luigi Rusinetti, via S. Bernardo, 28 - Cremona.

«C'era una volta

un fiore»

riservato ad alunni e insegnanti delle scuole elementari.

Trasmissione del 17-12-1958

Sorteggio del 30-12-1958. Soluzione del quiz: Il biancospino.

Vince un radioricevitore Anie MF:

Plinia Savazzi Staboli, insegnante della II classe mista della Scuola Elementare di Mantova - Cittadella.

Una bicicletta è stata assegnata a ciascuno dei 33 alunni dell'insegnante suddetta.

«La domenica

della donna»

Trasmissione del 21-12-1958

Soluzione: Manuela.

Vince: 1 apparecchio radio e 1 fornitura Omo per sei mesi: Giovanna Moretti - Frazione Camporinadolo - Miradolo Terme (Pavia).

Vincono: 1 fornitura Omo per sei mesi:

Derna Sacchi, via Asse, 27 - Modena; Lucia Di Ianni (o Di Sassari), vicolo Ponente, 4 - Nichelino (Torino).

Trasmissione del 28-12-1958

Soluzione: Gloria.

Vince: 1 apparecchio radio e 1 fornitura Omo per sei mesi: Letizia Castelli, via Crema, n. 19 - Milano.

Vincono: 1 fornitura Omo per sei mesi:

Lina Arnone, via Don Bosco - S. Cataldo (Caltanissetta); Graziella Sarti, via Zanotti, 26 - Bologna.

«L'Autunno Molisano»

A parziale rettifica di quanto pubblicato sul «Radiocorriere» n. 1 a proposito dei vincitori del concorso «L'Autunno Molisano Radio e TV», ci viene precisato:

Vince un motorscooter (o a scelta un televisore da 17 pollici) il signor

Giovanni Di Tota, via Castello, 21 - Ripalimosani (Campobasso) - acquirente di un apparecchio radio nel periodo 1-9-1958/30-11-1958.

Vince un salotto (o a scelta un complesso radiogrammofono-bar), il signor

Giovanni Ferrone, via Garibaldi, 77 - Campobasso - acquirente di un televisore nel periodo 1-9-58/30-11-58.

Vince un servizio da scrittoio in pelle ed una macchina da scrivere portatile, il signor

Antonio Maglione, Campobasso - titolare della Ditta rivenditrice presso la quale i due primi elencati vincitori hanno effettuato l'acquisto dei loro apparecchi.

**IMPERMEABILI BAGNINI**

Unici al mondo garantiti "per sempre"

ossia: senza limitazione di tempo, pure se lavati molte volte, anche in modo irragionevole!

**Qualità "extra lusso,,**

**VITTORIA DI PREZZO!**

Uomo: L. 12.900 - Donna: L. 13.300 pagabili come si vuole

**RATE VERAMENTE SENZA ANTICIPO** Quota minima: NIENTE BANCHE, NÉ SCADENZE FISSE! L. 740 mensili!

Richiedeteci GRATIS

il NUOVO, ricco, splendido CATALOGO

che contiene: grandi e belle FOTOGRAFIE dei nostri modelli (31 tipi); entusiastiche ATTESTAZIONI di antichi Clienti, dopo 6,7... 10 anni di uso! Notizie, moda, ecc.

● Col Catalogo inviamo: CAMPIONARIO di tutti i nostri tessuti di "COTONE MAKÒ EXTRA" nei vari colori e pesi; LUSUOSO ALBUM di "figurini" a colori dal vero.

Prova a domicilio a totale nostro rischio, con diritto di ritornare l'impermeabile, senza acquistarlo!

ROMA: Piazza di Spagna 86



# PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua inglese, a cura di E. Favara
- 7** Segnale orario - Giornale radio -  
Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* Musiche del mattino  
L'oroscopo del giorno (7.55)  
(Motta)
- 8** Rassegna della stampa italiana -  
in collaborazione con l'A.N.S.A.  
Previs. del tempo - Boll. meteor.  
\* Crescendo (8.15 circa)  
(Palmolive-Colgate)
- 8.45-9** La comunità umana  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** La Radio per le Scuole  
(per tutte le classi delle elementari): Il teatrino viaggiante, a cura di Gian Francesco Luzi
- 11.30** \* Musica operistica  
Donizetti: 1) Don Pasquale; sinfonia; 2) La Favorita; Spirto gentile; Ponchielli: Lina: «La madre mia»; Puccini: Manon Lescaut: «Ah, Manon, mi tradisci il tuo folle pensiero»; Mascagni: L'amico Fritz: «Son pochi fiori»; Giordano: Fedora: «Vedi, io plango»
- 11.55** Il quarto d'ora Durium  
Motivi di successo (Durium)
- 12.10** Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
Canto: Adriano Cecconi, Betty Curtis, Lilian Terry, Torrebruno, il Quartetto 2 + 2 e Coro  
Biri-Ferrio: Chi non conosce te; Pallei-Giraud: Buenas noches mi amor; Gentile-Calbi-Gordon: La mamma e il treno; Testa-Vian: Il ponte d'oro; Beretta-Casadei: Tortorella glu glu glu
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* Album musicale  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - Giornale radio -  
Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13.25  
LA RADIO OLANDESE  
presenta il complesso De Jong con Annie Palmieri  
Lanterne e luciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Arti plastiche e figurative,  
di Raffaele De Grada - Cronache musicali, di Giulio Confalonieri
- 14.30-15.15** Trasmissioni regionali
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** Ai vostri ordini  
Risposte de «La voce dell'America» ai radioascoltatori italiani
- 17** Giornale radio  
Programma per i ragazzi  
Settecolori  
Settimanale per i ragazzi, a cura di Oreste Gasperini  
Regia di Riccardo Massucci
- 17.30** Orchestra diretta da Dino Olivieri  
Canto: Isabella Fedeli, Cristina Jorio, Bruno Pallei e Luciano Virgili  
Mendes-Falcoch: Buon viaggio my lady; Beretta-Raimondo: La ruota del tempo; Pallei-Sapabito: Ti vorrò; Poletto: Le stelle sognano
- 17.45** Si può curare la fissa?  
a cura di Mario Rossi  
II. Effetti della fatica sull'organo umano
- 18** Dalla Sala del Conservatorio di San Pietro a Majella  
Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana in collaborazione con l'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli  
CONCERTO  
con la partecipazione del pianista Gerfy Herzog, del soprano Nicoletta Panni, del tenore Nico-

- la Monti e del basso Paolo Montarsolo  
Haendel: Feuer Werkmusik; Von Einem: Concerto per pianoforte e orchestra: a) Molto moderato, b) Adagio, c) Allegro; Bach: Cantata n. 211 (La cantata del caffè) per soli, flauto, archi e continuo  
Orchestra da camera «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
(v. articolo illustrativo a pag. 9)  
Nell'intervallo: Università internazionale Guglielmo Marconi (da Londra)  
L'Inghilterra nell'era atomica  
VII. Sir Olivier Franks: La politica estera britannica è all'altezza dei tempi?  
La voce dei lavoratori  
\* Canzoni di tutti i mari  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 19.45** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 20** Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura
- 20.30** L'AVVOCATO VENEZIANO  
Commedia in tre atti di Carlo Goldoni  
Alberto Casaboni, avvocato veneziano Antonio Crast  
Il dott. Balanzoni, avvocato bolognese Mario Pisu  
Rosaura, sua nipote Maria Francesca Benedetti  
Il conte Ottavio Aroldo Tiersi  
Lello, amico di Alberto Roberto Cominetti  
Beatrice vedova, amica di Rosaura Mita Vannucci  
Florindo, cliente di Alberto Ubaldo Lay  
Colombina, serva di Beatrice Maria Teresa Rovere  
Arielechino, servo di Beatrice Gianni Bonagura  
Il giudice Angelo Calabrese  
Il notaro Fernando Solieri  
Un lettore Roberto Beretta  
Un messo della Curia Dario Dolci  
Un servitore di Lello Giotto Tempestini
- Regia di Guglielmo Morandi  
(v. articolo illustrativo a pag. 7)
- 23,15** Giornale radio - \* Musica da ballo
- 24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

# TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
D. H. Lawrence fra l'Italia e il Nuovo Messico  
a cura di Angela Bianchini
- 19.30** Novità librerie  
Viaggi e Saggi di Hugo von Hofmannsthal  
a cura di Lavinia Mazzucchetti
- 20** L'Indicatore economico
- 20.15** Concerto di ogni sera  
G. F. Haendel (1685-1759): Suite n. 14 in sol maggiore per clavicembalo  
Allemanda - Allegro - Corrente - Aria - Minuetto - Gavotta variata - Giga  
Clavicembalista Ruggero Gerlin  
A. Ariosti (1666-1740): Sonata n. 3 per violoncello e pianoforte (Arr. Piatti)  
Benedetto Mazzacurati, violoncello; Ruggero Maghini, pianoforte  
B. Galuppi (1706-1785): Concerto a quattro in sol minore  
Grave, Adagio - Spiritoso - Allegro  
Esecuzione del «Quartetto Italiano» Paolo Borciani, Elisa Pegreffi, violini; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello
- 21** Il Giornale del Terzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** La poesia di Ugo Foscolo  
a cura di Mario Fubini  
VI. Dai «Sepolcri» alle «Grazie»
- 21.50** Le opere di Prokofiev  
a cura di Guido Pannain  
Ottava trasmissione  
Sonata n. 1 per violino e pianoforte  
Andante assai - Allegro brusco - Andante - Allegro  
Duo Mozzart-Meyer  
Guido Mozzart, violino; Marcelle Meyer, pianoforte  
Concerto n. 3 op. 26 per pianoforte e orchestra  
Andante, allegro - Tema con variazioni - Allegro, ma non troppo  
Solisti Julius Katchen  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Antal Dorati  
(Registrazione)
- 22.55** La Rassegna  
Arti figurative a cura di Cesare Brandi  
La Mostra dello Sweets - I tesori dell'arte giapponese - La Mostra di Braque  
(Replica)

## STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20** Antologia - Da «Della magia» di Apuleio: «L'accusa di magia»
- 13.30,14.15** \* Musiche di W. A. Mozart (Replica del «Concerto di ogni sera» di lunedì 12 gennaio)

# MATTINATA IN CASA

- 9** CAPOLINEA  
— Diario - Notizie del mattino - 15': Napoli oggi - 30': Dizionarietto delle idee sbagliate - 45': Parole in musica (Pludtack)
- 10** ORE 10: DISCO VERDE  
— Dedicato a... - 15': Cantano gli stornellatori - 30': Morbelliana - 45': Gazzettino dell'appetito - La galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** Trasmissioni regionali
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:
- 13** Ping-Pong
- 20'** Voci dallo schermo  
14 La collana delle sette perle (Galbani)
- 25'** Flash: istantanee sonore (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio delle 13.30
- 40'** Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)
- 45'** Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
- 50'** Il discobolo (Arrigioni Trieste)
- 55'** Noterella di attualità
- 14** Teatrino delle 14  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - Giornale radio delle 14.30
- 40'** Voci di ieri, di oggi, di sempre
- 45'** Schermi e ribalte, rassegna degli spettacoli di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara
- 15** Panoramiche musicali (Vis Radio)
- 15.30** Segnale orario - Giornale radio delle 15.30 - Previsioni del tempo e bollettino della transitabilità delle strade statali

- 40'** Orchestra diretta da Franco Molli ed Eros Sciorilli  
Cantano Natalino Otto, Vittorio Paltrinieri, Tullio Pane, Franca Raimondi e Giacomo Rondinella  
Specchia-Casadei: Vespere; Beretta-Manlio-Ravasin: Ciao ciao bellezza; Paloma-Alfieri: I love you na-pulitano; Danna-Godini: Tobacqueria; Bertini-Taccani-Di Paola: Frigione-ro; Sunskine-Gilbert-Simons: The peanut vendor

# POMERIGGIO IN CASA

- 16** TERZA PAGINA  
La Bancarella, di Massimo Alvaro  
Auditorium, rassegna di musiche e di interpreti  
Fra molli e banchine, di Piero Longardi e Piero Galdi: Il porto di Taranto
- 17** FESTIVAL DEI FESTIVALS  
Retrospectiva dei Festivals di Napoli e di Sanremo  
Orchestra diretta da Carlo Savina e Dino Olivieri  
Passearella finale  
Presenta Rosalba Oletta
- 18** Giornale radio
- CONFESIONE D'AMORE**  
da «Il burrone» di Ivan Gonciarov  
Adattamento radiofonico in quattro puntate di Dino De Palma  
Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Amerigo Gomez  
Terza puntata
- 18.30** Orchestra diretta da Federico Bergamini, Giovanni Fenati e Carlo Savina  
Cantano Germana Caroli, Nella Colombo, Aurelio Fierro, Gianni Marzocchi, Bruno Rosettani, Fio Sandon's e il Duo Bienglio  
Testoni-Mariotti: Serenata ritrosa; Ivar-Fanculli: Un attimo di gioia; Misselvia-Alguero: Buenas dias Maria; Testoni-D'Anzi: Dolce abitudine; Calbi-Angiolini: Calypso serena; Pinchi-Savina: Il tuo silenzio è amore; Filibello-Bassi: Donna innamorata; Calbi-Fain: Prezioso amore
- 19** CLASSE UNICA  
Luigi Russo: Verga romanziere e novelliere: Il noviziato del Verga  
Angelo Crociani - Elementi di agronomia: I fattori climatici

# INTERMEZZO

- 19,30** \* Lenny Dee e i suoi D-Men  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - Radiosera
- 20.30** Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura  
Ammore, ammore, ammore  
Variazioni sul tema di Domenico Modugno e Achille Millo

# SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** Mike Bongiorno presenta  
IL GONFALONE  
Torneo a quiz fra regioni e città italiane  
Orchestra diretta da Mario Consiglio - Realizzazione di Adolfo Perani (L'Oreal)
- 22** Ultime notizie  
George Feyer al pianoforte
- 22.15** Un americano a Roma  
appuntamento con Johnny Ritter
- 22.30** TELESCOPIO  
Quasi giornale del martedì
- 23-23.30** Siparietto  
Momenti magici  
con dischi R.C.A. (R.C.A. Italiana)

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Cantanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23.35-0.30: Prego, Maestro, musica per ballare - 0.36-1: Album di canzoni - 1.06-1.30: Girandola di note - 1.36-2: Motivi in allegria - 2.06-2.30: Europa cantata - 2.36-3: Musica sinfonica - 3.06-3.30: Complessi vocali - 3.36-4: A giro di valzer - 4.06-4.30: Altalena musicale - 4.36-5: Musica operistica - 5.06-5.30: Note in bianco e nero - 5.36-6: Curiosando in discoteca - 6.06-6.35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



**SERVIZI CELERI**

da **Roma** **PER INDIA**  
**MEDIO ED ESTREMO**  
**ORIENTE**  
**AUSTRALIA**

**AIR-INDIA**  
*International*

Per prenotazioni rivolgersi al proprio agente di viaggio oppure direttamente a:  
**ROMA:** Uff. pass. via Barberini, 63  
**MILANO:** Uff. Rapp. Via. Pattari, 1  
**MILANO - TORINO - GENOVA - NAPOLI** c/o Alitalia  
**CATANIA:** presso F.lli Todero, via V. Emanuele, 66  
**TREVISIO:** presso A. Sbrojavacca, Stazione Centrale F.S

**Italvideo**  
**HIGH FIDELITY**  
**TELEVISIONE**

abbonatevi al  
**RADIOCORRIERE-TV**

Martedì 13 gennaio ore 20,50

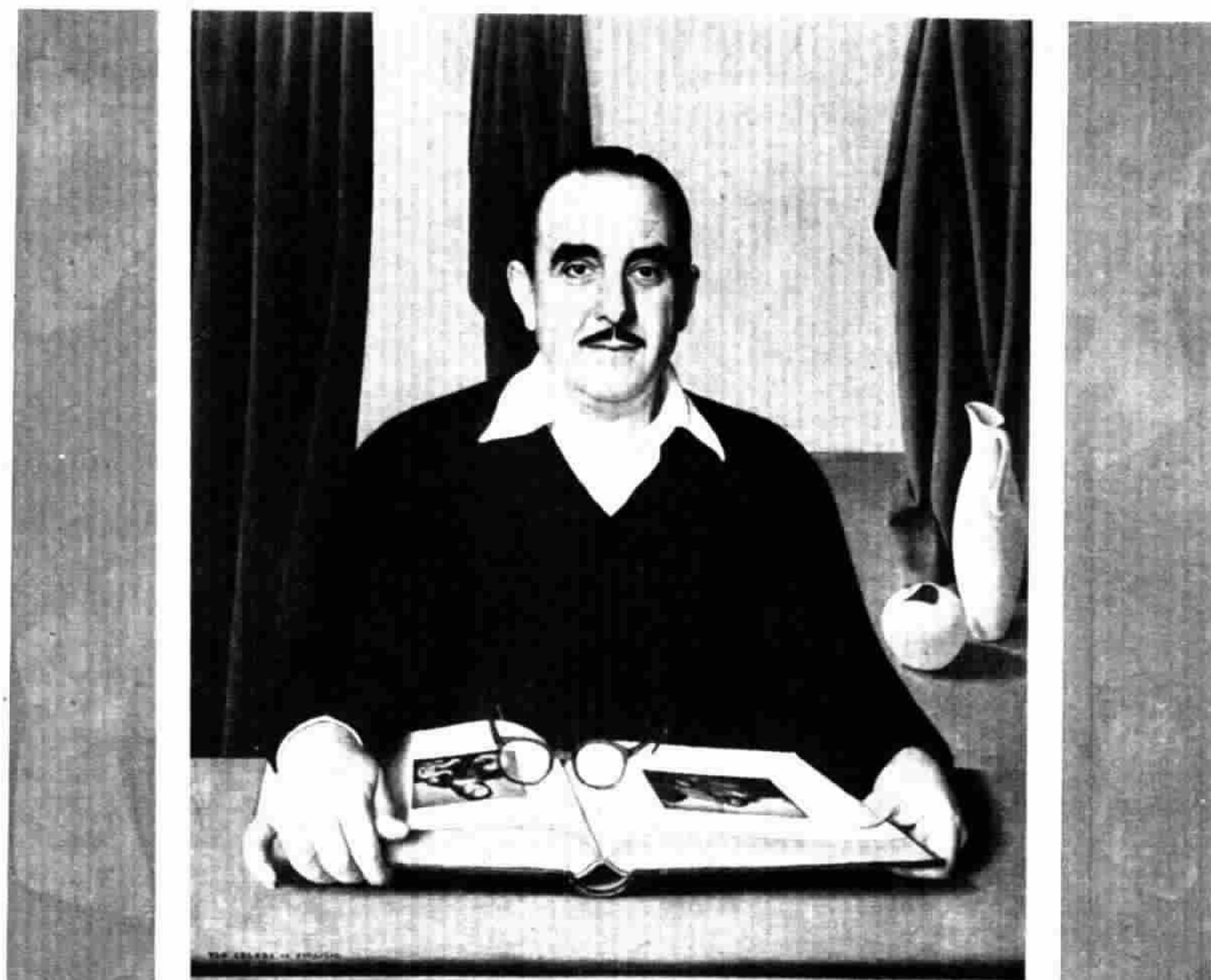
**BINACA**

presenta alla TV una novità

**Carosone**

**TELEVISIONE**

**martedì 13 gennaio**



Alessandro Cutolo è rimasto parecchi mesi assente dai teleschermi e forse la legione dei moltissimi suoi ammiratori temeva già di non rivedere più il simpatico volto del dotto ma cordiale professore. Una risposta per voi riprende invece, oggi alle 18,45, le sue trasmissioni, dopo un periodo che Cutolo non ha certo dedicato all'ozio. Egli, infatti, oltre a dirigere una rivista, ha dato alle stampe una preziosa edizione delle « Rime » di Guido Cavalcanti, un volume intitolato « Napoli fedelissima », ed ha portato a termine un interessante lavoro su una spia di Metternich. Nella foto: Cutolo in un dipinto di Ugo Celada

**14-15.10 TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

- a) 14: Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico  
Prof. Gaetano De Gregorio
- b) 14,30: Religione  
Padre Mariano da Torino o. f. m. cap.
- c) 14,40: Geografia ed Educazione Civica  
Prof.ssa Maria Mariano Gallo

**LA TV DEI RAGAZZI**

- 17-18 a) **TELESPORT**
- b) **IL CIRCOLO DEI CASTORI**  
Convegno settimanale dei ragazzi in gamba  
Presenta Febo Conti

**RITORNO A CASA**

- 18,30 **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio
- 18,45 **UNA RISPOSTA PER VOI**  
Colloqui di Alessandro Cutolo con i telespettatori

Ritorna col prof. Cutolo, una simpatica conoscenza di lunga data dei telespettatori, i quali, come in passato, riceveranno risposta sui quesiti più svariati e curiosi.

- 19 — Dall'Auditorium del Foro Italico in Roma ripresa di una parte del **CONCERTO SINFONICO** diretto da Sergiu Celibidache  
Ciaicowsky: Sinfonia n. 6

in si minore op. 74 « Patetica »

Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Ripresa televisiva di Fernanda Turvani

**19.50 OMAGGIO A « COMMERCE »**

a cura di Giberto Severi  
Un'esposizione celebra a Roma i fasti di Commerce, una pubblicazione che, tra il 1924 e il 1935, rappresentò uno degli elementi più attivi della vita intellettuale italo-francese, e che si onorò della collaborazione delle più eminenti figure del mondo letterario di allora. A Commerce, alla principessa di Bassiano che ne fu la fondatrice e la mecenate, a Paul Valéry che ne fu il direttore, e alla pleiade di artisti, di scrittori, di personalità d'ogni campo della cultura che gravitarono in quell'orbita è dedicata la trasmissione.

**20.15 IN FAMIGLIA**  
A cura di Padre Mariano

**RIBALTA ACCESA**

**20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

**20.50 CAROSELLO**  
(Vecchia Romagna Buton - Macchine da cucire Singer - Pasta Barilla - Binaca)

**21 — Dal Teatro Verdi di Sestri Ponente**

**Gilberto Govi in L'INDIMENTICABILE AGOSTO 1925**

Tre atti di Umberto Morucchio

Personaggi ed interpreti:  
Fortunato Tavazza,  
ex-viaggiatore in mode

Gilberto Govi  
Carolina, sua moglie  
Rina Govi

Gina, loro figlia  
Nelda Meroni

Alfredo, loro figlio  
Rudy Roffer

Lucrezia, suocera di Fortunato  
Pina Camera

Ernestina  
Jole Lorena

Palmira, coinquilina del Tavazza  
Anna Caroli

Rosetta  
Mercedes Brognoli

Michele  
Claudio D'Amelio

Giacinto  
Enrico Ardizzone

L'avv. Sbrogla Luigi Dameri  
Il vecchio signore  
Ariano Praga

Ripresa televisiva di Vittorio Brignole  
(vedi articolo illustrativo a pagina 4)  
Al termine:  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

**macinacaffè elettrico**

**vedette**



In pochi istanti polverizza 25-30 gr. di caffè. Macina anche riso, zucchero, avena e altri cereali.

Macinacaffè di grande potenza (150 W h) - Coppa in acciaio inossidabile - Base in acciaio smaltato  
Garanzia 1 anno.

In vendita nei migliori negozi

**L. 2750**

è un prodotto: **SPADA**  
Via G. Fattori 73/R Torino

**LA ROTELLA MIRACOLOSA**  
Guaresce subito senza farmaci: reumatismi, artriti, sciatiche, lombaggini, asme, emicranie. Ammalati, medici, informazioni gratis. FLURESOL San Felice n. 65/R - Bologna.



**macchie e sfoghi sul viso**

scompaiono rapidamente con la **Pomata** del Dott. **Biancardi** vera rinnovatrice della pelle.

La pomata del Dott. Biancardi si vende nelle Farmacie e Profumerie - Vasetto L. 350

**ATTORI, REGISTI, OPERATORI** diverrete con poca spesa in breve tempo facilmente studiando per corrispondenza in casa vostra con la **SCUOLA CINE-TEATRALE** di ACCADEMIA, viale Regina Margherita, 101-D - Roma - Richiedete opuscolo gratuito.



**SERVIZI CELERI**

da Roma **PER INDIA MEDIO ED ESTREMO ORIENTE AUSTRALIA**

**AIR-INDIA International**

Per prenotazioni rivolgersi al proprio agente di viaggio oppure direttamente a:

ROMA: Uff. pass. via Barberini, 63  
MILANO: Uff. Rapp. Via. Pattari, 1  
MILANO - TORINO - GENOVA - NAPOLI c/o Alitalia  
CATANIA: presso F.lli Todero, via V. Emanuele, 66  
TREVISO: presso A. Sbrojavacca, Stazione Centrale F.S

**Italvideo**  
HIGH FIDELITY  
TELEVISIONE

abbonatevi al  
**RADIOCORRIERE-TV**

Martedì 13 gennaio ore 20,50

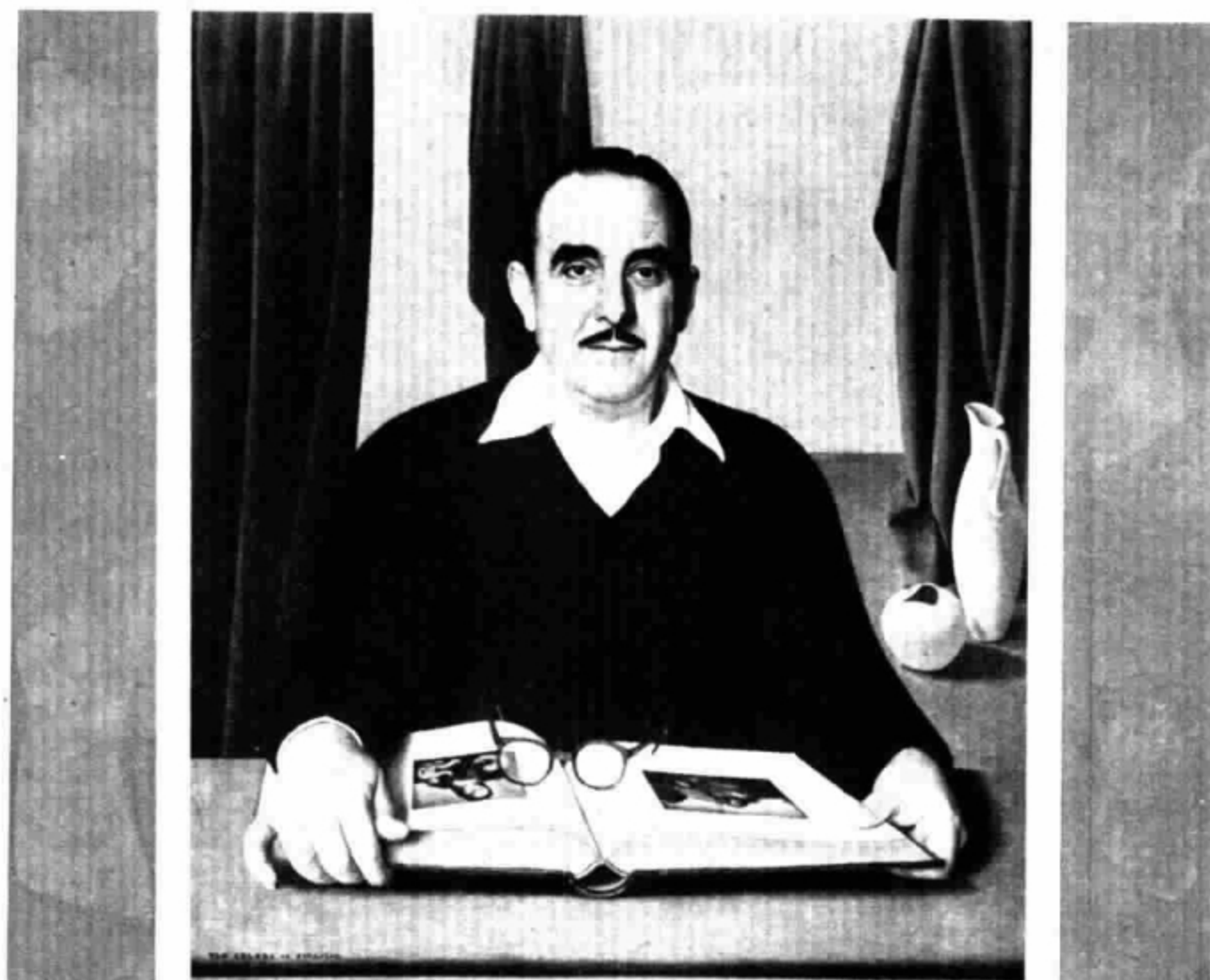
**BINACA**

presenta alla TV una novità

**Carosone**

**TELEVISIONE**

**martedì 13 gennaio**



Alessandro Cutolo è rimasto parecchi mesi assente dai teleschermi e forse la legione dei moltissimi suoi ammiratori temeva già di non rivedere più il simpatico volto del dotto ma cordiale professore. Una risposta per voi riprende invece, oggi alle 18,45, le sue trasmissioni, dopo un periodo che Cutolo non ha certo dedicato all'ozio. Egli, infatti, oltre a dirigere una rivista, ha dato alle stampe una preziosa edizione delle « Rime » di Guido Cavalcanti, un volume intitolato « Napoli fedelissima », ed ha portato a termine un interessante lavoro su una spia di Metternich. Nella foto: Cutolo in un dipinto di Ugo Celada

**14-15,10 TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

- a) 14: Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico  
Prof. Gaetano De Gregorio
- b) 14,30: Religione  
Padre Mariano da Torino o. f. m. cap.
- c) 14,40: Geografia ed Educazione Civica  
Prof.ssa Maria Mariano Gallo

**LA TV DEI RAGAZZI**

- 17-18 a) **TELESPORT**
- b) **IL CIRCOLO DEI CASTORI**  
Convegno settimanale dei ragazzi in gamba  
Presenta Febo Conti

**RITORNO A CASA**

- 18,30 **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio
- 18,45 **UNA RISPOSTA PER VOI**  
Colloqui di Alessandro Cutolo con i telespettatori

Ritorna col prof. Cutolo, una simpatica conoscenza di lunga data dei telespettatori, i quali, come in passato, riceveranno risposta sui quesiti più svariati e curiosi.

- 19 — Dall'Auditorium del Foro Italico in Roma ripresa di una parte del **CONCERTO SINFONICO** diretto da Sergiu Celibidache  
Ciaicowsky: Sinfonia n. 6

in si minore op. 74 « Patetica »

Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Ripresa televisiva di Fernanda Turvani

**19,50 OMAGGIO A « COMMERCE »**

a cura di Giberto Severi  
Un'esposizione celebra a Roma i fasti di Commerce, una pubblicazione che, tra il 1924 e il 1935, rappresentò uno degli elementi più attivi della vita intellettuale italo-francese, e che si onorò della collaborazione delle più eminenti figure del mondo letterario di allora. A Commerce, alla principessa di Bassiano che ne fu la fondatrice e la mecenate, a Paul Valéry che ne fu il direttore, e alla pleiade di artisti, di scrittori, di personalità d'ogni campo della cultura che gravitarono in quell'orbita è dedicata la trasmissione.

**20,15 IN FAMIGLIA**  
A cura di Padre Mariano

**RIBALTA ACCESA**

- 20,30 **TIC-TAC E SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

**20,50 CAROSELLO**  
(Vecchia Romagna Buton - Macchine da cucire Singer - Pasta Barilla - Binaca)

**21 — Dal Teatro Verdi di Sestri Ponente**

**Gilberto Govi in L'INDIMENTICABILE AGOSTO 1925**

Tre atti di Umberto Morucchio

Personaggi ed interpreti:  
Fortunato Tavazza,  
ex-viaggiatore in mode

Gilberto Govi  
Carolina, sua moglie

Rina Govi  
Gina, loro figlia

Nelda Meroni  
Alfredo, loro figlio

Rudy Roffer  
Lucrezia, suocera di Fortunato

Pina Camera  
Ernestina

Jole Lorena  
Palmira, coinquilina del Tavazza

Anna Caroli  
Rosetta Mercedes Brognoli

Michele Claudio D'Amelio  
Giacinto Enrico Ardizzone

L'avv. Sbrogla Luigi Dameri  
Il vecchio signore

Ariano Praga  
Ripresa televisiva di Vittorio Brignole

(vedi articolo illustrativo a pagina 4)  
Al termine:  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

**macinacaffè elettrico**

**vedette**



In pochi istanti polverizza 25-30 gr. di caffè. Macina anche riso, zucchero, avena e altri cereali.

Macinacaffè di grande potenza (150 W h) - Coppa in acciaio inossidabile - Base in acciaio smaltato - Garanzia 1 anno.

In vendita nei migliori negozi

**L. 2750**

è un prodotto: **SPADA**  
Via G. Fattori 73/R Torino

**LA ROTELLA MIRACOLOSA**  
Guaresce subito senza farmaci: reumatismi, artriti, sciatiche, lombaggini, asme, emicranie. Ammalati, medici, informazioni gratis. FLURESOL San Felice n. 65/R - Bologna.



**macchie e sfoghi sul viso**

scompaiono rapidamente con la **Pomata** del Dott. **Biancardi** vera rinnovatrice della pelle.

La pomata del Dott. Biancardi si vende nelle Farmacie e Profumerie - Vasetto L. 350

**ATTORI, REGISTI, OPERATORI** diverrete con poca spesa in breve tempo facilmente studiando per corrispondenza in casa vostra con la **SCUOLA CINE-TEATRALE** di ACCADEMIA, viale Regina Margherita, 101-D - Roma - Richiedete opuscolo gratuito.



LIGURIA

16.10-16.15 Chiamata marittimi (Genova 1).

TRENTINO-ALTO ADIGE

18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Rhythmen für Sie! - Kunst- und Literaturplegel - Dino Buzzati, Italiens origineller Erzähler - von Percy Eckstein - Musikalischer Cocktail (n. 2) (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20.15-21.20 Opernmusik - Blick in die Region Volksmusik (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

VENEZIA GIULIA E FRIULI

12.10-12.25 Terza pagina - Cronache della vita culturale e artistica della regione (Trieste 1).

13. L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano 13.04 Sette note per cantare: Fanciullini-Nisa: Difficile dimenticare: Romeo: Zitto, zitto, zitto: Bern-Pinchi: Il canto del cucù: Grimaldi-Danza: Dimmi l'amore: Cini-Nisa: Ciof-fre no canario: Luttazzi: Calypso in the rain - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Colloqui con le anime (Venezia 3).

16.30 - Fibra di prà - Poesie e prose in friulano, a cura di Nadio Puluzzo (Trieste 1).

16.45-17 Guido Cergoli al pianoforte (Trieste 1).

17.30 Lettere triestine di Alberto Spalini: «La notte di Oberdan» (Trieste 1).

17.40-18 Dario Gigli e la sua chitarra (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 «Musica leggera: nell'intervallo» (ore 8): l'acquino del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 - Nel mondo della cultura - 12.55 Orchestra Armando Sciascia - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17.30 Lettura programmi serali - Musica da ballo - 18 Dallo scaffale incantato: «Il pasto-

rello, dei capelli d'oro», fiaba di Maria Polak - 18.10 - Beethoven: Trio n. 7 in si bemolle maggiore, Op. 97 - «L'Arciduca» - 18.50 - Melodie tzigane - 19.19 Attualità della scienza e della tecnica - 19.20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20.05 Intermesso musicale, lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20.30 Complessi strumentali sloveni - 21 L'anniversario della settimana: «Centocinquanta anni dalla nascita di Edgar Allan Poe», di M. Javornik - 21.20 «Cialkoveri»: La dama di picche», opera in 3 atti - atto 3 - Direttore Kresimir Baranovic - Orchestra e Coro dell'Opera Nazionale di Belgrado - 22.05 Arte - vita: «Sculture degli antichi Greci», di Mario Kalin - 22.20 Concerto sinfonico diretto da Leonard Bernstein - Profkefite: Sinfonia n. 5, op. 100 - Orchestra Filarmonica di Berlino - 22.30 Lettura registrazione effettuata dal Teatro Comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste il 17 maggio 1952 - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 «Maica di mezzanotte».

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato a «Radiocorriere» n. 1

RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.30 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «La Meridiana» rassegna di cultura cattolica a cura di Genaro Auletta - Pensiero della Sera di P. Stefano Pedica. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.

ESTERE

FRANCIA

I (PARIGI-INTER) 19.15 Notiziario. 19.45 Dischi. 20 Musica scelta da Pierre Descaevs. 20.30 Tribune parigina. 20.50 Cent'anni d'opera viennese, con l'Orchestra di Radio Vienna diretta da Max Schönherr, Rudolf Nillius, Franz Schönbauersfeld e Charly Gaudier. 21.30 «Voci nuove». Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Laszlo Halasz. Solisti: soprano Floriana Cavalli; basso Franco Ventriglia. 22 Da Gine-

vra: «Ritmi d'Europa». 22.30 «Le memorie di André Maurois», a cura di Jacques Floran. 22.50 Antepima di dischi di musica classica. 23.15 Notiziario. 23.20-24 «L'avventuriero di Siviglia», film di Ladislav Vajda.

II (REGIONALE)

19.13 Orchestra Armand Bernard. 19.40 Una storia, una canzone, un consiglio. 19.43 Gran Premio della Canzone 1958, presentato da Roger Lanzac. 20 Notiziario. 20.25 «A che punto siamo?», a cura di Henry Torres. 20.36 I maestri del mistero: Nestor Burma contro C. O. F. D., di Léo Malet. Adattamento radiofonico di Roger Richard. 21.30 «Monsieur Flotte voyage», di Francis Claudet. 22 Notiziario e Consiglio d'Europa. 22.10 «Sul vostro pianoforte», a cura di Jack Bidva. 22.30 «L'Assommoir», di Zola. 22.40 Ricordi per i sogni. 22.43-22.45 Notiziario.

III (NAZIONALE)

19.01 La Voce dell'America. 19.16 Janacek: «La piccola volpe astuta», suite per orchestra tratta dall'opera omonima. 19.35 L'arte dell'attore, a cura di Mme Simone. «Una visita di nozze», di Alessandro Dumas figlio. Studio completo. Scene VI. 20 Concerto di musica da camera diretto da Pierre Capdevielle. Solisti: violinista Michèle Auclair; clarinetista Guy Dupuis. Musiche Clementi: Sinfonia in re, op. 10 n. 2. 21. Bach: Concerto in mi per violino e orchestra; André Casanova: Ballate, per clarinetto e orchestra. 21.50 Interpretazioni di Tamas Vasary. Liszt: a) Parafasi sul Rigoletto di Verdi; b) Consolazione n. 2 in mi maggiore. 22 «Belle Lettres», rassegna letteraria radiofonica di Robert Mallet. 22.45 Ultimo notiziario da Washington. 22.50 Inchieste e commenti. 23.13 «La chimica e le applicazioni delle molecole giganti», conferenza del prof. Georges Champetier. 23.53-24 Notiziario.

MONTECARLO

19.55 Notiziario. 20.05 Contate su di noi! 20.35 «Superboom», con Jean Desailly e Maurice Biraud. 21 «Solo contro tutti», gioco di Jacques Antoine, con Pierre Desgrapes. 21.30 La meravigliosa storia dell'automobile. 21.45 «Prendi la mia strada», con Daniel Gélén. 22 Notiziario. 22.06 «L'oca», opera di Giacomo Puccini, con Maria Meneghini Callas. Tizio Gobbi. Albert Lance, Louis Rialland e Jean Hureau. Orchestra e coro dell'Opera di Parigi. Atto secondo. 23 Notiziario. 23.05 Baltimore Gospel Tabernacle Programm. 0.05-0.07 Notiziario.

GERMANIA

AMBURGO 19. Notiziario. Commenti. 19.20 Musica e canzoni sull'inverso (Cori e solisti). 20 «Ci devono l'unità e la pace!», la responsabilità giuridica e politica delle grandi potenze per la riunificazione della Germania. Conversazione di Ernst Deuerlein. 20.30 Musica leggera e canzoni. 21.15 Selezione di dischi. 21.45 Notiziario. 21.55 Dal nuovo mondo, cronaca. 22.05 Una serata al 22.10 Conversazioni notturne. 22.25 Musica contemporanea. Luciano Berio: Alleluia per orchestra. Ant. Webern: Cantata n. 1 per soprano, coro misto e orchestra, op. 29; Karl Amadeus Hartmann: «Adagio» (Sinfonia n. 2). Radioteatro diretto da Michael Gielen, Hans Rosbaud e Leopold Stokowski, coro diretto da Bernhard Zimmermann, solisti: Elisabeth Söderström, soprano. 24 Ultimo notiziario. 0.10 Musica da ballo. 1 Bollettino del mare.

FRANCOFORTE

19. Musica leggera. 19.30 Cronaca dell'Assi. 20.10 Notiziario. 20.20 Musica da films. 21 «Due mani sinistre» per soprano, orchestra e coro, testo del dott. Joachim von Piewhe. 21.15 Johannes Brahms: Sestetto in si bemolle maggiore. Solisti: violinista Isaac Stern e Alexander Schneider, violini, Milton Kamins e Milton Thomas, viole, Pablo Casals e Alexander Schneider, violoncelli. 22 Notiziario. 22.10 La civiltà degli occidentali, studio di Klaus Hoyer. 23.10 Dischi tedeschi di successo. 24 Ultimo notiziario.

MONACO

19.05 Nuovi dischi di musica leggera. 19.45 Notiziario. 20 «Il benedetto», radiodramma di Gerhard Aberle. 21.15 Musica leggera francese. 22 Notiziario. Commenti. 23 Germania e l'Europa orientale: la Francia e la Slesia, considerazioni del prof. Schwarz di Erlangen. 24.05 Selezione di dischi. 23.30 Musica da ballo tedesca. 24 Ultimo notiziario. 0.05 «Kranichstein» - foro internazionale, studio di Wolfgang Steinecke con commenti musicali.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE 19. Notiziario. 20 Haendel: concerto grosso n. 8 in do minore; Shunlitz: Concerto in sol maggiore per clarinetto solista (solista: Jost Michéola); Haydn: Due danze tedesche. 20.45 «Kranichstein» - foro internazionale, studio di Wolfgang Steinecke con commenti musicali. 21 Leslie Baily. Musica di Alan Paul. 22 Notiziario. 22.15 In patria e all'estero. 23.15 Amadeus, di Godfrey Hounsfield. Mozart: Quartetto in do, K. 465; Dvorak: Quartetto in re, op. 96 (L'americo). 24 Notiziario. 0.06-0.36 Interpretazioni della pianista Joan Davies. Clementi: a) Sonata in do, op. 2 n. 1, b) Sonatina n. 2. 23 Granados: La fanciulla e l'usignolo; Mompos: Cancero.

PROGRAMMA LEGGERO

19 Varietà. 19.45 «La famiglia Archer», di Webb e Mason. 20 Notiziario. 20.30 In visita con Wilfred Pickles. 21 «A life of Bliss», di Godfrey Hounsfield. III episodio: Una spia nel campo. 21.30 Musica in tutte le direzioni. 22.30 Storie vere: «The Navy's there» - testo di Stephen Grenfell. 23 Dischi presentati da Vera Lynn. 23.30 Notiziario. 23.40 Tricia Payne e Ted Heath e la sua musica. 0.30 Reginald Leopold, il suo violino e il suo complesso. 0.55-1 Ultimo notiziario.

ONDE CORTE

6 Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Donat Milchelli. 6.45 Pianista Malcolm Lockyer. 7 Notiziario. 7.30 «Commedia della vita», di J. J. Munstari: «Amore». Frammenti del «Sogno di una notte d'estate», di «Private Lives» di Noel Coward. 8.15 «Commedie di Congreve «The Way of the World». 8. Notiziario. 8.30-9 Musica dell'America latina eseguita dall'Orchestra Edmundo Ros. 10.15 Notiziario. 10.45 Melodie popolari di ieri e di oggi. 12 Notiziario. 12.45 Motivi preferiti. 13 «The Flying Doctor», di Rex Rienzo. 2° episodio: «The Man Who Made Music». 14 Notiziario. 14.45 Concerto del tenore Anthony Strangé e del pianista Clifton

VISITATE LA MOSTRA DEI MOBILI ESTERNI IMEA CARRARA. Una visita vale il viaggio. Concorso in valigia. Aperto anche per chi non ha tempo. Aperto anche per chi non ha soldi. Vendita a gita. CHIESTE OGNI STESCO. TARGO RC/2 di 100 ambienti, invio in 100 anche in franco-bolli. Parastati. privati possenti. acquistare senza costi. Indicare chiaramente: cognome, nome, professione, indirizzo.

305.000

190.000

Hellwiler. Arie di Haendel. 15.15 Musica dal Continente. 15.30 «Who has seen the wind», di W. O. Mitchell. Musica di Walter Kaufmann, esequita dalla Goldsbrough Orchestra diretta da Charles MacKerras. 16.30 Complesso del Strolling Players diretto da Walter Wolfshat. 17.30 Musica richiesta. 18.15 Concerto diretto da John Hollingsworth. Solisti: contraltista Norma Proctor, arpista Sheila Bromberg; pianista Edward Rubach. 19 Notiziario. 19.30 Artisti del Commonwealth. 20.45 Canti sacri del XX secolo. 21 Notiziario. 21.30 Musica in stile moderno eseguita da Bobbie McKeown e dai suoi collaboratori. 22 Il Gruppo V. Lewis. 22.15 re della tastiera. Musica pianistica in stili contrastanti. 23.25 Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Donald Mitchell.

LUSSEMBURGO

19.15 Notiziario. 19.33 Dieci milioni d'ascoltatori. 19.56 La famiglia Durand. 20.05 «Conte su di noi!», con Georges de Caunes e Pierre Tcherna. 20.35 «Super-Boom», presentato da Maurice Biraud, con l'Orchestra Jean Lenoir. 21.01 «Solo contro tutti», gioco di Jacques Antoine, con Pierre Desgrapes. 21.31 «Pronto... Polizi!» di Jean Maurel. 22.01 Quindici minuti da Pretoria. 22.16 «Maria Suarda», la regina dei treble-sons», di Jean Maurel. 22.26 I pescatori di perle, opera di Georges Bizet, diretta da André Cluytens. 24 Il punto di mezzanotte. 0.05 Radio Mezzanotte. 0.55-1 Ultimo notiziario.

SVIZZERA

BEROMUNSTER 19.30 Notiziario. EG del tempo. 20 Concerto sinfonico della Tonhalle Gesellschaft di Zurigo. 21.30 «Le cose che si vedono nel cielo». 22 Musica antica. 23.15 Notiziario. 23.20-23.15 Dischi e conversazioni: Dalla chanson alla Dixieland.

MONTECERCHI

7.15 Notiziario. 7.20-7.45 Almanacco sonoro. 11 Orchestra Radiosa diretta da Francesco Pag-

gi. 11.15 Gli amici del Sud, cura di Guido Calgari. 11.30 Haydn: Sinfonia n. 94 in sol maggiore (detta «Il rullo di timpani»). 12 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Musica varia. 13.10 Madrigali moneterdiani, dal «Quarto Libro» a cinque voci. 13.30-14 Per Lei, signora. 16 Tè danzante. 16.20 Orchestra d'archi diretta da Rudolf Baumgartner. Solisti: soprano Irmgard Seefried; violinista Wolfgang Schneiderhan e Rudolf Baumgartner. 17.30 Concerto in re minore per violino e archi: Pergolesi: Concerto in re minore per violino e archi. 17.30 Le Muse in vacanza. 18 Musica richiesta. 18.40 Liszt: Rapsodia ungherese n. 1; Sarasate: Zingaresca op. 20; Smentana: a) La sposa venduta, ouverture; b) Luriant: Interludio orchestrale, da «La sposa venduta»; Jeni Hubay: Hajre Kati, op. 32 (scene della czarda). 19.15 Notiziario. 20 Il coro nel repertorio operistico. 20.20 Un francobollo celeste, dramma in dialetto di Sergio Maspoli. 21.30 Pergolesi: Trio n. 7 in sol minore; Mozart: Trio in do maggiore K. W. 548. 22 I viaggi nella letteratura italiana. 22.15 Melodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 22.35 Radiocronaca delle ultime fasi della gara di disco su ghiaccio Losanna-Ambri Piotta.

SOTTENTI

19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo. 19.45 Serto di canzoni nuove, di ritmi in voga e di melodie popolari. 20.20 Trio Géo Vismard (con Bob Jacquelin e Mito Thevenaz). 20.35 «Miss Mabel», cinque quadri di Robert S. Sherriff. Adattamento di C. A. Puget e H. F. Lara. 22.30 Notiziario. 22.35 Il corriere del cuore, e cura di Maurice Ray. 22.45 Dischi. 22.55-23.15 Cronaca sportiva, a cura di Lelio Rigassi.

EQUIVOCO DI MAMMA PASSERA



classe unica

Attilio Frasse

INTRODUZIONE alla MATEMATICA

L. 300

La matematica è presentata non come quella scienza irta di cifre e di formule, ma come disciplina umana per eccellenza. Se la vita dell'uomo è basata su di essa per l'incessante progresso tecnico, più che scienza essa appare come un'arte piena di calore, di luce e di vita. Un'opera, dunque, che invoglia a penetrare in un mondo assai vasto, ma non così difficile come potrebbe sembrare a prima vista; un mondo vario per i suoi paradossi e curiosità bizzarre, ricco della più multiformi applicazioni, che hanno suscitato interesse non solo nel nostro tempo, ma in ogni epoca.

In vendita nelle principali librerie. Per richieste di testo rivolgersi alla

Edizioni Radio Italiana

via Arsenal, 21 - Torino



PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua tedesca, a cura di G. Roeder
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,55) (Motta)
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 11** La Radio per le Scuole (per la I e la II classe elementare)  
«C'era una volta un fiore...» concorso a cura di Vittoria Rucco da un soggetto di Mario Pompei  
I bimbi conversano, a cura di Stefania Plona
- 11.30** \* **Musica sinfonica**  
Albinoni: Concerto a cinque in si bemolle maggiore op. 5 n. 1; a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegro vivace (Orchestra d'archi dell'Oiseau Lyre diretta da Louis De Froment); Glazunov: Concerto in la minore n. 12 per violino e orchestra; a) Moderato, b) Dolce espressivo, c) Andante sostenuto, d) Allegro (violonista Nathan Milstein - Orchestra sinfonica Victor diretta da William Steinberg)
- 11.55** **Novità Cetra**  
(Font-Cetra S.p.A.)
- 12.10** **Orchestra diretta da Enzo Caviglioli e Vigilio Piubeni**  
Cantano Giorgio Consolini, Vera Nèpy e Dino Sarti  
Avvitabile: Bianca cassetta; Cambi: E' tempo perso; Pinchi-Fanculli: C'era in luna; Panzeri-Mascheroni: L'ultimo bacio
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... via!  
(Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon  
(Manetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13,25  
TEATRO D'OPERA  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio  
(G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Chi è di scena? cronache del teatro di Raul Radice - Cinema, cronache di Gian Luigi Rondi
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** Previsioni del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** Parigi vi parla
- 17** **Giornale radio**  
Programma per i ragazzi  
Ragazzi sul fiume  
Romanzo di Arthur Ransom - Traduzione e adattamento di Franca Cancogni - Realizzazione di Italo Alfaro - Terzo episodio
- 17.30** **Civiltà musicale d'Italia**  
L'Accademia Filarmonica Romana dal 1800 al 1957  
a cura di Claudio Casini  
II. La musica strumentale da camera
- 18** A più voci  
Cori d'ogni tempo e paese
- 18.15** Il quarto d'ora Durium con il Quartetto Radar  
(Durium)
- 18.30** Complesso caratteristico «Esperia» diretto da Luigi Granozio

- 18.45** La settimana delle Nazioni Unite  
**19** Canzoni di Piedigrotta 1958
- 19.15** **Dizionario delle nuovissime scienze**  
a cura di Rinaldo De Benedetti  
La pioggia artificiale - Fissione e fusione
- 19.30** **Orchestra diretta da Pino Calvi**  
Cantano Sergio Bruni, Julia De Palma, Nicola Di Bruno  
Ivar-Palumbo: Chi m'o fa za? Clero-Graneli: Serenata cunzuntà; Zanin-Bassi: Bostme cusi; Ravasini-Valerio: Un po' di luna
- 19.45** **Aspetti e momenti di vita italiana**
- 20** \* **Musiche da riviste e commedie**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta  
(Lanerossi)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Concerto del Quartetto Ungherese**  
Beethoven: Quartetto n. 14 in do diesis minore op. 131; Adagio, ma non troppo e molto espressivo - Allegro molto vivace - Allegro moderato - Adagio, andante ma non troppo e molto cantabile - Più mosso, andante moderato lusinghiero - Allegretto - Adagio ma non troppo e semplice - Allegretto - Presto - Allegro (Zoltan Szekely, primo violino; Alexander Moskovsky, secondo violino; Denes Koromaz, viola; Gabor Magyar, violoncello)  
(Registrazione effettuata il 6-12-1958 dal Teatro della Pergola in Firenze durante il concerto eseguito per la Società «Amici della Musica»)
- 21.45** IL CONVEGNO DEI CINQUE
- 22.30** **Vetrina del disco**  
Musica sinfonica, a cura di Flavio Testi
- 23** Canta Marisa Colomber
- 23.15** **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
**La sintesi della materia vivente**  
II. Evoluzione organica e nucleoproteine  
a cura di Franco Graziosi
- 19.15** **Robert Schumann**  
Konzertstück in sol maggiore op. 92 per pianoforte e orchestra  
Introduzione - Allegro appassionato  
Solista Rodolfo Caporali  
Orchestra «A. Scarlatti» della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna
- 19.30** **La Rassegna**  
Storia antica  
a cura di Giovanni Forni  
La Lega tessala. Le province romane dell'Africa - La città di Carnuntum
- 20** L'Indicatore economico
- 20.15** **Concerto di ogni sera**  
C. Debussy (1862-1918): La boîte à joujoux musiche dal balletto  
Direttore Pietro Argento  
D. Milhaud (1892): Serenata  
Direttore Pietro Argento  
Orchestra «A. Scarlatti» della Radiotelevisione Italiana
- 21** **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20** **Antologia** - Da «Il ragno nero» di Jeremias Gotthelf: «Preparativi per un battesimo»
- 13.30-14.15** **Musiche di Haendel, Ariosti e Galuppi** (Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 13 gennaio)

SECONDO PROGRAMMA

- 9** **MATTINATA IN CASA**  
**CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino - 15': Canzoni di oggi - 30': Benvenuto signor X - 45': Canzoni all'italiana (Tuba)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Musica nell'aria - 15': L'arca di Noè - 30': Quando le canzoni sorridono - 45': Gazzettino dell'appetito - La galleria degli strumenti (Omo)
- 12.10-13** **Trasmissioni regionali**
- 13** **MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
Ping-Pong  
05' Quartetto Cetra: Ascoltateci prego  
20' La collana delle sette perle (Gaibani)  
25' Flash: istantanee sonore (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 13,30  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Stimmental)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigioni Trieste)  
55' Noterella di attualità
- 14** **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 14,30  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre  
14.40-15 **Trasmissioni regionali**  
45' Gioco e fuori gioco
- 15** **Fior da fiore**  
Canzoni e romanze d'ogni tempo, scelte e illustrate da Giovanni Sarno

- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 15,30 - Previsioni del tempo e bollettino della transitabilità delle strade statali  
40' Cinque minuti con Laurindo Almeida  
45' Album fonografico Royal (Soc. Dischi Royal)

POMERIGGIO IN CASA

- 16** **TERZA PAGINA**  
Città centro, aspetti di vita milanese  
Piccola storia di grandi faschi, a cura di Domenico De Paoli  
Sapere per star bene, consigli medici di Lino Businco  
Concerto in miniatura: flautista Severino Gazzelloni, pianista Armando Renzi - Mozart: Sonata n. 1 in fa maggiore, per flauto e pianoforte: a) Allegro, b) Andante, c) Rondo
- 17** **I SETTEMARI**  
Musiche e curiosità da tutto il mondo, a cura di Paola Angelilli e Lilli Cavassa
- 18** **Giornale radio**  
Orchestrae dirette da Angelini e Armando Farina  
Cantano Carla Boni, Fausto Cigliano, Maria Del Frate, Gina Latilla, Tonina Torrielli, Claudio Villa  
Fiorentini-Matanza: Hasta la vista... señora; Testa-Spotti: Briedio blu; Mantellini: Addio, Scoloriti-Bertini: Per credere nel mondo; Testa-Rossi: Al chiaro di luna porto fortuna; Martelli-Gelmini: Campanone di Piazza S. Pietro; Dampa-Rampoldi: Vivo per te; Morroni-Marletta: Tenimmoce p'a mano; Gray: Una collana di perle
- 18.30** \* **Pentagramma**  
Musica per tutti
- 19** **CLASSE UNICA**  
Costantino Mortali - La persona, lo Stato e le comunità intermedie: Le associazioni culturali  
Pasquale Pasquini - Elementi di zoologia: Le relazioni tra gli animali e l'ambiente e piante

INTERMEZZI

- 19.30** \* **A tempo di valzer**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
TALEGALLI SHOW

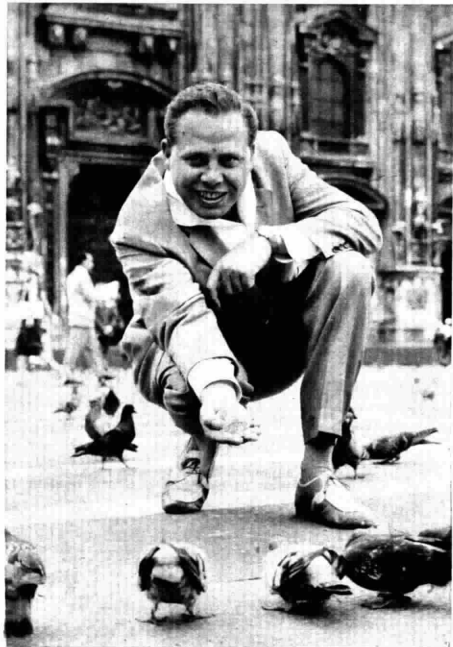
SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **RADIOCLUB**  
Sera d'onore per gli artisti dell'avanspettacolo  
Orchestra di ritmi moderni diretta da Beppe Moietta  
Regia di Silvio Gigli
- 22** **Ultime notizie**  
**MISS KILMANSEGG E LA SUA GAMBÀ D'ORO**  
Radiocommedia di Franco Venturini  
da un poemetto di Thomas Hood  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Miss Betty Kilmansegg  
Giuliana Corbellini  
Lord Kilmansegg Giorgio Piamonti  
Lady Kilmansegg Nella Bonora  
Il conte di Beauchamp Adolfo Geri  
La governante Lina Accorci ed inoltre: Corrado De Cristoforo, Sergio Dionisi, Olga Di Rosa, Tino Erler, Betty Foa, Corrado Gaipa, Patrizia Lippi, Franco Luzi, Rodolfo Martini, Alina Moradei, Renata Negri, Marcella Novelli, Laura Orlandini, Wanda Pasquini, Gianni Pisanata, Franco Sabelli, Angelo Zanobini  
Regia di Marco Visconti  
(v. articolo illustrativo a pag. 6)
- 22.45** **Balliamo con Perez Prado**  
**23.15-23.30** Siparietto

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23.30-24.00: Musica a tre velocità: 0,36-1; Armonia: 1,06-1,30; Musica per tutti: 1,36-2; Fantasia: 2,04-2,30; Appuntamento con il jazz: 2,36-3; Il club dell'allegria: 3,06-3,30; Musica sinfonica: 3,36-4; Canzoni dall'Italia: 4,04-4,30; Strumenti in libertà: 4,36-5; I divi della canzone: 5,04-5,30; Musica operistica: 5,36-6; La sveglia musicale: 6,06-6,35; Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.





Helmut Zacharias

Vedette ospiti di "Musica alla ribalta"

## IL "FASCINO," DI ZACHARIAS

Ci sono certe composizioni musicali che, come l'araba fenice, risorgono dalle loro ceneri. Per esempio *Fascination* o, in italiano, *Fascino*: al suo apparire conquistò i saloni dei grandi alberghi di Biarritz o di Salsomaggiore o di Baden Baden, dove si ballava ancora con la dignità e la compostezza delle feste a corte. Era una « valse hesitation », come si diceva allora, o anche una « valse boston »: insomma un valzer lento, come si dice adesso. Carezzevole languida sentimentale ben s'accompagnava alle ninfe liberty che decoravano le pareti tra grappoli di uva e ricami di ireos, stilizzati come voleva la moda. Poi, trascinandosi con sé un mondo irripetibile, anche *Fascination* scomparve e si rifugiò nei salotti di provincia, sui leggi di pianoforti maltrattati da signorine di buona famiglia o da ragazzi con il vestitino alla marinara. E per un po' di tempo non si parlò più di essa.

Ma venne il film *Arianna*. Quel valzer servi da malizioso accompagnamento alla vicenda romantica del maturo seduttore e della tenera ragazza figlia di un « detective ». Improvvisamente *Fascination* ebbe ancora il suo quarto d'ora di popolarità. Intanto, senza saper niente di *Arianna*, un violinista tedesco, Helmut Zacharias, rispolverava quel seducente motivo per farne una specie di sigla personale, davanti ai pubblici di mezzo mondo. Insomma l'araba fenice era risorta dalle sue ceneri e adesso molti la fischiettano come ai tempi dei liberty, sedotti da quella sculetta iniziale così semplice, cullata da un ritmo così trascinate.

Non sappiamo adesso, perché mentre scriviamo il programma non è ancora preparato, se Helmut Zacharias, ospite di turno nella trasmissione di questa sera di *Musica alla ribalta*, ripeterà *Fascination*, celandola sulle corde del suo violino,

mentre un'orchestra d'archi gli tiene bordone. Speriamo di sì, ma se anche non fosse, poco male, perché Helmut Zacharias ha molte altre corde al suo arco (pardon, al suo violino) e tutte ugualmente suggestive.

Naturalmente Helmut Zacharias — che i telespettatori italiani hanno conosciuto già l'estate scorsa — non è l'unica vedette della puntata di questa sera, come Amalia Rodriguez non lo è stata di quella precedente. Ci sono anche i Delta Rhythm Boys, cinque cantanti negri, che anche in Italia sono conosciuti per essere apparsi in un paio di film musicali, i quali eseguiranno un programma di canzoni che vanno dagli antichi spirituals alle canzoni in voga adesso. La loro etichetta si rifà al delta del Mississippi dove nacque buona parte del jazz e naturalmente c'è da essere sicuri che, per quanto riguarda la rigorosità della scelta, saranno all'altezza della più genuina tradizione.

Ancora da notare, fra gli altri numeri di questa sera, la partecipazione di Achille Zavatta. Soltanto chi non ha mai amato, sia pure alla lontana, il circo, può domandarsi chi sia costui, con un cognome simile. I Zavatta sono una dinastia, sempre vissuta sulle arene: i suoi componenti hanno scelto via via quasi tutte le specialità del circo. Achille Zavatta è un clown, divertente, naturalmente, e un po' svagato, come si conviene a un clown. Ma, a differenza degli altri, Achille Zavatta non si impiastrella il viso, non ingrandisce la bocca con il cerone, non nasconde i capelli sotto una finta calvizie. Si presenta così com'è, al naturale e riesce ad essere un clown lo stesso. Recentemente era all'Olimpia di Parigi, uno dei più noti music-hall del mondo, e tutti ridevano: alla televisione italiana non c'è ragione che non succeda lo stesso.

Camillo Broggi

## TELEVISIONE

mercoledì 14 gennaio

### 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

- a) 14: Osservazioni scientifiche  
Prof. Arturo Palombi
- b) 14.40: Lezione di Francese  
Prof. Torello Borriello

### LA TV DEI RAGAZZI

#### 17-18 LA TROTTOLA

Programma settimanale per i più piccini a cura di Guido Stagnaro

In questo numero:

Il teatrino di Messer Coniglio

I fiori canterini

Le sette note musicali

La posta di Picchio Canocchiele

Animazioni di Maria Peregò

Regia di Gianfranco Bettini

### RITORNO A CASA

#### 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

### 18.45 L'OROLOGIO A CUCU'

Tre atti di Alberto Donini

Personaggi ed interpreti:  
Sbarberi Manlio Busoni  
Martino Aroldo Trieri  
Alberto Rossi

Renato De Carmine  
Pla Rossi Carola Zopegni  
Gaspere Rossi

Olinto Cristina  
Anna Vira Silenti  
Caterina Jole Fierro

Tonio Armando Bandini  
Esposito, detto Sgrinfia  
Enzo Turco

Kreuss, commissario  
Inquisitore

Augusto Mastrantonio  
Don Vervasio

Michele Malaspina  
Lisa Ileana Ghione

Maria Yvonne Tristano  
Filomena Josette Celestino

Il segretario dell'Inquisizione  
Filippo Torriero

Regia di Guglielmo Morandi (Registrazione)

### RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

### 20.50 CAROSELLO

(Grandi Marche Associate - Rhodiatoce - Tricoflora - Omo)

### 21 — I VIAGGI DEL TELEGIORNALE

L'India vista da Rossellini  
II - Bombay, la porta dell'India

La grande città indiana volta all'Occidente con la varietà di tipi, di razze e di consuetudini che la caratterizzano. I costumi più singolari visti attraverso la vita di tutti i giorni.

### 21.30 MUSICA ALLA RIBALTA

Varietà musicale con la partecipazione di Riccardo Rauchi e il suo complesso Balletto di Paul Steffen Orchestra diretta da Mario Consiglio Costumi di Folco Scene di Gianni Villa Regia di Romolo Siena

### 22.20 LA PATTUGLIA DELLA STRADA

Ladri di automobili  
Racconto poliziesco sceneggiato

Regia: Herbert L. Strock  
Produzione: Ziv Television  
Interpreti: Broderick Crawford, Byrow Keith, Bill Hunt

### 22.45 TELEGIORNALE

Edizione della notte



Gradina si distingue sempre di più, questa è la sua nuova confezione più bella, più ricca, più degna di lei

È UN PRODOTTO DELLA VAN DEN BERGH DI CREMA

L. 60 L'ETTO







**PROGRAMMA NAZIONALE**

- 6.35** Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua francese, a cura di G. Varal
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** -  
Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
(Motta)  
L'oroscopo del giorno (7,55)
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** -  
Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.  
Previs. del tempo - Boll. meteor.  
\* **Crescendo** (8,15 circa)  
(Palmolive-Colgate)
- 8.45-9** Lavoro italiano nel mondo
- 11** — **La Radio per le Scuole**  
L'Antenna  
Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie inferiori, a cura di Oreste Gasparini e Gian Francesco Luzi
- 11.30** \* **Musica sinfonica**  
Chabrier: Suite Pastorale; a) Idillio, b) Danza villereccia, c) Sottobosco, d) Scherzo, e) Valzer - Orchestra dei Concerti Lamoureux diretta da Jean Fournet; R. Strauss: Don Giovanni, poema sinfonico op. 20 - Orchestra sinfonica N.B.C. diretta da Arturo Toscanini
- 12.10** Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
Cantano Adriano Cecconi, Lore-dana, Lilian Terry, Torrebruno Testa-Vian; Il ponte d'oro; Teston-Barzizza; Gioia; Deani - Valleroni; Ci vedremo domani; Rastelli-Mariotti; Bevilacqua Gustavino
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... **vial** (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** -  
Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Appuntamento alle 13.25**  
**FICCOLO CLUB**  
Duo pianistico Giuliano e Alberto Pomeranz e il Quartetto 2 + 2 Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. E. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Novità di teatro, di Enzo Ferrieri - Cronache cinematografiche, di Piero Gadda Conti
- 14.30-15.15** Trasmissioni regionali
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** Orchestra dirette da Federico Bergamini, Marino Marini, Carlo Savina  
Cantano Nella Colombo, Ruggero Cori, Aurelio Fierro, Gianni Marzocchi, Flo Sandomi  
Valleroni-Marini: La bella del giorno; Missy-Lia-Coots: Parole d'amore sulla sabbia; Locatelli-Bergamini: Lo sai perché; Da Vincifaboz: Pastorello d'abruzzo; Bonagura-Dan Caslar: Lo sai, Ivat-Fanculli: Un attimo di gioia; Rispoli-Ravallone-Bargioni: Dini' a sacca; Pinchi-Savina: Il tuo silenzio è amore; Pinchi-Rampoldi: Ti manderò una bambola; Hopkins: Baby doll
- 17** **Giornale radio**  
Programma per i piccoli  
**Tutti amici con la coda**  
Viaggio nel mondo degli animali, a cura di Luciana Lanteri ed Ezio Benedetti  
Allestimento di Ugo Amodeo
- 17.30** **Vita musicale in America**  
a cura di Edoardo Vergara Cafarelli
- 18.15** **Italia bella**  
nelle pagine dei nostri scrittori  
a cura di Diego Valeri  
Seconda trasmissione
- 18.30** Canzoni presentate al I Festival Internazionale della canzone di Cagliari
- 18.45** Università internazionale Guglielmo Marconi (da Roma)  
Gino Luzzato: Aspetti della storia economica veneziana

- 19** — **Concerto del duo Ayo-Pitini**  
Haydn: 1) Sonata n. 5 in sol maggiore, per violino e pianoforte; a) Moderato, b) Minuetto 1 e Minuetto 2, c) Rondò presto; 2) Sonata n. 7 II, c) Rondò presto; a) Allegro moderato, b) Andante, c) Finale vivace assai
- 19.30** Fatti e problemi agricoli
- 19.45** L'avvocato di tutti  
Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino
- 20** — \* **Valzer celebri**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta  
(Lanerossi)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** -  
Radiosport



Il tenore Daniele Barioni che partecipa al concerto di musica operistica in onda quest'oggi alle 17 del Secondo Programma

- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**I PESCATORI DI PERLE**  
Opera in tre atti di E. Cormann e M. Carré  
Musica di GEORGES BIZET  
Lella Marcella Pobbè  
Nadir Ferruccio Tagliavini  
Zurga Ugo Savarese  
Nourabad Carlo Cava  
Direttore **Oliviero De Fabritis**  
Maestro del Coro Michele Lauro  
Orchestra e Coro del Teatro San Carlo di Napoli  
Registrazione effettuata l'8 gennaio 1959 dal Teatro S. Carlo di Napoli (V. articolo illustrativo a pag. 8)  
Nell'intervallo: **Posta aerea**
- 23,15** **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** -  
Buonanotte

**TERZO PROGRAMMA**

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Hans Kelsen**  
a cura di Sergio Pòis
- 19.30** **Vita culturale**  
L'Enciclopedia Universale dell'Arte  
a cura di Eugenio Battisti
- 20** — L'Indicatore economico
- 20.15** **Concerto di ogni sera**  
P. I. Ciaikovskij (1840-1893): Quartetto in fa maggiore op. 22  
Esecuzione del «Quartetto Borodin»  
E. Bloch (1880): Meditazione e processionale per viola e pianoforte  
Bruno Giuranna, viola; Ornella Vannucci Trevese, pianoforte
- 21** — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**

- 13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20** Antologia - Da «Storia naturale della religione» di David Hume: «Il politeismo»
- 13.30-14.15** **Musiche di Debussy e Milhaud** (Replica del «Concerto di ogni sera» di mercoledì 14 gennaio)

**SECONDO PROGRAMMA**

- 9** **MATTINATA IN CASA**  
**CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino - 15': Napoli sempre - 30': Il Club dei timidi - 45': Parole in musica (Pludtach)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Dalla diligenza all'astronave - 15': Piccolo Carro di Tespi lirico - 30': Morbelliana - 45': Gazzettino dell'appettito - La galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** Trasmissioni regionali
- 13** **MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
Ping-Pong  
05' Musica per tre (Enciclopedia del Mondo «Imago Mundi»)  
20' La collana delle sette perle (Galbani)  
25' Flash: istantanee sonore (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 13,30  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55' Noterella di attualità
- 14** — **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 14,30  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre  
45' Schermi e ribalte, rassegna degli spettacoli di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara
- 15** — **Panoramiche musicali**  
(Vis Radio)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 15,30 - Previsioni del tempo e bollettino della transitabilità delle strade statali  
40' Cinque minuti con Alberto Semprini  
45' **La R.C.A. ha scelto per voi** (R.C.A. Italiana)

**POMERIGGIO IN CASA**

- 16** **TERZA PAGINA**  
*Panorami, giri d'obiettivo sul mondo d'oggi*  
*Piccola enciclopedia musicale, di Piero Montani*  
*Dimmi come parli, di Anna Maria Romagnoli*
- 17** — **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**  
DIRETTO DA NAPOLEONE ANNOVAZZI  
con la partecipazione del soprano Rosanna Carteri e del tenore Daniele Barioni  
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana  
(Represa dal Programma Nazionale)
- 18** — **Giornale radio**  
**CONFESSIONE D'AMORE**  
da «Il burrone» di Ivan Gonciarov  
Adattamento radiofonico in quattro puntate di Dino De Palma  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Amerigo Gomez  
Quarta e ultima puntata
- 18.30** Orchestra diretta da Gino Conte  
Cantano Mario Abbate, Gloria Christian e Dana Ghia  
Conte: Rose bianche; Cherubini-Concina: Zio Popoff; Panzeri-Delance: Giraud: Dors non amour; L. Clot-f-G. Clotfi: Frenesza; Biri-Viezzi: L'amore senza soldi; Esposito: Samba napoletana
- 19** — **CLASSE UNICA**  
Luigi Russo - Verga romanzieri e novellieri: Il romanzo «Una peccatrice»  
Angelo Crocioni - Elementi di agronomia: Origine e costituzione del terreno agrario
- 19,30** — **INTERMEZZO**  
\* **Tastiera**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Microscopio**  
Carlsen Dragon e l'orchestra dell'Hollywood Bowe
- 21** **SPETTACOLO DELLA SERA**  
Palcoscenico del Secondo Programma  
**LA SPOSA DEL VENTO**  
Radiodramma di Milena Cianetti Fontani  
Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana con Lilla Brignone, Olinto Cristina, Ubaldo Lay e Giancarlo Sbragia  
Il Re Buono Olinto Cristina  
La Regina Gentile Gemma Griarotti  
La Principessa Perla, loro figlia Gabriella E. Andreini  
Il Principe Ardito, loro nipote Giancarlo Sbragia  
Lilla Brignone  
La nutrice Damigella di corte: Fiammetta  
Serena Paola Piccinato  
Rosella Anna Rosa Garatti  
Alba Alida Cappellini  
Il vento del Nord Ubaldo Lay  
Lo spirito del cipresso Gianna Piaz  
La fonte della vita Flaminia Jandini  
La maga grigia Wanda Tettoni  
ed inoltre: Carlo Cecchi, Lia Curci, Raffaele Meloni, Giancarlo Nicotra, Silvio Spaccesi, Enrico Urbini e Serenella Verdini  
Commento musicale di Ezio Carabellia eseguito dal Gruppo Strumentale di Roma della Radiotelevisione Italiana diretto dall'Autore  
Regia di Nino Meloni (v. articolo illustrativo a pag. 6)  
Al termine: **Ultime notizie**  
**La voce di Frank Sinatra**  
**23.23.30** Il giornale delle scienze  
a cura di Dino Berretta  
\* Il trenino delle voci

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23.35-0.30: Carnel di ballo - 0.36-1: Canzoni a mezza voce - 1.06-1.30: Musica sinfonica - 1.36-2: Le canzoni di Napoli - 2.06-2.30: Ritmi di ieri e di oggi - 2.36-3: Voci e orchestre - 3.06-3.30: A passeggio con la musica - 3.36-4: Acquarelli musicali - 4.06-4.30: Le nostre canzoni - 4.43-5: Motivi d'oltre oceano - 5.06-5.30: Musica sul mare - 5.36-6: Ritmo e melodia - 6.06-6.30: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



# prima estrazione concorso Liebzig

## 600 CORREDI per la casa



Aut. D. M. n. 29856 del 5/9/58

Ogni mese vengono sorteggiati 100 meravigliosi corredi del Linificio e Canapificio Nazionale. Ecco i nomi dei primi 100 fortunati vincitori:

1) Nava Giuseppina - Palazzolo sull'Oglio; 2) Zagnoni Bianca - Parma; 3) Pederzoli Marisa - Milano; 4) Perico Maria - P. S. Pietro; 5) Covioli Marisa - Milano; 6) Tironi Vera - Milano; 7) Zangiacomi Giuseppina - Milano; 8) Neu Tullia - Rovereto; 9) Sala Valentino - Marcinago; 10) Maij Liliana - Milano; 11) Rossini Alfredo - Castelletto Ticino; 12) Linco Luisa - Milano; 13) Tullio Girotto - Padova; 14) Ustini Nelly - Milano; 15) Attimonelli Tina - Bari; 16) Montini Giulia - Sesto S. Giovanni; 17) Canetta Mariuccia - Milano; 18) Vanini Giannina - Milano; 19) Bramati Angelina - Sesto S. Giovanni; 20) Santini Angela - Milano; 21) Ranzini Anna - Milano; 22) Garuti Olga - Bologna; 23) Esposito Teresa - Milano; 24) Galli Ines - Brivio; 25) Cerri Matilde - Milano; 26) Galmozzi Marisa - Como; 27) Bianchi Jole - Fino Moenasco; 28) Augusta Radice - Monza; 29) Fustella Giuliana - Olgiate Molgora; 30) Cirri Aurora - Firenze; 31) Trani Anella - Milano; 32) Cislighi Aurelia - Milano; 33) Paradiso Cesarina - Milano; 34) Quarti Pina - Vigevano; 35) Canali Gigliola - Varenna; 36) Zoratti Anita - Pignano di Ragogna; 37) Mulazzani Lina - Milano; 38) Cavalleri Franca - Cremona; 39) Monsutti Amelia - Tarcento; 40) Ghio Romualdo - Torino; 41) Pastori Anna - Milano; 42) Lepri Luigi - Anzio; 43) Perocchio Carmen - Torino; 44) Sozzi Lina - Milano; 45) Costa Andrea - Padova; 46) Scarpellini Maria - Bergamo; 47) Milani Giovanna - Mandello Lario; 48) Capitano Angelina - Como; 49) Morino Ebe - Rivarolo Canavese; 50) Padovani Ornella - Firenze; 51) Monti Mariuccia - Milano; 52) Lombardi Edoisa - Milano; 53) Spreafico Mina - Milano; 54) Polli Maria Teresa - Milano; 55) Gamba Maria - Monza; 56) Crippa Pierangela - Be-

Gli indirizzi dettagliati potranno essere richiesti al notaio Dr. Alessandro Guasti, via Benigno Crespi, 24 - Milano.

sana B.; 57) Grancini Vittoria - Milano; 58) Maresca Tina - Milano; 59) Cocchetti Alberto - Milano; 60) Rossi Ida - Milano; 61) Terni Eugenia - Cremona; 62) Vercelloni Ettore - Inverigo; 63) Pozzi Zara - Novara; 64) Cucchi Maria - Milano; 65) Pirovano Silvia - Milano; 66) Seregni Ada - Milano; 67) Mattezzi Antonia - Tortona; 68) Mandelli Ines - Olgiate Molgora; 69) Giolito Eletta - Torino; 70) Villa Carlotta - Brivio; 71) Jervolino Graziella - Brescia; 72) Frigerio Carla - Milano; 73) Crespi Vincenzina - Fara d'Adda; 74) Prandi Rosetta - Canzo; 75) De Candia - Bari; 76) Miele Olga - Torino; 77) Spada Maria - Brescia; 78) Kissling Leonie - Milano; 79) Sacco Maria - Aro-nna; 80) Carloni Maria - Terni; 81) Mantero Anna - Recco; 82) Delaidini Giuliana - Cremona; 83) Scotti Maria - Milano; 84) Guerra Alba - Montefelcino; 85) Piamonte Ida - Milano; 86) Gola Emilia - Torino; 87) Ferrari Maria - Parma; 88) Ranzini Giulia - Milano; 89) Savioli Vella - Ravenna; 90) Brega Ballarati Giuditta - Como; 91) Clerici Luigia - Como; 92) Rigamonti Letizia - Milano; 93) Sironi Luisa - Gallarate; 94) Tosi Camilla - Busto Arsizio; 95) Pillocane Tina - Torino; 96) Beacco Silvia - Giussano; 97) Cattaneo Adriana - Milano; 98) De Toffol Giusto - Cesate; 99) Veniani Iride - Intra; 100) Garimoldi Giovanna - Milano.

«L'estrazione ha avuto luogo alla presenza del Notaio dott. Palmegiano dello Studio Guasti e di un funzionario dell'Intendenza di Finanza di Milano».

I vincitori riceveranno comunicazione a mezzo lettera raccomandata.

## Concorrete anche voi!

Raccogliete le confezioni dei famosi prodotti Liebzig.

### LEMCO e TAVOLETTA

e chiedete nei negozi il regolamento e le cartoline per partecipare a questo nuovo grande Concorso Liebzig! Ogni 5 cartoline inviate riceverete inoltre il premio sicuro di un paio di calze 60 aghi Eucalza in Lilion.

## TELEVISIONE

giovedì 15 gennaio

### 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

- a) 14: Lezione di Matematica  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli
- b) 14.30: Due parole tra noi  
a cura della Direttrice dei corsi Prof.ssa Maria Grazia Puglisi
- c) 14.40: Lezione di Italiano  
Prof.ssa Fausta Monelli

### LA TV DEI RAGAZZI

17-18 Dal Teatro Gerolamo in Milano

ZURLI', MAGO DEL GIOVEDÌ

Fantasia teatrale di indovinelli animati a cura di Cino Tortorella  
Realizzazione di Gian Maria Tabarelli  
(vedi articolo illustrativo a pag. 20)

### RITORNO A CASA

18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

18.45 VECCHIO E NUOVO SPORT

19 — PASSAPORTO N. 1

Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Giannini

19.30 SCIENZA E FANTASIA

Un signore ostinato  
Racconto sceneggiato

Regia di Henry S. Kesler

Produttore: Ziv Television

Interpreti: Zachary Scott, Walter Kingsford, Jan Shepard

20 — LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e del giardinaggio, a cura di Renato Vertunni

### RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

(Marga - L'Oreal - Caffè Hag - Fonderie Filiberti)

21 — LASCIA O RADDOPPIA?

Programma di quiz presentato da Mike Bongiorno  
Realizzazione di Romolo Siena

22 — Gli assi della canzone della TV americana

PERRY COMO SHOW

Varietà musicale della National Broadcasting Company di New York con la partecipazione dei più noti cantanti di musica leggera

22.40 TELEEUROPA

A cura di Jader Jacobelli  
Realizzazione di Franco Morabito

23 — TELEGIORNALE

Edizione della notte

“Sfida al campione,,

## LE GEMELLE E DETTI



A scanso di equivoci, le gemelle Gabriella e Rita Appiotti sono ricomparse, come ai tempi di *Lascia o raddoppia*, con il cartellino «anagrafico» del loro nome in bella vista. L'unico a non aver bisogno di distinguerle è il loro avversario della «Sfida», il signor Ottorino Detti, che, come vuole il regolamento del gioco, si trova a «combattere» sempre contro una sola Appiotti per volta. In altre parole, per Gabriella e Rita, l'unione fa la forza; con la loro presenza, tuttavia, esse rievocano un aspetto specifico della materia in cui sono esperte: la mitologia, infatti, è piena di gemelli



# prima estrazione concorso Liebzig

## 600 CORREDI per la casa



Aut. D. M. n. 20856 del 5/9/58

Ogni mese vengono sorteggiati 100 meravigliosi corredi del Linificio e Canapificio Nazionale. Ecco i nomi dei primi 100 fortunati vincitori:

1) Nava Giuseppina - Palazzolo sull'Oglio; 2) Zagnoni Bianca - Parma; 3) Pederzoli Marisa - Milano; 4) Perico Maria - P. S. Pietro; 5) Covini Marisa - Milano; 6) Tironi Vera - Milano; 7) Zangiacomi Giuseppina - Milano; 8) Neu Tullia - Rovereto; 9) Sala Valentino - Marcinago; 10) Maj Lilliana - Milano; 11) Rossini Alfredo - Castelletto Ticino; 12) Linco Luisa - Milano; 13) Tullio Girotto - Padova; 14) Ustrini Nelly - Milano; 15) Attimonelli Tina - Bari; 16) Montini Giulia - Sesto S. Giovanni; 17) Canetta Mariuccia - Milano; 18) Vanini Giannina - Milano; 19) Bramati Angelina - Sesto S. Giovanni; 20) Santini Angela - Milano; 21) Ranz Anna - Milano; 22) Garuti Olga - Bologna; 23) Esposti Teresa - Milano; 24) Galli Ines - Brivio; 25) Cerri Matilde - Milano; 26) Galmozzi Marisa - Como; 27) Bianchi Jole - Fino Morasco; 28) Augusta Radice - Monza; 29) Fustella Giuliana - Olgiate Molgora; 30) Cirri Aurora - Firenze; 31) Trani Anella - Milano; 32) Cislighi Aurelia - Milano; 33) Paradiso Cesarina - Milano; 34) Quarti Pina - Vigevano; 35) Canali Gigliola - Varenna; 36) Zoratti Anita - Pignano di Ragogna; 37) Mulazzani Lina - Milano; 38) Cavalleri Franca - Cremona; 39) Monsutti Amelia - Tarcento; 40) Ghio Romualdo - Torino; 41) Pastori Anna - Milano; 42) Lepri Luigi - Anzio; 43) Perocchio Carmen - Torino; 44) Sozzi Lina - Milano; 45) Costa Andrea - Padova; 46) Scarpellini Maria - Bergamo; 47) Milani Giovanna - Mandello Lario; 48) Capitano Angelina - Como; 49) Morino Ebe - Rivarolo Canavese; 50) Padovani Ornella - Firenze; 51) Monti Mariuccia - Milano; 52) Lombardi Edoardo - Milano; 53) Spreafico Mina - Milano; 54) Polli Maria Teresa - Milano; 55) Gamba Maria - Monza; 56) Crippa Pierangela - Be-

Gli indirizzi dettagliati potranno essere richiesti al notaio Dr. Alessandro Guasti, via Benigno Crespi, 24 - Milano.

sana B.; 57) Grancini Vittoria - Milano; 58) Maresca Tina - Milano; 59) Cocchetti Alberto - Milano; 60) Rossi Ida - Milano; 61) Terni Eugenia - Cremona; 62) Vercelloni Ettore - Inverigo; 63) Pozzi Zara - Novara; 64) Cucchi Maria - Milano; 65) Pirovano Silvia - Milano; 66) Seregni Ada - Milano; 67) Mattezzi Antonia - Tortona; 68) Mandelli Ines - Olgiate Molgora; 69) Giolito Eletta - Torino; 70) Villa Carlotta - Brivio; 71) Jervolino Graziella - Brescia; 72) Frigerio Carla - Milano; 73) Crespi Vincenzina - Fara d'Adda; 74) Prandi Rosetta - Canzo; 75) De Candia - Bari; 76) Miele Olga - Torino; 77) Spada Maria - Brescia; 78) Kissling Leonie - Milano; 79) Sacco Maria - Aro-nna; 80) Carloni Maria - Terni; 81) Mantero Anna - Recco; 82) Delaidini Giuliana - Cremona; 83) Scotti Maria - Milano; 84) Guerra Alba - Montefelcino; 85) Piamonte Ida - Milano; 86) Gola Emilia - Torino; 87) Ferrari Maria - Parma; 88) Ranzini Giulia - Milano; 89) Savioli Vella - Ravenna; 90) Brega Ballarati Giuditta - Como; 91) Clerici Luigia - Como; 92) Rigamonti Letizia - Milano; 93) Sironi Luisa - Gallarate; 94) Tosi Camilla - Busto Arsizio; 95) Pillocane Tina - Torino; 96) Beacco Silvia - Giussano; 97) Cattaneo Adriana - Milano; 98) De Toffol Giusto - Cesate; 99) Veniani Iride - Intra; 100) Garimoldi Giovanna - Milano.

«L'estrazione ha avuto luogo alla presenza del Notaio dott. Palmegiano dello Studio Guasti e di un funzionario dell'Intendenza di Finanza di Milano».

I vincitori riceveranno comunicazione a mezzo lettera raccomandata.

## Concorrete anche voi!

Raccogliete le confezioni dei famosi prodotti Liebzig.

### LEMCO e TAVOLETTA

e chiedete nei negozi il regolamento e le cartoline per partecipare a questo nuovo grande Concorso Liebzig! Ogni 5 cartoline inviate riceverete inoltre il premio sicuro di un paio di calze 60 aghi Eucalza in Lilion.

TELEVISIONE

giovedì 15 gennaio

14-15,10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

- a) 14: Lezione di Matematica  
Prof.ssa Lilliana Ragusa Gilli
- b) 14,30: Due parole tra noi  
a cura della Direttrice dei corsi Prof.ssa Maria Grazia Puglisi
- c) 14,40: Lezione di Italiano  
Prof.ssa Fausta Monelli

LA TV DEI RAGAZZI

17-18 Dal Teatro Gerolamo in Milano

ZURLI', MAGO DEL GIOVEDÌ

Fantasia teatrale di irrovvinelli animati a cura di Cino Tortorella  
Realizzazione di Gian Maria Tabarelli  
(vedi articolo illustrativo a pag. 20)

RITORNO A CASA

18,30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

18,45 VECCHIO E NUOVO SPORT

19 — PASSAPORTO N. 1

Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Giannini

19,30 SCIENZA E FANTASIA

Un signore ostinato  
Racconto sceneggiato

Regia di Henry S. Kesler  
Produttore: Ziv Television

Interpreti: Zachary Scott, Walter Kingsford, Jan Shepard

20 — LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e del giardinaggio, a cura di Renato Vertunni

RIBALTA ACCESA

20,30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

20,50 CAROSELLO

(Marga - L'Oreal - Caffè Hag - Fonderie Filiberti)

21 — LASCIA O RADDOPPIA?

Programma di quiz presentato da Mike Bongiorno  
Realizzazione di Romolo Siena

22 — Gli assi della canzone della TV americana

PERRY COMO SHOW

Varietà musicale della National Broadcasting Company di New York con la partecipazione dei più noti cantanti di musica leggera

22,40 TELEEUROPA

A cura di Jader Jacobelli  
Realizzazione di Franco Morabito

23 — TELEGIORNALE

Edizione della notte

“Sfida al campione,,

## LE GEMELLE E DETTI



A scanso di equivoci, le gemelle Gabriella e Rita Appiotti sono ricomparse, come ai tempi di *Lascia o raddoppia*, con il cartellino «anagrafico» del loro nome in bella vista. L'unico a non aver bisogno di distinguerle è il loro avversario della «Sfida», il signor Ottorino Detti, che, come vuole il regolamento del gioco, si trova a «combattere» sempre contro una sola Appiotti per volta. In altre parole, per Gabriella e Rita, l'unione fa la forza; con la loro presenza, tuttavia, esse rievocano un aspetto specifico della materia in cui sono esperte: la mitologia, infatti, è piena di gemelli



**LIGURIA**  
16.10-16.15 Chiamata marittimi (Genova 1).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Englisch von Anfang an - Ein Lehrgang der BBC, cond. A. Stundec. Virtuose Solisten - Die Kinder-ecke: «Der Spielmann und die Königs-tochter», Märchen-spiel von Max Bernardi. Regie: K. Margraf. Unterhaltungsmusik. (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

**20.15-22.20 Musicistiche Stun-der**  
Grosse Interpreten: Igor Oistrach - F. Mendelssohn: Kon- zert für Violine und Orchester in E-moll - L. v. Beethoven: Romanze n. 1 in G-Dur - Die Sportrundschau (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

**VENEZIA GIULIA E FRIULI**  
12.10-12.25 Terza piazza - Cro- nache della vita culturale e artistica della regione (Trieste 1).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giu- liano - Mismas, settimanale di varietà giuliano - 13.14 Or- chestre in parate. Mario Pez- zotta e Dino Oliviero Wayne: I love you; Bargoni: Concerto d'autunno; Giacomazzi: Sere- nate jazz; Oliviero: Il cav. Al- vareschi - un angelo; Hickman: Rose room - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Cio che accade in zona B (Venezia 3).

**17.30- J. S. Bach:** Il clavicembalo ben temperato - Libro 1. - Preludi e fughe n. 5-6-7 - Clavicembalista Wanda Landow- ska (Trieste 1).

**17.45-19.45 «I francesi a Ca- podistria»** - Due tempi di Domenico Venturini - Compagnia di Prosa del Teatro della Radiotelevisione Italiana - Il Marchese Lepido (Lino Savarini) - Il Nobile Vittori (Gior- gio Valletta) - Il cav. Alvareschi (Cesce Ferro) - Il Marchese Lucrezio (Gianni De Marco) - Il conte Benetto (Carlo Bea- rone) - Il Padre Venenzio (Giampiero Biazon) - Nazario (Gian Maria Volontè) - An- gelo Calafati (Emiliano Ferra- ri) - Angelo Benini (Luciano Dei Mestri) - Il Generale Se- res (Dario Mazzoli) - Bernar- do Calletta (Mimmo Le- scio) - Iolo (Claudio Luttini) - Antonietta (Maria Pia Bel- luzzi) - Pasquale (Liana Dar- bi) - Alberto Ricca - Dino Cen- sky - Corrado Valle - Ermanno Di Chiara - Allestimento di Ruggero Winter (Trieste 1).

In lingua slovena  
(Trieste A)

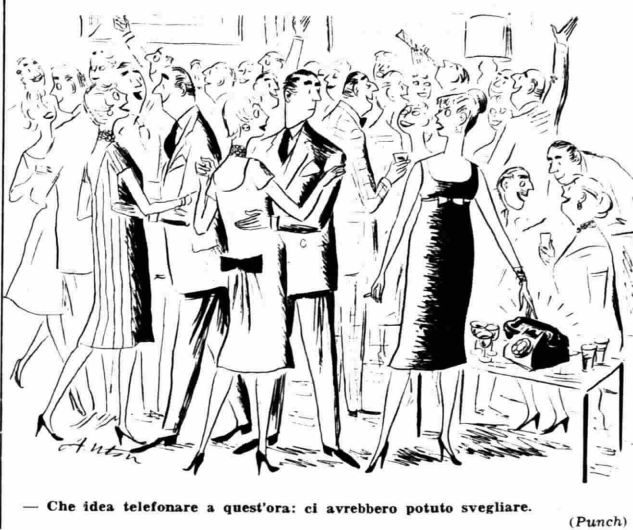
**7 Musica del mattino, calendario, letteri programmi** - 7.15 Se- gnale orario, notiziario, bol- lettino meteorologico - 7.30 «Musica leggera» - 7.45 In- tervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino me- teorologico.

**11.30 Lettura programmi** - Senza impegno: a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qual- cosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 «Musiche di Francia» - 13.15 Segnale or- ario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 «Musica leggera» - 14.15 Se- gnale orario, notiziario, bol- lettino meteorologico - 14.30- 14.45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

**17.30 Lettura programmi serali** - «Ballate con la luna» Dallo scaffale incantato: «Il pozzo in capo al mondo», fiaba di Zora Kopal - 18.10 Wieniawski Concerto n. 2 in re minore per violino e orchestra, op. 22 - 18.40 Liriche di autori ju- goslavi - 19. Scogli ed educa- zione: «I collegi dai tempi di Zola ad oggi» di Maria Kach - 19.20 Musica varia.

**20 Notiziario sportivo** - 20.05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20.15 Se- gnale orario, notiziario, comu- nicati, bollettino meteorologico - 20.30 «Orchestra Norrie Pa- ramour» - 21 «Vaglio sulla Lu- na», racconto sceneggiato di Charles Chilton, traduzione di M. Javornik. Nuovo episodio - Compagnia di prosa «Ribelle radiofonica», allestimento di Giuseppe Peterlin - Indì «Trio Los Panchos» 22 Letteratura contemporanea: Scipio Slatopolski.

INDIGNAZIONE DI MEZZANOTTE



— Che idea telefonare a quest'ora: ci avrebbero potuto svegliare.

(Punch)

«Alle tre amiche», recensione di Giuseppe Taver - 22.15 Co- ro - Ivan Canikar - 22.30 «Pianisti celebri» - 22.55 «Diz- zy Gillespie e la sua orchestra» - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 «Ballo notturno».

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere» n. 1

RADIO VATICANA

**14.30 Radiogiornale**, 15.15 Tra- smissioni estere, 17 Concerto del giovedì: «8 motetti na- talizi» di Raffaele Casimiri con il Coro del Collegio Pio-Latino Americano, diretto da A. Vita- lini, 19.30 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «Ai vostri dubbi» risponde il P. Raimondo Spiaz- zi - «S. Antonio M. Clare» di Fulvio Colasvalicato, 21 Santo Rosario, 21.15 Trasmissioni estere.

ESTERE

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

**19.15 Notiziario**, 19.45 Dischi, 20 Concerto diretto da Ma- nueel Rosenthal. (Vedi Pro- gramma Francia III). 21.40 An- tefrime di dischi di musica clas- sica, 22 La Voce dell'America, 22.30 «La maschera e la pen- na», rassegna pubblica delle lettere, del teatro e del cinema, a cura di F. Régis Bastide e M. Polac. 23 Dischi, 23.15 Notizi- ario, 23.20-24 Concorso na- zionale della «Musica Fran- cese Artistes Solistes». Parte I, Schumann: Finale del «Concerto per violoncello», eseguito da Colette Delebarre (al piano- forte: Jacqueline Dussol); Jean Rivier: Cinque tempi brevi, ese- guiti dalla pianista Monique Lottier; André Caplet: Cadenza e Danza dei Negretti, da «Epi- fania»; interpretate dalla vio- loncellista Sylvette Milliot (al pianoforte: Guillemette Boyer); Ravel: Alborada del Gracioso, eseguita dal pianista André Mourguat.

II (REGIONALE)

**19.40 Una storia**, una canzone, un consiglio, 19.45 Gran Pre- mio della Canzone 1958, pre- sentato da Roger Lancz. 20 Notiziario, 20.26 «Uomini e topi» di Steinbeck, 22 Notizi- ario, 22.10 «Lyrique à la car- te», a cura di Henry Jacques- son, 22.20 Ricordi per i sog- ni, 22.43-22.45 Notiziario.

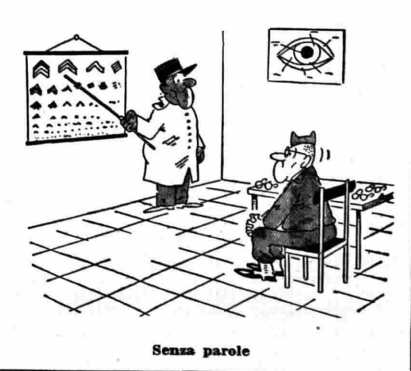
III (NAZIONALE)

**19.01 La Voce dell'America**, 19.16 «La scienza in marcia», a cura di François Le Lionnaiz, 20 Con- certo diretto da Manuel Rosen- thal. Solisti: soprano Claudine Verneuil; mezzosoprano Irma Kollessi; tenore Jean Girardeau; baritono Bernard Cottret. Ma- stro del coro: René Alix. Bach: Suite n. 1 in do maggiore; Manuel Rosenthal: «Missa deo gratias», per quartetto vocale di solisti, coro misto e orches- tra, 21.40 Rassegna musicale, a cura di Daniel Lesur e Mi- chel Hofmann, 22 L'arte e la vita, 22.25 Brahms: Sonata per pianoforte e violino n. 2 in la maggiore, op. 100, 22.45 Ultime notizie da Washington, 22.50 Inchieste e commenti, 23.10 Idee e uomini, 23.35 Inter- pretazioni del clavicembalista Ralph Kirkpatrick, Bach: A Con- certo in stile italiano, b) Duet- to n. 2 in fa maggiore B.V.V. 803, 23.53-24 Notiziario.

MONTECARLO

**19.55 Notiziario**, 20.05 Le sco- perte di Nanette: Alessandro il Grande», a cura di Bernard Yéron, 20.20 Il paese del so- riso, 20.50 Flauto, clarinetto, Trombone & C. 21.05 «Il pun- to comune», con Zappy Mack, 21.20 Successi di sempre, in- terpretati da Frank Sinatra e dall'orchestra Tommy Dorsey, 21.35 «E' deciso!», di Jean- Paul Blondeau, Presentazione di J. J. Vital, 22 Notiziario, 22.06 Ferie del jazz, 23 Notiziario, 23.05 Hour of Decision, 23.35 Programma delle Assemblée Generali del Mouvement de Pen- tecoste, 0.05-0.07 Notiziario.

OCULISTICA MILITARE



Senza parole

prano, Käthe Lindloff, contralto, Heibert Hoffmann, tenore, Emil Bartholmes, basso, Orchestra diretta da Ludwig Rader. 23 Concerto della Radiorchestra sinfonica (solista Hans André, violoncello). E. Wolf - Ferrarini: Ouverture dell'opera «L'Amor medico»; P. Ciaikovsky: Va- riazioni su un tema Rococò per violoncello e orchestra. S. Pro- kofiev: Dalla Suite: «Romeo e Giulietta».

MONACO

**19.05 Musica leggera**, 19.35 Cro- naca, 19.45 Notiziario, 20 An- ton Dvorak: a) Otto danze sla- ve, op. 46; b) Otto danze sla- ve, op. 72. Orchestra del Sin- doni di Bamberga diretta da Joseph Keilberth, 21.45 Un con- conto da Vienna in memoria di Hermann Bahr morto 25 anni fa, 22 Notiziario, Commenti, 22.10 La Chiesa e il mondo, 22.25 Tra l'Elba e l'Oder, gio- ielle zonale, 22.40 Melodie un- gheresi (Toki Horvath e i soli- ziani), 23 Melodie e ritmi, 24 Ultime notizie, 0.05-1 Musica leggera e canzoni.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

**19 Notiziario**, 20 Concerto dire- to da Gerald Gentry. Solista tenore Alfred Haller; cornista John Burden; pianista Edward Ruch, 20.30 Musica operet- tistica, 21 «Moonfall», com- media di Bruce Siewell, 22 Notiziario, 22.15 Discussioni su questioni attuali, 22.45 Musica da ballo americana, eseguita dall'orchestra Edmundro, 24 Notiziario, 0.06-0.36 Inter- pretazioni della pianista Maria Don- ska, Brahms: a) Intermesso in mi bemolle, op. 117 n. 1; b) Capriccio in si minore, op. 76 n. 2; c) Intermesso in la be- molle, op. 76 n. 3; d) Capri- ccio in sol minore, op. 116 n. 3; e) Intermesso in mi op. 116 n. 4; f) Valzer, op. 39 nn. 1-8.

PROGRAMMA LEGGERO

**19 Varietà**, 19.45 «La famiglia Archer», di Webb e Mason, 20 Notiziario, 20.30 «Che cosa sapete?». Gara culturale fra gli ascoltatori delle Isole britanni- che, 21 Cantiamo Insieme, 21.30 Lettere agli ascoltatori, 22 «Take it from here», rivista musicale, 22.30 «Paul Tem- ple and the case of Vandy», a cura di Francis Durbridge, III episodio, 23 «Dove siete ora?», a cura di Wilfred Pickles, 23.30 Notizi- ario, 23.40 Jazz Club, 24.05 Appuntamento con il cantante Cy Grant, il sassofonista-clari- netista David Sand, con il chi- tarista Fitzroy Coleman e il pianista Bert Whittam, 0.55-1 Ultime notizie.

ONDE CORTE

**6 Berlioz:** Romeo e Giulietta, tre frammenti, 6.45 Musica leggera, 7 Notiziario, 7.30 Musica in stile moderno eseguita da Bob- bie Mickleburgh e dai suoi Bobcats e del complesso Vic Lewis, 8 Notiziario, 8.30-9 Se- renata con Semprini al piano- forte e l'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Rabinowitz, 10.15 Notiziario, 11.30 «Rudgore» o «The Witch's Curse», opera di Gil- bert e Sullivan, 12 Notiziario, 13.15 Tricia Payne e Ted Heath e la sua musica, 14 Notiziario, 14.45 Concerto dell'organista Harold Dexter, Boyce: Volun- tary n. 1 in re, 15.15 Musica nello stile di Peter York, 16.30 «Mozart a Londra», a cura di Thurston Dart, a) Sinfonia n. 11 in mi bemolle, K. 107 e un gruppo di pezzi da «Sketch Books» di Londra eseguiti dal- la pianista Clia Arieli e dalla Philharmonia, b) Londra di- retta da Granville Jones, 17 Notiziario, 17.30 «The Nursing Chair», di Lynn Arnold, 18.15 Musica dell'America Latina, es- guiti dall'Orchestra Edmundro Ros, 19 Notiziario, 20 Organi- sta Sandy Macpherson, 20.15 Conie, Concerto del contralto Helen Watts, del pianista Clifton Hil- well e del Quintetto di fiati

**astraphon SUPERDISCO**

**ELSA BERTUZZI**  
CON L'ORCHESTRA DI  
G. FALLABRINO

VERO AMORE  
SERA DI NEBBIA Y. 1749  
MAL D'AMORE  
GLI ALBERI DEL VIALE Y. 1750

**ASTRAPHON SUPERDISCO**  
in vendita presso i migliori negozi di musica

*Strumenti Framer*

Marsyas, Purcell: Altisidora's Song; Britten: A Charm of Lullabies, op. 41; Nielsen: Quintetto per fiati, op. 43, 21.30 «Rudgore» o «The Witch's Curse», opera di Gilbert and Sullivan, 22 «Take it from here», varietà, 22.30 Frammenti dal «Sogno d'una notte d'estate», a cura di Private Lives, di Noel Coward e della commedia «The Way of the World» di Congreve, 23 Musica di Sibelius.

SVIZZERA

**19 Concerto corale**, 19.30 Noti- ziaro. Eco del tempo, 20 Due ouvertures di Beethoven, 20.20 «La congiura di Fiesco» di Ge- novova», tragedia di Friedrich von Schiller, 21.55 Lieder di Brahms interpretati dal mezzosoprano Eugenia Zareska, 22.15 Notiziario, 22.20-23.15 Musica da jazz.

MONTECENERI

**7.15 Notiziario**, 7.20-7.45 Alma- nacco sonoro, 12 Musica varia, 12.30 Notiziario, 12.40 Musica varia, 13.15 Biser: La bella fan- ciulla di Perth, suite, 13.25-14 Berlioz: Notti d'estate, op. 7, 16 Te danzante, 16.30 Novità in discoteca, 17 Mosca musi- cale con l'orchestra Radioa e i suoi cantanti, 17.30 Per la gioventù, 18 Musica richiesta, 19 Intermezzo, 19.15 Notiziario, 20 Orchestra Black Stan- ley, 20.15 «L'anima della ter- ra», conversazione del prof. Ar- mando Norioli, 20.45 Concen- to sinfonico diretto da Leopoldo Casella, Solista: pianista Franz- Josef Hirt, Schubert: Sinfonia n. 2 in si bemolle maggiore; Schumann: Concerto in la mi- re op. 54 per pianoforte e or- chestra, 22 Anno geografico in- ternazionale, 22.15 Melodie e ri- tmi, 22.30 Notiziario, 22.35-23 Capriccio notturno, con Fer- nando Paggi e il suo quintetto.

SOTTESI

**19.15 Notiziario**, 19.25 Lo spet- chio del mondo, 19.45 Dietro le quinte, 20 «La piantagione Hosborn», film radiofonico di René Roulet, 22 episodio, 20.30 «Scacchetto» o 21.30 Lullà: «La grotte di Versaglia», pa- storale-balletto per soli, coro e orchestra, diretta da Robert Marrot, 22.30 Notiziario, 22.35-25 Lo specchio del mondo. II edizione, 23-23.15 Dischi.

Un tubo di **ASPIRINA**

in tasca e avrete assicurato il rimedio contro improvvisi mal di testa e raffreddori.

**ASPIRINA**

BAYER



PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua inglese, a cura di E. Favara
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* *Musiche del mattino*  
(L'oroscopo del giorno (7,55) (Motta)
- 8-9** Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor. \* *Crescendo* (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 11** La Radio per le Scuole (per la III, IV e V classe elementare)  
La mia casa si chiama Europa, a cura di Antonio Tatti  
Racconti della nostra gente: Il gigante del mulino, a cura di Bartolomeo Rossetti
- 11.30** \* *Musica da camera*  
Brahms: Quartetto n. 1 in sol minore op. 25, per pianoforte e archi: a) Allegro, b) Intermezzo (Allegro ma non troppo), c) Trio, d) Andante con moto, d) Rondo alla zingaresca (pianista Rudolf Serkin; violinista Adolf Busch; violista H. Gottesmann; violoncellista Hermann Busch)
- 12.10** Orchestre dirette da Enzo Cera-  
glioli e Vigilio Pibleni  
Cantano Giorgio Consoloni, Vera Nepy, Dino Sarti, Sandro Tumini  
Panzeri-Mascheroni: L'ultimo bacio; Pinchi-Wilhelm-Fiammenghi: Bon-jour amour; Pinchi-Fanculli: Fun-tonella... funtonella; Betti-Mazzanti: Vaghe dimi' a iuna
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* *Album musicale*  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... via  
(Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13,25  
TEATRO D'OPERA  
Lanterne e Uccello (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Il libro della settimana  
«Russia, oggi» di John Gunter, a cura di Arturo Chiodi
- 14.30-15.15** Trasmissioni regionali
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** Il saxofono nel jazz  
a cura di Angelo Nizza  
Coleman Hawkins
- 17** Giornale radio  
Programma per i ragazzi  
Ragazzi sul fiume  
Romanzo di Arthur Ransom - Traduzione e adattamento di Franca Cancogni - Realizzazione di Italo Alfaro  
Quarto e ultimo episodio
- 17.30** Paese che vai canzoni che trovi
- 17.45** Egitto sconosciuto  
a cura di Gianfranco Noll  
V. La vita pubblica
- 18.15** Bollettino della neve, a cura del-  
l'ENIT.
- 18.30** Questo nostro tempo  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 18.45** Pomeriggio musicale  
a cura di Domenico De Paoli
- 19.30** Visti in libreria  
Il gattopardo di Giuseppe Tomasi di Lampedusa, a cura di Arnaldo Bocelli  
Torino come era di Luciana Frascati, a cura di Liliana Scalerò
- 19.45** La voce dei lavoratori
- 20** \* *Motivi di successo*  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta  
(Lanerossi)

- 20,30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 21** Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura  
Dall'Auditorium di Torino  
Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana  
**CONCERTO SINFONICO**  
diretto da RUDOLF KEMPE  
con la partecipazione del violinista Leonide Kogan  
*Musiche di Beethoven*  
1) Egmont, ouverture op. 84; 2) Concerto in re maggiore op. 61, per violino e orchestra: a) Allegro ma non troppo, b) Larghetto, c) Rondo; 3) Sinfonia n. 7 in la maggiore op. 92: a) Poco sostenuto - Vivace, b) Allegretto, c) Presto, d) Allegro con brio  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Nell'intervallo: Paesi tuoi



Il violinista Leonide Kogan, solista nel concerto sinfonico che va in onda questa sera alle 21

- 23,15** Giornale radio - \* *Musica da ballo*
- 24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
Goffredo Petrassi  
Concerto per pianoforte e orchestra  
Non molto mosso, ma energico - Arietta con variazioni - Rondo  
Solista Gherardo Macarini Carmignani  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Armando La Rosa Parodi
- 19.30** La Rassegna  
Economia  
a cura di Claudio Napoleoni  
Studi recenti sul capitalismo: John Galbraith e John Strachey - L'archivio economico dell'unificazione italiana
- 20** L'Indicatore economico
- 20.15** \* *Concerto di ogni sera*  
J. M. Leclair (1697-1764): Concerto in la maggiore per violino, allegro e cembalo  
Allegro, ma non troppo - Adagio - Allegro, ma non troppo  
Solista Huguetta Fernandez  
Orchestra d'archi «J. M. Leclair», diretta da Jean François Paillard  
F. Schubert (1797-1828): Sinfonia n. 6 in do maggiore («La Piccola»)  
Adagio, Allegro - Andante - Scherzo, più lento, Scherzo - Allegro moderato  
Orchestra Sinfonica di Londra, diretta da Joseph Krips
- 21** Il Giornale del Terzo

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
13,20 Antologia - Da «La rivoluzione giacobina» di Massimiliano Robespierre: «Ragioni di una rivoluzione»  
13,30-14,15 *Musiche di Ciaikovskij e Bloch* (Replica del «Concerto di ogni sera» di giovedì 15 gennaio)

SECONDO PROGRAMMA

- MATTINATA IN CASA**  
**CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino - 15': Canzoni di oggi - 30': Piccolo Carro di Tespi di prosa - 45': Musica per una ragazza sentimentale (Tuba)
- 10-11 ORE 10: DISCO VERDE**  
Ritratti di donne celebri - 15': Non dimenticare queste canzoni - 30': Enciclopedia domestica - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** Trasmissioni regionali
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
**13** Ping-Pong  
05' Piccola discoteca (Ricordi)  
20' La collana delle sette perle (Galbani)  
25' Flash: istantanee sonore (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio delle 13,30  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55' Noterella di attualità
- 14** Teatrino delle 14  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - Giornale radio delle 14,30  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre  
14,40-15 Trasmissioni regionali

- 45'** Fiera delle arti  
a cura di Attilio Bertolucci
- 15** Galleria del Corso  
Rassegna di successi (Messaggerie Musicali)
- 15.30** Segnale orario - Giornale radio delle 15,30 - Previsioni del tempo e bollettino della transitabilità delle strade statali
- 40'** Orchestre dirette da Marcello De Martino e Piero Umiliani  
Cantano Miranda Martino, Elio Mauro, Nilla Pizzi, Teddy Reno e il Quartetto 2 + 2  
Panzeri-Burkhardt: Giorgio; Larici-Colonogue: Remember me; Pinchi-Lemarque: Marjolaine; Schlus-Cherubini-Jovino: «Mriaccommo d'ommore»; Fiorelli-Valrano: Due gattini innamorati
- POMERIGGIO IN CASA**  
**16** TERZA PAGINA  
Schedario: la querela dei giovani e degli anziani  
Dall'album di Guido Cantelli  
Incontri con il pubblico, di Armando La Rosa Parodi: Il padrone del teatro  
Concerto in miniatura: soprano Paola Scanabucci - Rossini: Guglielmo Tell; «Selva opaca»; Puccini: La bohème; Valzer di Masetta; Cilea: Adriana Lecouvreur - Io son l'umile ancella - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argentieri
- 17** RIVISTA A QUATTRO FACCE di Amurri, Faele, Cioccolini, Zapponi  
Compagnia del Teatro comico-musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Orchestra di ritmi moderni diretta da Seppe Moietta  
Regia di Riccardo Mantoni (V. articolo illustrativo a pag. 16)
- Giornale radio**  
**18** Il tinello  
Settimanale per le donne, a cura di Maria Luisa Gavuzzo e Tina Pellegrino
- 18.30** Canzoni di Piedigrotta 1958
- 19** CLASSE UNICA  
Costantino Mortati - La persona, lo Stato e le comunità intermedie: Le associazioni professionali  
Pasquale Pasquini - Elementi di zoologia: Il comportamento degli animali
- INTERMEZZO**  
**19,30** \* *Cartoline dalle Haway*  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - Radiosera
- 20.30** Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura  
Scherzandoci sopra  
Renato Carosone, Fred Buscaglione, i Cinque Pompiieri più due, gli Spike Jones
- SPETTACOLO DELLA SERA**  
**21** GRAN GALA  
Spettacolo musicale di Franco Pisano  
Presenta Lida Pasqualini (Palmolive-Colgate)
- 22** Una famiglia sul mare  
Documentario di Nando Martellini
- 22.30** Ultime notizie  
Le inchieste di Frankie Smiles, l'ispettore sorridente di Gastone Tanzi  
Terzo episodio: L'angelo di porcellana  
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Eugenio Salussola
- 23.15-23.30** Siparietto

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23,35-0,30: Scherzi sonori - 0,34-1: Regaliamo canzoni - 1,04-1,30: Orchestre e complessi in parata - 1,34-2: Cartoline musicali da Roma - 2,04-2,30: Carosello italiano - 2,34-3: Musica operistica - 3,04-3,30: Fianamento musicale - 3,34-4: Ritmi del Sud America - 4,04-4,30: Musica sinfonica - 4,34-5: Complessi caratteristici - 5,04-5,30: Tra jazz e melodia - 5,34-6: Motivi in alegeria - 6,04-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notizie.



## 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

a) 14: Osservazioni scientifiche

Prof. Arturo Palombi

b) 14.40: Storia ed Educazione Civica

Prof.ssa Maria Mariano Gallo

## LA TV DEI RAGAZZI

## 17-18 DISNEYLAND

Favole, documenti ed immagini di Walt Disney

Il nostro amico atomo

Produzione Walt Disney

## RITORNO A CASA

## 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

## LEI E GLI ALTRI

Settimanale di vita femminile a cura di Piera Rolandi

Realizzazione di Gianni Serra

## 19.30 UOMINI E LIBRI

A cura di Luigi Silori

## 19.45 CARGO LEVANTE

Servizio di Alberto Pandolfi

Testo di Gian Paolo Callegari

(vedi fotoservizio a colori alle pagine 24 e 25)

## 20 — 146 ARTICOLI PER IL TRAFFICO STRADALE

Servizio di Bruno Benek e Luciano Palomba

Prima trasmissione

## RIBALTA ACCESA

## 20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(Cotonificio Valle Susa - Pavesi - Galbani - Chlorodonti)

## 21 — Il classico del mese

IL BORGHES

GENTILUOMO

commedia-balletto di Molière

Traduzione di Romeo Lucchese

Personaggi ed interpreti:  
Jourdain Vittorio Caprioli  
Signora JourdainLilla Brignone  
Ileana GhioneCleonte Massimo Francovich  
Dorimene Monica VittiDorante Antonio Pierfederici  
Nicoletta Valeria ValeriCoviello Achille Millo  
Maestro di musicaAllievo del maestro di  
musica Franco GuandaliniMaestro di ballo Elito Pandolfi  
Maestro di schermaDario Dolci  
Maestro di filosofiaFrancesco Mulè  
Sarto Massimo PietrobbonGarzone del sarto  
Giulio GirolaGran Mufti Sandro Pellegrini  
Giovanni CimaraLacché Joseph De Souza  
Pasquino PennarolaAngelo Zanolli  
Musiche originali di G. B.

Lulli rielaborate da Cesare Brero

Scene di Lucio Laurentini  
Coreografie di Lia Dell'AraCostumi di Pier Luigi Pizzi  
Regia di Giacomo VaccariAl termine:  
TELEGIORNALE

Edizione della notte



## COTONIFICIO VALLE SUSÀ

presenta

questa sera a "CAROSELLO"

MARIO CAROTENUTO

in

## "NATO CON LA CAMICIA"

in cui si dimostra che

per essere sempre fortunati

non basta una camicia qualunque,

ma occorre una camicia di

# "Il borghese gentiluomo,, con Vittorio Caprioli

## Sorniona vendetta contro un ambasciatore

(segue da pag. 3)

monia dell'investitura a mammalucco alla corte del Gran Turco, la ritroviamo nel libretto de *L'italiana in Algeri*? E perfino con l'uso d'un eguale linguaggio: l'italiano strafalcionico dai verbi tutti all'infinito; il cosiddetto « levantino » della tradizione popolare, evidentemente esportato dai Comici dell'Arte, e del quale si servirà, più di una volta, il nostro Goldoni.

E siamo all'altra circostanza,

strutturale questa, invalidante la compattezza, l'unità, l'armonia e la coerenza dell'opera costretta al continuo, ibrido connubio della parola con la musica, dell'azione con la danza e con la pantomima. Tanto a Molière e tanto a Giambattista Lulli, il quale, alla prima rappresentazione, vi figurò, addirittura, nel personaggio del Mufti. Commedia-balletto: aveva disposto Luigi XIV e nessuno pensò di venir meno al desiderio del re. E così,

essa, che, per i primi tre atti, saldamente in mano allo scrittore, riesce a mantenersi una commedia di carattere e di costume, negli ultimi due, labilmente collegati ai precedenti, si disperde e svanisce nell'esotismo di una farsa musicale, incivettata di galanti eleganze cortigiane, affidate all'opera del coreografo che respinge in secondo piano lo scrittore.

Al proposito, vuole la tradizione che sia stato proprio il sovrano ad indirizzare l'opera verso questa sua svolta pericolosa col suggerire a Molière la scena della cerimonia turca. Pare che si volesse prendere un'allegria vendetta mettendo in caricatura l'ambasciatore della Sublime Porta, inviato l'anno precedente alla Corte di Francia. S'era trattato di opporre fasto a fasto onde confondere l'imperturbabile insolenza del magnificissimo musulmano. A tal fine, dopo averlo fatto aspettare qualche settimana, quando, finalmente, si degnò di concedergli udienza, re Luigi si fece trovare nel gran salone del castello di Saint-Germain, assiso su un massiccio trono di argento, coperto di diamanti per quattordici milioni — di allora — e i gentiluomini e le dame di Corte in proporzione. Mal, come nell'occasione di quell'orgoglioso splendore, gli si addisse, penso, il titolo di « roi soleil ». Credete che il turco si lasciasse impressionare? Macché. Si prese, anzi, la soddisfazione di confidare, qualche giorno dopo, al Colbert, che, sì, non c'era male; ma volesse mettere col Sultano suo signore? Soltanto di pietre preziose, la gualdrappa del di lui cavallo aveva addosso almeno due volte tanto la Corte di Francia tutta assieme, compreso il re. E Molière si prestò alla vendetta. Se non è vera, è ben trovata.



Ileana Ghione (Lucilla)

## Perchè tenersi una BRUTTA PELLE?

Migliorerà in sole 24 ore  
con un nuovo balsamo salutare



GLI SFOGHI



SCOMPARI

Perchè tenersi i brufoli, le bollicine, o, comunque la pelle irritata? Vi è un nuovo balsamo salutare che può metter fine a questi disturbi, rapidamente!

Valcrema — così si chiama questo nuovo trattamento — ha un'efficacia eccezionale. Valcrema contiene due antisettici e non essendo grassa, non ostruisce i pori: la materia secca non resta occlusa e può fuoriuscire. Con questo nuovo trattamento cessano pruriti e irritazioni. Sfoghi, brufoli e bollicine scompaiono rapidamente.

## PELLE SANA IN POCHI GIORNI

Provate Valcrema sulla vostra pelle — constaterete il miglioramento fin dal primo giorno. Spesso bastano pochi giorni perchè la vostra pelle diventi bella, chiara e sana.

Prezzo L. 230 al tubo  
Formato doppio L. 350

Concessionario Esclusivo  
MANETTI & ROBERTS - Firenze

**VALCREMA**  
balsamo antisettico



## LOCALI

### LIGURIA

16,10-16,15 Chiamata marittimi (Genova 1).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Das Abenteuer des Jazz - von Orio Giarini (3. Folge) - Neue Bücher: Volkstümliche Bücher zur Medizin; Vortrag von Dr. Egmont Jenny - Blick nach dem Süden - Einige Rhythmen (Bolzano 3) - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

20,15-21,20 Internationale Rundfunkuniversität: Die grossen Industrien: Die Kohlechemie; 2) Steinkohlenteer und seine Aufarbeitung - Komponistenbilder: Fred Raymond - Jugendfunk - zusammengestellt und ausgearbeitet vom Deutschen Gymnasium-Lyzeum in der Leonardo da Vinci-Strasse - Bozen - Südseezauber (Bolzano 3) - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

### VENEZIA GIULIA E FRIULI

12,10-12,25 Terza pagina - Cronache della vita culturale e artistica della regione (Trieste 1).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 Musica richiesta - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - il quaderno di italiano (Venezia 3).

17,45 La posta dei dischi (Trieste 1).

18,35 Libro aperto - Anno IV - N. 13: Ranieri Mario Cossar, a cura di Lina Gasparini (Trieste 1).

18,55 Anteprima: « Werther » al Teatro Verdi di Trieste - Presentazione di Bruno Bidussi (Trieste 1).

19,25 Concerto del trio Brezgar-Manuelli-Di Cesare - Giorgio Brezgar - Marcello Manuelli - clarinetto; Umberto Di Cesare - fagotto - Mozart: Trio per due clarinetti e fagotto (Trieste 1).

19,45 Incontri dello spirito (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale

## \* RADIO \* venerdì 16 gennaio

orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 \* Parata di orchestre leggere - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - \* Musica da ballo - 18 Classe Unica: Giovanni Artac: « La vita nell'antico Egitto: (8) L'artigianato » - 18,10 \* Borodin: Sinfonia n. 2 in si minore - 18,40 Trio vocale « Metuljcek » - 19 Allarghiamo l'orizzonte: La tecnica crea un nuovo mondo: (16) « Il nostro amico atomo », di M. Pavlin - 19,30 Musica varia.

20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 \* Orchestra André Kastelanetz - 21 Arte e spettacolo a Trieste - 21,20 Musica operistica - 22 Scienza e tecnica: « Gli artifici tecnici contribuiscono al miglioramento dei record sportivi » di B. Mihalic - 22,15 Concerto del violoncellista Marcello Viezzoli e del pianista Iso Kostoris - Miaskowski: Sonata in la minore - 22,40 \* Ballate di Chopin - 23 \* Sestetto Benny Goodman - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Musica per la buona notte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere » n. 1

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 17 « Quarto d'ora della serenità » per gli infermi. 19,30 Orizzonti Cristiani: « Discutiamone insieme » dibattito sui problemi del giorno. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere.

## ESTERE

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

19,15 Notiziario. 19,45 Dischi. 19,50 « Solamente per appassionati ». Presentazione di Henri-François Rey. 20,30 Tribuna parigina. 20,50 Dischi. 21-24 « La Dame de Monsoreau », dramma in 12 quadri di Alessandro Dumas e Augusto Maquet.

#### II (REGIONALE)

19,13 Una storia, una canzone, un consiglio. 19,18 « La finestra aperta » con André Chanu, Alain Gery e l'orchestra Edward Chekier. 19,43 Gran Premio della Canzone 1958, presentato da Roger Lancz. 20 Notiziario. 20,26 « Se vi raccontassi una storia », di Stéphane Pizella. 21,10 « Se vi piacesse la musica », a cura di Serge Berthoumieux. 22 Notiziario. 22,10 « Appuntamento con voi », a cura di Jean Nocher. 22,40 Ricordi per i sogni. 22,43-22,45 Notiziario.

#### III (NAZIONALE)

19,01 La Voce dell'America. 19,16 « Il Giardino segreto », piccola antologia poetica e musicale a cura di Ginette Guillaumat e Raymond Fauré. 19,51 Dischi. 20 Due opere dirette da Pierre Dervaux: « Le Carrosse du Saint-Sacrement », di Henri Busser, e « Le Rossignol et l'Orvet », di Yvonne Desportes. 22,15 « Temi e controversie », rassegna letteraria di Pierre Sipriot. 22,45 Ultime notizie da Washington. 22,50 Inchieste e commenti. 23,10 Canzoni folcloristiche norvegesi, svedesi, islandesi e finlandesi, interpretate dal cantante Hans Aarhus, accompagnato dalla pianista Simone Gouat; Musiche spagnole eseguite dal pianista Rafael Sebastian. Albeniz: a) Torre Bermeja; b) El Puerto; Escriche Halffter: Danza de la Pastora; M. De Falla: Danza del Mugnaio. 23,53-24 Notiziario.

### TENEREZZA DI INNAMORATO



— Perdonami, Maria Luisa, ma non posso sopportare di vedere lacrime nei tuoi begli occhioni!

### MONTECARLO

19,55 Notiziario. 20,05 Trio, con le Peters Sisters, André Claveau e l'orchestra Léon Chauliac. 20,20 Coppa interscolastica. 20,35 Canta Yves Montand. 21 « Living Room », di Graham Greene. Versione radiofonica di Jacques Lafond. 22,10 Radio Club Montecarlo. 23 Notiziario. 23,05 Radio Avivamento. 23,20 Mitternachtsruf. 23,35 Hour of Revival. 0,05-0,07 Notiziario.

### GERMANIA

#### AMBURGO

19 Notiziario. Commenti. 19,20 Beethoven: Sonata a Kreutzer in la maggiore per violino e pianoforte, op. 47 (Henryk Szeryng, violino; Hans Richter-Haaser, pianoforte). 19,55 Dore e avere. 20,10 « L'ultimo valzer », operetta di Oscar Straus, diretta da Franz Marszalek. 21,45 Notiziario. 21,55 Dieci minuti di politica. 22,05 Una sola parola 22,10 « Il coraggio di dire la verità », conversazione di Rudolf Ringguth. 23,20 Musica da camera contemporanea. Olivier Messiaen: « Le merle noir » per flauto e pianoforte; Edgard Varèse: « Density 21,5 » per flauto solo; Herbert Brün: Suite variée per cembalo. (Severino Gazzelloni, flauto; David Tudor, pianoforte; Frank Pelleg, cembalo). 24 Ultime notizie. 0,10 Musica da ballo.

#### MONACO

19,05 Allegre melodie. 19,35 Ciò riguarda noi tutti, osservazioni critiche sociali. 19,45 Notiziario. 20 « Il ritmo in viaggio », varietà musicale. 21,45 Lezione d'inglese. 22 Notiziario. Commenti. 22,10 L'Europa in questa settimana. 22,40 « Ricordi ancora? », ricordi musicali con Fritz Benscher. 23,30 « Serenata in sweet », musica per sognare. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Orchestra Kurt Edelhagen: Musica leggera.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario. 20 « Round the Bend ». 20,30 Concerto diretto da Rudolf Schwarz. Solista: pianista Denis Matthews. Blacher: Variazioni su un tema di Paganini; Beethoven: Concerto n. 3 in do minore per pianoforte e orchestra. 22 Notiziario. 22,15 In patria e all'estero. 22,45 Concerto del venerdì. 23,15 « John Bridge, soldato », presentato da Rene Cutforth. 23,45 Parlato. 24 Notiziario. 0,06-0,36 Interpretazioni del « Jacobean Ensemble ». Purcell: Sonata n. 10 in la; Couperin: La piemontese, da « Le Nazioni ».

#### PROGRAMMA LEGGERO

19 Varietà. 19,45 « La famiglia Archer », di Webb e Mason. 20 Notiziario. 20,30 « I Barlowe di Beddington », di Warren Chetham-Strode. 12° episodio.

miglia Duraton. 20,05 « Una stella mi ha detto », con Robert Beauvais. 20,20 Coppa interscolastica, presentata da J. J. Vital. 20,35 Al Paese del sorriso. 21,06 Varietà. 21,31 Rassegna universale, con Pierre Brive e J. Landrieux. 21,46 « Fedelmente vostro! ». Presentazione di Pierre Hiégel. 22,16 « Maria Stuarda, la regina dei tre blasoni », di Jean Maurel. 22,26 Musica intorno al mondo. 23 Notiziario. 23,05 Jazz autentico. 24 Il punto di mezzanotte. 0,05 Radio Mezzanotte.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

19,05 Cronaca mondiale. 19,30 Notiziario. Eco del tempo. 20 Radiocconcerto con musiche di Mozart, Mendelssohn, Ravel e Rossini. 21,30 Tre contro tre, un allegro giallo. 22,15 Notiziario. 22,20-23,15 Musica da camera di compositori svizzeri viventi: Jacques Wildberger e Constantin Regamey.

#### MONTECENERI

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Musica varia. 13,10 Novità canzonettistiche. 13,30-14 Villa Lobos: Bachianas brasileiras n. 7. 16 Tè danzante. 16,30 Concerto del pianista Roberto Galfetti. 17 Ora serena. 18 Musica richiesta. 18,30 Rassegna della Televisione, a cura di Franco Marazzi. 18,45 Concerto diretto da Otmar Nussio. Vaughan Williams: Canti popolari inglesi; Liszt: Rapsodia ungherese n. 2 (solista: pianista Luciano Sgrizzi); Arthur Benjamin: Due pezzi giamaici. 19,15 Notiziario. 20 Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. 20,25 « Un omicidio », radiodramma di Friedrich Duerrenmatt. Traduzione di I. A. Chiusano. 21,45 Alessandro Scarlatti: Sinfonia in mi minore per flauto, oboe, archi e continuo; Agostino Steffani: « Gelosia, che vuoi da me », duetto da camera per soprano e tenore; Carlo Ricciotti: Concertino n. 1 in sol maggiore per quattro violini, viola, violoncello e basso continuo. 22,15 I grandi romanzi cavallereschi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Passa la serenata...

#### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,35 Lo specchio del mondo. 19,55 Orchestra Pierre Guillermin. 20 L'eredità di Beaumarchais. 20,20 « Conoscete i capolavori della letteratura di lingua francese? », a cura di Philippe Soupault. 20,40 Jazz. 21 Alle frontiere dell'irreale: « Gli amanti di Gouttière », di Yves Jamiaque. 22 Schumann: a) Due Lieder, interpretati dal baritono Heinz Rehfuß e dalla pianista Maroussia Le Marchadour; b) « Bilder aus Osten », per pianoforte a quattro mani, nell'esecuzione delle pianiste Madeleine e Claire Déprez. 22,30 Notiziario. 22,35 Rolf Looser: Musica concertante, per trombone, arpa, timpani e archi; Frank Martin: Concerto per clavicembalo e orchestra. 23,12-23,15 Jacques Dalcroze-Verdè: « Je sens mon coeur qui s'entrouvre ».

### CARTELLI



Senza parole

**MOVILANA®**

dice la mamma

è l'insuperabile calza che vince l'inverno consentendo eleganza.

**MOVILANA®**

dice il papà

è il più confortevole tepore ai piedi, in ufficio - fuori - in viaggio - sempre.

**MOVILANA®**

dice il nonno

è la calza che permette di superare l'inverno senza i soliti reumatismi.

**MOVILANA®**

dice il bambino

è il calzettone della libertà - perchè posso uscire con qualunque tempo.

IN OGNI BUON NEGOZIO, CALZE E CALZETTONI ESCLUSIVA



**BLOCH**

RINFORZATI IN NAILON RHODIATOCE "la fibra che dura di più"

**TAGLIANDO** • Ritagliare, compilare e spedire incollato su cartolina postale a:

CALZA BLOCH S.p.A. - VIALE TUNISIA 45 - MILANO

• Speditemi GRATIS e franco di porto la vostra pubblicazione per la famiglia "SALUTE E BENESSERE." Grazie

Signor

Indirizzo



RC5



## LOCALI

### LIGURIA

16.10-16.15 Chiamata marittimi (Genova 1).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Das Abenteuer des Jazz - von Orio Giarini (3. Folge) - Neue Bücher: Volkstümliche Bücher zur Medizin; Vortrag von Dr. Egmont Jenny - Blick nach dem Süden - Einige Rhythmen (Bolzano 3) - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

20.15-21.20 Internationale Rundfunkuniversität: Die grossen Industrien: Die Kohlechemie; 2) Steinkohlenteer und seine Aufarbeitung - Komponistenbilder: Fred Raymond - Jugendfunk - zusammengestellt und ausgearbeitet vom Deutschen Gymnasium-Lyzeum in der Leonardo da Vinci-Strasse - Bozen - Südseezauber (Bolzano 3) - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

### VENEZIA GIULIA E FRIULI

12.10-12.25 Terza pagina - Cronache della vita culturale e artistica della regione (Trieste 1).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13.04 Musica richiesta - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - il quaderno di italiano (Venezia 3).

17.45 La posta dei dischi (Trieste 1).

18.35 Libro aperto - Anno IV - N. 13: Ranieri Mario Cossar, a cura di Lina Gasparini (Trieste 1).

18.55 Anteprima: « Werther » al Teatro Verdi di Trieste - Presentazione di Bruno Bidussi (Trieste 1).

19.25 Concerto del trio Brezgar-Manuelli-Di Cesare - Giorgio Brezgar - Marcello Manuelli - clarinetto; Umberto Di Cesare - fagotto - Mozart: Trio per due clarinetti e fagotto (Trieste 1).

19.45 Incontri dello spirito (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8.15-8.30 Segnale

## \* RADIO \* venerdì 16 gennaio

orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 \* Parata di orchestre leggere - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17.30 Lettura programmi serali - \* Musica da ballo - 18 Classe Unica: Giovanni Artac: « La vita nell'antico Egitto: (8) L'artigianato » - 18.10 \* Borodin: Sinfonia n. 2 in si minore - 18.40 Trio vocale « Metuljcek » - 19 Allarghiamo l'orizzonte: La tecnica crea un nuovo mondo: (16) « Il nostro amico atomo », di M. Pavlin - 19.30 Musica varia.

20 Notiziario sportivo - 20.05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 \* Orchestra André Kastelanetz - 21 Arte e spettacoli a Trieste - 21.20 Musica operistica - 22 Scienza e tecnica: « Gli artifici tecnici contribuiscono al miglioramento dei record sportivi » di B. Mihalic - 22.15 Concerto del violoncellista Marcello Viezzoli e del pianista Ivo Kostoris - Miskowski: Sonata in la minore - 22.40 \* Ballate di Chopin - 23 \* Sestetto Benny Goodman - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 \* Musica per la buona notte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere » n. 1

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 17 « Quarto d'ora della serenità » per gli infermi. 19.30 Orizzonti Cristiani: « Discutiamone insieme » dibattito sui problemi del giorno. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.

## ESTERE

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

19.15 Notiziario. 19.45 Dischi. 19.50 « Solamente per appassionati ». Presentazione di Henri-François Rey. 20.30 Tribuna parigina. 20.50 Dischi. 21-24 « La Dame de Monsoreau », dramma in 12 quadri di Alessandro Dumas e Augusto Maquet.

#### II (REGIONALE)

19.13 Una storia, una canzone, un consiglio. 19.18 « La finestra aperta » con André Chanu, Alain Gery e l'orchestra Edward Chekier. 19.43 Gran Premio della Canzone 1958, presentato da Roger Lancz. 20 Notiziario. 20.26 « Se vi raccontassi una storia », di Stéphane Pizella. 21.10 « Se vi piacesse la musica », a cura di Serge Berthoumieux. 22 Notiziario. 22.10 « Appuntamento con voi », a cura di Jean Nocher. 22.40 Ricordi per i sogni. 22.43-22.45 Notiziario.

#### III (NAZIONALE)

19.01 La Voce dell'America. 19.16 « Il Giardino segreto », piccola antologia poetica e musicale a cura di Ginette Guilmot e Raymond Fauré. 19.51 Dischi. 20 Due opere dirette da Pierre Dervaux: « Le Carrosse du Saint-Sacrament », di Henri Busser, e « Le Rossignol et l'Orvet », di Yvonne Desportes. 22.15 « Temi e controversie », rassegna letteraria di Pierre Sipriot. 22.45 Ultima notizia da Washington. 22.50 Inchieste e commenti. 23.10 Canzoni folcloristiche norvegesi, svedesi, islandesi e finlandesi, interpretate dal cantante Hans Aarhus, accompagnato dalla pianista Simone Gouat; Musiche spagnole eseguite dal pianista Rafael Sebastian. Albeniz: a) Torre Bermeja; b) El Puerto; Escriche Halford: Danza de la Pastora; M. De Falla: Danza del Mugnaio. 23.53-24 Notiziario.

## TENEREZZA DI INNAMORATO



— Perdonami, Maria Luisa, ma non posso sopportare di vedere lacrime nei tuoi begli occhioni!

### MONTECARLO

19.55 Notiziario. 20.05 Trio, con le Peters Sisters, André Claveau e l'orchestra Léon Chauliac. 20.20 Coppa interscolastica. 20.35 Canta Yves Montand. 21 « Living Room », di Graham Greene. Versione radiofonica di Jacques Lafond. 22.10 Radio Club Montecarlo. 23 Notiziario. 23.05 Radio Avivamento. 23.20 Mitternachtsruf. 23.35 Hour of Revival. 0.05-0.07 Notiziario.

### GERMANIA

#### AMBURGO

19 Notiziario. Commenti. 19.20 Beethoven: Sonata a Kreutzer in la maggiore per violino e pianoforte, op. 47 (Henryk Szeryng, violino; Hans Richter-Haaser, pianoforte). 19.55 Dore e avere. 20.10 « L'ultimo valzer », operetta di Oscar Straus, diretta da Franz Marszalek. 21.45 Notiziario. 21.55 Dieci minuti di politica. 22.05 Una sola parola! 22.10 « Il coraggio di dire la verità », conversazione di Rudolf Ringguth. 23.20 Musica da camera contemporanea. Olivier Messiaen: « Le merle noir » per flauto e pianoforte; Edgard Varèse: « Density 21,5 » per flauto solo; Herbert Brün: Suite variée per cembalo. (Severino Gazzelloni, flauto; David Tudor, pianoforte; Frank Pelleg, cembalo). 24 Ultima notizia. 0.10 Musica da ballo.

#### MONACO

19.05 Allegre melodie. 19.35 Ciò riguarda noi tutti, osservazioni critiche sociali. 19.45 Notiziario. 20 « Il ritmo in viaggio », varietà musicale. 21.45 Lezione d'inglese. 22 Notiziario. Commenti. 22.10 L'Europa in questa settimana. 22.40 « Ricordi ancora? », ricordi musicali con Fritz Benscher. 23.30 « Serenata in sweet », musica per sognare. 24 Ultima notizia. 0.05-1 Orchestra Kurt Edelhagen: Musica leggera.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario. 20 « Round the Bend ». 20.30 Concerto diretto da Rudolf Schwarz. Solista: pianista Denis Matthews. Blacher: Variazioni su un tema di Paganini; Beethoven: Concerto n. 3 in do minore per pianoforte e orchestra. 22 Notiziario. 22.15 In patria e all'estero. 22.45 Concerto del venerdì. 23.15 « John Bridge, soldato », presentato da Rene Cutforth. 23.45 Parlato. 24 Notiziario. 0.06-0.36 Interpretazioni del « Jacobean Ensemble ». Purcell: Sonata n. 10 in la; Couperin: La piemontese, da « Le Nazioni ».

#### PROGRAMMA LEGGERO

19 Varietà. 19.45 « La famiglia Archer », di Webb e Mason. 20 Notiziario. 20.30 « I Barlowe di Beddington », di Warren Chetham-Strode. 12° episodio.

miglia Duraton. 20.05 « Una stella mi ha detto », con Robert Beauvais. 20.20 Coppa interscolastica, presentata da J. J. Vital. 20.35 Al Paese del sorriso. 21.06 Varietà. 21.31 Rassegna universale, con Pierre Brive e J. Landrieux. 21.46 « Fedelmente vostro! ». Presentazione di Pierre Hiégel. 22.16 « Maria Stuarda, la regina dei tre blasoni », di Jean Maurel. 22.26 Musica intorno al mondo. 23 Notiziario. 23.05 Jazz autentico. 24 Il punto di mezzanotte. 0.05 Radio Mezzanotte.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

19.05 Cronaca mondiale. 19.30 Notiziario. Eco del tempo. 20 Radiocorriere con musiche di Mozart, Mendelssohn, Ravel e Rossini. 21.30 Tre contro tre, un allegro giallo. 22.15 Notiziario. 22.20-23.15 Musica da camera di compositori svizzeri viventi: Jacques Wildberger e Constantin Regamey.

#### MONTECENERI

7.15 Notiziario. 7.20-7.45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Musica varia. 13.10 Novità canzonettistiche. 13.30-14 Villa Lobos: Bachianas brasileiras n. 7. 16 Tè danzante. 16.30 Concerto del pianista Roberto Galfetti. 17 Ora serena. 18 Musica richiesta. 18.30 Rassegna della Televisione, a cura di Franco Marazzi. 18.45 Concerto diretto da Otmar Nussio. Vaughan Williams: Canti popolari inglesi; Liszt: Rapsodia ungherese n. 2 (solista: pianista Luciano Sgrizzi); Arthur Benjamin: Due pezzi glamaici. 19.15 Notiziario. 20 Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. 20.25 « Un omicidio », radiodramma di Friedrich Duerrenmatt. Traduzione di I. A. Chiusano. 21.45 Alessandro Scarlatti: Sinfonia in mi minore per flauto, oboe, archi e continuo; Agostino Steffani: « Gelosia, che vuoi da me », duetto da camera per soprano e tenore; Carlo Ricciotti: Concertino n. 1 in sol maggiore per quattro violini, viola, violoncello e basso continuo. 22.15 I grandi romanzi cavallereschi. 22.30 Notiziario. 22.35-23 Passa la serenata...

#### SOTTENS

19.15 Notiziario. 19.35 Lo specchio del mondo. 19.55 Orchestra Pierre Guillermin. 20 L'eredità di Beaumarchais. 20.20 « Conoscete i capolavori della letteratura di lingua francese? », a cura di Philippe Soupault. 20.40 Jazz. 21 Alle frontiere dell'irreale: « Gli amanti di Gouttière », di Yves Jamiaque. 22 Schumann: a) Due Lieder, interpretati dal baritono Heinz Rehfuss e dalla pianista Maroussia Le Marc'hadour; b) « Bilder aus Osten », per pianoforte a quattro mani, nell'esecuzione delle pianiste Madeleine e Claire Dépraz. 22.30 Notiziario. 22.35 Rolf Looser: Musica concertante, per trombone, arpa, timpani e archi; Frank Martin: Concerto per clavicembalo e orchestra. 23.12-23.15 Jacques Dalcroze-Verdère: « Je sens mon coeur qui s'entrouvre ».

## CARTELLI



Senza parole

**MOVILANA®**

dice la  
mamma

è l'insuperabile calza che vince l'inverno consentendo eleganza.

**MOVILANA®**

dice il  
papà

è il più confortevole tepore ai piedi, in ufficio - fuori - in viaggio - sempre.

**MOVILANA®**

dice il  
nonno

è la calza che permette di superare l'inverno senza i soliti reumatismi.

**MOVILANA®**

dice il  
bambino

è il calzettone della libertà - perchè posso uscire con qualunque tempo.

IN OGNI BUON NEGOZIO, CALZE E CALZETTONI ESCLUSIVA



**BLOCH**

RINFORZATI IN NAILON RHODIATOCE "la fibra che dura di più"

**TAGLIANDO** • Ritagliare, compilare e spedire incollato su cartolina postale a:

CALZA BLOCH S.p.A. - VIALE TUNISIA 45 - MILANO

• Speditemi GRATIS e franco di porto la vostra pubblicazione per la famiglia "SALUTE E BENESSERE." Grazie

Signor

Indirizzo



RCS



# PROGRAMMA NAZIONALE

# SECONDO PROGRAMMA

- 6.35** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua tedesca, a cura di G. Roeder
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - *\* Musiche del mattino*  
L'oroscopo del giorno (7,45)  
(Motta)
- 8** Leggi e sentenze  
Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - *Previs. del tempo - Boll. meteor. - Crescendo* (8,15 circa)  
(Palmiotte-Colgate)
- 8.45-9** **La comunità umana**  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociale
- 11** **La Radio per le Scuole**  
(per la III, IV e V classe Elementare)  
Calendarietto della settimana, a cura di Ghirola Gherardini  
Lo zio Gianni impara l'italiano, a cura di Anna Maria Romagnoli  
Biblioteca, a cura di Giacomo Cives e Alberto Manzì
- 11.30** *\* Musica sinfonica*  
Beethoven: *Adagio e scherzo per orchestra* (Orchestra sinfonica N.B.C. diretta da Arturo Toscanini); *Stravinsky: Capriccio per pianoforte e orchestra*; a) *Presto*, b) *Andante rapsodico*, c) *Allegro capriccioso* ma a tempo giusto (Pianista Nikita Magaloff - Orchestra de la Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet)
- 12** Vi parla un medico  
Vincenzo Lapicicella: *Nuove conoscenze nel campo delle malattie coronariche*
- 12.10** **Canzoni in voga**  
(Gandini Profumi)
- 12.25** Calendario
- 12.30** *\* Album musicale*  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... *vial* (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13.25  
ANGELINI E OTTO STRUMENTI  
Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio**
- 14.15-14.30** Chi è di scena? cronache del teatro di Achille Fiocco  
Cronache cinematografiche, di Edoardo Anton
- 14.30-15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri
- 16.30** **Vetrina Vis Radio**  
Canzoni e ballabili (Vis Radio)
- 17** **Giornale radio**  
SORELLA RADIO  
Trasmissione per gli infermi
- 17.45** **UNA FAVOLA DI ANDERSEN**  
Versione radiofonica sceneggiata e musicata da ANTONIO VERRI  
Una voce d'angelo Renata Broilo  
La plicina Carla Macelloni  
L'immagine della madre  
Il narratore Renata Broilo  
Direttore Mario Fighera  
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana  
**IL GELOSO SCORNATO**  
Opera buffa in un atto di Luciano Sgrizzi  
Musica di GIAN LORENZO SEGER  
Annaliese Gamber soprano  
Laerte Magalotti baritono  
Dirige l'Autore  
Orchestra della Radio Svizzera Italiana
- 18.45** **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da New York)  
William Laurence: *Ricerche geologiche sul fondo degli oceani*

- 19** Estrazioni del Lotto
- 19.05** **Varietà Carisch**  
(Carisch S.p.A.)
- 19.45** *Prodotti e produttori italiani*
- 20** *\* Un po' di Dixieland*  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**ALCOOL DI LEGNO**  
Radiodramma di Giuseppe Negretti e Giovanni Panzachi  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Michele Adolfo Geri  
Clara, sorella di Michele Giuliana Corbellini  
La madre di Michele Nella Benora il padre di Michele  
Angela Giorgio Piamonti  
Il critico letterario Loredana Savelli  
Il direttore della società Lucio Rama  
Un avventore Franco Luzzi  
Un ufficiale giudiziario Corrado Galpa  
Gianni Pietrastra  
Un funzionario Angelo Zanobini  
e inoltre: Lina Accorci Fernando Cajati, Corrado De Cristoforo, Rodolfo Martini, Alina Moradei, Wanda Pasquini, Franco Sabani, Anna Maria Sanetti, Giovanna Sanetti  
Regia di Umberto Benedetti (Novità)  
(v. articolo illustrativo a pag. 5)
- 22.15** **TRE PER TRE**  
Varietà in tre tempi per tre generazioni  
Regia di Amerigo Gomez
- 23.15** **Giornale radio** - *\* Musica da ballo*
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

# TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
Vantaggi e svantaggi dell'emigrazione  
Francesco Maria Dominedò: *Nuova e vecchia cittadinanza degli espatriati*
- 19.15** **Marcel Quinet**  
*Serenata per archi*  
Largo, vivo - Ostinato - Scherzetto - Finale  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Carlo Franci
- 19.30** **Le prime lotte per la libertà d'insegnamento in Francia**  
a cura di Guido Verucci
- 20** **L'indicatore economico**
- 20.15** *\* Concerto di ogni sera*  
J. Ch. Bach (1735-1782): *Sonata in sol maggiore op. 16 per flauto, cembalo e violoncello*  
Allegretto - Andante grazioso  
Kurt Redel, flauto; Irmgard Lechner, cembalo; Martin Boehmann, violoncello  
L. v. Beethoven (1770-1827): *Settimino in mi bemolle maggiore op. 20*  
Adagio, Allegro con brio - Adagio cantabile - Tempo di minuetto - Tema con variazioni - Scherzo - Andante con moto alla marcia, Presto  
Esecuzione del Complesso Sinfoniale da Camera della Filarmonica di Berlino
- 21** **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20** **Antologia** - Da «L'illustrissimo» di Alberto Cantoni: «Una richiesta di lavoro»
- 13.30-14.15** *\* Musiche di Leclair e Schubert* (Replica del «Concerto di ogni sera» di venerdì 16 gennaio)

- 9** **MATTINATA IN CASA**  
**CAPOLINEA**  
Diario - Notizie del mattino - 15: Canzoni a due - 30: Sfogliamo il Radiocorriere - 45: L'album di Serenella (Piudach)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
Bis non richiesti - 15: Canta Teddy Reno - 30: Morbelliana - 45: Gazzettino dell'appetito - La galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:
- 13** Ping-Pong
- 05** L'alfabeta della canzone (Alemana)
- 20** La collana delle sette perle (Galbani)
- 25** Flash: istantanee sonore (Palmiotte-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 13.30
- 40** Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)
- 45** Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
- 50** Il discobolo (Arrigoni Trieste)
- 55** Noterella di attualità
- 14** **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 14.30
- 40** Voci di ieri, di oggi, di sempre  
Schermi e ribalte, rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara
- 15** **Giradisco Music-Mercury** (Società Gürtler)

- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 15.30 - Previsioni del tempo e bollettino della transibilità delle strade statali
- 40** Cinque minuti con Clide Mc Coy
- 15.45** **Almanacco discografico Caprice** (Caprice Recording)
- POMERIGGIO IN CASA**
- 16** **TERZA PAGINA**  
Piccolo viaggio in provincia, di Mario Ortensi  
Jazz in vetrina, di Biamonte e Micocci  
Guida d'Italia, prospettive turistiche di M.A. Bernoni
- 17** **LA SCACCHIERA**  
Varietà musicale di Attilio Spilner con interventi di Achille Campanile  
Compagnia di Rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana  
Orchestra diretta da Mario Consiglio - Regia di Giulio Scarnicci
- 18** **Giornale radio**  
**RICORDANZE DELLA MIA VITA**  
di Luigi Settembrini - Adattamento di Franco De Lucchi - Regia di Gian Domenico Giagni  
Prima puntata
- 18.30** *\* Strumenti in armonia*
- 18.45** **Tavolozza musicale Ricordi** (Dischi Ricordi)
- 19** **Il Sabato di Classe Unica**  
Risposte agli ascoltatori  
Voci di economisti

## INTERMEZZO

- 19.30** *\* Una fisarmonica a Montmartre*  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**C.I.A.K.**  
Settimanale di attualità cinematografica, di Lello Bersani
- SPETTACOLO DELLA SERA**
- L'ARLESIANA**  
Dramma lirico in tre atti di Leopoldo Marengo  
Musica di FRANCESCO CILEA  
Rosa Mami Lucia Danieli  
Federico Gianni Jata  
Vivetta Maria Mani Jotini  
Baldassarre Saturno Meletti  
Metifio Leonardo Monreale  
Marco Egidio Zucchiari  
L'Innocente Maria Monteverde  
Direttore Pietro Argento  
Maestro del Coro Roberto Benaglio  
Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana (Manetti e Roberts)  
Negli intervalli: Asterischi - Ultime notizie  
Al termine: Siparietto - A luci spente



Maria Mani Jotini interprete di Vivetta nell'Arlesiana (ore 21)

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 3153  
23.35-0.30: Il ballo del sabato sera - 0.35-1: Canzoni e buonomore - 1.05-1.30: Microscopio - 1.35-2: Musica operistica - 2.05-2.30: Archi e melodie - 2.35-3: Armonie di voci - 3.05-3.30: Girandola di note - 3.35-4: Panorami musicali - 4.05-4.30: Musica operistica - 4.35-5: Piccoli complessi alla ribalta - 5.05-5.30: Le più belle - 5.35-6: Ritmi d'altri tempi - 6.05-6.40: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



# basta una cartolina

CARTOLINA POSTALE

Spettabile Scuola Radio Elettra  
ho letto nei giornali, scritti per  
radio e visto alla TV che basta  
spedire una cartolina per ri-  
cevere tutto il vostro opuscolo  
E' vero? \*

E' vero che con 1.150 lire mensili si  
riavvicina anche la materiale per  
costruirsi una radio e un  
televisore? \*

Io di radio sono quasi sempre li-  
bro E' vero che studiando con  
la V.S. Scuola posso diventare un  
tecnico Radio-TV? \*

il mio indirizzo è

spettabile  
Scuola Radio Elettra  
TORINO  
via Stellone 5/51

segue alla TV in "Crosello", il programma offerto dalla  
SCUOLA RADIO ELETTRA

## basta una cartolina

\* alla SCUOLA RADIO ELETTRA per ricevere subito GRATIS il bellissimo opuscolo a colori RADIO ELETTRONICA TV, alla scuola Radio

## basta una cartolina

\* alla scuola Radio Elettra per sapere come potrete costruire in casa vostra una RADIO o un TELEVISORE

## basta una cartolina

\* per sapere dalla Scuola come, CON SOLE 1.150 lire potrete ricevere GRATIS ed in vostra proprietà il materiale che vedete qui raffigurato e diventare un tecnico Radio TV.

Per il CORSO RADIO riceverete: radio a 7 valvole con modulazione di frequenza, tester, provavalvole, oscillatore, circuiti stampati e transistori.

Per il CORSO TV riceverete: televisore da 17" da 21", oscilloscopio ecc. ed alla fine dei corsi possederete una completa attrezzatura professionale e potrete fare GRATUITAMENTE un periodo di pratica presso la Scuola.

## basta una cartolina

alla

Scuola Radio Elettra  
TORINO VIA STELLONE 5/51

## vaglia postali a taglio fisso

da L. 500 1000 2000 3000 4000 5000

il nuovo servizio offerto al pubblico dall'Amministrazione Postale



## TELEVISIONE

sabato 17 gennaio

### 9.55-10.50 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
AUSTRIA: Kitzbühl  
Hahnenkamm - Discesa femminile  
Telecronisti: Rolli Marchi e Giuseppe Albertini

### 12.55 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
AUSTRIA: Kitzbühl  
Hahnenkamm - Discesa maschile  
Telecronisti: Rolli Marchi e Giuseppe Albertini

### 14.15-15.10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale  
a) 14: Lezione di Francese Prof. Torello Borriello  
b) 14.40: Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico Prof. Gaetano De Gregorio

### LA TV DEI RAGAZZI

#### 17-18 a) AVVENTURE IN LIBRERIA

Rassegna di libri per ragazzi  
Presenta Elda Lanza

b) STRUMENTI AD ARCO Documentario del National Film Board of Canada

c) UNA BUONA AZIONE Racconto sceneggiato di Michael Bond Traduzione di Franca Cancogni Realizzazione di Alda Grimaldi

### RITORNO A CASA

18.30 TELEGIORNALE Edizione del pomeriggio e Estrazioni del Lotto

18.50 PASSAPORTO N. 2 Lezione di lingua francese a cura di Jean Barbet

### 19.10 SINTONIA - LETTERE ALLA TV

A cura di Emilio Garroni

### 19.30 QUATTRO PASSI TRA LE NOTE

Programma di musica leggera con Gaetano Gimelli e la sua orchestra  
Realizzazione di Vittorio Brignole

### 20 ITALIANI AL SERVIZIO DELLA SALUTE NEL SUD AMERICA

Servizio di Vittorio Follini

### 20.15 MADE IN ITALY

L'industria della ceramica

### RIBALTA ACCESA

### 20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE Edizione della notte

### 20.50 CAROSELLO

(Atlantic - Alemagna - Gusto - Persi)

### 21 Garinei e Giovannini presentano IL MUSICHIERE

Gioco musicale a premi condotto da Mario Riva con l'orchestra del Gorni Kramer  
Regia di Stefano De Stefani

### 22 Alfred Hitchcock presenta IL FALSO INDOVINO

Regia di James Nielsen  
Distribuzione: M.C.A.  
Interpreti: E. G. Marshall, Jack Klugman, Judson Pratt

### 22.30 IL DILEMMA DELL'ATOMO

Un colpo d'occhio alle esperienze, alle attività, alle previsioni atomiche nel campo della pace, presentato dall'ammiraglio Lewis L. Strauss, già presidente della Commissione per l'Energia Atomica degli Stati Uniti, attuale Consigliere del «Programma Atomi per la pace».

### 23 TELEGIORNALE

Edizione della notte

Mezz'ora di brivido per tutti

# I TELEFILM DI HITCHCOCK

Quando si legge, nei titoli di un film, il nome di Hitchcock si è sempre in attesa di un racconto dal congegno perfetto, ricco di suspense e di humor. Da Il club dei 39 a Rebecca, da Notorius a La finestra del cortile e Nodo alla gola, si tratti di un giallo classico, di un romanzo psicologico, di un racconto di spionaggio o di atmosfera, il regista è sempre riuscito a imporre il proprio scaltro mestiere. Una riprova abbastanza convincente delle qualità di Hitchcock il pubblico potrà ricavarla dai 26 telefilm che la TV programmerà settimanalmente a partire da gennaio. Mutano gli argomenti, i personaggi, le situazioni, ma una abilità veramente diabolica, da astuto narratore, dà unità e stile ai racconti. E' forse per la prima volta nei telefilm, un regista dimostra che anche in mezz'ora è possibile caratterizzare perfettamente una storia, senza dare l'impressione di affrettarsi i tempi dello sviluppo psicologico e di arrivare a conclusioni precipitose. Non bisogna aspettarsi però i luoghi comuni della «letteratura del brivido»: passi misteriosi nelle case deserte, urla di donne impaurite, mani che si protendono da una tenda per afferrare la vittima predestinata ecc. Nelle storie che Hitchcock presenta alla TV molte volte la trama non ha nulla di misterioso, e l'interesse è localizzato nel modo in cui il racconto procede e nell'atmosfera che riesce a suscitare. Tenere avvinti gli spettatori al meccanismo dell'azione è infatti

per il regista inglese come un gioco e un divertimento. Tanto che spesso è stato accusato di essere indifferente ai contenuti, e di amare la forma per la forma, cioè, nel caso specifico, l'effetto per l'effetto. Ma il giudizio pare troppo severo. Se è vero che Hitchcock non ha una ideologia da contrabbandare per mezzo di storie di violenza come Clouzot, a cui talvolta è stato avvicinato, è pure vero che è possibile, nella sua vasta produzione, rintracciare alcuni costanti motivi tematici.

Hitchcock si pone di fronte alle storie che racconta in posizione di assoluto distacco. La sua non è soltanto una gioia naturale per il racconto, come la intendevano i grandi novellieri italiani del Tre e del Cinquecento, ma è pure una disposizione a presentare l'uomo e gli ambienti in cui vive con ferocia obbiettività, quasi con cattiveria. A volte il tono è assolutamente serio, molto spesso è ironico e farsesco: un umorismo macabro tipicamente anglosassone (chi non ricorda il terribile gioco de La congiura degli innocenti?). Hitchcock si affida soprattutto all'intelligenza dello spettatore, al suo senso critico, più che al suo sentimento, per dirla con parole grosse. L'abilità del regista vuole essere, prima di ogni altra cosa, un gioco d'intelligenza, quasi una partita a scacchi con il pubblico, così come, per fare un esempio, erano abili dimostrazioni di ingegno i gialli di Van Dine. In

Giovanni Loto



# CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

## «Non strappate la schedina»

L'Enalotto comunica che a conclusione del secondo ciclo di trasmissioni del Concorso Radiofonico «Non strappate la schedina», a norma di Regolamento l'apposita Commissione ha così attribuito, sulla base dei tagliandi spoglio, i premi in palio:

La Fiat 600 al sig. Saturnino Basso - 78 Cortina di Gais Aviano (Udine), titolare dell'unico 12 bis realizzato.

I 6 frigoriferi da 200 litri, mediante sorteggio fra gli 11 bis, ai seguenti signori:

Rigoletto Biagiotti, via S. Zanobbi, 78 - Firenze; Guido Renzi, Guardia di P. S. Questura - Potenza; Ernesto Ramponi, Villa Comunale, 11 - Turbigo (Milano); Mattia Pe', vicolo Co-

stanza, 3 - Brescia; Angelo Cutolo, S. Giuseppe Vesuviano - Case INA (Napoli); Silvano Vaccarisi, via Batturdorno, 238 - Bologna.

## «La settimana della donna»

Trasmissione 20-12-1959

Soluzione: La sfida.

Vince: 1 apparecchio radio e 1 fornitura di Omo per sei mesi:

Cosima Liaci, via Marsigli, n. 113 - Torino.

Vincono: 1 fornitura di Omo per sei mesi:

Giuseppina Rossi, via Mastro Giorgio 8 - Roma; Laura Dragone, viale Regina Margherita n. 125 - Roma.

## «Giudicateli voi»

Trasmissione del 20-12-1959

Estrazione del 31-12-1959

Gimmy Caravano 7,35 % (499)  
Lilli Percy Fatì 28,09 % (1907)  
Pia Gabrieli 1,57 % (107)  
Nadia Liani 23,11 % (1569)  
Luciano Lualdi 15,32 % (1040)  
Milva 22,47 % (1525)  
Walter Romano 2,06 % (140)

Vince: 1 «nécessaire» da viaggio e 1 pacco di prodotti «Tricofilina»:

Gianna Garberoglio - Vico Neve, 11/4 - Genova.

Vincono: 1 pacco di prodotti «Tricofilina»:

Pietro Di Virgilio - Via G. Chiovenda, 96 - Roma; Carlo Garavoglia - Via Cairoli, 1 - Busto Arsizio (Varese); Nastasia Bastoncini - Godiasco (Pavia).



per ricevere

GRATUITAMENTE il bellissimo opuscolo a colori sui corsi per corrispondenza di

RADIO ELETTRONICA TELEVISIONE

rate da L. 1.150



Scuola Radio Elettra

TORINO - Via Stellone 5/51

## LINGUE ESTERE ALLA RADIO

### Tema di traduzione in lingua inglese per il mese di gennaio

Ieri Maria è dovuta andare a far la spesa, dato che la mamma non stava bene. Lasciata la casa, incontrò l'amica Giovanna per la strada che le domandò se voleva andare al cinema con lei quella sera.

«Mi spiace», disse Maria, «non posso; la mamma non sta bene. Possiamo andarci insieme la settimana prossima?».

«Cos'ha la mamma?» domandò Giovanna.

«E' raffreddata».

«Oh, mi spiace. Andiamo allora la settimana prossima».

Gli allievi che seguono il Corso di Lingua Inglese alla Radio sono invitati ad inviare la traduzione entro il 17 gennaio al Programma Nazionale - Direzione Generale RAI - Via del Babuino, 9 - Roma.

## Bando di concorso per assistenti musicali alle trasmissioni radiofoniche e televisive

(segue da pag. 19)

ammessi anche le spese di vaggio in prima classe dalla località di residenza alla località sede del corso.

8) In base ai risultati delle prove di esame, fra i concorrenti in possesso di tutti i requisiti richiesti, compresa l'indispensabile idoneità fisica e morale, verranno scelti gli elementi da ammettere al corso di formazione professionale nel numero che la RAI si riserva di determinare, stabilendo altresì la sede dove il corso avrà luogo.

La RAI si riserva inoltre di allontanare dal corso in qualsiasi momento i partecipanti che riterrà non idonei dal punto di vista delle attitudini professionali ovvero per motivi morali o disciplinari.

9) Al termine del corso, la RAI si riserva, in relazione alle proprie esigenze

organizzative e di servizio, di assumere gli elementi che più si saranno distinti.

L'eventuale assunzione — che potrà avvenire presso qualsiasi sede della RAI — sarà regolata dalle norme del contratto collettivo in vigore per il personale della RAI.

10) I giudizi della RAI circa l'idoneità, l'ammissione al corso, l'allontanamento dallo stesso e l'assunzione in servizio dei concorrenti, sono insindacabili.

Il corso di formazione professionale avrà la durata di circa quattro mesi.

Durante il corso verrà corrisposta ai partecipanti una somma di lire 30.000 mensili a titolo di borsa di studio ed inoltre, ai partecipanti residenti fuori della città sede del corso, verrà corrisposta una ulteriore somma di lire 30.000 mensili a titolo di concorso spese di soggiorno.

## L'ARRIGONI - Trieste

Vi ricorda che i suoi prodotti sono buoni!... sono squisiti!... sono **ARRIGONI!** e Vi invita ad ascoltare **IL DISCOBOLO**

## IL DISCOBOLO

### I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 10 gennaio - ore 15-15,30 Secondo Progr.

#### 1. MORGEN

Eddie Calvert con Norrie Paramor e la sua orchestra - 45 giri

#### 2. JOHNNY GUITAR

Ray Martin and her body guards - 33 giri

#### 3. THIS IS LOVE (Questo è amore)

Joe Damiano con Peter Angelis e la sua orchestra - 45 giri

#### 4. LET'S FACE THE MUSIC AND DANCE (Restiamo vicino alla musica e balliamo)

Paolo Cavazzini - 45 giri e.p.

#### 5. IF I HAD A GIRL (Se avessi una ragazza)

Rod Lauren - 45 giri

#### 6. IN THE STILL OF THE NIGHT (Nel silenzio della notte)

Ed Townsend - Nelson Riddle e la sua orchestra - 33 giri

#### 7. Dischi a richiesta

Lunedì 11 gennaio

#### SO MANY WAYS

Brook Benton - 45 giri

Martedì 12 gennaio

#### TWO FOOLS (Due pazzi)

Frankie Avalon - 45 giri

Mercoledì 13 gennaio

#### I WANNA BE LOVED (Voglio essere amato)

Ricky Nelson - 45 giri

Giovedì 14 gennaio

#### MI VUOI LASCIARE

Henry Wright - 45 giri

Venerdì 15 gennaio

#### UN TELEGRAMMA

Jean Couroyer - 45 giri

Sabato 16 gennaio

#### THE QUIET VILLAGE (Il villaggio tranquillo)

The Arthur Lyman Group - 45 giri



Fiorenzuola, 21 dicembre

Al chilometro 72 da Milano, sull'Autostrada del Sole, è stato oggi inaugurato dal Sottosegretario agli Interni on. Oscar Luigi Scalfaro il primo autogrill d'Europa a cavallo di una via di comunicazione.

L'autogrill «a ponte» Pavesi, interamente in ferro e del costo di alcune centinaia di milioni di lire, ha una lunghezza di sessanta metri e una larghezza di dodici. Accessibile da tutt'e due i lati dell'autostrada, quest'autogrill è stato realizzato nel tempo primato di quattro mesi. Sorto per soddisfare anche nei particolari apparentemente più trascurabili le esigenze sempre maggiori dell'automobilista moderno, l'autogrill offrirà tutta l'assistenza possibile: dal servizio di bar a quello di ristorante, dai servizi igienico-sanitari a quelli turistici.

Una delle specialità gastronomiche, che farà

di questo nuovo autogrill un punto d'incontro per i buongustai, è il pollo nostrano allo spiedo di fuoco di faggio suggerita da un esperto ormai famoso dell'arte gastronomica italiana: Mario Soldati. Tra i servizi d'emergenza l'automobilista potrà anche avvalersi dell'ausilio di macchine automatiche per i generi di prima necessità. Mediante l'introduzione di monete, saranno immediatamente acquistabili a prezzi economici fazzoletti, occhiali, penne, lamette, calze e molti altri articoli di uso comune; situati in ampie aree ai lati dell'autogrill, stazioni di servizio per rifornimento, con officine di riparazioni, potranno risolvere le necessità più immediate di qualsiasi automobilista.

La cerimonia dell'inaugurazione è avvenuta alla presenza di moltissimo pubblico e di personalità dell'economia, dell'industria e del commercio provenienti da tutta Italia.



# CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

## «Non strappate la schedina»

L'Enalotto comunica che a conclusione del secondo ciclo di trasmissioni del Concorso Radiofonico «Non strappate la schedina», a norma di Regolamento l'apposita Commissione ha così attribuito, sulla base dei tagliandi spoglio, i premi in palio:

La Fiat 600 al sig. Saturnino Basso - 78 Cortina di Gais Aviano (Udine), titolare dell'unico 12 bis realizzato.

I 6 frigoriferi da 200 litri, mediante sorteggio fra gli 11 bis, ai seguenti signori:

Rigoletto Biagiotti, via S. Zanobbi, 78 - Firenze; Guido Renzi, Guardia di P. S. Questura - Potenza; Ernesto Ramponi, Villa Comunale, 11 - Turbigo (Milano); Mattia Pe', vicolo Co-

stanza, 3 - Brescia; Angelo Cutolo, S. Giuseppe Vesuviano - Case INA (Napoli); Silvano Vaccarisi, via Batturdorno, 238 - Bologna.

## «La settimana della donna»

Trasmissione 20-12-1959

Soluzione: La sfida.

Vince: 1 apparecchio radio e 1 fornitura di Omo per sei mesi:

Cosima Liaci, via Marsigli, n. 113 - Torino.

Vincono: 1 fornitura di Omo per sei mesi:

Giuseppina Rossi, via Mastro Giorgio 8 - Roma; Laura Dragone, viale Regina Margherita n. 125 - Roma.

## «Giudicateli voi»

Trasmissione del 20-12-1959

Estrazione del 31-12-1959

Gimmy Caravano 7,35 % (499)  
Lilli Percy Fatì 28,09 % (1907)  
Pia Gabrieli 1,57 % (107)  
Nadia Liani 23,11 % (1569)  
Luciano Lualdi 15,32 % (1040)  
Milva 22,47 % (1525)  
Walter Romano 2,06 % (140)

Vince: 1 «nécessaire» da viaggio e 1 pacco di prodotti «Tricofilina»:

Gianna Garberoglio - Vico Neve, 11/4 - Genova.

Vincono: 1 pacco di prodotti «Tricofilina»:

Pietro Di Virgilio - Via G. Chiovenda, 96 - Roma; Carlo Garavoglia - Via Cairoli, 1 - Busto Arsizio (Varese); Nastasia Bastoncini - Godiasco (Pavia).

SCRIVETEVI



per ricevere

GRATUITAMENTE il bellissimo opuscolo a colori sui corsi per corrispondenza di

RADIO ELETTRONICA TELEVISIONE

rate da L. 1.150



Scuola Radio Elettra

TORINO - Via Stellone 5/51

## LINGUE ESTERE ALLA RADIO

### Tema di traduzione in lingua inglese per il mese di gennaio

Ieri Maria è dovuta andare a far la spesa, dato che la mamma non stava bene. Lasciata la casa, incontrò l'amica Giovanna per la strada che le domandò se voleva andare al cinema con lei quella sera.

«Mi spiace», disse Maria, «non posso; la mamma non sta bene. Possiamo andarci insieme la settimana prossima?».

«Cos'ha la mamma?» domandò Giovanna.

«E' raffreddata».

«Oh, mi spiace. Andiamo allora la settimana prossima».

Gli allievi che seguono il Corso di Lingua Inglese alla Radio sono invitati ad inviare la traduzione entro il 17 gennaio al Programma Nazionale - Direzione Generale RAI - Via del Babuino, 9 - Roma.

## Bando di concorso per assistenti musicali alle trasmissioni radiofoniche e televisive

(segue da pag. 19)

ammessi anche le spese di vaggio in prima classe dalla località di residenza alla località sede del corso.

8) In base ai risultati delle prove di esame, fra i concorrenti in possesso di tutti i requisiti richiesti, compresa l'indispensabile idoneità fisica e morale, verranno scelti gli elementi da ammettere al corso di formazione professionale nel numero che la RAI si riserva di determinare, stabilendo altresì la sede dove il corso avrà luogo.

La RAI si riserva inoltre di allontanare dal corso in qualsiasi momento i partecipanti che riterrà non idonei dal punto di vista delle attitudini professionali ovvero per motivi morali o disciplinari.

9) Al termine del corso, la RAI si riserva, in relazione alle proprie esigenze

organizzative e di servizio, di assumere gli elementi che più si saranno distinti.

L'eventuale assunzione — che potrà avvenire presso qualsiasi sede della RAI — sarà regolata dalle norme del contratto collettivo in vigore per il personale della RAI.

10) I giudizi della RAI circa l'idoneità, l'ammissione al corso, l'allontanamento dallo stesso e l'assunzione in servizio dei concorrenti, sono insindacabili.

Il corso di formazione professionale avrà la durata di circa quattro mesi.

Durante il corso verrà corrisposta ai partecipanti una somma di lire 30.000 mensili a titolo di borsa di studio ed inoltre, ai partecipanti residenti fuori della città sede del corso, verrà corrisposta una ulteriore somma di lire 30.000 mensili a titolo di concorso spese di soggiorno.

## L'ARRIGONI - Trieste

Vi ricorda che i suoi prodotti sono buoni!... sono squisiti!... sono **ARRIGONI!** e Vi invita ad ascoltare **IL DISCOBOLO**

## IL DISCOBOLO

### I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 10 gennaio - ore 15-15,30 Secondo Progr.

#### 1. MORGEN

Eddie Calvert con Norrie Paramor e la sua orchestra - 45 giri

#### 2. JOHNNY GUITAR

Ray Martin and her body guards - 33 giri

#### 3. THIS IS LOVE (Questo è amore)

Joe Damiano con Peter Angelis e la sua orchestra - 45 giri

#### 4. LET'S FACE THE MUSIC AND DANCE (Restiamo vicini alla musica e balliamo)

Paolo Cavazzini - 45 giri e.p.

#### 5. IF I HAD A GIRL (Se avessi una ragazza)

Rod Lauren - 45 giri

#### 6. IN THE STILL OF THE NIGHT (Nel silenzio della notte)

Ed Townsend - Nelson Riddle e la sua orchestra - 33 giri

#### 7. Dischi a richiesta

Lunedì 11 gennaio

#### SO MANY WAYS

Brook Benton - 45 giri

Martedì 12 gennaio

#### TWO FOOLS (Due pazzi)

Frankie Avalon - 45 giri

Mercoledì 13 gennaio

#### I WANNA BE LOVED (Voglio essere amato)

Ricky Nelson - 45 giri

Giovedì 14 gennaio

#### MI VUOI LASCIARE

Henry Wright - 45 giri

Venerdì 15 gennaio

#### UN TELEGRAMMA

Jean Couroyer - 45 giri

Sabato 16 gennaio

#### THE QUIET VILLAGE (Il villaggio tranquillo)

The Arthur Lyman Group - 45 giri



Fiorenzuola, 21 dicembre

Al chilometro 72 da Milano, sull'Autostrada del Sole, è stato oggi inaugurato dal Sottosegretario agli Interni on. Oscar Luigi Scalfaro il primo autogrill d'Europa a cavallo di una via di comunicazione.

L'autogrill «a ponte» Pavesi, interamente in ferro e del costo di alcune centinaia di milioni di lire, ha una lunghezza di sessanta metri e una larghezza di dodici. Accessibile da tutt'e due i lati dell'autostrada, quest'autogrill è stato realizzato nel tempo primato di quattro mesi. Sorto per soddisfare anche nei particolari apparentemente più trascurabili le esigenze sempre maggiori dell'automobilista moderno, l'autogrill offrirà tutta l'assistenza possibile: dal servizio di bar a quello di ristorante, dai servizi igienico-sanitari a quelli turistici.

Una delle specialità gastronomiche, che farà

di questo nuovo autogrill un punto d'incontro per i buongustai, è il pollo nostrano allo spiedo di fuoco di faggio suggerita da un esperto ormai famoso dell'arte gastronomica italiana: Mario Soldati. Tra i servizi d'emergenza l'automobilista potrà anche avvalersi dell'ausilio di macchine automatiche per i generi di prima necessità. Mediante l'introduzione di monete, saranno immediatamente acquistabili a prezzi economici fazzoletti, occhiali, penne, lamette, calze e molti altri articoli di uso comune; situati in ampie aree ai lati dell'autogrill, stazioni di servizio per rifornimento, con officine di riparazioni, potranno risolvere le necessità più immediate di qualsiasi automobilista.

La cerimonia dell'inaugurazione è avvenuta alla presenza di moltissimo pubblico e di personalità dell'economia, dell'industria e del commercio provenienti da tutta Italia.



GIOIE E DOLORI DELLA MATERNITA'



Il figlio degenerare. (Punch)

## IN POLTRONA

NAPOLEONE DAL MEDICO



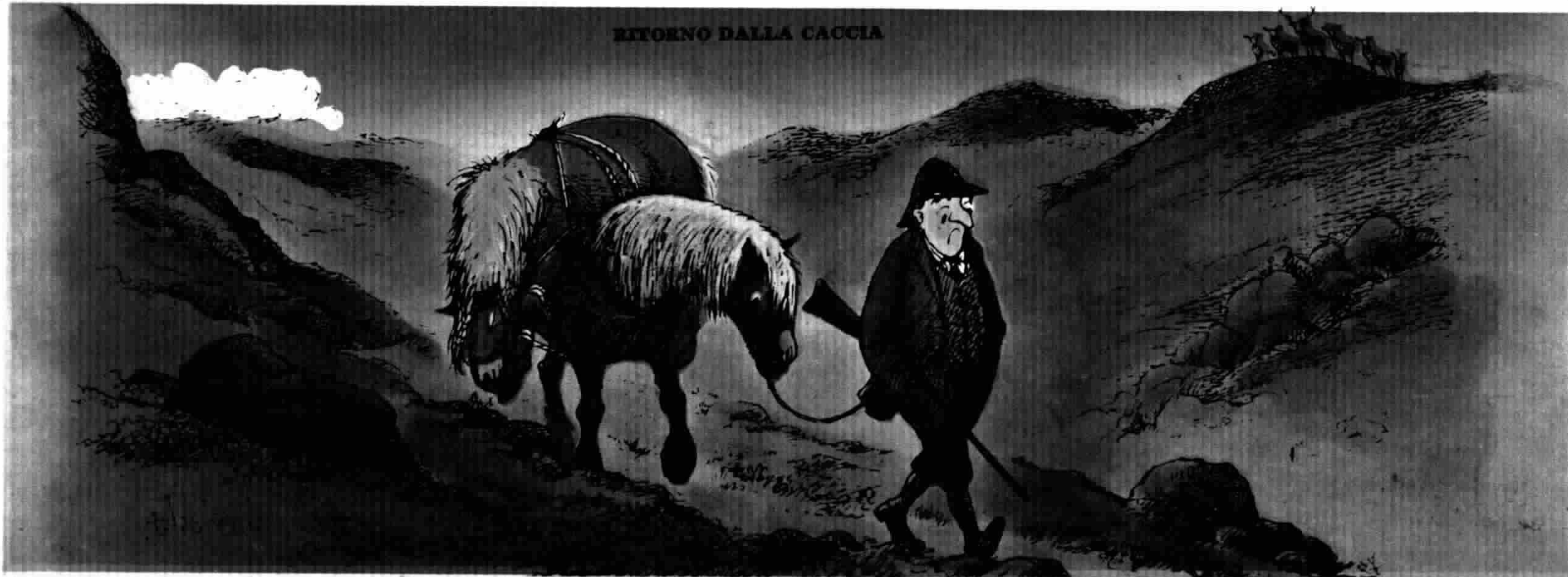
— Ho un dolore qua che mi risponde qua, dottore... (Punch)

OPERE D'ARTE



— ...è stato per via di quella goccia che cadeva dal soffitto... (Punch)

RITORNO DALLA CACCIA



Senza parole. (Punch)



GIOIE E DOLORI DELLA MATERNITA'



Il figlio degenerare. (Punch)

# IN POLTRONA

NAPOLEONE DAL MEDICO



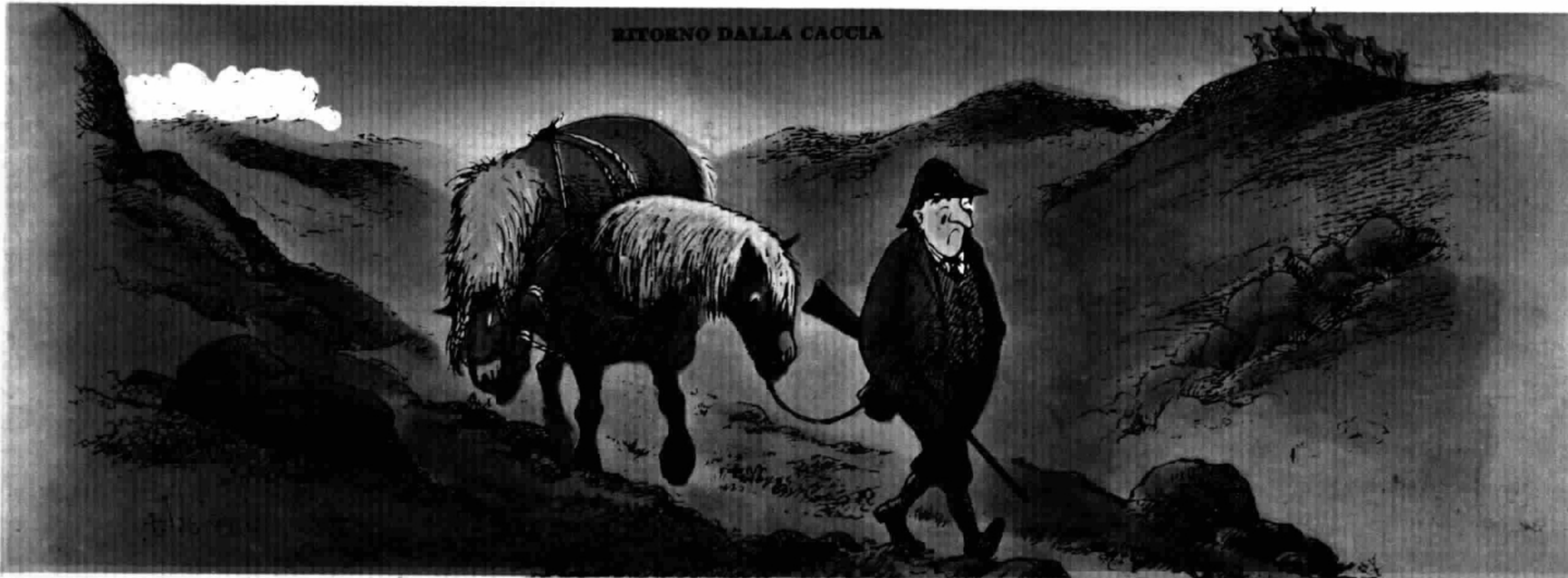
— Ho un dolore qua che mi risponde qua, dottore... (Punch)

OPERE D'ARTE



— ...è stato per via di quella goccia che cadeva dal soffitto... (Punch)

RITORNO DALLA CACCIA



Senza parole. (Punch)